SIARAN
PERANGKAAN BULANAN
BAGI
MALAYSIA BARAT

MONTHLY
STATISTICAL BULLETIN
OF
WEST MALAYSIA

JULAI 1975

HARGA $2.00

JABATAN PERANGKAAN
DEPARTMENT OF STATISTICS
MALAYSIA
KUALA LUMPUR

PERKHIDMATAN ARKIB PERDANA MENTERI
PIR/P
4/7/80
MALAYSIA

SIARAN PERANGKAAN BULANAN
BAGI MALAYSIA BARAT

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN OF
WEST MALAYSIA

JULAI, 1975
JULY, 1975

Penerbitan ini dahulu-nya bernama "Siaran Perangkaan Bulanan bagi Negeri2 Tanah Melayu"
This publication was previously entitled "Monthly Statistical Bulletin of the States of Malaya"

JABATAN PERANGKAAN,
MALAYSIA BARAT,
KUALA LUMPUR.

DEPARTMENT OF STATISTICS,
WEST MALAYSIA,
KUALA LUMPUR.

Acess. No: 1724 757/80
Class. No:

CHATITAN

Perangkaan2 yang di-terbitkan dalam Siaran ini ia-lah untok negeri2 di-Malaysia Barat sahaja (yang dahulu-nya di-kenali sa-bagai Persekutuan Tanah Melayu) kechuali apabila di-nyatakan sa-balek-nya. Negeri2 Tanah Melayu mengandongi Negeri2 Kedah, Perlis, Kelantan, Trengganu, Perak, Selangor, Pahang Negeri Sembilan, Johor, Melaka, Pulau Pinang dan Province Wellesley. Angka2 bagi "Malaya" ada-lah termasok Singapura.

Sa-tengah daripada jadual2 ini telah di-petek daripada perangkaan2 yang di-terbitkan atau di-sediakan oleh Jabatan lain.

Perangkaan terbaharu yang terdapat ada-lah di-terbitkan tiap2 bulan, termasok penyemakan sa-mula bagi angka sementara. Pindaan2 juga selalu di-lakukan kapada angka2 yang telah di-terbitkan; kadang2 dengan tidak di-beri notis oleh sebab terlampau banyak angka yang di-pinda, dan tiap2 satu-nya tersangat kechil, walaupun nilai ka-semua-nya mungkin berharga. Angka2 bagi bulan2 terakhir selalu-nya tidak di-terima pada masa yang di-kehendaki untok di-sertakan. Selalu-nya, jadual2 yang sama di-ulang untok kemudahan bagi rujokan.

Angka2 kiraan tan di-pelabohan untok pelabohan Pulau Pinang telah di-pinda semenjak bulan September, tahun 1961. Angka yang terdahulu daripada bulan September tahun 1961, telah di-kumpul daripada data2 yang di-terima terus daripada Wakil2 Persaorangan, dalam tan tambang barang. Sabalek-nya, semenjak bulan September tahun 1961, angka2 itu telah di-sediakan oleh Surohanjaya Pelabohan Pulau Pinang dalam tan barang2 berat dan tan tambang barang telah di-tukar.

Eksepot2 ini, kechuali yang di-nyatakan sa-bagai eksepot berseh, termasok eksepot sa-mula. Nilai eksepot ia-lah nilai (harga berseh atas kapal), ia-itu nilai itu mengambil tempat harga barang2 kapada pembeli2 luar negeri, hingga ka-tempat di-mana barang2 itu untok di-muat sama ada dengan kapal laut atau kapal terbang yang berkenaan. Nilai eksepot yang di-ta'arifkan dalam Undang2 Kastam, Sekshen 2 ada-lah saperti berikut:- "Harga bagi sa-orang pengimpot akan memberi ka-atas barang2 itu apabila di-beli di-pasar terbuka, sa-kira-nya barang2 itu di-serahkan kapada-nya di-tempat pembayaran chukai, dan jika tambang, insuran, komishen dan lain2 perbelanjaan (melainkan sa-barang chukai Kastam) yang bersangkutan dengan pembelian itu, dan penyerahan di-tempat yang sa-umpama itu, telah pun di-bayar."

Barang2 dalam pemindahan dari suatu negeri ka-negeri yang lain, yang tinggal, sementara dalam negeri di-bawah jagaan Wakil2 Perkapalan atau Pehak Berkuasa Pelabohan tidak termasok dalam perangkaan2 perdagangan Negeri2 Tanah Melayu sama ada sa-bagai impot atau eksepot.

Getah yang di-impot dari Thailand dengan jalan raya atau keretapi untok di-bawa ka-kapal, dan eksepot sa-mula di-Pulau Pinang dan di-lindongi oleh Surat Muatan, tidak di-laporkan dalam perangkaan2 perdagangan Negeri Tanah Melayu sama ada sa-bagai impot atau eksepot sa-mula.

Dalam tahun 1954, nilai barang di-pindahkan di-Singapura telah di-masokkan di-bawah Perdagangan Asing Langsong. Mulai daripada bulan Januari, tahun 1955, barang2 yang di-pindahkan telah di-masokkan di-bawah perdagangan Singapura. Untok membandingkan angka2 tahun 1954 dan 1955, nilai getah dan bijeh timah yang di-pindahkan dalam tahun 1954, telah di-potong daripada Perdagangan Asing, dan di-masokkan di-bawah perdagangan Singapura. Angka2 berasingan meliputi pemindahan barang2 dagangan, sa-lain daripada getah dan bijeh timah, tidak di-kumpulkan, dan dengan itu tidak boleh di-potong daripada perdagangan Asing. Angka2 ini bagaimana pun ada-lah sadikit yang berjumlah lebeh kurang $ 5 juta untok impot dan $ 7 juta untok eksepot, tiap2 bulan.

Angkatunjuk Harga Pengguna yang berasaskan formula Angkatunjuk Laspeyres mengukur perubahan-perubahan di dalam peringkat purata harga-harga sekumpulan barang-barang yang ditetapkan dan perkhidmatan yang mewakili cara-cara perbelanjaan isirumah biasa di Semenanjung Malaysia dengan menggunakan tahun 1967 sebagai tahun asas. Set wajar-wajar yang digunakan dalam angkatunjuk itu berasaskan kepada anggaran perbelanjaan penggunaan persendirian di dalam Akaun Negara 1967. Harga-harga bagi lebih kurang 700 perkara digunakan bagi pengiraan itu. Ini diperolehi tiap-tiap bulan daripada lebih kurang 3,400 tempat-tempat kutipan barang-barang runcit diserata 90 pekan-pekan dalam dan luar bandar.

Jadual 4.4 di-kumpulkan daripada angka2 yang di-laporkan dalam senarai soalan selidek Getah Bulanan yang di-hantar ka-pejabat ini oleh semua Ladang2 Getah di-Malaysia Barat pada tiap2 bulan. Angka2 ini berbeza dengan angka2 daripada Jabatan Buroh, yang di-beri dalam Jadual 2.1, 3.1 dan 4.1 di-mana angka2 daripada Jabatan Buroh berdasarkan dari penyiasatan2 sampel yang di-buat untok bulan Julai, tahun 1962.

Ketua Perangkawan akan berbesar hati menerima shor2 untok memperbaiki mutu siaran ini, dan menarek perhatian-nya kapada kesalahan2 dan yang tertinggal.

NOTES

The statistics published in this Bulletin relate only to West Malaysia (formerly known as the Federation of Malaya) unless stated to the contrary. West Malaysia consists of the States of Kedah, Perlis, Kelantan, Trengganu Perak, Selangor, Pahang, Negri Sembilan, Johore, Malacca, Penang and Province Wellesley, " Pan Malayan " figures would include Singapore.

Some tables have been compiled from statistics published or supplied by other Departments.

The latest statistics available are published each month including revision of provisional figures. Amendments are also frequently made to figures already published; sometimes no notice is given of these as they are too numerous and too small individually although their cumulative effect may be appreciable. The current month's figures are not always received in time for inclusion. In most cases unchanged tables are repeated for convenience of reference.

Port tonnage figures for the port of Penang had been amended from September, 1961 onwards. Figures prior to September, 1961 were compiled from data received direct from individual Agents in freight tons. Whereas from September, 1961 the figures were supplied by Penang Port Commission in deadweight tons and coverted freight tons.

Exports, unless stated as net exports, include re-exports. The value of exports is the f.o.b. value, i.e. the value represents the cost of the goods to the purchaser abroad up to the point where the goods are deposited on board the exporting vessels or aircraft. The value of imports is defined in the Customs Ordinance, Section 2 as follows:- "The price which an importer would give for the goods on a purchase in the open market if the goods were delivered to him at the place of payment of duty and if freight, insurance, commission and all other costs, charges and expenses (except any customs duties) incidental to the purchase and delivery at such place had been paid."

Goods in transit from one foreign country to another, which remain, while in the States, in the custody of shipping agents or Port Authorities, are not included in the trade statistics of imports and exports.

Rubber imported from Thailand by road or rail for transhipment and re-export at Penang and covered by a Through Bill of Lading, is not recorded in West Malaysia trade statistics either as an import or re-export.

During 1954 the value of goods transhipped at Singapore was included under Direct Foreign Trade. Commencing January, 1955 transhipped goods are included under the Singapore trade. To make the figures for 1954 and 1955 comparable the value of rubber and tin transhipped during 1954 has been deducted from the Direct Foreign Trade and included under Singapore trade. Separate figures covering the transhipment of commodities other than rubber or tin were not compiled and cannot therefore be deducted from the Foreign trade. These figures are however negligible amounting to approximately $ 5 million for imports and $ 7 million for exports monthly.

The Consumer Price Index which is based on the Laspeyres Index formula measures the average changes in prices of a fixed basket of goods and services which represents the expenditure pattern of the average household in Peninsular Malaysia with 1967 as the base year. The set of weights used in the index is based on estimates of private consumption expenditure in the National Accounts for 1967. Prices of about 700 items are used in the computation. These are obtained monthly from approximately 3,400 retail outlets spread over 90 urban and rural towns.

Table 4.4 is compiled from figures reported in the Monthly Rubber Questionnaires submitted to this office by all rubber estates in West Malaysia every month. These figures differ form the Department of Labour rubber estates employment figures given in Tables 2.1, 3.1, and 4.1 in that the Department of Labour figures are based on a sample survey taken for July, 1962.

The Chief Statistician will be glad to receive suggestions for the improvement of this Bulletin and to have his attention drawn to any errors or omissions.

TA'ARIF DAN SIMBOL

-	=	Tidak ada
n.a.	=	Tidak di-perolehi (tempat2 kosong dalam jadual menunjokkan bahawa angka2 tidak di-perolehi)
*	=	Ringan atau kurang daripada ukoran unit jadual
P	=	Sementara
x	=	Di-pinda
(-)	=	Negatif (+) dalam jadual2 perdagangan menunjokkan eksepot berseh ia-itu lebeh eksepot daripada impot
K.G.K.	=	Kandongan Getah Kering

TIMBANGAN DAN PERSAMAAN

Timbangan berat tan 2,240 lb. di-gunakan keselurohan-nya kechuali sa-balek-nya di-nyatakan

1 kati	=	1 1/3 lb.
100 kati	=	1 pikul = 133 1/3 lb.
16.8 pikul	=	1 tan
1 gantang	=	1 gelen
1 gantang (padi)	=	5.6 lb. 400 gantang (padi) = 1 tan
1 gantang (beras)	=	8 lb. (lebeh kurang)
635 gantang padi	=	1 tan beras 63% (dapat balek)

Muatan tan (ukoran tan perkapalan) = 1 tan muatan barang2 atas asas ukoran 40 kati padu2 atau berat 2,240 lb. atau saperti di-nyatakan dalam kadar tarif.

Angka2 untok bijeh2 besi dan almenait di-asaskan atas Perakuan Kastam untok bulan2 terdahulu daripada bulan September, tahun 1961. Tetapi, mulai daripada bulan September tahun 1961, data2 di-asaskan atas sijiu Juru Ukor.

Gelen piawai berma'ana sa-gelen piawai sepirit, dan bayaran chukai yang di-kenakan atas mana2 minuman keras bagi tiap2 sa-gelen piawai, berma'ana Bayaran chukai yang di-kenakan di-atas gelen piawai arak yang terbanyak, di-mana kandongan alkohol dalam minuman tersebut jika di-champor dengan ayer, maseh boleh di-panggil alkohol.

Sepirit piawai berma'ana champoran alkohol dan ayer sulingan, di-mana pada suku $30^{o}F$ berat yang ada-lah 12/13 bahagian dan pada timbangan serta suku yang sama untok ayer suling.

PERANGKAAN2 PERKAPALAN

Dengan muatan barang2:- suatu kapal di-tunjokkan sa-bagai masok pelabohan dengan muatan barang2 jika ia memunggah barang2 di-pelabohan itu; ia membawa barang2 jika ia mengisi barang2 di-pelabohan itu.

Dalam berat bara:- suatu kapal di-tunjokkan sa-bagai masok pelabohan dengan berat bara jika ia tidak memunggahkan muatan barang2 ia membawa dalam berat bara jika ia tidak mengisi muatan barang2.

PERANGKAAN TIMAH

Bijeh padat timah ada-lah bahan mentah untok perusahaan melebor timah, mengandongi peratus kandongan logam timah yang berubah2. "Bijeh dalam padat timah" ia-lah kandongan logam timah bagi bijeh padat timah dan bagi pengeluaran Tanah Melayu, di-anggarkan sa-bagai 75.3% bijeh padat timah hingga tahun 1955, dan 75.4% daripada tahun 1956. 75.3% untok tahun 1957 dan 75.2% untok tahun 1958. Daripada tahun 1948, Bijeh padat timah Asing di-ujikan pada 72.8% Bijeh dalam padat timah.

PERDAGANGAN LUAR NEGERI

Impot dan eksepot West Malaysia, kechuali di-nyatakan sa-balek-nya termasok impot dan eksepot kapada dan daripada dan melalui Singapura. Barang2 simpanan kapal dan kapal terbang di-isi atas kapal atau kapal terbang untok kegunaan atas kapal di-kechualikan, tidak termasok Jadual 2.8 bagi bahagian ini.

Segala angka2 dalam Jadual Perdagangan Pan-Malayan termasok barang2 simpanan kapal dan kapal terbang di-isi atas kapal dan kapal terbang untok kegunaan atas kapal.

DEFINITIONS AND SYMBOLS

-	=	*Nil*
n.a.	=	*Not available (blanks in the tables indicate that figures are unavailable)*
*	=	*Negligible or less than table unit of measurement*
P	=	*Provisional*
x	=	*Amended*
(-)	=	*Negative (+) in trade tables indicate net export i.e. excess of exports over imports*
D.R.C.	=	*Dry Rubber Content*

WEIGHTS AND EQUIVALENTS

The long ton of 2,240 lbs. is used throughout unless otherwise stated

1 kati	=	*1 1/3 lbs.*
100 kati	=	*1 picul = 133 1/3 lbs.*
16.8 piculs	=	*1 ton*
1 gantang	=	*1 gallon*
1 gantang (padi)	=	*5.6 lbs. 400 gantangs (padi) = 1 ton*
1 gantang (rice)	=	*8 lbs. (approximately)*
635 gantangs padi	=	*1 ton rice 63% (recovery)*

Freight ton (measurement of shipping ton) = 1 ton of cargo calculated on the basis of 40 cu. ft. measurement or 2,240 lbs. weight, or as otherwise stated in tariff rates.

Figures for iron and ilmenite ores were based on Customs Declarations for months prior to September 1961. But as from September 1961 the data were based on Surveyors Certificate.

Proof gallon means a gallon of proof spirit, and a duty payable on any liquor per proof gallon means a duty payable upon the maximum number of proof gallons which the alcohol contained in such liquor when mixed with water is capable of forming.

Proof spirit means that mixture of alcohol and distilled water which at the temperature 31° by Fahrenheit's thermometer wieghs exactly twelve-thirteenth parts of an equal measure of distilled water at the same temperature.

SHIPPING STATISTICS

With cargo:- a vessel is shown as entering a port with cargo if it unloads goods at the port; it clears with cargo if it loads goods at the port.

In ballast:- a vessel if shown as entering a port in ballast if it unloads no cargo; it clears in ballast if it loads no cargo.

TIN STATISTICS

Tin concentrates are the raw material for the tin smelting industry, containing a varying percentage of tin metal content. "Tin-in-concentrates" is the tin metal content of tin concentrates and for Malayan production, is estimated as 75.3% of tin concentrates up to 1955 and 75.4% from 1956. 75.3% for 1957 and 75.2% for 1958. From 1948, Foreign Tin Concentrates are assayed at 71.8% Tin-in-concentrates.

EXTERNAL TRADE:

West Malaysia imports and exports, unless otherwise stated, include direct foreign imports and exports as well as imports and exports to and from and via Singapore. Ships' and aircraft stores loaded on board vessels and aircraft for consumption on board are excluded with the exception of Table 2.8 of this section.

All figures in the Pan-Malayan Trade Tables include ships' and aircraft stores loaded on board vessels and aircraft for consumption on board.

KANDONGAN

Jadual		Muka Surat
	PENDUDUK, PERANGKAAN PENTING DAN MIGERESEN	
1.1 dan 1.2	Penduduk2	3 dan 4
2.1 hingga 2.5	Perangkaan2 penting	5 hingga 8
3.1 dan 3.2	Migeresen	9 dan 10
	PERTANIAN, PERHUTANAN DAN PERIKANAN	
Geraf	Pengeluaran dan harga	13 hingga 19
1.1 dan 1.2	Jumlah dan kawasan2 yang di-perusahakan	21 dan 22
2.1 hingga 2.4	Tanaman2 pertanian yang utama	23 hingga 26
3.1 dan 3.2	Ternakan	27 dan 28
4.1	Perhutanan	29
5.1	Perikanan	30
6.1 hingga 6.6	Beras (cherakinan mendalam)	31 hingga 41
7.1 hingga 7.16	Getah (cherakinan mendalam)	42 hingga 62
	PERLOMBONGAN DAN KUARI	
Geraf	Pengeluaran perlombongan utama dan harga	65 hingga 67
1.1 dan 1.2	Hasil2 utama perlombongan dan kuari	69 dan 70
2.1 hingga 2.8	Bijeh timah	71 hingga 78
	PERKILANGAN	
Catitan Pendahuluan		81 dan 82
1.0	Perangkaan utama perusahaan2 perintis dan bekas perintis	83
1.1	Memperoses getah di-luar estet dan kilang2 minyak kelapa di-luar estet	84
1.2	Lain2 barang susu dan pengawitan nanas	85
1.3	Biskut	86
1.4	Perusahaan makanan binatang	87
1.5	Perkilangan minuman ringan dan minuman berkarbon	88
1.6	Perkilangan minuman ringan, minuman berkarbon dan hasil2 tembakau	89
1.7	Hasil2 tembakau dan perkilangan kain	90
1.8	Papan lapis dan kerja2 menchantum	91
1.9	Menchetak, penerbitan dan perusahaan2 yang berkaitan	92
2.0	Perkilangan barang2 getah	93 hingga 96
2.1	Perusahaan baja2 kimia, gas mampat dan chair dan bahan kimia perusahaan	97
2.2	Minyak kelapa mutu tinggi dan perkilangan chat2	98 hingga 101
2.3	Perkilangan sabun dan hasil2 ubat	102
2.4	Perusahaan minyak wangi, alat2 solekan dan persediaan tandas	103
2.5	Pelbagai perusahaan hasil2 kimia	104
2.6	Simen hayderol dan keluaran simen asbestos	105 dan 106
2.7	Bengkel2 besi dan lain2 potongan besi dan keluli	107
2.8	Keluaran2 logam	108
2.9	Keluaran2 logam dan perusahaan awit timah dan kotak2 logam	109
3.0	Perusahaan hasil2 aluminium, tembaga kuning, tembaga merah dan perak, dan badan kereta bermotor	110
3.1	Badan kereta bermotor dan memasang kereta2 bermotor	111
	BAHAN API DAN KUASA	
1.1 hingga 1.4	Kuasa letrik	115 hingga 118
	ANGKA TUNJOK PENGELUARAN PERUSAHAAN	
1.1	Angka2 tunjok pengeluaran perusahaan keselurohan tahunan, suku tahunan dan bulanan	121
1.2	Angka2 tunjok bahagian tahunan, suku tahunan dan bulanan	122
1.3	Angka2 tunjok kumpulan perusahaan tahunan, suku tahunan dan bulanan	123 dan 124
	PENGANGKUTAN DAN PERHUBONGAN	
1.1	Perangkaan Keretapi Tanah Melayu	127
2.1	Pendaftaran Kenderaan2 kereta	128
2.2	Jalan Persekutuan dan Negeri dan Jalan Raya	129
3.1 hingga 3.3	Perangkaan lalu lintas udara	130 hingga 132
4.1 dan 4.2	Perangkaan Perkapalan	133 hingga 139
5.1 hingga 5.5	Kiraan tan pelabohan	140 hingga 153

KANDONGAN (SAMB.)

Jadual		Muka Surat
	PERDAGANGAN LUAR NEGERI	
1.1 hingga 1.9	Perangkaan perdagangan luar Malaysia Barat	157 hingga 165
	KEWANGAN	
1.1	Tanggongan dan harta bank2 perniagaan di-Malaysia	169
1.2	Harta bank2 perniagaan di-Malaysia	170 dan 171
1.3	Tanggongan bank2 perniagaan di-Malaysia	172
1.4	Chagaran bank2 perniagaan di-Malaysia mengikut jenis dan pembeli	173
1.5	Harta dan tanggongan asing di-bank2 perniagaan di-Malaysia	174
1.6	Jumlah hutang bank bagi bank2 perniagaan di-Malaysia	175
1.7	Penjelasan pinjaman dan pendahuluan semua bank perniagaan Malaysia	176 dan 177
1.8	Tanggongan dan harta bank Negara Malaysia (Bank Negara Malaysia)	178
1.9	Chadangan luar negeri: Malaysia	179
2.1	Bank Simpanan Pejabat Pos: Malaysia	180
3.1	Rengkasan hasil dan perbelanjaan kerajaan persekutuan Malaysia Barat	181 dan 182
3.2	Rengkasan hasil dan perbelanjaan kerajaan Negeri Malaysia Barat	183
3.3	Butir2 hasil kerajaan Persekutuan Malaysia Barat	184 hingga 187
4.1	Perangkaan kumpulan wang simpanan pekerja	188
4.2	Pendaftaran sharikat dan modal penamaan	189
5.1 dan 5.2	Dewan saham	190 hingga 193
	HARGA2 DAN ANGKA2 HARGA RUNCHIT	
1.1 dan 2.1	Hitong panjang harga2 borong	197 hingga 199
3.1 hingga 3.3	Angkatunjuk harga pengguna	200 hingga 202
	BURUH	
1.1	Anggaran bilangan pekerja2 mengikut perusahaan	205
2.1	Anggaran bilangan pekerja2 dalam beberapa perusahaan2	206
3.1	Anggaran bilangan pekerja2 dalam perusahaan2 pilehan 31hb. Julai, 1972	207
4.1 hingga 4.3(ii)	Anggaran bilangan pekerja2 mengikut kumpulan2 kerja utama Julai, 1972	208 dan 209
4.4	Jumlah pekerjaan, mengikut jenis, dan jumlah daftar gaji untok semua ladang getah dalam Malaysia Barat mengikut bulan	210 dan 211
5.1	Hitong panjang kadar2 gaji, hari bekerja dan pendapatan Julai, 1972 dan kemudahan2 di-ladang, 1968	212 dan 213
5.2(i) hingga 5.2(ii)	Hitong panjang kadar2 gaji, harta2 bekerja dan pendapatan Julai, 1972 dan kemudahan2 di-lombong 1968	214 hingga 216
Catitan		217
5.3	Perangkaan pekerjaan dan pendapatan kilang2 perusahaan terpileh	218 hingga 220
	PERKHIDMATAN2 MASHARAKAT	
1.1 hingga 1.4	Perangkaan2 pendidekan	223 hingga 227
2.1 hingga 2.2A(Samb.)	Perangkaan2 perubatan	228 hingga 235
	PELBAGAI	
1.1 hingga 1.3(Samb.)	Perangkaan2 jenayah, keadilan dan penjara	239 hingga 242
3.1 hingga 3.3(Samb.)	Sharikat Kerjasama, penyiaran dan perhatian kaji chuacha	243 hingga 245

TABLE OF CONTENTS

Table		Page
POPULATION, VITAL STATISTICS AND MIGRATION		
1.1 and 1.2	Population	3 and 4
2.1 to 2.5	Vital statistics	5 to 8
3.1 and 3.2	Migration	9 and 10
AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHING		
Graph	Production and prices	13 to 19
1.1 and 1.2	Total and cultivated area	21 and 22
2.1 to 2.4	Major agricultural crops	23 to 26
3.1 and 3.2	Livestock	27 and 28
4.1	Forestry	29
5.1	Fishery	30
6.1 to 6.6	Rice (detailed analysis)	31 to 41
7.1 to 7.16	Rubber (detailed analysis)	42 to 62
MINING AND QUARRYING		
Graph	Major mining production and prices	65 to 67
1.1 and 1.2	Major mining and quarrying products	69 and 70
2.1 to 2.8	Tin (detailed analysis)	71 to 78
MANUFACTURING		
Introductory Note		81 and 82
1.0	Principal statistics of pioneer and ex-pioneer establishments	83
1.1	Rubber processing (off-estates) and coconut oil mills (off-estates)	84
1.2	Other dairy products and pineapple canning	85
1.3	Biscuit	86
1.4	Prepared animal feeds	87
1.5	Soft drinks and carbonated beverages	88
1.6	Soft drinks, carbonated beverages and tobacco products	89
1.7	Tobacco products and textiles	90
1.8	Plywood and joinery works	91
1.9	Printing, publishing and allied industries	92
2.0	Rubber goods manufacturing	93 to 96
2.1	Manufacture of chemical fertilizers, compressed and liquefied gases and industrial chemicals	97
2.2	Refined coconut oil and paints manufacturing	98 to 101
2.3	Manufacturing of soap, medicinal and pharmaceutical products	102
2.4	Perfumes, cosmetics and toilet preparations	103
2.5	Miscellaneous chemical products	104
2.6	Hydraulic cement and asbestos cement products	105 and 106
2.7	Iron foundries and other iron and steel basic shapes	107
2.8	Metal products	108
2.9	Metal products, tin cans and metal boxes	109
3.0	Aluminium, brass, copper, pewter products and motor vehicle bodies	110
3.1	Motor vehicles bodies and assembly of automobile	111
FUEL AND POWER		
1.1 to 1.4	Electricity	115 to 118
INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION		
1.1	Annual, quarterly and monthly index of industrial production	121
1.2	Annual, quarterly and monthly divisional indexes	122
1.3	Annual, quarterly and monthly industry group indexes	123 and 124
TRANSPORT AND COMMUNICATION		
1.1	Malayan Railway statistics	127
2.1	Motor vehicles registration	128
2.2	Federal and State Roads and Highways	129
3.1 to 3.3	Air traffic statistics	130 to 132
4.1 and 4.2	Shipping statistics	133 to 139
5.1 to 5.5	Port tonnage	140 to 153

Table		Page
	EXTERNAL TRADE	
1.1 to 1.9	West Malaysia external trade statistics	157 to 165
	FINANCE	
1.1	Liabilities and assets of Commercial Banks in Malaysia	169
1.2	Assets of Commercial Banks in Malaysia	170 and 171
1.3	Liabilities of Commercial Banks in Malaysia	172
1.4	Commercial Banks in Malaysia deposits by type and by customers	173
1.5	Foreign Assets and Liabilities of Commercial Banks in Malaysia	174
1.6	Volume of Bank Debits of Commercial Banks in Malaysia	175
1.7	Classification of Loans and Advnaces of all Commercial Banks: Malaysia	176 and 177
1.8	Liabilities and Assets of Bank Negara Malaysia (Central Bank of Malaysia)	178
1.9	External Reserves: Malaysia	179
2.1	Post Office Savings Banks: Malaysia	180
3.1	Summary of West Malaysia Federal Government Revenue and Expenditure	181 and 182
3.2	Summary of West Malaysia State Government Revenue and Expenditure	183
3.3	Details of West Malaysia Federal Government Revenue	184 to 187
4.1	Employees' Provident Fund Statistics	188
4.2	Company Registration and Nominal Capital	189
5.1 and 5.2	Stock exchange	190 to 193
	PRICES AND RETAIL PRICES INDEX	
1.1 and 2.1	Average wholesale prices	197 to 199
3.1 to 3.3	Consumer price index	200 to 202
	LABOUR	
1.1	Estimated Number of Employees by Industry	205
2.1	Estimated Number of Employees in a Number of Industries	206
3.1	Estimated Number of Employees in Selected Industries 31st July, 1972	207
4.1 to 4.3(ii)	Estimated Number of Employees by Main Occupation Groups July, 1972	208 and 209
4.4	Total Employment, by Type, and Total Payroll for all Rubber Estates in the West Malaysia, by Months	210 and 211
5.1	Average Wage Rates, Days Worked and Earnings on Estates July, 1972 and Amenities on Estates, 1968	212 and 213
5.2(i) to 5.2(ii)	Average Wage Rates, Days Worked and Earnings on Mines: July, 1972 and Amenities on Mines, 1968	214 to 216
Notes		217
5.3	Employment and Earning Statistics of Selected Manufacturing Industries	218 to 220
	SOCIAL SERVICES	
1.1 to 1.4	Education Statistics	223 to 227
2.1 to 2.2A (Cont'd)	Medical Statistics	228 to 235
	MISCELLANEOUS	
1.1 to 1.3 (Cont'd)	Crime, Justice and Prisons Statistics	239 to 242
3.1 to 3.3 (Cont'd)	Co-operative Societies, Broadcasting and Meteorological Observations	243 to 245

PENDUDOK$_2$, PERANGKAAN PENTING & MIGERESEN

POPULATION, VITAL STATISTICS & MIGRATION

JADUAL 1.1 ANGGARAN PENDUDUK ANTARA-BANCI TAHUN SETAHUN DARI DATA BANCI YANG DIPERBAIKI MENGIKUT KOMUNITI: SEMENANJUNG MALAYSIA

Table 1.1 Census Revised Single Year Inter-Censal Population Estimates by Community: Peninsular Malaysia

Tempuh *Period*	Melayu *Malays*	China *Chinese*	India (1) dan Pakistan *Indians and Pakistanis*	Lain-Lain (2) *Others*	Jumlah *Total*
Akhir anggaran – 1957 *End estimates*	3,187,375	2,369,927	718,126	112,228	6,387,656
Pertengahan anggaran – 1958 *Mid estimates*	3,242,714	2,396,931	723,462	112,492	6,475,599
Akhir anggaran – 1958 *End estimates*	3,293,954	2,423,304	729,845	111,896	6,558,999
Pertengahan anggaran – 1959 *Mid estimates*	3,347,668	2,450,897	737,762	111,553	6,647,880
Akhir anggaran – 1959 *End estimates*	3,408,605	2,482,852	748,191	111,288	6,750,936
Pertengahan anggaran – 1960 *Mid estimates*	3,464,807	2,508,152	752,668	111,104	6,836,731
Akhir anggaran – 1960 *End estimates*	3,514,823	2,542,310	761,854	110,707	6,929,694
Pertengahan anggaran – 1961 *Mid estimates*	3,582,687	2,572,613	769,142	110,189	7,034,631
Akhir anggaran – 1961 *End estimates*	3,635,597	2,607,861	777,433	109,550	7,130,441
Pertengahan anggaran – 1962 *Mid estimates*	3,706,869	2,640,452	784,407	108,725	7,240,453
Akhir anggaran – 1962 *End estimates*	3,761,174	2,677,104	792,833	108,100	7,339,211
Pertengahan anggaran – 1963 *Mid estimates*	3,823,130	2,708,550	801,447	107,396	7,440,523
Akhir anggaran – 1963 *End estimates*	3,865,200	2,740,121	811,047	107,074	7,523,442
Pertengahan anggaran – 1964 *Mid estimates*	3,927,044	2,768,014	819,305	106,750	7,621,113
Akhir anggaran – 1964 *End estimates*	3,978,411	2,799,959	829,297	106,191	7,713,858
Pertengahan anggaran – 1965 *Mid estimates*	4,044,176	2,827,919	837,581	105,645	7,815,321
Akhir anggaran – 1965 *End estimates*	4,101,687	2,860,767	845,298	104,611	7,912,363
Pertengahan anggaran – 1966 *Mid estimates*	4,184,766	2,890,517	853,576	103,428	8,032,287
Akhir anggaran – 1966 *End estimates*	4,238,164	2,924,167	862,142	101,799	8,126,272
Pertengahan anggaran – 1967 *Mid estimates*	4,306,927	2,951,687	869,372	100,492	8,228,478
Akhir anggaran – 1967 *End estimates*	4,352,122	2,983,174	876,909	99,657	8,311,862
Pertengahan anggaran – 1968 *Mid estimates*	4,412,602	3,010,058	883,361	99,397	8,405,418
Akhir anggaran – 1968 *End estimates*	4,458,509	3,039,211	888,953	99,563	8,486,236
Pertengahan anggaran – 1969 *Mid estimates*	4,529,337	3,063,357	892,255	98,686	8,583,635
Akhir anggaran – 1969 *End estimates*	4,582,007	3,091,216	897,539	97,904	8,668,666
Pertengahan anggaran – 1970 *Mid estimates*	4,652,869	3,119,163	904,718	97,814	8,774,564

(1) Tidak termasuk Ceylon.
Excludes Ceylonese.

(2) Termasuk Ceylon.
Includes Ceylonese.

JADUAL 1.2 PENDUDUK: SEMENANJUNG MALAYSIA (1)

Table 1.2 Population: Peninsular Malaysia (1)

Tempuh *Period*		Melayu *Malays*	China *Chinese*	India (2) *Indians*	Lain-Lain *Others*	Jumlah *Total*
Banci *(Census)*	1911	1,369,844	693,228	239,169	36,810	2,339,051
	1921	1,568,588	855,863	439,172	43,068	2,906,691
	1931	1,863,872	1,284,888	570,987	68,011	3,787,758
	1947	2,427,834	1,884,534	530,638	65,080	4,908,086
	1957	3,125.474	2,333,756	707,108	112,420	6,278,758
	1970	4,671,874	3,131,320	936,341	70,022	8,809,557
Pertengahan anggaran *Mid estimates*	– 1970 (3)	4,652,869x	3,119,163	932,814	69,718	8,774,564
Akhir anggaran *End estimates*	– 1970	4,712,853	3,161,779	944,681	70,715	8,890,028
Pertengahan anggaran *Mid estimates*	– 1971	4,789,424	3,201,550	955,524	71,422	9,017,920
Akhir anggaran *End estimates*	– 1971	4,850,835	3,245,173	967,063	72,031	9,135,102
Pertengahan anggaran *Mid estimates*	– 1972	4,928,161	3,283,773	978,123	72,631	9,262,688
Akhir anggaran *End estimates*	– 1972	4,991,405	3,325,595	989,679	73,248	9,379,927

(1) Berdasarkan kepada Banci Penduduk 1970 yang dicampurkan bertambahan biasa. Migrisen bersih yang disangkakan tiada.
Based on the 1970 Census of Population plus Excess of Births over Deaths. Assumption zero net migration.

(2) Termasuk Pakistan dan Ceylon daripada 1970 dan berikutnya.
Includes Pakistanis and Ceylonese from 1970 onwards.

(3) Banci Penduduk tahun 1970 diselaraskan anggaran pada Pertengahan Tahun.
1970 Population Census adjusted to Mid Year.

JADUAL 2.1 TAMBAHAN BIASA BAGI PENDUDUK: SEMENANJUNG MALAYSIA(1)

Table 2.1 Natural Increase of Population: Peninsular Malaysia(1)

Tempuh *Period*	Tambahan Biasa *Natural Increase*									
	Melayu *Malays*		China *Chinese*		India(2) *Indians*		Lain-Lain(3) *Others*		Jumlah *Total*	
	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)
1957	103,675	33.2	78,195	33.5	27,256	38.5	2,663	23.7	211,789	33.7
1958	105,597	32.6	75,004	31.3	26,370	36.4	3,021	26.9	209,992	32.4
1959	110,298	32.9	76,204	31.1	27,491	37.3	3,180	28.5	217,173	32.7
1960	111,016	32.0	76,175	30.4	26,800	35.6	3,128	28.2	217,119	31.8
1961	121,123	33.8	80,646	31.3	28,036	36.5	3,228	29.3	233,033	33.1
1962	117,823	31.8	81,188	30.7	26,780	34.1	3,053	28.1	228,844	31.6
1963	121,107	31.7	80,441	29.7	26,824	33.5	3,232	30.1	231,604	31.1
1964	130,840	33.3	81,789	29.5	27,199	33.2	2,944	27.6	242,772	31.9
1965	121,737	30.1	80,853	28.6	26,309	31.4	2,487	23.5	231,386	29.6
1966	136,299	32.6	81,504	28.2	26,091	30.6	2,370	22.9	246,264	30.7
1967	128,139	29.8	81,539	27.6	25,553	29.4	2,312	23.0	237,543	28.9
1968	136,381	30.9	79,931	26.6	23,998	27.2	2,823	28.4	243,133	28.9
1969	130,912	28.9	76,389	24.9	22,844	25.6	2,440	24.7	232,585	27.1
1970	129,549	27.8	79,369	25.4	22,415	24.8	1,990	20.3	233,323	26.6
1971(5)	137,982	28.8	83,394	26.0	22,382	23.4	1,316	18.4	245,074	27.2
1972	140,570	28.5	80,422	24.5	22,616	23.1	1,217	16.8	244,825	26.4

Catitan: Punca-punca perangkaan terdahulu daripada 1963, boleh didapati daripada Ketua Pendaftar, Beranak dan Mati, Semenanjung Malaysia.

Note: *Prior to 1963 the source is Registrar-General of Births and Deaths, Peninsular Malaysia.*

(1) Memperbaiki data.
Revised data.

(2) Tidak termasuk Ceylon dari tahun 1957-1970.
Excludes Ceylonese from 1957-1970.

(3) Termasuk Ceylon dari tahun 1957-1970.
Includes Ceylonese from 1957-1970.

(4) Anggaran pertengahan tahun bagi tiap-tiap 1,000 penduduk-penduduk yang diperbaiki.
Per 1,000 of the revised estimated mid-year population.

(5) India termasuk Cyelon daripada 1971 dan berikutnya.
Indians includes Ceylonese from 1971 onwards.

JADUAL 2.2 KELAHIRAN YANG DIDAFTAR DAN HITUNGAN 'AM KELAHIRAN: SEMENANJUNG MALAYSIA(1)

Table 2.2 Births Registered and Crude Birth Rate: Peninsular Malaysia(1)

Tempuh *Period*	Kelahiran *Births*									
	Melayu *Malays*		China *Chinese*		India(2) *Indians*		Lain-Lain(3) *Others*		Jumlah *Total*	
	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)
1957	150,337	48.1	101,022	43.3	35,125	49.7	3,421	30.4	289,905	46.2
1958	149,206	46.0	95,190	39.7	33,583	46.4	3,615	32.1	281,594	43.5
1959	149,012	44.5	95,454	38.9	34,234	46.4	3,735	33.5	282,435	42.5
1960	149,829	43.2	95,647	38.1	33,557	44.6	3,722	33.5	282,755	41.4
1961	160,901	44.9	99,593	38.7	34,728	45.2	3,808	34.6	299,030	42.5
1962	158,662	42.8	101,322	38.4	33,970	43.3	3,659	33.7	297,613	41.1
1963	161,526	42.2	100,447	37.1	33,775	42.1	3,884	36.2	299,632	40.3
1964	166,816	42.5	101,187	36.6	34,151	41.7	3,525	33.0	305,679	40.1
1965	157,445	38.9	100,786	35.6	33,862	40.4	3,062	29.0	295,155	37.8
1966	172,083	41.1	101,049	35.0	33,608	39.4	2,922	28.3	309,662	38.6
1967	163,919	38.1	101,291	34.3	33,332	38.3	2,877	28.6	301,419	36.6
1968	172,945	39.2	100,899	33.5	32,259	36.5	3,398	34.2	309,501	36.8
1969	166,683	36.8	97,248	31.7	30,961	34.7	3,071	31.1	297,963	34.7
1970	164,938	35.4	99,805	32.0	30,115	33.3	2,500	25.6	297,358	33.9
1971(5)	173,307	36.2	103,792	32.4	30,455	31.9	1,824	25.5	309,378	34.3
1972	174,508	35.4	101,643	31.0	30,497	31.2	1,699	23.4	308,347	33.3

Catitan: Punca-punca perangkaan terdahulu daripada 1963, boleh didapati daripada Ketua Pendaftar, Beranak dan Mati, Semenanjung Malaysia.
Note: Prior to 1963 the source is Registrar-General of Births and Deaths, Peninsular Malaysia.

(1) Memperbaiki data.
Revised data.

(2) Tidak termasuk Ceylon dari tahun 1957-1970.
Excludes Ceylonese from 1957-1970.

(3) Termasuk Ceylon dari tahun 1957-1970.
Includes Ceylonese from 1957-1970.

(4) Anggaran pertengahan tahun bagi tiap-tiap 1,000 penduduk-penduduk yang diperbaiki.
Per 1,000 of the revised estimated mid-year population.

(5) India termasuk Ceylon daripada 1971 dan berikutnya.
Indians includes Ceylonese from 1971 onwards.

JADUAL 2.3 KEMATIAN YANG DIDAFTAR DAN KADAR KASAR KEMATIAN: SEMENANJUNG MALAYSIA(1)

Table 2.3 Deaths Registered and Crude Death Rate: Peninsular Malaysia(1)

Tempuh *Period*	Kematian *Deaths*									
	Melayu *Malays*		China *Chinese*		India(2) *Indians*		Lain-Lain(3) *Others*		Jumlah *Total*	
	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)	Bilangan *Number*	Kadar kasar *Crude rate* (4)
1957	46,662	14.9	22,827	9.8	7,869	11.1	758	6.7	78,116	12.4
1958	43,609	13.4	20,186	8.4	7,213	10.0	594	5.3	71,602	11.1
1959	38,714	11.6	19,250	7.9	6,743	9.1	555	5.0	65,262	9.8
1960	38,813	11.2	19,472	7.8	6,757	9.0	594	5.3	65,636	9.6
1961	39,778	11.1	18,947	7.4	6,692	8.7	580	5.3	65,997	9.4
1962	40,839	11.0	20,134	7.6	7,190	9.2	606	5.6	68,769	9.5
1963	40,419	10.6	20,006	7.4	6,951	8.7	652	6.1	68,028	9.1
1964	35,976	9.2	19,398	7.0	6,952	8.5	581	5.4	62,907	8.3
1965	35,708	8.8	19,933	7.0	7,553	9.0	575	5.4	63,769	8.2
1966	35,784	8.6	19,545	6.8	7,517	8.8	552	5.3	63,398	7.9
1967	35,780	8.3	19,752	6.7	7,779	8.9	565	5.6	63,876	7.8
1968	36,564	8.3	20,968	7.0	8,261	9.4	575	5.8	66,368x	7.9
1969	35,771	7.9	20,859	6.8	8,117	9.1	631	6.4	65,378	7.6
1970	35,389	7.6	20,436	6.6	7,700	8.5	510	5.2	64,035	7.3
1971(5)	35,325	7.4	20,398	6.4	8,073	8.4	508	7.1	64,304	7.1
1972	33,938	6.9	21,221	6.5	7,881	8.1	482	6.6	63,522	6.9

Catitan: Punca-punca perangkaan terdahulu daripada 1963, boleh didapati daripada Ketua Pendaftar, Beranak dan Mati, Semenanjung Malaysia.

Note: Prior to 1963 the source is Registrar-General of Births and Deaths, Peninsular Malaysia.

(1) Memperbaiki data.
Revised data.

(2) Tidak termasuk Ceylon dari tahun 1957-1970.
Excludes Ceylonese from 1957-1970.

(3) Termasuk Ceylon dari tahun 1957-1970.
Includes Ceylonese from 1957-1970.

(4) Anggaran pertengahan tahun bagi tiap-tiap 1,000 penduduk-penduduk yang diperbaiki.
Per 1,000 of the revised estimated mid-year population.

(5) India termasuk Ceylon daripada 1971 dan berikutnya.
Indians includes Ceylonese from 1971 onwards.

JADUAL 2.4 KADAR-KADAR KEMATIAN BAYI MENGIKUT KOMUNITY: SEMENANJUNG MALAYSIA

Table 2.4 Infant Mortality Rates by Community: Peninsular Malaysia

Tempoh *Period*	Melayu *Malays*	China *Chinese*	India *Indians*	Lain-Lain *Others*	Jumlah *Total*
	Yang hidup bagi tiap-tiap 1,000 kelahiran *Per 1,000 live births*				
1957	95.63	46.88	75.67	33.62	75.49
1958	101.42	48.97	73.82	37.34	79.58
1959	83.62	40.99	63.33	25.44	65.98
1960	87.36	42.45	65.11	36.81	68.86
1961	77.68	33.96	53.50	31.51	59.72
1962	75.25	35.95	57.86	28.93	59.33
1963	72.32	33.89	52.64	36.49	56.77
1964	58.66	31.66	50.69	23.26	48.43
1965	61.06	32.38	53.10	29.72	50.02
1966	57.63	30.88	51.09	32.17	47.95
1967	53.26	30.16	51.54	28.50	45.07
1968	47.77	29.94	52.92	23.84	42.23
1969	48.81	31.12	52.42	28.66	43.20
1970	47.55	28.51	46.02	22.40	40.79
1971	45.54	24.81	45.28	37.83	38.51
1972	42.97	27.44	44.63	27.07	37.93

Kadar Kematian Bayi = $\frac{\text{Bilangan Kematian bawah Umur 1 Tahun dalam Tahun t x 1,000}}{\text{Bilangan Kelahiran dalam Tahun t}}$

Infant Mortality Rate = $\frac{\text{No. of Deaths under 1 Year of Age in Year t x 1,000}}{\text{No. of Live Births in Year t}}$

JADUAL 2.5. KADAR KASAR KEMATIAN KANAK-KANAK: SEMENANJUNG MALAYSIA (1 HINGGA 4 TAHUN)

Table 2.5. Crude Toddler Mortality Rate: Peninsular Malaysia (1 to 4 years old)

Tahun *Year*	Melayu *Malays*		China *Chinese*		India *Indians*		Lain-Lain *Others*		Jumlah *Total*	
	Laki-Laki *Boys*	Perempuan *Girls*	Lali-Laki *Boys*	Perempuan *Girls*	Laki-Laki *Boys*	Perempuan *Girls*	Laki-Laki *Boys*	Perempuan *Girls*	Laki-Laki *Boys*	Perempuan *Girls*
1957	14.18	14.04	6.77	6.41	9.04	8.97	4.39	4.80	10.72	10.57
1958	11.89	12.32	5.42	5.26	7.75	7.19	3.34	4.35	8.93	9.08
1959	10.61	10.59	5.27	4.84	6.89	6.47	2.13	2.09	8.12	7.95
1960	10.71	11.00	4.42	4.46	6.03	7.31	1.68	4.08	7.78	8.17
1961	10.46	10.41	5.04	5.26	7.31	6.52	3.21	2.36	8.05	8.04
1962	10.78	10.49	4.00	3.74	5.58	6.30	2.86	2.43	7.66	7.56
1963	9.81	9.69	3.64	3.32	5.22	5.98	2.42	1.87	6.99	6.96
1964	7.86	8.01	3.23	2.91	4.82	5.33	1.89	1.97	5.80	5.87
1965	7.91	7.72	3.22	2.87	5.48	5.13	3.12	2.31	5.94	5.70
1966	6.85	6.67	2.73	2.45	4.56	5.64	2.00	2.10	5.10	5.05
1967	7.65	7.09	2.64	2.32	4.76	5.81	1.97	1.26	5.54	5.26
1968	7.23	7.24	2.75	2.49	5.42	5.89	3.58	1.88	5.45	5.43
1969	6.40	6.44	2.63	2.31	5.20	5.52	2.64	2.07	4.95	4.90
1970	5.56	5.67	2.14	2.03	3.67	3.98	1.99	0.51	4.17	4.23
1971	5.41	5.09	2.05	1.74	4.14	4.47	2.54	2.69	4.11	3.88
1972	4.42	4.24	1.83	1.70	3.67	3.41	2.05	1.77	3.45	3.28

Kadar Kasar Kematian Kanak-Kanak = $\frac{\text{Kematian Orang-Orang Berumur (1-4) Tahun dalam Tahun t x 1,000}}{\text{Orang-Orang Berumur (1-4) Tahun dalam Tahun t}}$

Crude Toddler Mortality Rate = $\frac{\text{Deaths of Persons Aged (1-4) Years in Year t x 1,000}}{\text{Persons Aged (1-4) Years in Year t}}$

JADUAL 3.1. KETIBAAN DAN PEMERGIAN: MALAYSIA BARAT

Table 3.1. Arrivals and Departures: West Malaysia

Tempoh *Period*	Melayu *Malays*		China *Chinese*		Orang India dan Pakistan *Indians and Pakistanis*		Lain bangsa *Other races*		Semua bangsa *All races*	
	Ketibaan *Arrivals*	Pemergian *Departures*	Ketibaan *Arrivals*	Pemergian *Departures*	Ketibaan *Arrivals*	Pemergian *Departures*	Ketibaan *Arrivals*	Pemergian *Departures*	Ketibaan *Arrivals*	Pemergian *Departures*
	Ribu *Thousands*									
1961	160.8	165.6	54.3	50.0	39.1	32.0	51.9	44.4	306.1	292.0
1962	156.7	156.4	61.7	56.8	38.8	31.2	61.2	49.7	318.4	294.1
1963	127.8	149.7	59.1	59.5	40.2	29.5	65.8	62.4	292.9	301.1
1964	122.1	141.3	59.2	63.3	41.0	31.2	70.2	69.2	292.5	305.0
1965	147.8	148.5	76.5	76.6	43.9	32.5	89.6	77.7	357.8	335.3
1966	144.6	116.3	89.6	87.3	46.1	32.7	112.4	86.8	392.7	353.1
1967	120.4	137.4	83.6	90.3	42.9	33.2	113.9	99.6	360.8	360.7
1968	135.1	168.0	100.4	110.4	45.7	38.3	127.7	112.3	408.9	429.0
1969	133.3	143.0	109.3	114.9	43.6	39.6	142.5	128.8	428.7	426.3
1970	162.7	168.5	146.1	148.6	44.7	40.2	184.8	180.8	538.3	538.1
1970 Jan.	19.8	19.6	12.7	12.0	3.9	3.7	14.9	13.6	51.3	48.9
Feb.	15.4	17.3	12.8	13.3	3.9	2.7	13.7	13.0	45.8	46.3
Mach	14.3	13.2	12.4	13.0	3.4	2.4	14.4	14.5	44.5	43.1
Apr.	15.3	13.1	13.9	15.7	2.9	3.6	19.6	18.3	51.7	50.7
Mei	13.1	12.3	11.5	11.2	3.7	3.3	15.2	17.0	43.5	43.8
Jun	10.1	11.1	9.6	10.1	3.1	3.1	13.6	13.4	36.4	37.7
Julai	10.8	12.1	11.3	11.6	4.8	3.3	15.7	14.7	42.6	41.7
Ogos	12.8	12.9	13.3	11.9	3.1	4.0	16.6	17.6	45.8	46.4
Sept.	11.7	12.7	11.4	11.7	3.4	3.9	13.7	14.2	40.2	42.5
Okt.	12.9	14.1	11.8	11.9	3.6	4.3	16.9	14.4	45.2	44.7
Nov.	10.0	12.5	10.9	12.3	3.7	3.2	14.0	15.3	38.6	43.3
Dis.	16.5	17.7	14.4	13.7	5.4	2.8	16.3	14.6	52.6	48.8
1971 Jan.	14.8	18.6	13.5	13.2	3.3	2.9	17.1	15.4	48.7	50.1
Feb.	11.6	13.7	11.4	12.9	2.6	3.6	14.2	14.4	39.8	44.6
Mach	13.4	12.3	12.0	13.1	4.1	2.9	15.9	15.8	45.4	44.1
Apr.	17.0	16.1	15.9	18.4	3.3	3.6	22.6	21.4	58.8	59.5
Mei	13.3	12.4	13.1	15.5	4.5	4.4	18.3	20.0	49.2	52.3
Jun	10.9	11.5	12.1	13.0	3.6	3.8	15.4	15.5	42.0	43.8
Julai (A)	12.6	13.4	13.9	15.0	4.7	3.6	17.3	16.4	48.5	48.4

(A) **Lihat chatitan di-muka 10.**
See Notes on page 10.

Puncha: Jabatan Imigeresen, Jabatan Shahbandar dan Pengurus2 Penerbangan.
Source: Immigration Department, Marine Department and Airport Managers.

JADUAL 3.2. KETIBAAN ATAU PEMERGIAN BERSEH: MALAYSIA BARAT

Table 3.2. Net Arrivals or Departures: West Malaysia

Tempoh *Period*	Melayu *Malays*	China *Chinese*	Orang India dan Pakistan *Indian and Pakistanis*	Lain bangsa *Other Races*	Semua bangsa *All Races*
	Ribu *Thousands*				
1961	- 4.8	+ 4.3	+ 7.1	+ 7.5	+ 14.1
1962	+ 0.3	+ 4.9	+ 7.6	+ 11.5	+ 24.3
1963	- 21.9	- 0.4	+ 10.7	+ 3.4	- 8.2
1964	- 19.2	- 4.1	+ 9.8	+ 1.0	- 12.5
1965	- 0.7	- 0.1	+ 11.4	+ 11.9	+ 22.5
1966	- 1.7	+ 2.3	+ 13.4	+ 25.6	+ 39.6
1967	- 17.2	- 6.7	+ 9.7	+ 14.3	+ 0.1
1968	- 32.9	- 10.0	+ 7.4	+ 15.4	- 20.1
1969	- 9.7	- 5.6	+ 4.0	+ 13.7	+ 2.4
1970	- 5.8	- 2.5	+ 4.5	+ 4.0	+ 0.2
1970 Julai	- 1.3	- 0.3	+ 1.5	+ 1.0	+ 0.9
Ogos	- 0.1	+ 1.4	- 0.9	- 1.0	- 0.6
Sept.	- 1.0	- 0.3	- 0.5	- 0.5	- 2.3
Okt.	- 1.2	- 0.1	- 0.7	+ 2.5	+ 0.5
Nov.	- 2.5	- 1.4	+ 0.5	- 1.3	- 4.7
Dis.	- 1.2	+ 0.7	+ 2.6	+ 1.7	- 3.8
1971 Jan.	- 3.8	+ 0.3	+ 0.4	+ 1.7	- 1.4
Feb.	- 2.1	- 1.5	- 1.0	- 0.2	- 4.8
Mach	+ 1.1	- 1.1	+ 1.2	+ 0.1	+ 1.3
Apr.	+ 0.9	- 2.5	- 0.3	+ 1.2	- 0.7
Mei	+ 0.9	- 2.4	+ 0.1	- 1.7	- 3.1
Jun	- 0.6	- 0.9	- 0.2	- 0.1	- 1.8
Julai (A)	- 0.8	- 1.1	+ 1.1	+ 0.9	+ 0.1

Puncha: Jabatan Imegcresen, Jabatan Shahbandar dan Pengurus2 Penerbangan.

Source: Immigration Department Marine Department and Atrport Managers.

Chatitan:- (+) Ketibaan *Arrivals.*

(-) Pemergian beseh *Net Departures.*

(1) Jadual ini tidak termasok pergerakan2 di-antara Malaysia Barat dan Singapura.
This table does not include movements between West Malaysia and Singapore.

(2) Ada-lah tidak tentu bahawa angka2 yang di-kutip dengan sa-penoh-nya meliputi ketibaan2 orang2 Melayu.
It is not certain that the figures collected completely cover arrivals of Malays.

(A) Siri yang bersamaan telah di-berhentikan oleh kerana pertukaran sistem baru. Siri yang baru akan di-cheta: tidak lama lagi.
Similar series has been discontinued because of the recent changes in the check-in and check-out system. A new series would be published very soon.

PERTANIAN
PERHUTANAN & PERIKANAN

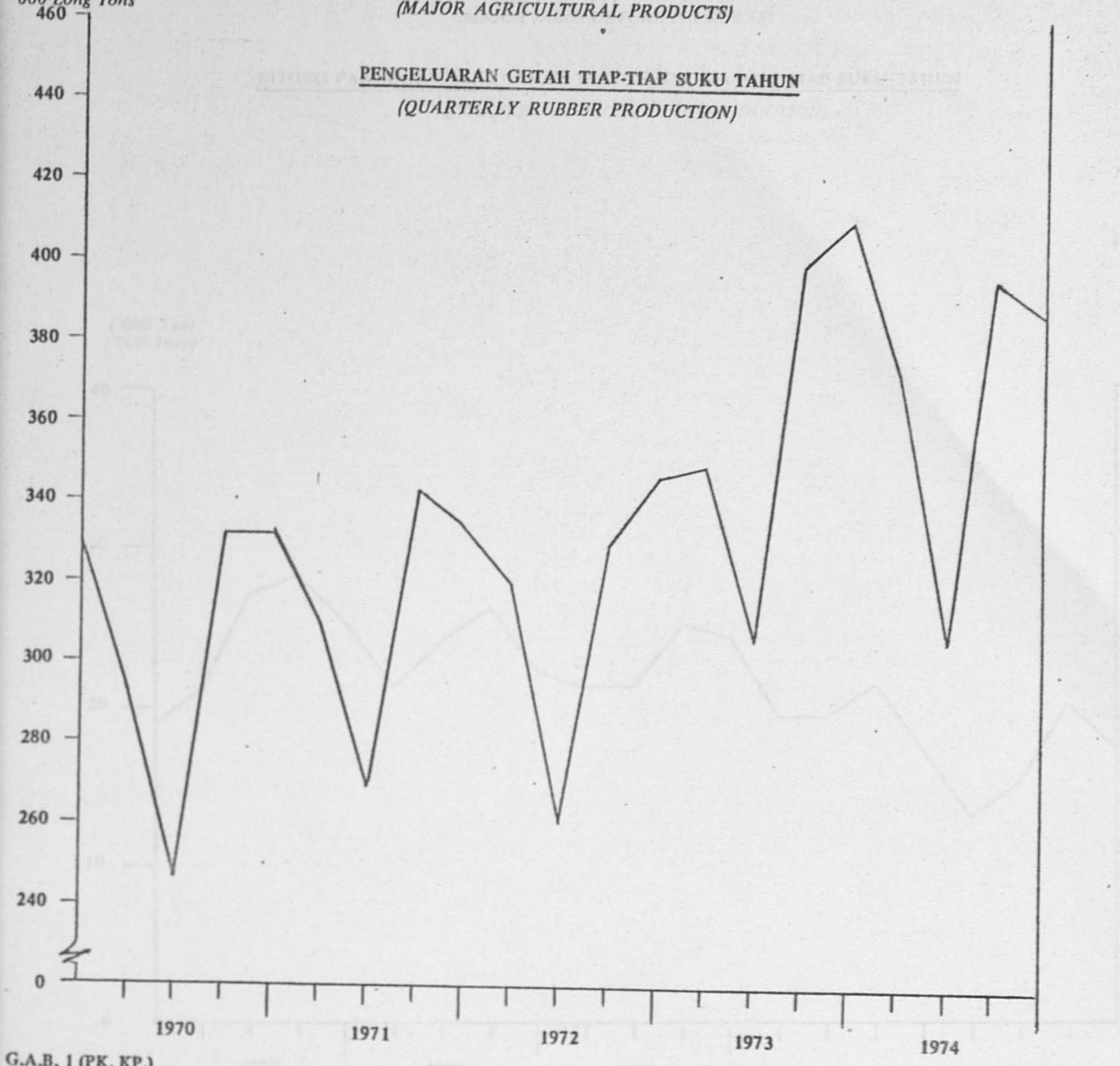
AGRICULTURE
FORESTRY & FISHING

HASIL-HASIL UTAMA PERTANIAN

(MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS)

PENGELUARAN GETAH TIAP-TIAP SUKU TAHUN

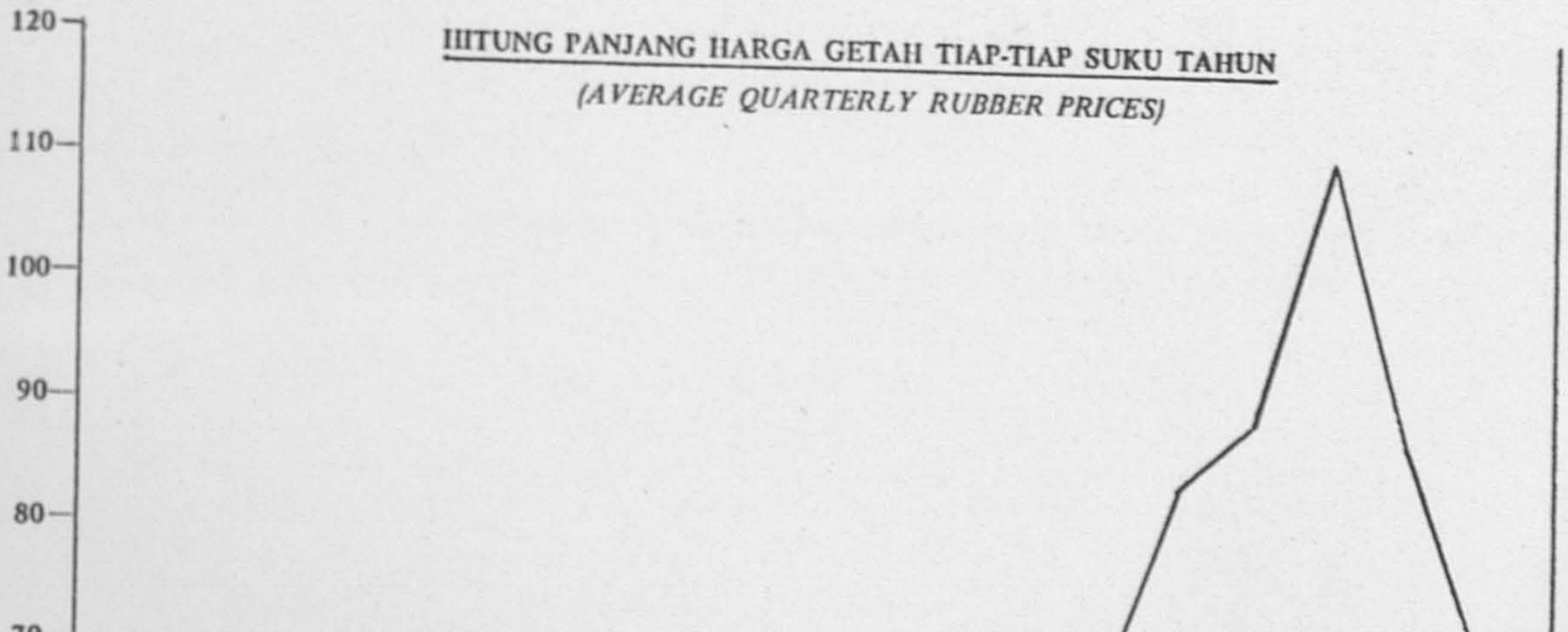
(QUARTERLY RUBBER PRODUCTION)

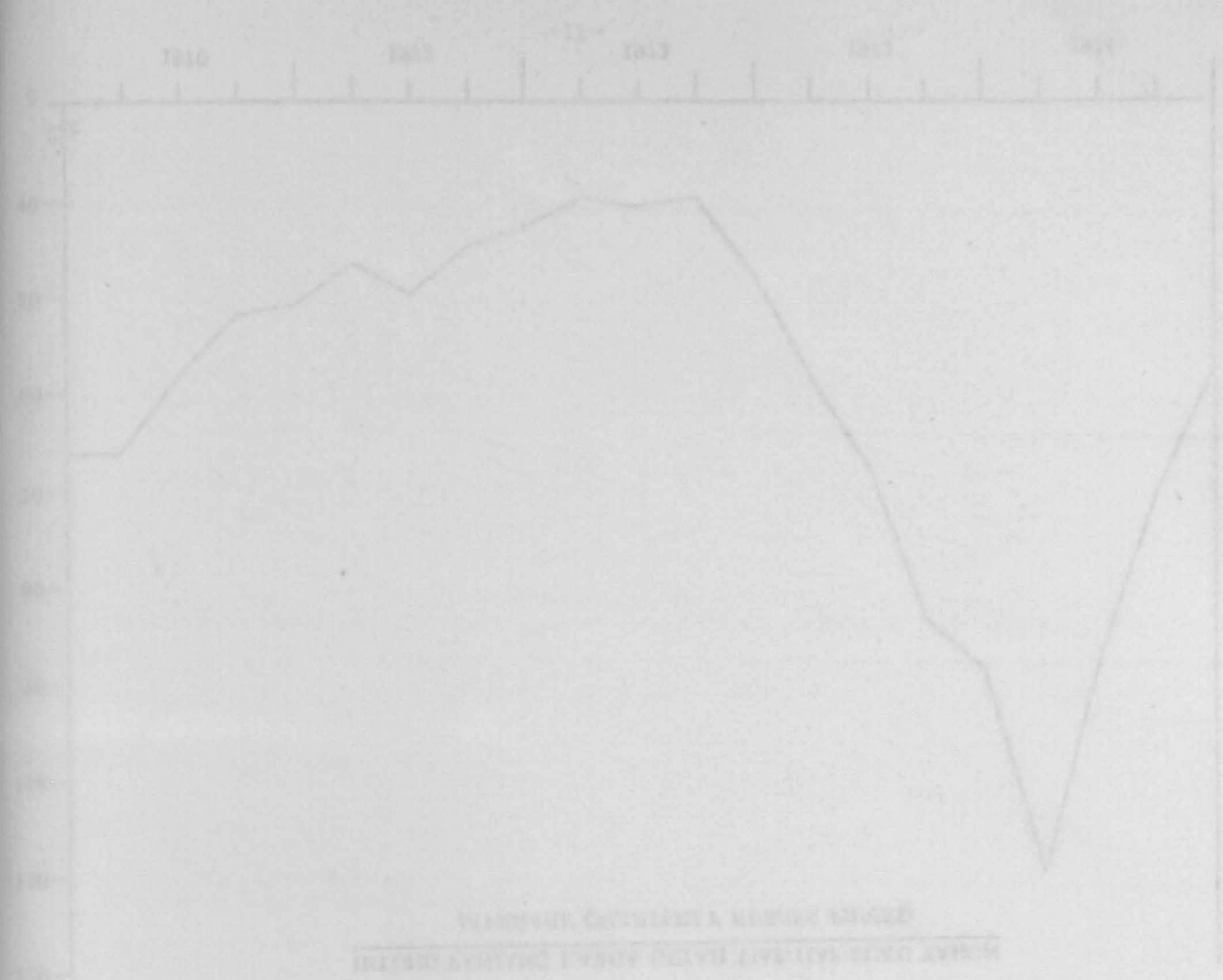


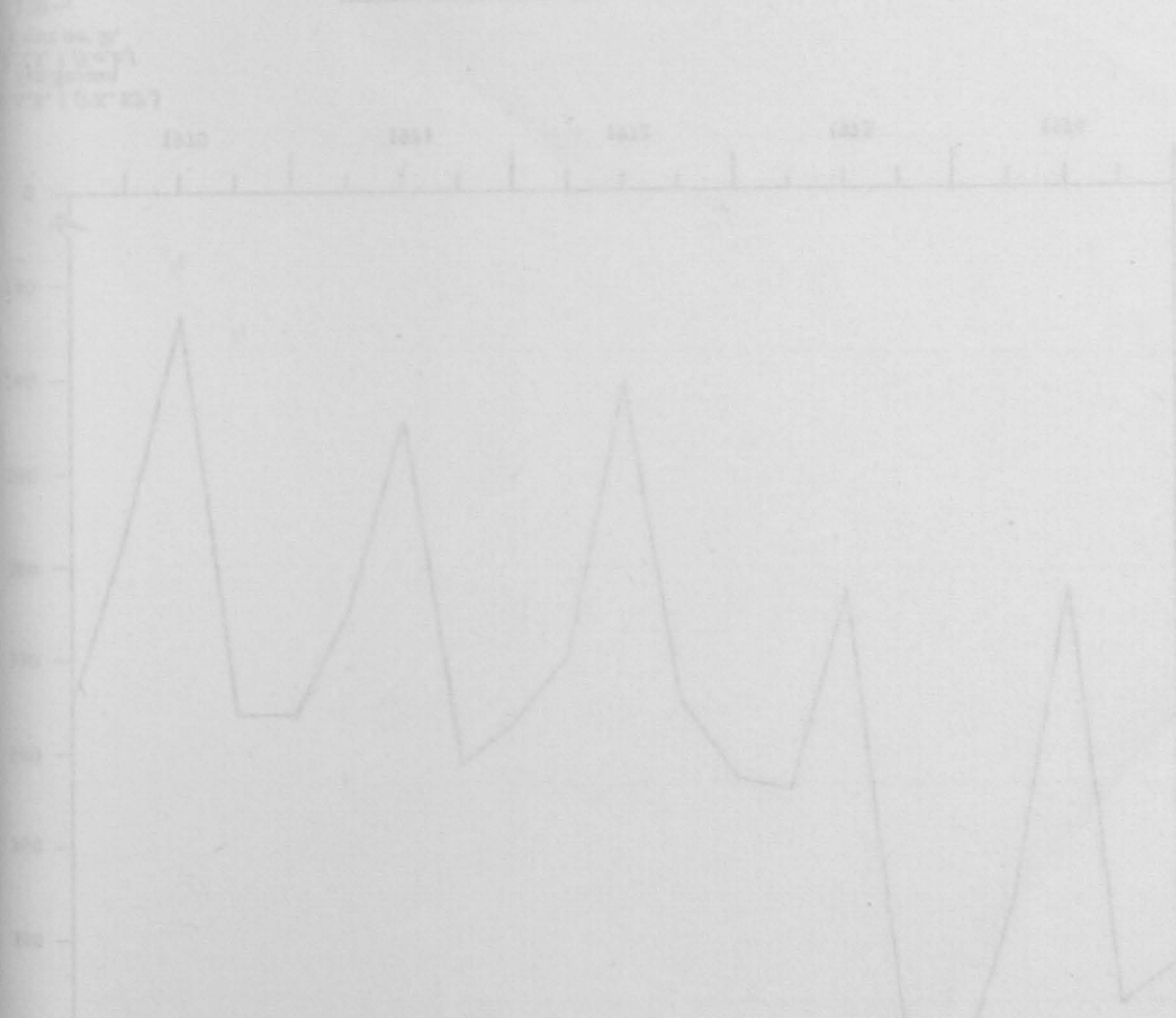
G.A.B. 1 (PK. KP.)
Sen Sepaun
R.S.S. 1 (f.o.b.)
Cents per lb.

IIITUNG PANJANG IIARGA GETAH TIAP-TIAP SUKU TAHUN

(AVERAGE QUARTERLY RUBBER PRICES)





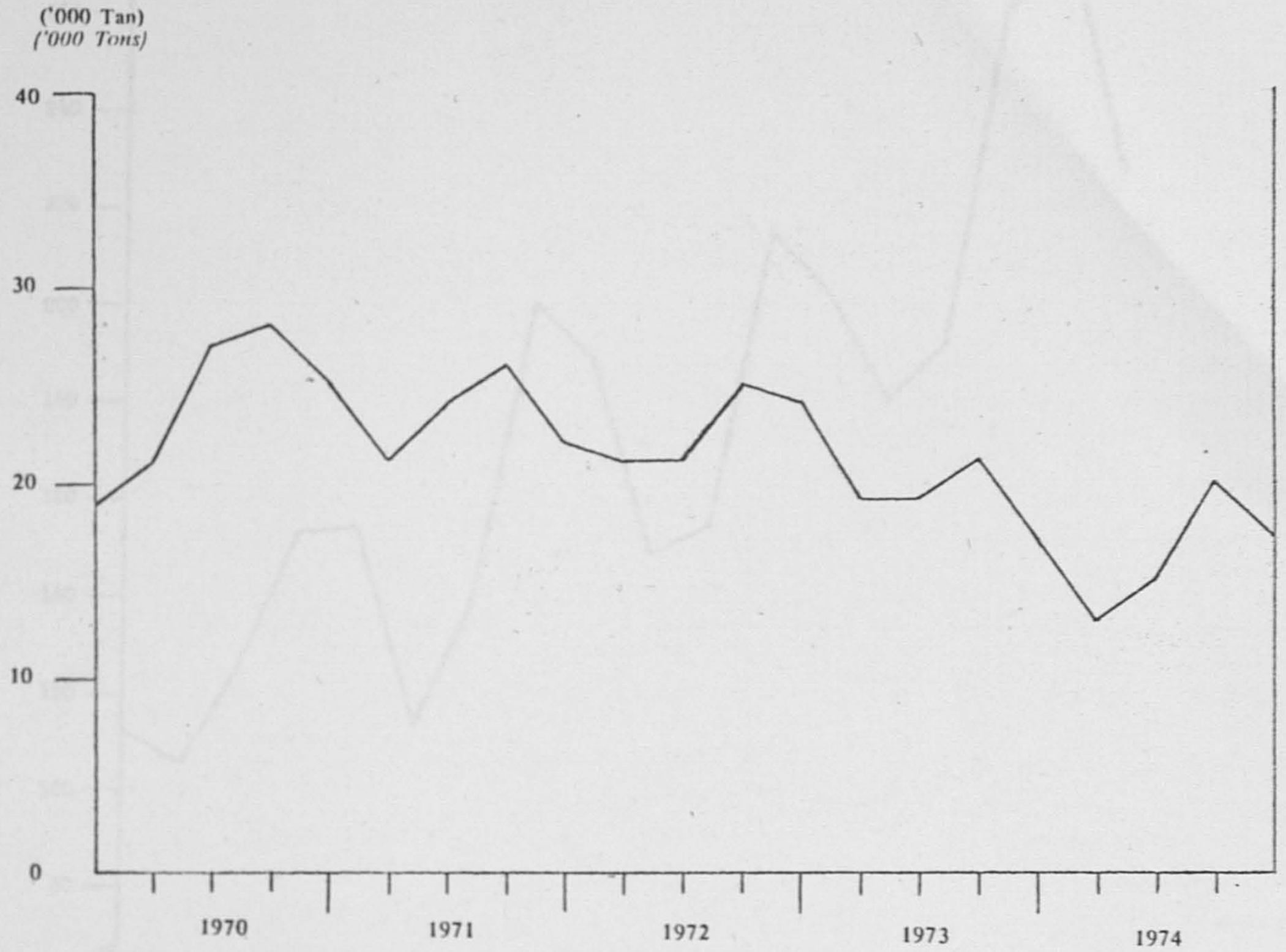


HASIL-HASIL UTAMA PERTANIAN

(MAJOR AGRICULTURE PRODUCTS)

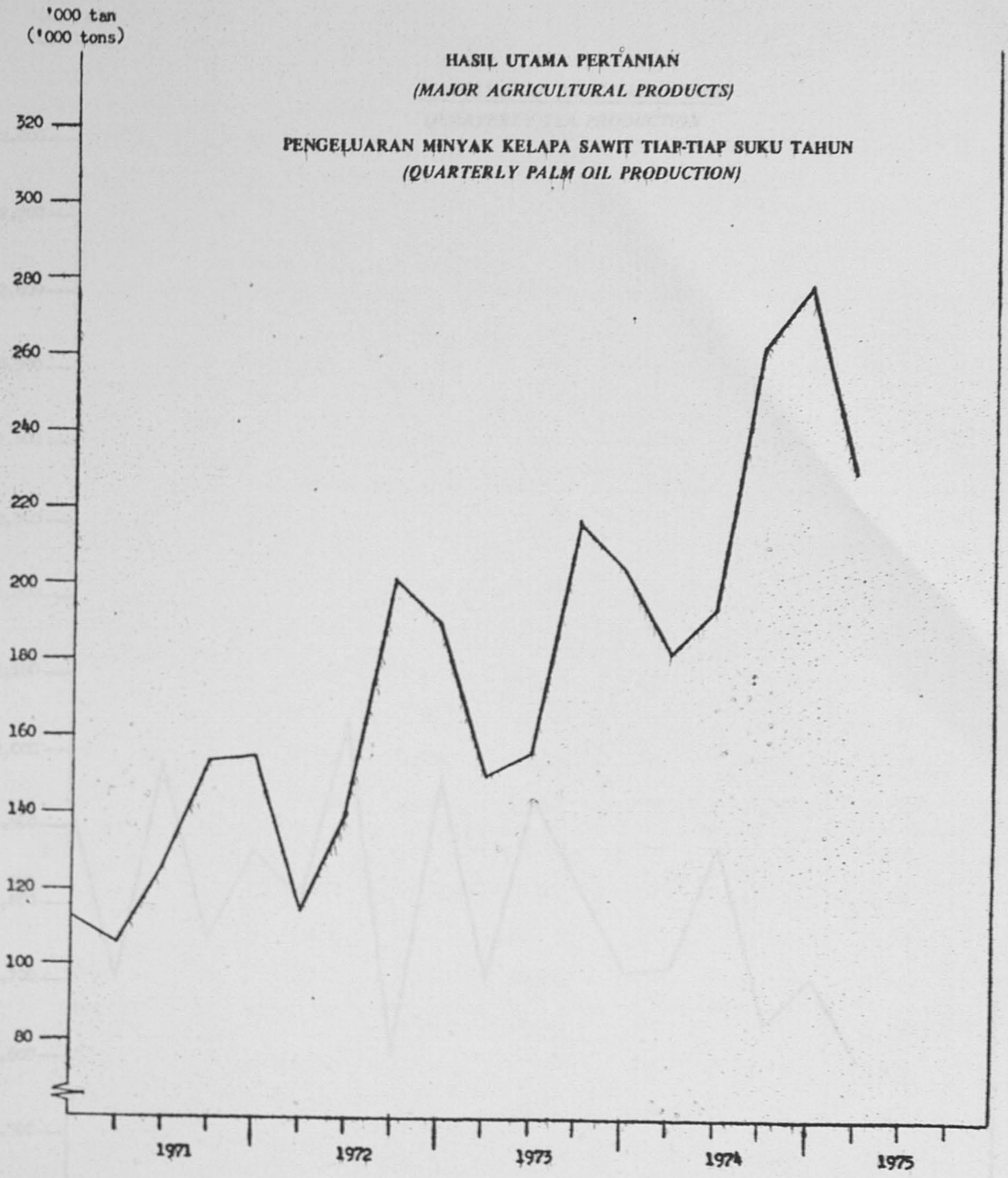
HITONG PANJANG PENGELUARAN MINYAK KELAPA TIAP-TIAP SUKU TAHUN

(QUARTERLY COCONUT OIL PRODUCTION)

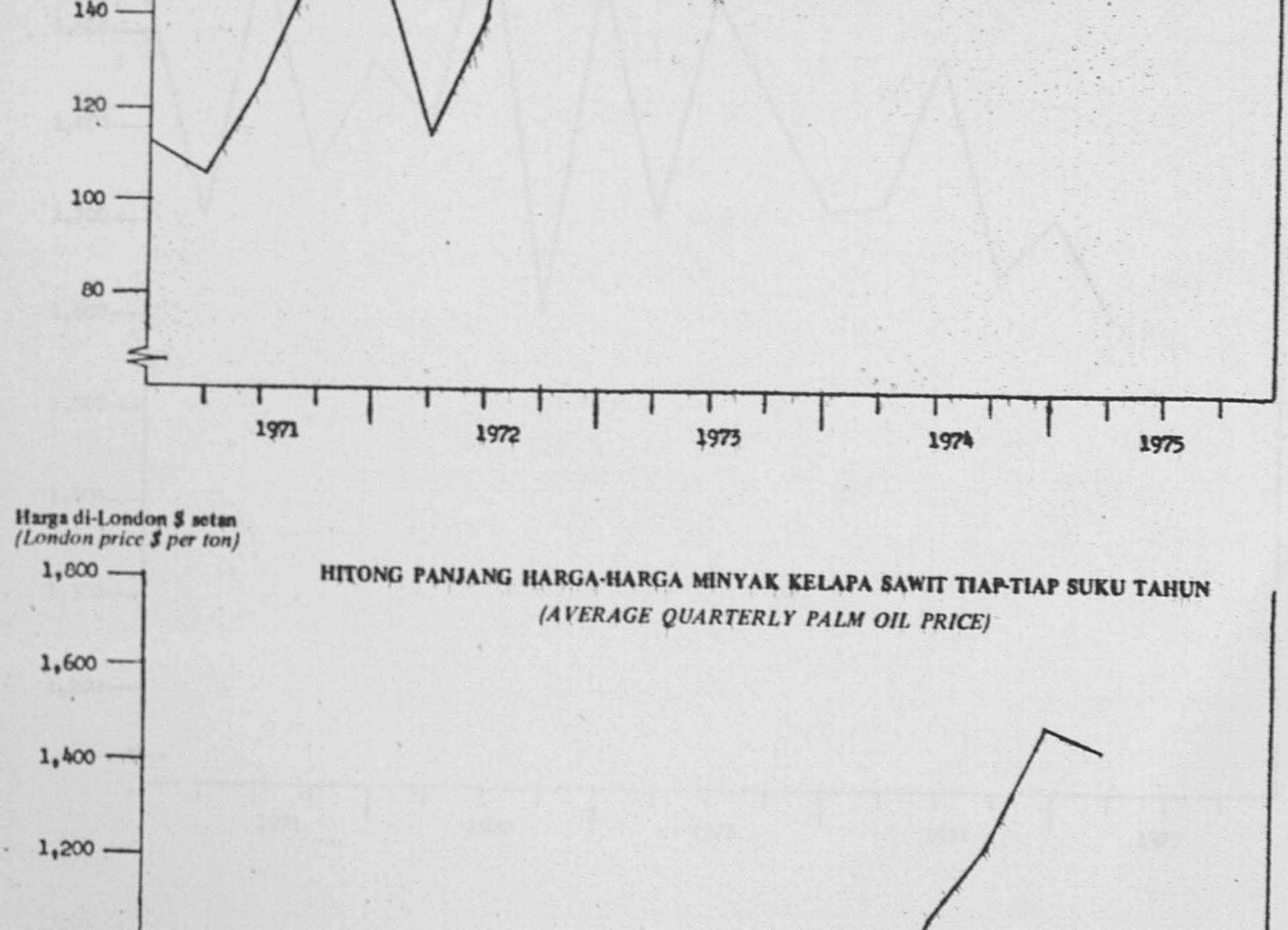


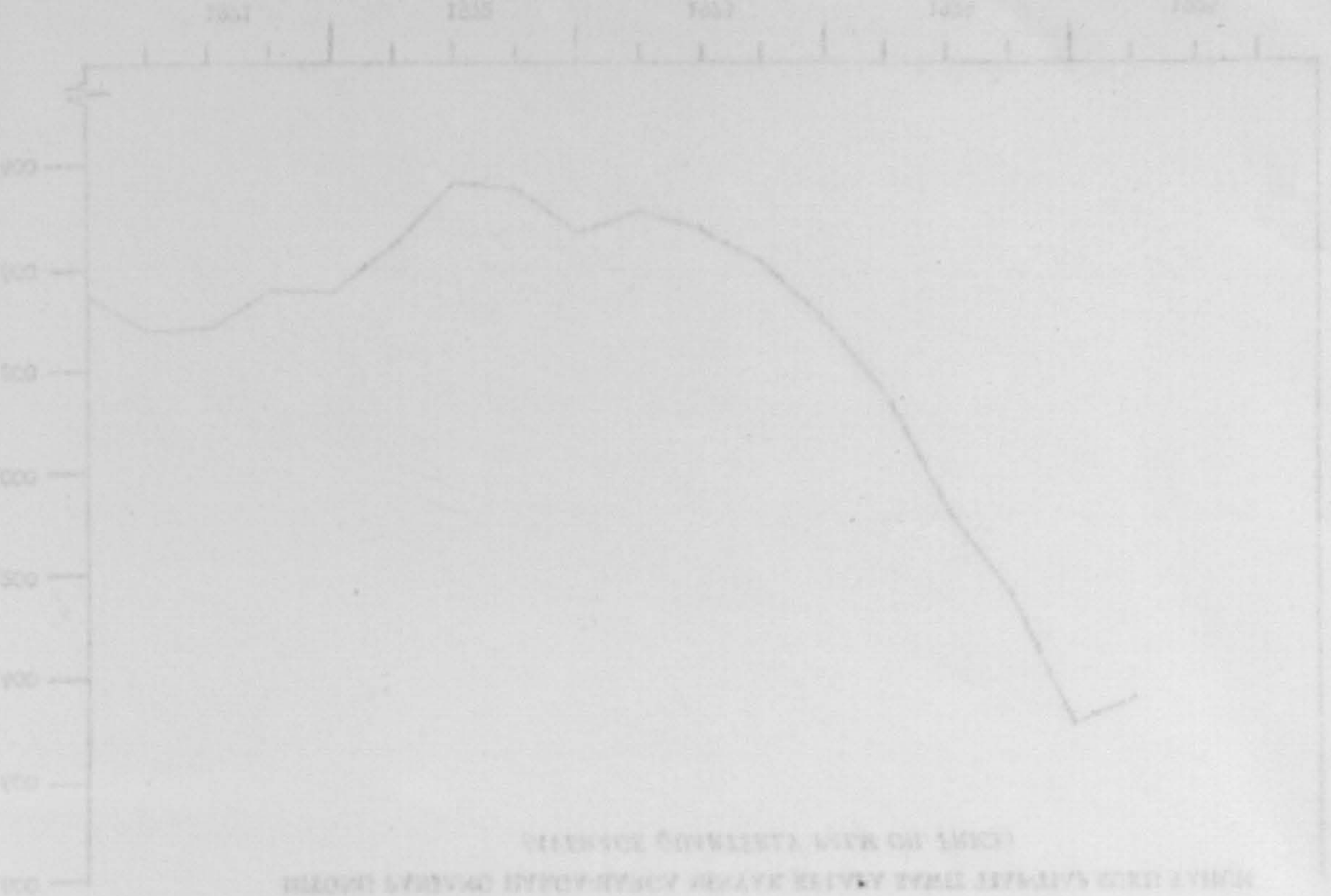
HASIL UTAMA PERTANIAN
(MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS)

PENGELUARAN MINYAK KELAPA SAWIT TIAP-TIAP SUKU TAHUN
(QUARTERLY PALM OIL PRODUCTION)



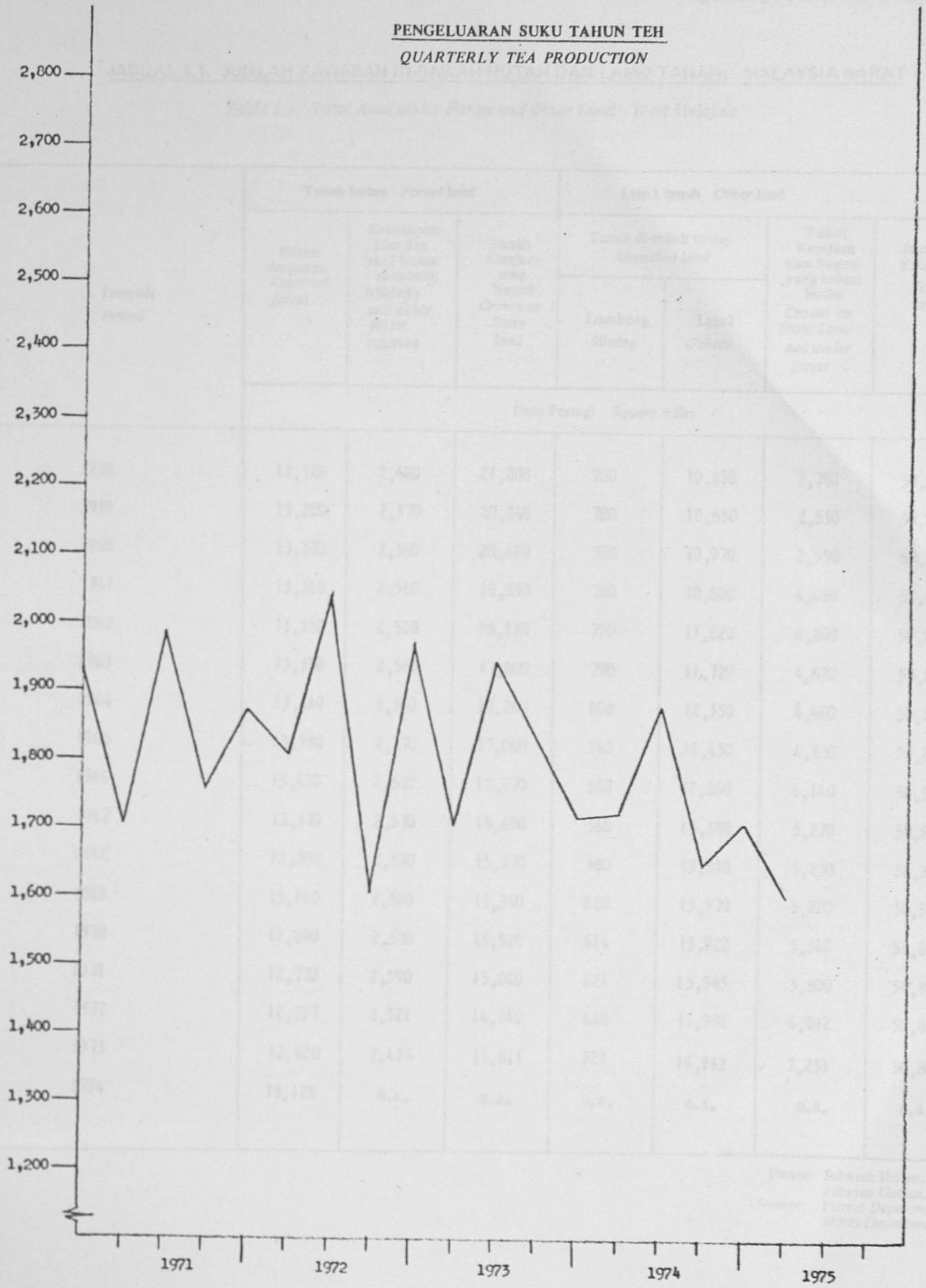
HITONG PANJANG HARGA-HARGA MINYAK KELAPA SAWIT TIAP-TIAP SUKU TAHUN
(AVERAGE QUARTERLY PALM OIL PRICE)





PENGELUARAN SUKU TAHUN TEH

QUARTERLY TEA PRODUCTION



JADUAL 1.1. JUMLAH KAWASAN DI-BAWAH HUTAN DAN LAIN2 TANAH: MALAYSIA BARAT

Table 1.1. Total Area under Forest and 0ther Land: West Malaysia

Tempoh *Period*	Tanah hutan *Forest land*			Lain2 tanah *Other land*			
	Hutan simpanan *Reserved forest*	Kehidupan Liar dan lain2 hutan simpanan *Wild life and other forest reserves*	Tanah Kerajaan atau Negeri *Crown or State land*	Tanah di-milek orang *Alienated land*		Tanah Kerajaan atau Negeri yang bukan hutan *Crown or State Land not under forest*	Jumlah Kawasan *Total area*
				Lombong *Mining*	Lain2 *Others*		
	Batu Persegi *Square miles*						
1958	12,710	2,680	21,200	780	10,690	2,780	50,840
1959	13,250	2,570	20,840	780	10,850	2,550	50,840
1960	13,370	2,560	20,610	780	10,970	2,550	50,840
1961	13,360	2,560	18,690	780	10,800	4,650	50,840
1962	13,350	2,560	18,120	790	11,820	4,200	50,840
1963	13,350	2,560	17,800	790	11,720	4,620	50,840
1964	13,410	2,560	17,260	800	12,350	4,460	50,840
1965	13,390	2,570	17,060	540	12,450	4,830	50,840
1966	13,430	2,580	15,270	560	12,860	6,140	50,840
1967	13,370	2,570	15,690	560	13,380	5,270	50,840
1968	13,200	2,590	15,370	580	13,810	5,230	50,840
1969	13,110	2,580	15,340	620	13,970	5,220	50,840
1970	12,890	2,520	15,520	614	13,922	5,340	50,806
1971	12,770	2,590	15,040	621	13,985	5,800	50,806
1972	12,737	2,521	14,840	618	13,998	6,092	50,806
1973	12,820	2,426	11,811	521	16,962	7,251	50,806
1974	13,125	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

Punca: Jabatan Hutan.
Jabatan Galian.
Source: Forest Department.
Mines Department.

JADUAL 1.2. ANGGARAN KAWASAN YANG DIUSAHAKAN DI BAWAH TANAMAN-TANAMAN PERTANIAN: MALAYSIA BARAT (8)

Table 1.2. Estimated Cultivated Area under Agriculture Crops: West Malaysia (8)

Tempoh *Period*	Getah *Rubber*		Kelapa sawit *Oil palm* (2)	Kelapa *Coconut* (3)	Beras *Rice* (4) *	Tanaman-tanaman untuk minuman *Beverages* (5) *	Tanaman makanan *Food crop* (6) *	Buah-buah *Fruits* *	Rempah *Spices* *	Pelbagai *Miscellaneous* (7) *
	Estet *Estate*	Kebun kecil *Smallholdings* (1)								
	Ribu ekar *Thousand acres*									
1965	1,859	2,525	240	68	439	1,040	22	112	150	21	37
1966	1,813	2,571	304	63	443	1,053	24	97	157	21	39
1967	1,746	2,603	401	60	444	1,087	23	110	163	19	36
1968	1,676	2,608	496	57	460	1,183	24	107	166	19	34
1969	1,639	2,637	597	55	467	1,241	26	106	160	16	32
1970	1,598	2,662	675	55	472	1,318	29	117	169	16	33
1971	1,561	2,684	769	53	470	1,365	39	111	161	16	34
1972	1,508	2,698	887	51	471	1,414	51	126	171x	17	40x
1973	1,457	2,729	1,036	47	485	1,462	63x	124	170x	16x	37x
1974	1,430P	n.a.	n.a.	n.a.		1,476	73(a)	n.a.	189	15	36

* Punca: Kementerian Pertanian dan Perikanan.
Source: Ministry of Agriculture and Fisheries.

(1) Anggaran keluasan kebun-kebun kecil adalah di dapati daripada punca bersendirian. Termasuk FELDA, RISDA dan lain-lain rancangan.
Estimates of small-holding acreage are obtained from private sources. Includes FELDA, RISDA and other schemes.

(2) Luas yang ditunjukkan adalah untuk estet-estet FELDA, RISDA dan lain-lain rancangan.
Acreages shown are for estates, FELDA, RISDA and other schemes.

(3) Daripada 1960, keluasan estet dan kebun kecil ditunjukkan berasingan, (dengan angka-angka estet di ruangan kiri dan angka-angka kebun kecil di ruangan kanan). Angka-angka kebun kecil adalah didapati daripada Jabatan Pertanian.
From 1960, estate and smallholding acreage are shown separately, (with estate figures on the left column and small-holding figures on the right). Small-holdings figures are obtained from the Department of Agriculture.

(4) Angka-angka selepas tahun 1962 disemak semula.
Figures from 1962 onwards revised.

(5) Teh, kopi dan koko.
Tea, coffee and cocoa.

(6) Sagu, tebu, ubi kayu, keledek, jagong, kachang, sayur-sayuran, dll.
Sago, sugar cane, tapioca, sweet potatoes, maize, groundnut, vegetables, etc.

(7) Tembakau, nipah, kekabu, derris dll.
Tobacco, nipah, kapok, derris, etc.

(8) Disemak semula.
Revised.

(a) Teh – 8.2 ribu ekar; koko – 46.2 ribu ekar; kopi – 18.6 ribu ekar.
Tea – 8.2 thousand acres; cocoa – 46.2 thousand acres; coffee 18.6 thousand acres.

JADUAL 2.1 GETAH, BERAS DAN MINYAK KELAPA SAWIT: MALAYSIA BARAT

Table 2.1 Rubber, Rice and Palm Oil: West Malaysia

Tempoh *Period*	Getah *Rubber*			Beras *Rice*			Minyak kelapa sawit *Palm oil*		
	Pengeluaran *Production*	Impot *Imports*	Ekspot *Exports*	Pengeluaran *Production*	Impot *Imports*	Ekspot *Exports*	Pengeluaran *Production*	Impot *Imports*	Ekspot *Exports*
	Tan *Tons*								
1970	1,196,535	40,418	1,271,281	914,550	267,483	4,050	395,952	1,594	367,384
1971	1,250,371	33,701	1,321,020	989,530	145,508	2,734	542,145	4,042	526,805
1972	1,238,275	33,269	1,298,008	1,001,930	120,364	22,803	646,625	405	615,428
1973	1,465,950(a)	47,012	1,536,628	1,105,690	181,945	24,514	727,828P	124	713,322
1974	1,461,660(a)	38,435P	1,482,091P	1,163,840	218,891P	14,351P	927,445P	599P	799,860P
1973 Jan-Apr.	429,461	13,851	523,022	-	41,637	14,387	208,168	23	222,930
1974 "	457,193	14,745	517,227	-	79,616	10,433	248,548	60	227,849
1975 "	396,424P	13,933P	417,186P	-	52,042P	8P	320,443	15P	292,337P
1974 Apr.	84,756	3,750	113,253	-	11,417	6,450	65,765x	14P	67,726
Mei	103,757	2,931	105,411	-	19,544	1,500	64,986x	6	51,956
Jun	117,675	1,755	100,726	-	15,290	*	65,344x	*	63,528
Julai	140,204	1,480P	132,624P	-	14,255P	-	79,346x	29	58,947P
Ogos	132,848	4,144	121,951P	-	19,804P	3P	82,206x	-	80,559P
Sept.	122,894	3,144P	119,711P	-	19,200P	2P	104,137x	*	65,047P
Okt.	133,081	3,313P	125,211P	-	10,762P	2,404P	95,878x	103P	65,316P
Nov.	124,123	967P	130,461P	-	9,633P	1P	103,554x	161P	79,433P
Dis.	129,885	5,956P	128,770P		30,885P	4P	63,446x	240P	107,225P
1975 Jan.	116,486	3,009P	107,438P	-	17,935P	3P	78,477	*	61,561P
Feb.	103,996	3,577P	96,206P	-	6,294P	2P	70,358	-	59,498P
Mach	89,932x	4,142P	112,094P	-	14,380P	-	80,439	-	82,529P
Apr. (P)	86,010	3,205	101,448	-	13,433	3	91,169	15	88,749

(a) Terta'alok kepada pindaan.
Subject to revision.

* Kurang dari 0.50 tan.
Less than 0.50 ton.

(P) Sementara.
Provisional.

JADUAL 2.2 - ISI KELAPA SAWIT, TEH DAN NENAS: MALAYSIA BARAT

Table 2.2 - Palm Kernels, Tea and Pineapple: West Malaysia

	Isi kelapa sawit *Palm kernels*		Teh (hitam dan hijau) *Tea (black and green)*			* Pengeluaran buah nenas. *Production of fresh pineapples*
	Pengeluaran *Production*	Eksepot *Exports*	Pengeluaran *Production*	Impot *Imports*	Eksepot *Exports*	Buah2 nenas *fresh pineapples*
	Tan *Tons*		1,000 lb.			Tan *Tons*
1970	85,808	22,518	7,454	4,360	2,851	278,772
1971	117,091	15,668	7,321	3,897	2,289	263,954
1972	134,804	661	7,417	3,978	1,688	251,357
1973	152,252P	-	7,195 P	4,952	1,422	237,723
1974	191,635P	-	6,935 P	4,953 P	1,422 P	241,464
1973 Jan-Apr.	46,046	-	1,702(1)	1,465	368	83,572
1974 "	53,689	-	1,721(1)	1,452	403	89,118
1975 "	68,591	-	1,600(1)	1,273 P	406 P	n.a.
1974 Apr.	13,490x	-	-	471	166	27,683
Mei	11,852x	-	-	591	132	32,199
Jun	11,879x	-	1,880	544	175	24,028
Julai	15,319x	-	-	456 P	133 P	16,400
Ogos	16,621x	-	-	325 P	93 P	13,394
Sept.	22,364x	-	1,645	479 P	113 P	16,711
Okt.	19,856x	-	-	256 P	139 P	10,587
Nov.	21,798x	-	-	392 P	72 P	17,163
Dis.	18,257x	-	1,707	460 P	99 P	21,864
1975 Jan.	17,378	-	-	289 P	73 P	n.a.
Feb.	15,079	-	-	288 P	107 P	"
Mach	17,325	-	1,600	378 P	125 P	"
Apr. (P)	18,809	-	-	318 P	101 P	"

(1) **Angka suku tahun timbun-tambah.**
Quarterly cumulative.

* **Puncha: Lembaga Perusahaan Nenas, Tanah Melayu.**
Source: Malayan Pineapple Industry Board.

JADUAL 2.3. KELAPA DAN KELAPA KERING: MALAYSIA BARAT

Table 2.3. Coconut and Copra: West Malaysia.

Tempoh *Period*	Kelapa di-petek di-estet *Coconut harvested on estate*	Kelapa kering *Copra*		
		Estet pengeluaran *Estate production*	Impot *Imports*	Eksepot *Exports*
	Juta *Million*	Tan *Tons*		
1970	128	23,710	2,848	555
1971	123	23,307	2,456	134
1972	127	22,878	5,213	304
1973	118	20,834(P)	2,959	295
1974	112(P)	21,734(P)	534(P)	1,003(P)
1973 Jan-April	36	6,056	2,015	111
1974 "	31	5,615	429	715
1975 "	39	7,031	161(P)	73(P)
1974 Apr.	9	1,601	197	172
Mei	10	1,864	78(P)	87
Jun	10	1,922	-	58
Julai	12	2,841	9(P)	19(P)
Ogos	11	2,068	-	65(P)
Sept.	10	1,888	71(P)	16(P)
Okt.	9	1,718	9(P)	18(P)
Nov.	9	1,802	-	25(P)
Dis.	10	2,016	2(P)	-
1975 Jan.	10	1,730	2(P)	-
Feb.	9	1,718	2(P)	11(P)
Mach	10	1,774	91(P)	33(P)
Apr.(P)	10	1,809	66(P)	29(P)

(P) Sementara.
Provisional.

JADUAL 2.4 KELAPA KERING, MINYAK KELAPA DAN DEDAK: MALAYSIA BARAT

Table 2.4 Copra, Coconut Oil and Coconut Cake: West Malaysia

Tempoh *Period*	Kelapa kering yang di-beli *Copra purchased*	Minyak kelapa (kasar dan bertapis) *Coconut oil (crude and refined)*			Dedak *Coconut cake*		
		Minyak yang di-pernah *Oil expressed*	Impot *Imports*	Eksepot *Exports*	Pengeluaran oleh kilang2 minyak *Production by oil mills*	Impot *Imports*	Eksepot *Exports*
	Tan *Tons*						
1970	163,325	100,340	2,795	41,849	73,898	14,407	2,161
1971	146,447	93,964	1,966	38,208	74,276	16,730	4,094
1972	130,557	91,482	4,634	24,856	74,303	19,819	6,812
1973	122,461	77,058	2,876	27,429	64,817	4,102	911
1974	117,658	65,134	618P	43,217P	44,433	7,296P	14P
1973 Jan-Mach	26,711	18,720	1,404	2,092	16,464	1,737	852
1974 "	21,753	12,742	317	5,890	8,953	2,152	8
1975 "	n.a.	n.a.	157P	8,965P	n.a.	3,221P	-
1973 Mach	9,035	6,567	411	691	5,686	230	-
Apr.	8,436	5,810	249	1,468	4,883	605	-
Mei	11,116	6,827	397	4,607	5,587	476	-
Jun	11,623	6,738	133	2,502	4,983	181	-
Julai	14,233	7,857	93	3,243	5,759	164	9
Ogos	12,677	6,846	134	3,186	6,429	161	-
Sept.	9,906	7,095	91	4,894	5,996	282	-
Okt.	10,940	6,404	129	2,945	5,340	195	-
Nov.	7,504	5,422	104	1,274	4,718	147	50
Dis.	9,315	5,339	142	1,218	4,658	154	-
1974 Jan.	6,487	3,904	126P	1,042P	2,729	353P	-
Feb.	7,307	4,318	124P	2,429P	3,048	485P	8P
Mach	7,959	4,520	67	2,419	3,176	1,320	-
Apr.	7,256	4,037	40	2,396	2,649	867	-
Mei	10,246	5,126	31	3,196	3,469	575	-
Jun	10,907	5,791	16	3,724	4,013	413	-
Julai	13,675	7,190	30P	6,554P	4,486	788P	-
Ogos	13,119	7,101	8P	7,036P	4,653	372P	-
Sept.	10,382	6,141	38P	5,351P	4,120	417P	-
Okt.	9,962	5,455	32P	2,055P	3,993	439P	-
Nov.	10,471	5,413	36P	3,880P	3,703	588P	6P
Dis.	9,887	6,138	70P	2,872P	4,394	682P	-
1975 Jan.	10,167	5,519	82P	3,503P	4,261	1,245P	-
Feb.	8,528	4,527	8P	2,597P	2,996	847P	-
Mach	n.a.	n.a.	67P	2,865P	n.a.	1,129P	-

JADUAL 3.1. KERBAU, SAPI DAN KAMBING BIRI2: MALAYSIA BARAT

Table 3.1. Buffaloes, Oxen and Sheep: West Malaysia

Tempoh *Period*	Kerbau *Buffaloes*				Sapi *Oxen*				Kambing biri2 *Sheep*			
	Impot *Imports (1)*	Angka2 yang di-ketahui dan anggaran penyembelehan *Known and estimated slaughter*	Pengeluaran daging *Meat production (2)*	Bilangan kepala2 *No. of heads (3)*	Impot *Imports (1)*	Angka2 yang di-ketahui dan anggaran penyembelehan *Known and estimated slaughter*	Pengeluaran daging *Meat production (2)*	Bilangan kepala2 *No. of heads (3)*	Impot *Imports (1)*	Angka2 yang di-ketahui penyembelehan *Known slaughter*	Pengeluaran daging *Meat production (2)*	Bilangan kepala2 *No. of heads (3)*
	Bilangan *Number*		Tan *Ton*	'000	Bilangan *Number*		Tan *Ton*	'000	Bilangan *Number*		Tan *Ton*	'000
1970	3,012	43,188	7,682	233	3,680	54,179	6,050	305	52,214	46,901	735	38
1971	1,829	45,967	8,206	215	1,871	58,691	6,551	317	44,584	46,832	732	37
1972	1,145	46,289	8,264	205	1,043	72,928	8,138	328	33,705	48,014	748	40
1973	40	43,567	7,781	n.a.	374	68,799	7,679	n.a.	20,824	22,889	359	n.a.
1974	1,506	46,068	8,227	"	6,085	63,476	7,084	"	20,185	26,803	419	"
1973 Jan.	40	4,406	787	n.a.	23	6,701	748	n.a.	4,427	3,681	58	n.a.
Feb.	-	3,342	597	"	-	5,122	572	"	5,260	3,018	47	"
Mach	-	3,636	649	"	-	4,887	545	"	540	2,364	37	"
Apr.	-	3,707	662	"	-	6,020	672	"	1,400	816	13	"
Mei	-	3,622	647	"	-	5,922	661	"	400	2,169	34	"
Jun	-	3,094	553	"	38	5,481	612	"	400	1,162	18	"
Julai	-	3,518	628	"	26	6,229	695	"	1,400	1,502	23	"
Ogos	-	3,794	678	"	61	5,628	628	"	1,385	1,384	22	"
Sept.	-	3,491	623	"	11	5,414	604	"	1,312	1,340	21	"
Okt.	-	4,198	750	"	-	6,833	763	"	950	1,843	29	"
Nov.	-	3,412	609	"	200	5,162	576	"	760	1,335	21	"
Dis.	-	3,347	598	"	15	5,400	603	"	2,590	2,275	36	"
1974 Jan.	70	3,708	662	n.a.	78	4,874	544	n.a.	1,995	3,008	47	n.a.
Feb.	53	3,223	576	"	12	4,831	539	"	4,255	3,143	49	"
Mach	101	3,976	710	"	115	5,481	612	"	-	2,729	43	"
Apr.	47	4,331	773	"	-	5,862	654	"	3,535	3,270	51	"
Mei	42	4,500	804	"	126	4,694	524	"	600	794	12	"
Jun	276	3,268	584	"	774	5,037	562	"	625	1,314	21	"
Julai	253	3,382	604	"	969	5,198	580	"	1,360	1,317	21	"
Ogos	106	3,538	632	"	699	5,148	575	"	1,120	1,706	27	"
Sept.	64	4,020	718	"	356	5,310	593	"	2,240	2,198	34	"
Okt.	60	4,594	820	"	329	6,605	737	"	3,875	3,736	58	"
Nov.	189	3,348	598	"	2,336	4,761	531	"	-	1,668	26	"
Dis.	245	4,180	746	"	291	5,675	633	"	580	1,920	30	"

Lihat muka sa-belah untok chatitan.
See next page for notes.

JADUAL 3.2. KAMBING DAN BABI: MALAYSIA BARAT

Table 3.2. Goats and Swine: West Malaysia

Tempoh *Period*	Kambing *Goats*				Babi *Swine*			
	Impot *Imports* (1)	Angka2 yang di-ketahui dan anggaran penyem-belehan *Known and estimated slaughter*	Penge-luaran daging *Meat produc-tion* (2)	Bilangan kepala2 *No. of heads* (3)	Impot *Imports* (1)	Angka2 yang di-ketahui dan anggaran penyem-belehan *Known and estimated slaughter*	Penge-luaran daging *Meat produc-tion* (2)	Bilangan kepala2 *No. of heads* (3)
	Bilangan *Number*		Tan *Tons*	'000	Bilangan *Number*		Tan *Tons*	'000
1970	-	104,561	934	333	-	1,112,232	54,620	724
1971	9	105,619	943	322	-	1,065,601	52,327	742
1972	209	108,890	970	310	-	1,094,779	53,759	733
1973	1,456	104,040	930	n.a.	312	1,048,586	51,494	n.a.
1974	400	94,505	844	"	-	1,065,782	52,338	"
1973 Jan.	-	9,620	86	n.a.	-	90,206	4,430	n.a.
Feb.	-	6,594	59	"	-	80,430	3,950	"
Mach	-	8,432	75	"	-	90,427	4,441	"
Apr.	-	8,408	75	"	10	92,014	4,519	"
Mei	365	9,383	84	"	10	92,678	4,551	"
Jun	440	9,213	82	"	10	88,549	4,348	"
Julai	650	9,045	81	"	10	90,126	4,426	"
Ogos	-	9,140	82	"	44	88,813	4,361	"
Sept.	-	7,605	68	"	34	81,113	3,983	"
Okt.	-	10,178	91	"	32	84,629	4,156	"
Nov.	1	7,581	68	"	75	79,816	3,920	"
Dis.	-	8,841	79	"	87	89,785	4,409	"
1974 Jan.	-	8,650	77	n.a.	-	90,905	4,464	n.a.
Feb.	-	7,499	67	"	-	81,385	3,997	"
Mach	-	7,711	69	"	-	91,949	4,515	"
Apr.	-	7,013	63	"	-	83,144	4,083	"
Mei	-	7,839	70	"	-	92,118	4,524	"
Jun	-	7,040	63	"	-	85,280	4,188	"
Julai	-	7,514	67	"	-	90,193	4,429	"
Ogos	-	8,001	71	"	-	93,095	4,572	"
Sept.	-	7,376	66	"	-	85,909	4,219	"
Okt.	-	8,619	77	"	-	86,203	4,233	"
Nov.	-	9,050	81	"	-	92,693	4,552	"
Dis.	400	8,183	73	"	-	92,908	4,562	"

(1) Binatang2 di-impot untok di-sembeleh.
Animals imported for slaughter.

(2) Dari sembelehan yang di-ketahui dan di-anggarkan. Berat2-nya binatang sembelehan bagi lembu2 / lapi dan bini telah di-semak. Dalam keadaan kambing biri2, pengeluaran daripada kambing biri2, yang di-impot dan yang di-sembeleh oleh angkatan bersenjata ada-lah di-kechualikan.
From known and estimated slaughter. Carcase weights have been revised for oxen and swine. In the case of sheep, production from sheep imported and slaughtered by the Armed Forces is excluded.

(3) Dari banchi ternakan di-kelolakan oleh Jabatan Haiwan.
From Census of Livestock conducted by Veterinary Department.

Puncha: Jabatan Haiwan, Malaysia Barat.
Source: Veterinary Department, West Malaysia.

JADUAL 4.1. KAYU BALAK DAN BAHAN2 API: MALAYSIA BARAT

Table 4.1. Timber and Fuels: West Malaysia

Tempoh *Period*	Pengeluaran kayu balak dan bahan api *Production of timber and fuel*				Pengeluaran kayu balak yang di-gergaji *Outturn of sawn timber*	Eksepot kayu balak *Timber exports*	
	Kayu balak *Timber round*	Panchang *Poles*	Arang *Charcoal*	Kayu api *Firewood*		Kayu balak *Sawlogs*	Kayu balak yang di-gergaji *Sawn timber*
	'000 kaki padu pejal *'000 solid cu. feet*				'000 tan bagi 50 kaki padu *'000 tons of 50 cu. feet*		
1970	231,055	2,886	16,394	4,733	1,641.2	1,150.5	729.6
1971	252,974	3,247	21,114	4,810	1,742.3	1,137.9	724.1
1972	308,331	3,439	18,921	3,854	2,210.4	1,055.1	990.5
1973	320,851	3,495	17,839	3,362	2,492.6	470.4	1,340.4
1974	347,424	4,064	20,620	4,020	2,420.6	412.4(P)	1,116.8(P)
1973 Jan-Mach	74,280	874	3,831	762	553.5	92.1	268.9
1974 "	80,519	1,153	3,935	839	573.1	110.8	290.3
1975 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	67.1(P)	154.3(P)
1974 Mach	31,314	290	1,215	292	210.5	52.9	119.3
Apr.	28,257	299	1,718	307	203.9	51.5	118.4
Mei	29,122	289	1,564	300	205.0	51.0	131.9
Jun	28,705	301	1,641	296	211.4	37.3	96.0
Julai (P)	35,672	348	2,224	383	228.6	32.8	94.1
Ogos (P)	35,889	357	1,797	420	220.9	37.8	91.6
Sept. (P)	30,412	329	2,027	379	221.0	18.9	86.5
Okt. (P)	32,427	331	1,863	385	208.3	25.4	77.7
Nov. (P)	26,339	307	1,906	372	187.4	24.7	64.4
Dis. (P)	20,082	350	1,945	339	161.0	22.3	65.9
1975 Jan.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	27.0(P)	59.2(P)
Feb.	"	"	"	"	"	16.0(P)	40.4(P)
Mach	"	"	"	"	"	24.1(P)	54.7(P)

Puncha: Angka2 pengeluaran ada-lah daripada Jabatan Hutan, Malaysia Barat.
Source: Production figures are from the Forest Department, West Malaysia.

JADUAL 5.1 PERLABUHAN IKAN DAN BILANGAN BOT-BOT NELAYAN YANG BERLESEN: MALAYSIA BARAT

Table 5.1 Fish Landed and No. of Fishing Boats Licensed: West Malaysia

Tempoh *Period*	Berlaboh di pelabuhan Malaysia Barat *Landing at West Malaysian Ports*	Bilangan bot-bot nelayan yang berlesen *Number of fishing boats licensed*	
		Berjentera *Powered*	Tidak berjentera *Non-powered*
	Tan *Tons*	Bilangan *Number*	
1965	198,377	12,282	10,182
1966	236,607	12,535	8,371
1967	301,856	13,032	7,204
1968	339,482	13,160	6,293
1969	297,840	13,575	5,609
1970	294,296	15,029	5,277
1971	317,973	16,320	4,821
1972	306,209	16,954	4,665
1973	365,373	17,612	4,580
1974 (P)	438,765	15,150	3,634
1973 Jan.	24,286	5,699	538
Feb.	25,576	5,167	1,007
Mach	30,494	2,499	950
Apr.	31,932	1,157	681
Mei	33,407	875	340
Jun	34,156	630	264
Julai	31,838	600	386
Ogos	31,861	324	127
Sept.	32,622	194	86
Okt.	32,494	197	111
Nov.	29,578	189	68
Dis.	27,129	81	22
1974 Jan.	28,139	5,752	513
Feb.	31,067	2,856	572
Mach	36,150	1,689	656
Apr.	36,434	1,018	566
Mei	39,827 x	787	362
Jun	38,670 x	657	266
Julai	40,470 x	524	201
Ogos	38,393	330 (P)	131 (P)
Sept.	39,998 (P)	206 (P)	64 (P)
Okt.	37,344 (P)	230 (P)	178 (P)
Nov.	35,509 (P)	141 (P)	73 (P)
Dis.	36,564 (P)	960 (P)	52 (P)

Punca: Jabatan Perikanan, Malaysia Barat.
Source: Fisheries Department, West Malaysia.

JADUAL 6.1. (1) RENGKASAN PERANGKAAN BERAS: MALAYSIA BARAT

Table 6.1. (1) Summary of Rice Statistics: West Malaysia

Tempoh *Period*		Jumlah kawasan yang di-tanam *Total planted area*	Jumlah kawasan yang di-tuai *Total harvested area*	Pengeluaran padi basah dan bukit *Production of wet and dry padi*		Anggaran pengeluaran padi yang di-kisar *Estimated milled rice production*			
						Dari padi basah *From wet padi*	Dari padi bukit *From dry padi*	Jumlah *Total*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*
		1,000 ekar *1,000 acres*		1,000 gatang *1,000 gantangs*	1,000 tan *1,000 tons*	1,000 tan *1,000 tons*			Lb. *Lbs.*
1958-1959	Musim *Season*	773	731	237,161	593	359	15	374	1,145
1959-1960	"	789	782	303,518	759	462	16	478	1,369
1960-1961	"	803	798	332,177	830	509	14	523	1,468
1961-1962	"	977	972	372,292	931	587	18	605	1,387
1962-1963	"	991	984	398,353	996	627	20	648	1,463
1963-1964	"	991	950	368,807	910	573	18	592	1,336
1964-1965	"	1,040	1,018	416,592	1,041	660	17	677	1,460
1965-1966	"	1,053	1,005	410,144	1,025	651	16	667	1,416
1966-1967	"	1,087	971	405,349	1,013	645	14	659	1,358
1967-1968	"	1,183	1,137	479,698	1,199	764	16	780	1,478
1968-1969	"	1,241	1,234	533,109	1,333	850	17	867	1,562
1969-1970	"	1,318	1,297	562,449	1,406	897	18	915	1,554
1970-1971	"	1,365	1,314	608,558	1,521	973	16	989	1,623
1971-1972	"	1,414	1,376	616,188	1,540	991	11	1,002	1,587
1972-1973	"	1,462	1,434	680,002	1,700	1,007	9	1,106	1,693
1973-1974	"	1,476	1,431	715,760	1,789	1,156	8	1,164	1,765

Catitan:- *Note:-*

(a) Apabila merujok kepada perangkaan padi tahun 1972, mithalan-nya, ini termasuklah padi bendang musim utama dan padi huma tahun tanaman 1971-1972, dan tahun 1972 bagi padi luar musim.
When referring to padi statistics in 1972, for example, the figures will include that of crop year 1971-1972 of main season wet and dry padi, and that of 1972 off season padi.

Punca: Kementrian Pertanian dan Perikanan.
Source: Ministry of Agriculture and Fisheries.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries: West Malaysia

JADUAL 6.2 PERANGKAAN PENGISARAN BERAS

Table 6.2 Rice Milling Statistics

Tempoh *Period*	Beras *Whole rice*			Beras hancur *Broken rice*			Dedak dan selupat *Bran and polishing*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	'000 Pikul *'000 Piculs*			'000 Pikul *'000 Piculs*			'000 Pikul *'000 Piculs*		
1970	5,847	n.a.	n.a.	117	n.a.	n.a.	940	n.a.	n.a.
1971	6,356	6,358	165,253	191	182	2,930	1,060	1,049	8,615
1972	6,237	6,257	168,988	239	241	4,133	1,064	1,102	9,222
1973	6,249	6,113	203,673	212	206	4,247	1,087	1,127	11,698
1974	5,524	5,263	254,568	146	140	3,645	923	932	11,806
1973 Jan-Feb.	1,091	1,085	30,215	48	46	817	192	199	2,002
1974 "	945	933	41,133	20	20	578	159	152	1,954
1975 "	867	838	40,162	33	32	731	146	143	2,022
1973 Feb.	494	505	14,040	23	21	336	83	82	842
Mach	710	696	20,501	34	32	499	114	112	1,209
Apr.	672	659	20,325	23	24	388	108	92	867
Mei	626	609	20,409	16	16	386	109	120	1,202
Jun	386	380	13,358	14	17	380	75	74	663
Julai	377	395	14,670	11	12	292	64	105	821
Ogos	430	436	16,262	16	14	338	76	75	806
Sept.	477	425	16,523	15	12	323	84	81	973
Okt.	626	524	20,319	18	18	436	98	94	1,147
Nov.	488	484	18,631	9	9	229	87	91	1,079
Dis.	366	420	12,460	8	6	199	80	84	929
1974 Jan.	404	403	16,587	8	8	202	69	68	839
Feb.	541	530	24,546	12	12	376	90	84	1,115
Mach	464	372	18,401	10	10	279	75	77	1,023
Apr.	402	379	19,005	9	8	250	61	64	805
Mei	462	490	23,916	12	11	277	72	72	890
Jun	431	446	22,162	16	15	347	74	76	923
Julai	417	413	20,425	11	15	386	69	70	876
Ogos	465	454	22,465	11	11	291	69	72	923
Sept.	447	411	20,133	13	13	315	80	77	1,009
Okt.	541	483	23,687	14	12	284	87	96	1,098
Nov.	516	474	23,328	13	12	309	88	87	1,184
Dis.	434	408	19,913	17	13	329	89	89	1,121
1975 Jan.	464	450	21,768	16	16	363	80	82	1,176
Feb.	403	388	18,394	17	16	368	66	61	846

Catitan:- Perangkaan-perangkaan ini tidak meliputi semua pengisar-pengisar beras di Malaysia Barat. Mereka meliputi hanya pengisar-pengisar beras perdagangan iaitu kilang-kilang yang mengisar padi-padi yang di beli, termasuk pengisar-pengisar yang bekerja dengan Kerajaan. Pengisar-pengisar bekerja dengan cara "Upah" adalah di kecualikan.

Note:- The Statistics do not cover all rice mills in West Malaysia. They cover only commercial rice mills, i.e. mills which purchase the padi they mill. Including mills working on Government account. Mills working on the "Upah" system are excluded.

JADUAL 6.3 LUAS EKAR PADI YANG DI-TANAM, ANGGARAN HASIL DAN PENGELUARAN: MALAYSIA BARAT

Table 6.3 Padi Acreage Planted, Estimated Yields and Production: West Malaysia

Tempoh *Period*	Padi Bendang Musim Utama *Wet Padi Main Season*			Padi Bendang Luar Musim *Wet Padi Off Season*			Padi Huma Tanah Tinggi dan Tanah Rendah *Dry Padi Upland and Lowland*			Jumlah *Total*	
	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted per acre*	Pengeluaran *Production*
	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	'000 Gantang
MALAYSIA BARAT											
1964 - 1965	897	408	365,856	90	447	40,207	53	197	10,529	1,040	416,592
1965 - 1966	896	408	352,467	104	456	47,607	53	190	10,070	1,053	410,144
1966 - 1967	879	389	327,756	157	438	68,794	51	171	8,799	1,087	405,349
1967 - 1968	907	415	367,850	225	455	102,140	51	189	9,708	1;183	479,698
1968 - 1969	946	431	407,905	238	481	114,595	57	186	10,609	1,241	533,109
1969 - 1970	938	427	400,650	326	464	150,803	54	205	10,996	1,318	562,449
1970 - 1971	922	445	399,232	393	506	199,339	50	202	9,987	1,365	608,558
1971 - 1972	893	436	367,688	488	495	241,471	33	209	7,029	1,414	616,188
1972 - 1973	913	446	407,430	525	510	267,177	25	220	5,395	1,462	680,002
1973 - 1974	917	468	429,632	536	525	281,291	23	219	4,837	1,476	715,760
PERLIS											
1964 - 1965	63	480	30,298	1	424	602	1	281	269	65	31,169
1965 - 1966	63	523	33,017	1	477	391	1	338	480	65	33,888
1966 - 1967	66	524	34,642	8	523	4,325	*	282	24	74	38,991
1967 - 1968	66	560	36,753	14	351	4,774	*	493	200	80	41,727
1968 - 1969	66	625	41,019	8	420	3,360	*	350	35	74	44,414
1969 - 1970	66	534	35,046	28	422	11,605	*	355	53	94	46,704
1970 - 1971	66	484	31,765	28	576	15,840	*	247	37	94	47,642
1971 - 1972	66	514	33,734	30	500	15,150	*	270	54	96	48,938
1972 - 1973	66	527	34,588	35	498	17,422	*	220	66	101	52,076
1973 - 1974	66	551	36,163	33	505	16,665	*	300	90	99	52,918
KEDAH											
1964 - 1965	286	521	149,027	8	463	3,885	5	253	1,235	299	154,147
1965 - 1966	286	527	150,685	13	492	6,465	5	247	1,298	304	158,448
1966 - 1967	288	523	150,875	15	449	6,757	5	254	1,195	308	158,827
1967 - 1968	289	531	153,374	21	416	8,956	5	146	688	315	163,018
1968 - 1969	289	508	146,690	19	389	7,264	5	167	747	313	154,701
1969 - 1970	291	519	150,878	87	452	39,358	4	226	991	382	191,227
1970 - 1971	292	540	157,880	145	539	78,231	4	214	759	441	236,870
1971 - 1972	293	511	149,863	187	543	101,634	4	235	917	484	252,414
1972 - 1973	293	552	161,887	210	586	123,210	4	248	873	507	285,970
1973 - 1974	293	569	166,872	223	598	133,221	4	248	1,006	520	301,099

* Kurang dari 1,000 ekar.
Less than 1,000 acres.

Puncha: Kementrian Pertanian dan Perikanan.
Source: Ministry of Agriculture and Fisheries.

JADUAL 6.3 (SAMB.) LUAS EKAR PADI YANG DI-TANAM, ANGGARAN HASIL DAN PENGELUARAN: MALAYSIA BARAT

Table 6.3 (Cont'd) Padi Acreages Planted, Estimated Yields and Production: West Malaysia

Tempoh *Period*	Padi Bendang Musim Utama *Wet Padi Main Season*			Padi Bendang Luar Musim *Wet Padi Off Season*			Padi Huma Tanah Tinggi dan Tanah Rendah *Dry Padi Upland and Lowland*			Jumlah *Total*	
	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Penge-luaran *Pro-duction*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Penge-luaran *Pro-duction*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Penge-luaran *Pro-duction*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted per acre*	Penge-luaran *Pro-duction*
	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	'000 Gantang
KELANTAN											
1964 - 1965	167	293	48,893	9	384	3,633	20	196	3,986	196	56,512
1965 - 1966	168	189	31,735	8	359	2,750	17	187	3,213	193	37,698
1966 - 1967	166	116	19,256	10	381	3,730	17	144	2,464	193	25,450
1967 - 1968	171	163	27,795	14	436	6,174	17	208	3,595	202	37,564
1968 - 1969	172	305	52,512	19	451	8,748	17	220	3,708	208	64,968
1969 - 1970	171	341	58,413	26	416	10,956	18	232	4,068	215	73,437
1970 - 1971	169	375	63,585	18	445	7,896	17	246	4,187	204	75,668
1971 - 1972	170	313	53,279	43	452	19,277	15	217	3,215	228	75,771
1972 - 1973	174	356	61,873	52	383	19,898	6	198	1,123	232	82,894
1973 - 1974	162	347	56,368	57	397	22,672	7	215	1,535	226	79,040
SELANGOR											
1964 - 1965	51	439	22,569	33	453	14,741	-	-	-	84	37,310
1965 - 1966	50	536	26,537	32	510	16,320	-	-	-	82	42,857
1966 - 1967	28	477	13,552	35	467	16,140	-	-	-	63	29,692
1967 - 1968	48	565	27,154	43	575	24,769	*	160	48	91	51,962
1968 - 1969	50	614	30,860	47	676	31,860	2	171	308	99	63,028
1969 - 1970	49	533	26,197	33	607	19,821	-	-	-	82	46,018
1970 - 1971	51	543	27,476	49	605	29,772	-	-	-	100	57,248
1971 - 1972	51	501	25,591	50	587	29,435	-	-	-	101	55,026
1972 - 1973	49	508	25,143	48	572	27,515	-	-	-	97	52,658
1973 - 1974	51	563	28,736	49	567	28,000	-	-	-	100	56,736
PAHANG											
1964 - 1965	42	244	10,158	*	372	30	5	213	963	47	11,151
1965 - 1966	41	289	11,846	1	337	273	4	185	785	46	12,904
1966 - 1967	42	379	16,013	3	398	1,234	4	173	714	49	17,961
1967 - 1968	48	300	14,436	5	340	1,656	6	147	808	59	16,900
1968 - 1969	50	175	8,762	4	321	1,204	6	159	1,011	60	10,977
1969 - 1970	53	228	12,221	5	317	1,566	6	213	1,349	64	15,136
1970 - 1971	46	113	5,167	5	317	1,566	6	203	1,127	57	7,860
1971 - 1972	45	129	5,778	6	328	2,108	6	225	1,440	57	9,326
1972 - 1973	41	318	13,083	7	270	1,853	7	258	1,804	55	16,740
1973 - 1974	49	344	16,957	3	365	1,186	5	239	1,158	57	19,301

Puncha: Kementrian Pertanian dan Perikanan.
Source: Ministry of Agriculture and Fisheries

JADUAL 6.3 (SAMB.) LUAS EKAR PADI YANG DI-TANAM, ANGGARAN HASIL DAN PENGELUARAN: MALAYSIA BARAT

Table 6.3 (Cont'd) Padi Acreages Planted, Estimated Yields and Production: West Malaysia

Tempoh *Period*	Padi Bendang Musim Utama *Wet Padi Main Season*			Padi Bendang Luar Musim *Wet Padi Off Season*			Padi Huma Tanah Tinggi dan Tanah Rendah *Dry Padi Upland and Lowland*			Jumlah *Total*	
	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Pengeluaran *Production*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted per acre*	Pengeluaran *Production*
	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	'000 Gantang
NEGERI SEMBILAN											
1964 - 1965	31	480	15,053	1	460	506	*	128	14	32	15,573
1965 - 1966	32	437	13,988	3	524	1,341	-	-	-	35	15,329
1966 - 1967	32	385	12,324	5	470	2,308	-	-	-	37	14,632
1967 - 1968	28	399	11,052	6	352	2,249	-	-	-	34	13,301
1968 - 1969	32	320	10,262	7	467	3,136	-	-	-	39	13,398
1969 - 1970	32	389	12,382	10	434	4,487	-	-	-	42	16,869
1970 - 1971	25	367	9,160	10	440	4,541	-	-	-	35	13,701
1971 - 1972	19	393	7,441	16	400	6,175	-	-	-	35	13,616
1972 - 1973	23	378	8,804	17	394	6,896	-	-	-	40	15,700
1973 - 1974	23	461	10,674	9	398	3,580	-	-	-	32	14,254
TRENGGANU											
1964 - 1965	55	269	14,701	2	342	653	16	169	2,771	73	18,125
1965 - 1966	55	178	9,756	2	396	919	17	153	2,566	74	13,241
1966 - 1967	56	150	8,328	3	350	1,197	14	196	2,711	73	12,236
1967 - 1968	57	238	13,561	5	448	2,348	15	185	2,688	77	18,597
1968 - 1969	70	266	18,561	7	411	3,040	18	167	3,098	95	24,659
1969 - 1970	73	292	21,310	9	345	3,224	20	174	3,389	102	27,923
1970 - 1971	75	306	22,941	10	368	3,791	19	158	2,992	104	29,724
1971 - 1972	73	271	19,675	10	380	3,958	4	160	695	87	24,328
1972 - 1973	70	293	20,382	10	386	4,019	4	160	695	84	25,096
1973 - 1974	71	297	21,148	12	340	4,117	4	178	658	87	25,923
PULAU PINANG DAN P. WELLESLEY											
1964 - 1965	39	523	20,575	30	471	14,323	-	-	-	69	34,898
1965 - 1966	39	432	16,995	33	455	15,056	-	-	-	72	32,051
1966 - 1967	39	486	19,105	34	444	15,132	-	-	-	73	34,237
1967 - 1968	39	550	21,582	36	488	17,578	-	-	-	75	39,160
1968 - 1969	40	504	20,326	37	519	19,282	-	-	-	77	39,608
1969 - 1970	40	508	20,477	38	531	19,820	-	-	-	78	40,297
1970 - 1971	39	508	19,655	37	537	20,052	-	-	-	76	39,707
1971 - 1972	39	505	19,580	33	550	18,120	-	-	-	72	37,700
1972 - 1973	39	540	21,039	36	565	20,584	-	-	-	75	41,623
1973 - 1974	43	545	23,274	34	586	19,900	-	-	-	77	43,174

Puncha: Kementrian Pertanian dan Perikanan.
Source: *Ministry of Agriculture and Fisheries.*

JADUAL 6.3 (SAMB.) LUAS EKAR PADI YANG DI-TANAM, ANGGARAN HASIL DAN PENGELUARAN: MALAYSIA BARAT

Table 6.3 (Cont'd) Padi Acreages Planted, Estimated Yields and Production: West Malaysia

Tempoh *Period*	Padi Bendang Musim Utama *Wet Padi Main Season*			Padi Bendang Luar Musim *Wet Padi Off Season*			Padi Huma Tanah Tinggi dan Tanah Rendah *Dry Padi Upland and Lowland*			Jumlah *Total*	
	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Penge-luaran *Pro-duction*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Penge-luaran *Pro-duction*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted*	Hitong panjang hasil tiap2 ekar *Average yield per acre*	Penge-luaran *Pro-duction*	Luas ekar yang di-tanam *Acreage planted per acre*	Penge-luaran *Pro-duction*
	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	Gantang	'000 Gantang	'000 ekar	'000 Gantang
PERAK											
1964 - 1965	123	331	40,614	3	326	815	5	207	1,098	131	42,527
1965 - 1966	122	350	42,770	11	336	3,790	7	211	1,414	140	47,974
1966 - 1967	118	325	38,295	40	411	16,563	10	128	1,296	168	56,154
1967 - 1968	119	413	49,031	70	428	30,016	7	197	1,295	196	80,342
1968 - 1969	124	499	62,091	79	415	32,929	6	189	1,088	209	96,108
1969 - 1970	121	419	50,565	80	451	36,062	6	201	1,146	207	87,773
1970 - 1971	119	389	46,307	82	422	34,756	4	205	885	205	81,948
1971 - 1972	100	390	38,952	104	410	42,386	4	180	708	208	82,046
1972 - 1973	124	394	48,691	99	431	42,716	4	227	834	227	92,241
1973 - 1974	124	444	54,866	107	456	48,689	2	157	390	233	103,945
MELAKA											
1964 - 1965	29	348	11,055	1	520	468	-	-	-	30	11,523
1965 - 1966	30	364	11,044	*	396	186	-	-	-	30	11,230
1966 - 1967	31	358	11,073	1	387	499	-	-	-	32	11,572
1967 - 1968	31	324	10,073	2	378	775	-	-	-	33	10,848
1968 - 1969	32	340	10,775	3	391	1,212	-	-	-	35	11,987
1969 - 1970	31	346	10,598	4	411	1,704	-	-	-	35	12,302
1970 - 1971	29	405	11,903	4	386	1,466	-	-	-	33	13,369
1971 - 1972	28	385	10,839	5	367	1,849	-	-	-	33	12,688
1972 - 1973	27	334	9,056	5	376	1,739	-	-	-	32	10,795
1973 - 1974	28	405	11,493	5	383	1,937	-	-	-	33	13,430
JOHOR											
1964 - 1965	11	270	2,913	1	488	551	1	203	193	13	3,657
1965 - 1966	10	414	4,094	*	385	116	1	238	314	11	4,524
1966 - 1967	12	356	4,293	2	419	909	2	252	395	16	5,597
1967 - 1968	12	260	3,039	7	375	2,854	2	203	386	21	6,279
1968 - 1969	21	291	6,047	7	341	2,560	4	183	654	32	9,261
1969 - 1970	11	229	2,563	6	380	2,200	-	-	-	17	4,763
1970 - 1971	11	311	3,393	5	307	1,428	-	-	-	16	4,821
1971 - 1972	9	317	2,956	4	347	1,379	-	-	-	13	4,335
1972 - 1973	7	425	2,884	4	319	1,325	-	-	-	11	4,209
1973 - 1974	6	482	3,081	4	356	1,324	-	-	-	10	4,405

Puncha: Kementrian Pertanian dan Perikanan
Source: Ministry of Agriculture and Fisheries

JADUAL 6.4. IMPOT BERSEH BAGI PADI MENGIKUT JENIS: MALAYSIA BARAT

Table 6.4. Net Imports of Rice by Types: West Malaysia

Tempoh *Period*	Beras puteh *White rice*	Beras sa-tengah masak *Parboiled rice*	Beras hanchor *Broken rice*	Beras muatan *Cargo rice*	Pulot *Pulot glutinous rice*	Jumlah *Total*
	Tan *Tons*					
Malaysia Barat / *West Malaysia* 1970	149,151	47,612	53,281	317	13,072	263,433
1971	59,813	39,335	23,617	41	19,968	142,774
1972	39,469	34,409	2,084	2	21,597	97,561
1973	128,849	10,937	10,555	549	6,541	157,431
1974 (P)	193,185	3,274	3,680	(-) *	4,401	204,540
1973 Jan- Mach	2,831	7,029	1,554	-	4,373	15,787
1974 "	62,709	590	1	-	917	64,217
1975 " (P)	38,070	441	93	-	-	38,604
1974 Mach	10,543	590	1	-	789	11,923
Apr.	4,031	-	98	-	838	4,967
Mei	16,284	-	-	-	1,662	17,946
Jun	15,290	-	-	(-) *	-	15,290
Julai (P)	14,255	-	-	-	-	14,255
Ogos (P)	16,304	-	3,497	-	-	19,801
Sept. (P)	19,200	-	(-) 2	-	-	19,198
Okt. (P)	7,870	-	(-) 4	-	492	8,358
Nov. (P)	9,042	-	98	-	492	9,632
Dis. (P)	28,201	2,684	(-) 4	-	-	30,881
1975 Jan. (P)	17,764	171	(-) 3	-	-	17,932
Feb. (P)	5,927	269	96	-	-	6,292
Mach (P)	14,379	1	-	-	-	14,380

* Kurang dari 0.50 tan.
Less than 0.50 ton.

JADUAL 6.5. IMPOT BAGI BERAS MENGIKUT NEGERI2 ASAL: MALAYSIA BARAT

Table 6.5. Imports of Rice by Countries of Origin: West Malaysia

Tempoh *Period*		Impot *Imports*						
		Thailand	Burma	India dan Pakistan	Indo-China (1)	Lain2 *Other*	Singapura *Singapore*	Jumlah *Total*
		Tan *Tons*						
Malaysia Barat / *West Malaysia*	1970	94,662	39,888	4	-	111,199	21,730	267,483
	1971	75,211	8,913	-	-	44,705	16,679	145,508
	1972	71,590	2,443	-	-	18,876	27,455	120,364
	1973	46,226	-	-	-	119,196	16,523	181,945
	1974 (P)	86,631	-	12,887	-	117,897	1,476	218,891
	1973 Jan-Mach	20,760	-	-	-	952	6,962	28,674
	1974 "	13,456	-	25	-	53,242	1,476	68,199
	1975 " (P)	1,083	-	1	-	37,428	97	38,609
	1974 Mach	5,009	-	-	-	6,959	-	11,968
	Apr.	5,599	-	-	-	5,818	-	11,417
	Mei	17,468	-	-	-	1,978	-	19,446
	Jun	15,290	-	-	-	-	-	15,290
	Julai (P)	9,826	-	-	-	4,429	-	14,255
	Ogos (P)	16,304	-	3,500	-	-	-	19,804
	Sept. (P)	4,921	-	4,518	-	9,761	-	19,200
	Okt. (P)	492	-	4,844	-	5,426	-	10,762
	Nov. (P)	591	-	-	-	9,042	-	9,633
	Dis. (P)	2,684	-	-	-	28,201	-	30,885
	1975 Jan. (P)	171	-	-	-	17,764	-	17,935
	Feb. (P)	912	-	-	-	5,382	-	6,294
	Mach (P)	-	-	1	-	14,282	97	14,380

(1) Termasok Cambodia, Laos dan Vietnam.
Including Cambodia, Laos and Vietnam.

JADUAL 6.5. (SAMB). EKSEPOT BAGI BERAS MENGIKUT NEGERI2 YANG DI-TUJUKAN:

MALAYSIA BARAT

Table 6.5. (Cont'd). Exports of Rice by Countries of Destination: West Malaysia

Tempoh *Period*	Eksepot *Exports*				
	Brunei (1)	Indonesia	Singapura *Singapore*	Lain2 *Others*	Jumlah *Total*
	Tan *Tons*				
Malaysia Barat *West Malaysia*					
1970	3,945	-	105	-	4,050
1971	2,596	4	131	3	2,734
1972	12,852	9,845	103	3	22,803
1973	14,652	9,840	22	-	24,514
1974	14,306	-	45	-	14,351
1973 Jan-Mach	3,025	9,840	22	-	12,887
1974 "	3,938	-	45	-	3,983
1975 " (P)	5	-	-	-	5
1974 Mach	-	-	45	-	45
Apr.	6,450	-	-	-	6,450
Mei	1,500	-	-	-	1,500
Jun	*	-	-	-	*
Julai (P)	-	-	-	-	-
Ogos (P)	3	-	-	-	3
Sept. (P)	2	-	-	-	2
Okt. (P)	2,404	-	-	-	2,404
Nov. (P)	1	-	-	-	1
Dis. (P)	4	-	-	-	4
1975 Jan. (P)	3	-	-	-	3
Feb. (P)	2	-	-	-	2
Mach (P)	-	-	-	-	-

(1) Termasok Sabah dan Sarawak.
Including Sabah and Sarawak.

* **Kurang daripada 0.50 tan.**
Less than 0.50 ton.

JADUAL 6.6. HITONG PANJANG HARGA BORONG BAGI BERAS (1): MALAYSIA BARAT

Table 6.6. Average Wholesale Price of Rice (1): West Malaysia

Tempoh *Period*	Beras yang di-impot *Imported rice*						
	Beras Siam *Siam rice*						
	100%	5%	Hanchur A1 bermutu *Broken A1 super*	Hanchur A1 khas *Broken A1 special*	Masak 5% hanchur *Parboiled 5% broken (2)*	Pulot 10% hanchur *Glutinous 10% broken*	Pulot A1 khas *Glutinous A1 special*
	$ tiap2 pikul *$ per picul*						
1970 HITONG PANJANG	37.43	35.77	24.25	24.05	30.63	27.11	22.30
1971 Average	37.75	36.37	25.41	25.21	30.35	26.33	22.87
1972 "	41.02	39.58	29.78	29.91	33.55	34.37	30.55
1973 "	59.93	n.a.	36.40	34.25	46.16	55.95	38.62
1974 "	65.84	"	52.04	n.a.	60.18	67.30	n.a.
1974 Mach	77.86	n.a.	67.13	n.a.	60.75	80.86	n.a.
Apr.	73.58	"	44.00	"	69.33	72.77	"
Mei	64.75	"	n.a.	"	61.25	65.80	"
Jun	61.76	"	"	"	58.80	64.75	"
Julai	61.35	"	"	"	55.21	64.42	"
Ogos	61.35	"	"	"	56.44	67.48	"
Sept.	61.35	"	"	"	n.a.	67.59	"
Okt.	60.28	"	"	"	"	61.66	"
Nov.	60.61	"	"	"	"	59.82	"
Dis.	59.77	"	"	"	56.45	55.83	"
1975 Jan. (P)	60.17	n.a.	n.a.	n.a.	59.31	59.20	n.a.
Feb. (P)	59.68	"	"	"	60.43	58.40	"
Mach (P)	60.24	"	"	"	n.a.	58.23	"
Apr. (P)	60.59	"	"	"	"	57.03	"
Mei (P)	60.33	"	"	"	55.21	51.74	"

JADUAL 6.6 (SAMB). HITONG PANJANG HARGA BORONG BAGI BERAS (1): MALAYSIA BARAT

Table 6.6 (Cont'd). Average Wholesale Price of Rice (1): West Malaysia

Tempoh *Period*	Beras yang di-impot *Imported rice*		Beras tempatan *Local rice*				
	Beras China *China rice*		Beras Kedah *Kedah rice*			Tanjong Karang (2)	Krian (2)
	U.Chang No.1 (2)	Tua Peh No.2 (2)	No.1 (3)	No.2 (3)	No.3 (3)		
	$ tiap2 pikul *$ per picul*						
HITONG PANJANG							
Average 1970	33.96	25.98	26.80	25.58	24.52	n.a.	25.31
" 1971	34.65	27.70	26.10	24.92	24.20	24.25	24.13
" 1972	36.47	30.25	26.70	26.37	24.11	n.a.	23.53
" 1973	51.75	41.68	50.27	36.48	34.88	"	28.70
" 1974	63.60	44.98	55.52	51.06	45.63	"	n.a.
1974 Mach	n.a.	41.50	57.63	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Apr.	"	41.50	55.23	"	"	"	"
Mei	"	46.93	55.19	51.71	"	"	"
Jun	"	46.93	50.08	51.97	48.50	"	"
Julai	"	46.93	53.80	50.95	n.a.	"	"
Ogos	"	46.93	53.80	50.95	"	"	"
Sept.	"	n.a.	54.20	50.95	"	"	"
Okt.	"	46.93	53.43	50.95	"	"	"
Nov.	"	46.93	55.50	50.95	"	"	"
Dis.	"	46.93	55.18	50.07	"	"	"
1975 Jan. (P)	n.a.	46.93	55.14	50.00	n.a.	n.a.	n.a.
Feb. (P)	"	46.93	54.82	49.17	"	"	46.63
Mach (P)	"	46.77	54.54	47.27	"	"	n.a.
Apr. (P)	"	46.30	55.03	51.25	"	"	"
Mei (P)	"	46.40	54.66	47.85	"	"	"

(1) Angka2 ini ada-lah hitong panjang, petekan2 di-terima daripada peniaga2 di-Malaysia Barat.
These are the average of quotations received from a few dealers in West Malaysia.

(2) Harga2 untok perkara ini bermula dari bulan Oktober, 1967.
For these items their first prices were collected on October, 1967.

(3) Harga2 untok perkara2 ini dari tahun 1955 hingga 1967, ada-lah bagi 163 kati.
Quotations for these items from 1955 to 1967 were for 163 katis.

JADUAL 7.1. RENGKASAN PERANGKAAN GETAH MALAYSIA BARAT

Table 7.1. Summary of West Malaysian Rubber Statistics

Tempoh *Period*	Luas ekar yang di-tanam pada akhir tempoh *Planted acreage at end of period*			Pengeluaran *Production*			Hitong panjang hasil tiap2 ekar di-toreh di-estet *Average annual yield per acre tapped on estates*
	Estet *Estates*	Kebun kechil *Small holdings (1)*	Jumlah *Total*	Estet *Estates*	Kebun kechil *Small holdings*	Jumlah *Total*	
	'000 ekar *'000 acres*			'000 Tan K.G.K. *'000 tons D.R.C.*			Lbs.
1970	1,598	2,677	4,275	611.2	585.3	1,196.5	1,061
1971	1,561	2,685	4,246	651.1	599.3	1,250.4	1,149
1972	1,508	2,698	4,206	648.9	589.4	1,238.3	1,180
1973	1,474(2)			687.0(2)	779.0(2)	1,466.0(2)	
1974	1,430(2)			673.4(2)	788.3(2)	1,461.7(2)	
1973 Jan-Apr.	1,449			197.5	232.0	429.5	
1974 "	1,450			205.9	251.3	457.2	
1975 " (P)	1,458			166.7	229.7	396.4	
1974 Apr.	1,450			39.0	45.7	84.7	
Mei	1,443			49.3	54.5	103.8	
Jun	1,441			56.1	61.6	117.7	
Julai	1,435			65.6	74.6	140.2	
Ogos	1,435			62.8	70.1	132.9	
Sept.	1,426			58.9	64.0	122.9	
Okt.	1,433			63.9	69.2	133.1	
Nov.	1,431			59.1	65.0	124.1	
Dis.	1,430			51.8	78.1	129.9	
1975 Jan.	1,418			41.6	74.9	116.5	
Feb.	1,412			44.6	59.4	104.0	
Mach	1,410x			40.8x	49.1	89.9x	
Apr. (P)	1,458			39.7	46.3	86.0	

(1) Anggaran luas ekar bagi kebun kechil ada-lah di-dapati daripada swasta.
Estates of smallholding acreage are obtained from private sources)

(2) Mungkin di-pinda
Subject to revision.

JADUAL 7.1. (SAMB). RENGKASAN PERANGKAAN GETAH MALAYSIA BARAT

Table 7.1. (Cont'd). Summary of West Malaysian Rubber Statistics

Tempoh *Period*	Eksepot *Exports*	Impot *Imports*	Jumlah simpanan pada akhir tempoh *Total stocks at end of period*	Kegunaan tempatan *Local consumption*	Hitong panjang harga f.o.b. dalam bendela *Average price f.o.b. in bales (1)*
	'000 Tan *'000 tons*				Sen sa-lb. *Cents per lb.*
1970	1,271.3	40.4	150.1	20.0	56.56
1971	1,321.0	33.7	161.3	22.0	46.18
1972	1,298.0	33.3	192.5	22.4	42.43
1973	1,536.6	47.0	185.6	25.3	74.99
1974	1,482.2(P)	38.5(P)	197.9	27.9	81.90
1973 Jan-Apr.	523.0	13.9	128.0	7.9	60.26
1974 "	517.3	14.8	155.6	8.4	105.64
1975 "	417.1(P)	13.2(P)	194.3(P)	9.0(P)	57.04
1974 Apr.	113.3	3.8	155.6	2.1	91.21
Mei	105.4	2.9	144.6	2.3	93.04
Jun	100.7	1.8	165.5	2.4	80.69
Julai	132.6(P)	1.5(P)	174.8	2.6	74.13
Ogos	122.0(P)	4.1(P)	198.4	2.2	74.49
Sept.	119.7(P)	3.1(P)	197.3	2.7	65.04
Okt.	125.2(P)	3.3(P)	198.6	2.2	62.87
Nov.	130.5(P)	1.0(P)	193.4	2.6	50.63
Dis.	128.8(P)	6.0(P)	197.9	2.5	59.31
1975 Jan.	107.4(P)	3.0(P)	219.7	2.3	58.01
Feb.	96.2(P)	3.6(P)	232.3	1.8	58.74
Mach	112.1(P)	4.1(P)	210.8x	2.3x	56.81
Apr.	101.4(P)	2.5(P)	194.3(P)	2.6(P)	54.61

(1) Ini ialah harga hitong panjang yang dikeluarkan oleh Pasaran Getah Malaysia dan Lembaga Pelesen. Sebelum 20hb. Ogos, 1973 harga-harga dikeluarkan bersama oleh Pasaran Getah Malaysia dan Persatuan Getah Singapura.
These are the average prices issued by the Malaysian Rubber Exchange and Licensing Board. Prior to 20th August, 1973 the quotations were quoted jointly by Malaysian Rubber Exchange and Rubber Association of Singapore.

JADUAL 7.2 PENGELUARAN GETAH ESTET, MENGIKUT JENIS BAHAN MENANAM DAN PENGELUARAN KEBUN2 KECHIL: MALAYSIA BARAT

Table 7.2 Estate Production of Rubber, by Type of Planting Material, and Smallholding Production: West Malaysia

Tempoh *Period*	Estet *Estate*				Kebun kechil (anggaran) *Smallholdings (estimated)*	Jumlah *Total*
	Beneh2 tidak terpileh *Unselected seedlings* (a)	Bahan hasil yang tinggi *High yielding material*	Champor *Mixed* (a)	Jumlah *Total*		
	Tan K.G.K. *Tons D.R.C.*					
1970	19,288	591,885		611,173	585,362	1,196,535
1971	14,966	636,158		651,124	599,247	1,250,371
1972	10,271	638,648		648,919	589,356	1,238,275
1973	7,777	679,157		686,934	779,016	1,465,950
1974 (b)	5,800	667,541		673,341	788,319	1,461,660
1973 Jan-Apr.	2,799	194,652		197,451	232,010	429,461
1974 "	1,918	203,974		205,892	251,301	457,193
1975 " (P)	1,100	165,663		166,763	229,661	396,424
1974 Apr.	403	38,570		38,973	45,783	84,756
Mei	436	48,827		49,263	54,494	103,757
Jun	435	55,675		56,110	61,565	117,675
Julai	706	64,850		65,556	74,648	140,204
Ogos	572	62,216		62,788	70,060	132,848
Sept.	422	58,522		58,944	63,950	122,894
Okt.	621	63,275		63,896	69,185	133,081
Nov.	357	58,769		59,126	64,997	124,123
Dis.	333	51,433		51,766	78,119	129,885
1975 Jan.	319	41,295		41,614	74,872	116,486
Feb.	265	44,351		44,616	59,380	103,996
Mach	263x	40,516x		40,779	49,153	89,932x
Apr.	253	39,501		39,754	46,256	86,010

Catitan:- (a) Sejak bulan Januari, 1970 pengeluaran getah dari "Pokok2 Berchampor" telah di-masokkan ka-dalam "Semaian2 Tiada Berpileh".
Note:- Since January, 1970 production from "Mixed Stands" was included in "Unselected Seedlings".

(b) Mungkin dipinda.
Subject to revision.

JADUAL 7.3. PENGELUARAN SUSU GETAH PEKAT (1): MALAYSIA BARAT

Table 7.3. Concentrated Latex Production (1): West Malaysia

Tempoh *Period*	Pekat pati *Cream concentrate*	Susu getah pekat *Centrifuge concentrate*	Di-pekatkan dengan lain2 chara *Concentrated by other methods (2)*	Jumlah *Total (3)*	Simpanan pada akhir tempoh *Stocks at end of period (4)*
	Tan (K.G.K.) *Tons (D.R.C.)*				
1970	5,332	142,851	10,249	158,432	11,641
1971	5,374	163,059	6,163	174,596	14,075
1972	4,291	187,640	6,447	198,378	15,307
1973	3,916	184,560	7,696	196,172	21,311
1974 (5)	4,499	178,842	6,208	189,549	16,319
1973 Jan-Apr.	1,784	53,125	2,695	57,604	9,457
1974 "	1,737	54,340	1,826	57,903	13,160
1975 " (P)	1,420	58,229	863	60,512	14,225
1974 Apr.	302	10,164	245	10,711	13,160
Mei	479	13,674	449	14,602	11,250
Jun	333	15,945	634	16,912	11,261
Julai	569	17,631	744	18,944	13,552
Ogos	235	16,777	516	17,528	14,308
Sept.	143	15,166	632	15,941	14,261
Okt.	135	15,727	596	16,458	15,112
Nov.	352	15,180	466	15,998	16,268
Dis.	516	14,402	345	15,263	16,319
1975 Jan.	281	15,413x	108	15,802x	24,083
Feb.	393	15,068x	193	15,654x	23,307
Mach	237	13,778x	281x	14,296x	17,587
Apr. (P)	509	13,970	281	14,760	14,225

(1) Angka2 ini ada-lah termasok dalam Jadual 7.2.
These figures are included in Table 7.2.

(2) Termasok "Revertex" dan daripada tahun 1964, susu getah siringan letrik.
Including Revertex and from 1964, electro-decanted latex.

(3) Tidak termasok pengeluaran susu getah ladang yang di-simpan 38-40%.
Excludes very small production of preserved field latex 38-40%.

(4) Termasok susu getah ladang yang tersedia, atau dalam perusahaan.
Includes some field latex awaiting, or in the course of processing.

(5) Mungkin dipinda.
Subject to revision.

JADUAL 7.4. PENGELUARAN GETAH YANG DI-JENISKAN MENGIKUT TEKNIK (1): MALAYSIA BARAT

Table 7.4. Technically Classified Rubber Production (1): West Malaysia

Tempoh *Period*	Pengeluaran dari estet *Estate production*				Pengeluaran dari tempat membungkus (2) *Packing house production*				Jumlah pengeluaran *Total production*			
	Bulatan merah *Red circle*	Bulatan kuning *Yellow cirlce*	Bulatan biru *Blue circle*	Jumlah *Total*	Bulatan merah *Red circle*	Bulatan kuning *Yellow circle*	Bulatan biru *Blue circle*	Jumlah *Total*	Bulatan merah *Red circle*	Bulatan kuning *Yellow circle*	Bulatan biru *Blue circle*	Jumlah *Total*
	Tan *Tons*											
1965	158	25,741	6,940	32,839	216	2,610	844	3,670	374	28,351	7,784	36,509
1966	1,121	20,859	6,942	28,922	30	1,260	526	1,836	1,151	22,139	7,468	30,758
1967	6	19,883	8,328	28,217	-	1,393	259	1,652	6	21,276	8,587	29,869
1968	3	17,966	7,134	25,103	10	842	427	1,279	13	18,808	7,561	26,382
1969	-	17,647	5,047	22,694	12	1,873	341	2,226	12	19,520	5,388	24,920
1970	480	17,752	4,066	22,298	32	1,594	508	2,134	512	19,346	4,574	24,432
1971	320	11,726	3,767	15,813	43	3,271	896	4,210	363	14,997	4,663	20,023
1972	-	9,482	3,837	13,319	5	916	311	1,232	5	10,398	4,148	14,551
1973	-	9,843	2,827	12,670	46	1,196	359	1,601	46	11,039	3,186	14,271
1974	74	9,205	2,580	11,859	18	1,910	210	2,138	92	11,115	2,790	13,997
1974 Jan.	-	826	208	1,034	-	165	50	215	-	991	258	1,249
Feb.	-	868	217	1,085	-	130	60	190	-	998	277	1,275
Mach	-	818	230	1,048	-	-	50	50	-	818	280	1,098
Apr.	-	759	218	977	-	285	15	300	-	1,044	233	1,277
Mei	-	790	220	1,010	-	115	5	120	-	905	225	1,130
Jun	-	845	199	1,044	5	25	5	35	5	870	204	1,079
Julai	-	622	206	828	-	320	10	330	-	942	216	1,158
Ogos	-	656	198	854	-	385	5	390	-	1,041	203	1,244
Sept.	-	637	298	935	-	30	-	30	-	667	298	965
Okt.	6	793	221	1,020	-	100	-	100	6	893	221	1,120
Nov.	34	765	213	1,012	-	336	5	341	34	1,101	218	1,353
Dis.	34	826	152	1,012	13	19	5	37	47	845	157	1,049
1975 Jan.	34	734	152	920	7	35	-	42	41	769	152	962
Feb.	34	716	152	902	-	64	5	69	34	780	157	971
Mach	92	652	172	916	-	24	20	44	92	676	192	960
Apr.	92	732	147	971	25	147	-	172	117	879	147	1,143

(1) Angka2 ini ada-lah termasok dalam Jadual 7.2.
These figures are included in Table 7.2.

(2) Termasok sa-jumlah kechil yang di-keluarkan oleh kilang2 pengisar sa-mula.
Include a small amount produced by remilling factories.

(3) Angka2 bulanan ada-lah sementara. Angka yang di-pinda bagi sa-tengah tahun akan di-terbitkan apabila di-perolehi.
Monthly figures are provisional. A half yearly amended figure is published when available.

Hingga bulan Ogos, 1970 pengeluaran termasok sa jumlah kecil dari Sabah.
Sejak bulan September, 1970 pengeluaran negeri Sabah tidak di sekutukan.
Up to August, 1970 the production includes a small amount produced in Sabah.
Since September, 1970 the production in Sabah has been excluded.

(4) 1972 dan seterusnya angka-angka ialah dalam metrik tan.
1972 onwards the figures are in metric tons.

Puncha: Pusat Penyelidekan Getah Tanah Melayu.
Source: Rubber Research Institute of Malaya.

JADUAL 7.5. IMPOT GETAH MENGIKUT JENIS: (MALAYSIA BARAT DAN SINGAPURA) DAN MALAYSIA BARAT

Table 7.5. Imports of Rubber by Types: (West Malaysia and Singapore) and West Malaysia.

Tempoh *Period*	G.A.B. *R.S.S.* (1)	Getah kerap nipis di-kilang sa-mula *Thin remiled crepe* (2)	Getah kerep tebal di-kilang sa-mula *Thick remiled blanket crepe* (3)	Keping getah basah untok di-kilang sa-mula *Wet slabs for remiling* (4)	Getah untok di-asap *Rubber for smoking*	Kepala getah *Skim rubber*	Lain2 gred dan jenis *Other grades and types*	Jumlah *Total*
	Tan (timbangan kering) *Tons (dry weight)*							
Malaysia Barat dan Singapura *West Malaysia and Singapore*								
1970	68,030	4,186	2,290	1,753	844	85	171	77,359
1971	61,611	3,758	2,354	1,303	1,140	4	409	70,579
1972	88,200	6,435	2,985	1,545	439	5	2,278	101,887
1973	127,852	12,406	4,873	10,325	201	20	9,569	165,246
1974	140,516	15,249	5,589	1,578	63	19	18,617	181,631
1973 Jan-Apr.	28,436	3,389	1,161	7,556	36	3	1,658	42,239
1974 "	69,601	5,094	2,136	1,007	31	3	8,749	86,621
1975 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1974 Apr.	10,372	841	458	202	5	2	1,323	13,203
Mei	9,327	2,275	456	99	-	-	1,263	13,420
Jun	9,471	1,245	435	142	-	2	1,510	12,805
Julai	6,165	1,222	690	62	6	7	1,435	9,587
Ogos	12,419	1,865	637	78	1	2	1,696	16,698
Sept.	6,958	1,556	407	33	4	1	334	9,293
Okt.	7,220	482	317	41	-	2	1,754	9,816
Nov.	7,584	617	136	30	-	1	1,089	9,457
Dis.	11,771	893	375	86	21	1	787	13,934
1975 Jan.	13,447	406	237	63	-	1	731	14,885
Feb.	9,492	669	316	63	1	1	551	11,093
Mach	10,388	1,664	370	93	-	2	470	12,987
Apr.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Malaysia Barat (5) *West Malaysia*								
1970	19,523	3,804	11,719	3,115	906	-	1,351	40,418
1971	20,291	3,724	7,203	1,160	1,170	-	153	33,701
1972	23,980	5,769	1,917	652	441	-	510	33,269
1973	30,758	7,132	2,611	4,121	580	156	1,654	47,012
1974	31,124	5,392	1,352	380	64	51	72	38,435
1973 Jan-Apr.	8,747	1,835	1,034	1,625	111	-	499	13,851
1974 "	12,312	1,673	301	305	31	51	72	14,745
1975 "	10,727	2,741	377	87	1	-	-	13,933
1974 Apr.	2,939	473	220	113	5	-	-	3,750
Mei	2,308	483	121	18	1	-	-	2,931
Jun	1,370	284	84	17	-	-	-	1,755
Julai	932	422	115	5	6	-	-	1,480
Ogos	3,297	644	200	2	1	-	-	4,144
Sept.	2,447	608	83	2	4	-	-	3,144
Okt.	2,649	490	167	6	1	-	-	3,313
Nov.	878	59	29	1	-	-	-	967
Dis.	4,931	729	252	24	20	-	-	5,956
1975 Jan.	2,473	468	59	9	-	-	-	3,009
Feb.	2,977	410	167	22	1	-	-	3,577
Hach	2,974	1,063	92	13	-	-	-	4,142
Apr.	2,303	800	59	43	-	-	-	3,205

(1) Termasok keping2 keringan udara. *Including air dried sheets.*

(2) Termasok kerep perang dan kerep perang nipis. *Including estate brown and thin brown crepe.*

(3) Termasok kerep kulit yang rata. *Including flat bark crepe.*

(4) Termasok percha kasar, ketul, dan richeh2 G.A.B. untok di-kilang sa-mula.
Including raw scrap, cup lump and R.S.S. clipping for remilling.

(5) Termasok impot dari Singapura *Includes imports from Singapore.*

JADUAL 7.6. IMPOT GETAH MENGIKUT NEGERI ASAL (MALAYSIA BARAT DAN SINGAPURA) DAN MALAYSIA BARAT

Table 7.6. Imports of Rubber by Countries of Origin (West Malaysia and Singapore) and West Malaysia

Tempoh *Period*	Thailand	Sarawak	Burma	Indonesia	Singapura *Singapore*	Bahagian dunia yang lain *Rest of the world*	Jumlah *Total*
	Tan (timbangan kering) *Tons (dry weight)*						
Malaysia Barat dan Singapura *West Malaysia and Singapore*							
1970	37,012	13,247	-	3,998		23,102	77,359
1971	38,841	10,952	614	2,855		17,317	70,579
1972	67,436	13,834	1,954	1,389		17,274	101,887
1973	87,423	31,318	4,680	1,008		40,817	165,246
1974	109,255	22,363	7,681	432		41,900	181,631
1973 Jan-Apr.	19,452	6,104	1,158	128		15,397	42,239
1974 "	51,593	11,067	4,599	172		19,190	86,621
1975	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.		n.a.	n.a.
1974 Apr.	6,840	2,093	1,539	6		2,725	13,203
Mei	7,761	2,012	351	226		3,070	13,420
Jun	7,623	1,370	241	-		3,571	12,805
Julai	4,931	1,785	239	7		2,625	9,587
Ogos	11,317	1,585	88	1		3,707	16,698
Sept.	6,889	1,014	84	4		1,302	9,293
Okt.	5,346	916	90	1		3,463	9,816
Nov.	5,139	1,231	940	-		2,147	9,457
Dis.	8,656	1,383	1,049	21		2,825	13,934
1975 Jan.	9,414	2,473	663	-		2,335	14,885
Feb.	6,551	2,102	621	2		1,817	11,093
Mach	8,001	1,907	454	-		2,625	12,987
Apr.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.		n.a.	n.a.
Malaysia Barat *West Malaysia*							
1970	19,560	-	-	5,499	15,359	-	40,418
1971	21,114	-	613	2,856	9,118	-	33,701
1972	26,241	-	1,953	1,389	3,679	7	33,269
1973	29,432	-	3,417	1,024	10,851	2,288	47,012
1974	28,704	-	6,749	434	2,549	-	38,436
1973 Jan-Apr.	8,342	-	1,158	147	4,204	-	13,851
1974 "	8,723	-	4,598	174	1,250	-	14,745
1975 "	11,110	-	2,421	2	400	-	13,933
1974 Apr.	1,806	-	1,539	5	400	-	3,750
Mei	2,354	-	351	226	-	-	2,931
Jun	1,423	-	147	*	185	-	1,755
Julai	985	-	239	7	249	-	1,480
Ogos	3,766	-	87	1	290	-	4,144
Sept.	2,931	-	84	4	125	-	3,144
Okt.	3,046	-	90	2	175	-	3,313
Nov.	863	-	104	-	-	-	967
Dis.	4,612	-	1,049	20	275	-	5,956
1975 Jan.	2,120	-	664	-	225	-	3,009
Feb.	2,829	-	621	2	125	-	3,577
Mach	3,638	-	454	-	50	-	4,142
Apr.	2,523	-	682	*	-	-	3,205

* Kurang dari 0.50 tan.
Less than 0.50 ton.

JADUAL 7.7. EKSEPOT GETAH MENGIKUT JENIS: (MALAYSIA BARAT DAN SINGAPURA) DAN MALAYSIA BARAT

Table 7.7. Exports of Rubber by Types: (West Malaysia and Singapore) and West Malaysia

Tempoh *Period*	G.A.B. *R.S.S.* (1)	Susu getah kerap *Latex crepe*	Kerap tapak kasut *Sole crepe* (2)	Getah kerap nipis di-kilang sa-mula *Thin remilled crepe* (3)	Getah kerap tabal di-kilang sa-mula *Thick remilled blanket crepe* (4)	Percha kasar ketuji dalam chawan *Raw scrap cup lump* (5)	Susu getah *Latex* (6)	Kepala getah *Skim rubber*	Jumlah *Total* (7)
	Tan (timbangan kering) *Tons (dry weight)*								
Malaysia Barat dan Singapura *West Malaysia and Singapore*									
1970	949,000	22,072	16,904	137,483	215,742	-	166,746	922	1,764,457
1971	907,254	32,373	21,507	113,859	147,310	-	188,572	1,001	1,806,202
1972	812,234	24,255	16,920	104,757	88,873	-	199,200	2,104	1,756,946
1973	1,011,314	22,969	19,110	104,604	80,096	-	193,436	2,980	2,086,123
1974	929,984	22,911	24,805	87,942	72,452	-	209,390	3,357	2,079,503
1973 Jan-Apr.	353,194	7,664	5,895	39,377	27,788	-	69,060	1,087	712,347
1974 "	353,708	8,396	8,045	35,539	27,703	-	75,280	1,307	756,147
1975 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	-	n.a.	n.a.	n.a.
1974 Apr.	76,152	1,714	2,121	6,366	6,240	-	22,437	300	170,088
Mei	60,414	1,883	1,993	9,648	6,357	-	14,566	191	161,025
Jun	61,692	1,521	1,676	9,678	5,905	-	20,152	369	155,146
Julai	76,092	1,578	2,115	8,148	5,719	-	14,025	251	166,866
Ogos	78,397	2,047	2,615	5,727	5,557	-	18,955	169	172,555
Sept.	75,510	1,758	1,955	4,438	4,738	-	16,667	148	168,314
Okt.	73,463	1,872	1,652	5,110	6,394	-	15,089	257	159,692
Nov.	75,827	2,350	2,603	4,317	3,910	-	19,516	418	165,738
Dis.	74,881	1,506	2,150	5,337	6,169	-	15,140	247	174,020
1975 Jan.	62,850	1,042	1,682	3,756	4,093	-	13,017	20	137,788
Feb.	60,689	1,106	1,483	3,910	3,235	-	15,292	71	135,900
Mach	70,300	1,526	1,968	6,028	3,915	-	20,949	166	165,490
Apr.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	-	n.a.	n.a.	n.a.

(1) Termasok keping2 keringan udara dan richeh2 G.A.B. untok di-kilang sa-mula bagi 1.7.56.
Includes air dried sheets and R.S.S. clippings for remilling for 1.7.56.

(2) Puteh, perang dan potongan.
White, brown and cutting.

(3) Termasok kerep perang dan kerep perang nipis.
Includes estate brown and thin brown crepe.

(4) Termasok crepe kulit yang rata.
Includes flat bark crepe.

(5) Termasok keping getah basah untok di-kilang sa-mula.
Includes wet slab for remilling.

(6) Termasok revertex dll.
Including revertex etc.

(7) Termasok serbok getah, keping2 tidak di-asap dll. yang tidak di-tunjokkan berasingan.
Includes rubber powder, unsmoked sheets etc. which are not shown separately.

JADUAL 7.7 (SAMB). EKSEPOT GETAH MENGIKUT JENIS: MALAYSIA BARAT

Table 7.7. (Cont'd). Exports of Rubber by Types: West Malaysia

Tempoh *Period*	G.A.B. *R.S.S.* (1)	Susu getah kerap *Latex crepe*	Kerap tapak kasut *Sole crepe* (2)	Getah kerap nipis di-kilang sa-mula *Thin remilled crepe* (3)	Getah kerap tebal di-kilang sa-mula *Thick remilled blanket crepe* (4)	Getah Piawaian SMR	Susu getah *Latex* (5)	Kepala getah *Skim rubber*	Jumlah *Total* (6)
	Tan (timbangan kering) *Tons (dry weight)*								
Malaysia Barat (7) *West Malaysia*									
1970	746,487	21,002	15,948	117,031	19,082	166,395	169,868	3,090	1,271,281
1971	729,826	30,794	19,314	91,660	17,956	228,919	187,554	5,277	1,321,020
1972	668,957	21,911	15,720	73,919	13,364	285,840	201,332	8,119	1,298,008
1973	838,017	23,217	18,200	54,786	11,581	378,744	195,739	6,229	1,536,628
1974	746,526	23,458	23,249	43,534	9,563	413,273	208,472	6,626	1,482,091
1973 Jan-Apr.	291,187	7,189	5,641	20,076	4,685	119,251	69,539	2,371	523,022
1974 "	266,152	8,900	7,476	16,984	2,551	137,340	72,940	2,280	517,226
1975 "	200,618	4,270	6,502	9,924	2,602	124,638	65,089	1,702	417,185
1974 Apr.	57,809	1,689	1,888	2,563	254	26,909	20,900	664	113,253
Mei	47,708	1,847	1,848	4,069	1,226	32,514	15,317	324	105,411
Jun	42,088	1,434	1,493	4,117	571	29,591	20,516	428	100,726
Julai	72,702	1,518	2,130	4,050	572	32,418	14,439	1,134	132,624
Ogos	59,117	2,071	2,441	3,625	825	33,762	19,000	323	121,951
Sept.	59,195	1,769	1,736	1,948	806	37,216	16,139	407	119,711
Okt.	66,138	2,170	1,561	3,572	941	34,052	15,736	387	125,211
Nov.	66,166	2,071	2,604	2,417	1,057	35,704	19,190	676	130,461
Dis.	64,260	1,678	1,960	2,752	1,014	40,676	15,195	667	128,770
1975 Jan.	56,196	892	1,540	2,572	547	32,470	12,582	239	107,438
Feb.	48,394	1,075	1,476	2,086	617	26,172	15,620	402	96,205
Mach	52,035	1,298	1,839	2,700	705	30,784	21,909	447	112,094
Apr.	43,993	1,005	1,647	2,566	733	35,212	14,978	614	101,448

(1) Termasok keping2 keringan udara dan richeh2 G.A.B. untok di-kilang sa-mula bagi 1.7.56.
Includes air dried sheets and R.S.S. clippings for remilling for 1.7.56.

(2) Puteh, perang dan potongan.
White, brown and cutting.

(3) Termasok kerep perang dan kerep perang nipis.
Includes estate brown and thin brown crepe.

(4) Termasok crepe kulit yang rata.
Includes flat bark crepe.

(5) Termasok revertex dll.
Including revertex etc.

(6) Termasok serbok getah, keping2 tidak di-asap dll. yang tidak di-tunjokkan berasingan.
Includes rubber powder, unsmoked sheets etc. which are not shown separately.

(7) Termasok ekspot ka-Singapura.
Includes export to Singapore.

JADUAL 7.8. EKSEPOT GETAH MALAYSIA BARAT DAN SINGAPURA MENGIKUT NEGERI YANG DI-TUJU

Table 7.8. West Malaysia and Singapore Exports of Rubber by Countries of Destination

Tempoh *Period*	United Kingdom	Canada	Australia	China	Lain2 negeri dalam Commonwealth *Other Commonwealth countries* (1)	A.S. *U.S.A.*	Pranchis *France*	Italy
	Tan (timbangan kering) *Tons (dry weight)*							
1970	125,944	46,017	32,949	100,250	23,751	301,017	95,418	87,731
1971	129,018	54,281	33,354	102,803	18,367	358,274	92,803	92,170
1972	122,024	58,261	36,700	129,102	12,989	301,440	90,438	88,783
1973	126,907	49,637	46,419	192,283	12,905	342,855	105,060	89,969
1974	121,865	47,313	43,459	142,544	12,689	390,384	95,577	93,936
1973 Jan-Apr.	45,129	16,911	15,748	63,182	3,623	115,212	33,269	28,455
1974 "	37,527	21,486	18,138	77,325	5,130	129,923	37,617	32,226
1975 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1974 Apr.	7,905	3,960	4,534	16,004	1,497	27,114	6,651	9,974
Mei	9,350	4,089	4,384	6,791	826	35,891	5,758	8,200
Jun	7,828	1,054	4,061	7,189	545	38,248	4,307	4,568
Julai	9,824	2,208	2,600	19,550	1,248	36,428	6,103	5,803
Ogos	10,121	3,750	3,915	8,617	1,137	24,022	8,102	10,612
Sept.	11,929	4,997	3,727	6,073	1,049	28,304	8,669	6,214
Okt.	9,143	1,273	2,883	7,287	1,451	29,406	9,260	9,988
Nov.	13,915	3,659	1,279	4,151	488	30,800	8,394	5,886
Dis.	12,228	4,797	2,472	5,561	815	37,812	7,367	10,431
1975 Jan.	9,881	4,324	2,463	5,511	603	21,484	7,595	9,314
Feb.	9,426	3,810	1,489	5,315	848	23,583	7,573	5,495
Mach	9,609	6,406	3,407	5,227	670	24,396	6,986	8,364
Apr.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

(1) Mulai daripada 1hb Januari, 1972, Pakistan adalah termasuk dibawah "Lain-Lain Negeri".
As from 1st January, 1972, Pakistan is included under "Other Countries".

JADUAL 7.8. (SAMB). EKSEPOT GETAH MALAYSIA BARAT DAN SINGAPURA MENGIKUT NEGERI YANG DI-TUJU

Table 7.8. (Cont'd). West Malaysia and Singapore Exports of Rubber by Countries of Destination

Tempoh *Period*	Poland	German Barat *West Germany*	Negeri Belanda *Netherlands*	Sweden	Argentina	Jepun *Japan*	U.S.S.R.	Lain2 bahagian dunia *Rest of the World*	Jumlah *Total*
	Tan (timbangan kering) *Tons (dry weight)*								
1970	31,900	137,964	24,837	15,742	23,020	118,398	228,636	370,883	1,764,457
1971	41,501	123,460	28,202	18,414	26,431	99,307	194,398	393,419	1,806,202
1972	40,731	136,245	29,709	14,176	28,449	70,274	167,153	430,472	1,756,946
1973	48,427	138,415	27,573	12,882	27,300	145,605	240,797	479,089	2,086,123
1974	43,564	151,360	33,051	18,553	34,093	80,132	254,020	516,513	2,079,503
1973 Jan-Apr.	18,893	52,784	10,169	4,996	6,979	63,855	80,301	152,841	712,347
1974 "	18,456	48,880	12,326	5,661	11,613	39,511	82,410	177,918	756,147
1975 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1974 Apr.	5,703	8,704	3,174	606	3,202	5,777	24,521	40,762	170,088
Mei	4,488	10,560	1,925	628	2,586	6,989	13,973	44,579	161,025
Jun	4,014	6,598	1,428	794	3,099	5,128	25,915	40,370	155,146
Julai	4,334	13,273	2,156	1,941	418	4,418	22,194	34,368	166,866
Ogos	2,883	13,476	2,256	1,440	3,383	5,938	24,905	47,998	172,555
Sept.	2,150	14,182	2,961	1,697	2,488	3,910	21,773	48,191	168,314
Okt.	79	11,988	3,147	2,264	3,694	4,414	24,622	38,793	159,692
Nov.	4,847	15,040	3,838	1,553	3,670	4,874	21,536	41,808	165,738
Dis.	2,313	17,363	3,014	2,575	3,142	4,950	16,692	42,488	174,020
1975 Jan.	7,550	9,852	1,495	859	1,003	6,742	17,847	31,265	137,788
Feb.	3,803	8,845	1,849	1,120	3,258	3,340	14,710	41,436	135,900
Mach	15,834	9,767	2,186	1,532	3,142	4,087	20,780	43,097	165,490
Apr.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

JADUAL 7.9 EKSEPOT KEPING GETAH BERBUNGA MENGIKUT GRED: (MALAYSIA BARAT DAN SINGAPURA) DAN MALAYSIA BARAT

Table 7.9 Exports of Ribbed Smoked Sheet by Grades: (West Malaysia and Singapore) and West Malaysia

Tempoh *Period*	G.A.B. *R.S.S.* (1)	G.A.B. *R.S.S.* (2)	G.A.B. *R.S.S.* (3)	G.A.B. *R.S.S.* (4)	G.A.B. *R.S.S.* (5)	Lain2 gred *Other grades* (a)	Keping2 keringan udara *Air dried sheet*	Jumlah *Total*
	Tan (timbangar kering) *Tons (dry weight)*							
Malaysia Barat dan Singapura *West Malaysia and Singapore*								
1970	411,558	184,675	182,718	90,500	53,425	5,153	20,971	949,000
1971	356,061	196,181	200,980	77,071	50,420	4,946	21,595	907,254
1972	338,640	171,006	201,984	54,530	20,637	4,965	20,472	812,234
1973	428,543	192,896	268,657	74,873	20,944	5,208	20,193	1,011,314
1974	377,346	195,337	237,298	75,440	18,109	6,415	20,039	929,984
1973 Jan-Apr.	153,356	70,630	93,410	20,370	6,385	1,608	7,435	353,194
1974 "	133,578	76,442	92,678	33,114	8,914	2,123	6,859	353,708
1975 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1974 Apr.	30,174	14,393	20,053	9,146	728	313	1,345	76,152
Mei	21,143	11,813	18,312	5,143	1,521	1,154	1,328	60,414
Jun	25,896	9,641	17,587	5,834	934	339	1,461	61,692
Julai	33,477	15,591	17,440	6,133	1,539	348	1,564	76,092
Ogos	33,463	17,447	17,886	6,040	1,156	515	1,890	78,397
Sept.	34,324	16,755	16,445	4,781	779	655	1,771	75,510
Okt.	31,530	18,599	14,237	5,652	1,409	489	1,547	73,463
Nov.	33,081	15,948	20,063	4,227	697	375	1,436	75,827
Dis.	30,854	13,101	22,650	4,516	1,160	417	2,183	74,881
1975 Jan.	28,821	12,975	15,018	4,112	853	371	700	62,850
Feb.	25,001	13,707	15,270	4,306	791	97	1,517	60,689
Mach	23,771	15,803	23,339	4,460	815	541	1,571	70,300
Apr.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Malaysia Barat (b) *West Malaysia*								
1970	318,253	196,296	147,642	46,644	12,985	3,936	20,731	746,487
1971	270,415	212,309	162,679	49,783	10,097	3,696	20,847	729,826
1972	241,584	206,298	150,380	41,419	6,519	3,445	19,312	668,957
1973	307,698	240,049	199,999	54,882	13,093	3,226	19,070	838,017
1974	255,825	218,429	185,444	52,986	13,242	3,108	17,492	746,526
1973 Jan-Apr.	114,921	82,565	68,061	14,987	2,785	921	6,947	291,187
1974 "	86,158	83,201	65,512	19,507	5,074	975	5,725	266,152
1975 "	67,230	58,558	51,642	14,494	3,457	585	4,652	200,618
1974 Apr.	21,241	16,200	13,000	4,958	1,032	116	1,262	57,809
Mei	15,276	12,879	13,563	3,739	964	264	1,023	47,708
Jun	17,313	8,902	11,153	2,782	598	67	1,273	42,088
Julai	25,121	23,840	17,905	6,198	792	285	1,561	75,702
Ogos	19,429	17,776	15,507	3,604	940	226	1,635	59,117
Sept.	22,324	17,170	13,126	4,274	708	136	1,457	59,195
Okt.	23,826	19,107	14,497	5,063	1,848	380	1,417	66,138
Nov.	23,771	18,722	17,215	3,490	1,290	342	1,336	66,166
Dis.	22,607	16,832	16,966	4,329	1,028	433	2,065	64,260
1975 Jan.	21,956	15,105	12,863	4,549	838	73	812	56,196
Feb.	16,359	14,461	11,449	3,551	970	122	1,482	48,394
Mach	14,042	15,268	17,512	3,240	765	199	1,009	52,035
Apr.	14,873	13,724	9,818	3,154	884	191	1,349	43,993

(a) Termasok getah keping, potongan dan G.A.B., luar mutu.
Including blocked sheets, cuttings and R.S.S. off quantities.

(b) Termasok eksepot ka-Singapura.
Includes exports to Singapore.

JADUAL 7.10. EKSEPOT SUSU GETAH PEKAT MENGIKUT JENIS: (MALAYSIA BARAT DAN SINGAPURA) DAN MALAYSIA BARAT

Table 7.10. Exports of Concentrated Latex by Types: (West Malaysia and Singapore) and West Malaysia

Tempoh *Period*	Susu getah ladang yang di-simpan *Preserved field latex (1)*	Getah pati *Cream concentrate*	Susu getah pekat *Centrifuge concentrate*	Lain2 *Others*	Jumlah *Total*
	Tan (timbangan kering) *Tons (dry weight)*				
Malaysia Barat dan Singapura *West Malaysia and Singapore*					
1970	-	5,392	149,448	11,406	166,746
1971	-	5,385	171,465	11,722	188,572
1972	-	4,820	182,646	11,734	199,200
1973	-	4,196	176,482	12,758	193,436
1974	-	4,501	190,785	14,104	209,390
1973 Jan-Apr.	-	1,853	62,038	5,169	69,060
1974 "	-	1,736	66,909	6,635	75,280
1975 "	-	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1974 Apr.	-	695	18,341	3,401	22,437
Mei	-	523	13,267	776	14,566
Jun	-	279	16,668	3,205	20,152
Julai	-	591	12,549	885	11,025
Ogos	-	422	18,116	417	18,955
Sept.	-	300	15,999	368	16,667
Okt.	-	60	14,338	691	15,089
Nov.	-	514	18,198	804	19,516
Dis.	-	76	14,741	323	15,140
1975 Jan.	-	136	12,690	191	13,017
Feb.	-	304	13,852	1,136	15,292
Mach	-	660	16,581	3,706	20,947
Apr.	-	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Malaysia Barat (2) *West Malaysia*					
1970	-	5,757	149,847	14,264	169,868
1971	2	5,379	169,403	12,770	187,554
1972	3	4,969	184,588	11,772	201,332
1973	-	4,159	177,148	14,432	195,739
1974	-	4,359	190,312	13,801	208,472
1973 Jan-Apr.	-	1,817	61,419	6,303	69,539
1974 "	-	1,736	64,650	6,554	72,940
1975 "	-	1,572	56,626	6,891	65,089
1974 Apr.	-	696	17,196	3,008	20,900
Mei	-	523	13,778	1,016	15,317
Jun	-	279	17,256	2,981	20,516
Julai	-	590	13,258	591	14,439
Ogos	-	281	18,309	410	19,000
Sept.	-	300	15,488	351	16,139
Okt.	-	60	14,802	874	15,736
Nov.	-	514	18,055	621	19,190
Dis.	-	76	14,716	403	15,195
1975 Jan.	-	142	12,231	209	12,582
Feb.	-	304	14,103	1,213	15,620
Mach	-	660	17,223	4,026	21,909
Apr.	-	466	13,069	1,443	14,978

(1) Eksepot susu getah terpelihara dari Malaysia Barat ka-Singapura ada-lah di-simpan untok pengangkutan sahaja dan tidak di-usahakan sa-penoh-nya untok eksepot dari Singapura.
Exports of preserved field latex from West Malaysia to Singapore are preserved for transport only and not fully processed for export from Singapore.

(2) Termasok eksepot ka-Singapura.
Includes exports to Singapore.

JADUAL 7.11. SIMPANAN GETAH: MALAYSIA BARAT

Table 7.11. Rubber Stocks: West Malaysia

Simpanan pada akhir bulan Disember *Stocks at end of December*	Pemegang-pemegang lesen *Licensees*	Estet *Estate*	Pelabohan *Ports*	Jumlah *Total*
	Tan K.G.K. *Tons D.R.C.*			
1965	62,339	19,441	6,345	88,125
1966	71,907	19,667	8,667	100,241
1967	87,631	23,731	20,326	131,688
1968	68,796	21,300	18,116	108,212
1969	61,156	26,045	12,266	99,467
1970	104,991	24,416	20,710	150,117
1971	92,100	28,074	41,111	161,285
1972	113,637	32,712	46,113	192,462
1973	122,984	38,923	23,691	185,598
1974	155,908	34,372	7,635	197,915

Pemegang-pemegang Lesen *Licensees.*

Tempoh *Period*	Keping di-asap *Smoked Sheet*	Keping tidak berasap *Unsmoked Sheet*	Keping basah *Wet Sheet*	Sekerap ketul dan keping *Scrap lump and bark*	Susu getah dan kerep tapak kasut *Latex and sole crepe*	Getah kerap di-kilang sa-mula *Remilled rubber blanket crepe*	Susu getah pekat *Field concentrated latex (1)*	Lain2 gred *Other grades*	Jumlah semua gred *Total all grades*
	Tan K.G.K. *Tons D.R.C.*								
1975 Jan.	66,213	19,053	2,667	16,485	3,870	12,517	20,082	34,335	175,222
Feb.	73,851	15,710	1,886	18,739	4,183	12,445	19,518	39,927	186,259
Mach	69,208	13,152	1,859	17,741	4,414	11,169	14,472	39,156	171,171

(1) Simpanan2 ini di-pegang oleh peniaga2 kilang2 susu getah yang berlesen.
These stocks are held by latex processing factories licensed as dealers.

JADUAL 7.11 (SAMB). SIMPANAN GETAH: MALAYSIA BARAT

Table 7.11 (Cont'd). Rubber Stocks: West Malaysia

Estet *Estates*

Tempoh *Period*	Warganegara Malaysia *Malaysian*	Bukan Warganegara Malaysia *Non-Malaysian*	Jumlah *Total*
	Tan K.G.K. *Tons D.R.C.*		
1975 Jan.	11,464	21,041	32,505
Feb.	10,991	21,132	32,123
Mach	10,502	18,965	29,467

Pelabohan *Ports*

Tempoh *Period*	Pulau Pinang dan Pelabohan Kelang *Penang and Port of Klang*	Pelabohan2 kechil *Minor ports*	Jumlah *Total* (2)
	Tan K.G.K. *Tons D.R.C.*		
1975 Jan.	12,010	-	12,010
Feb.	13,949	-	13,949
Mach	10,110	-	10,110

(1) Teluk Anson, Port Dickson, Melaka, Kota Bharu.
Teluk Anson, Port Dickson, Malacca and Kota Bharu.

(2) Termasok simpanan2 di-masok atas kapal2 di-pelabohan2 pada akhir bulan.
Includes stocks loaded into ships at ports at end of the month.

JADUAL 7.12A PERSATUAN GETAH SINGAPURA DAN PERTUKARAN GETAH MALAYSIA

Table 7.12A The Rubber Association of Singapore and the Malaysian Rubber Exchange

Tempoh *Period*	G.A.B. 1 *R.S.S. 1*	G.A.B. 2 *R.S.S. 2*	G.A.B. 3 *R.S.S. 3*	No. 3 kerep coklat nipis *No. 3 thin brown crepe*
	Sen tiap2 lb., f.o.b. dalam bendela, pembeli2 tengah hari *Cents per lb., f.o.b. in bales, noon buyers (1)*			
Hitong panjang *Average* 1970	56.42 (124.39)	55.09 (121.45)	54.12 (119.31)	52.14 (114.95)
1971	46.10 (101.63)	42.83 (94.43)	41.94 (92.46)	41.35 (91.17)
1972	42.42 (93.51)	40.56 (89.42)	39.94 (88.06)	38.09 (83.98)
1973	74.99 (165.33)	71.77 (158.22)	71.04 (156.62)	66.84 (147.35)
1974	81.90 (180.55)	76.39 (168.42)	73.36 (161.73)	69.46 (153.13)
1973 Jan-Mei	60.91 (134.28)	60.44 (133.25)	60.21 (132.75)	58.03 (127.93)
1974 "	103.12 (227.34)	96.68 (213.14)	93.82 (206.83)	88.59 (195.30)
1975 "	56.47 (124.49)	54.26 (119.63)	53.22 (116.88)	48.45 (106.82)
1974 Mei	93.04 (205.12)	82.76 (182.45)	78.46 (172.98)	78.05 (172.07)
Jun	80.69 (177.89)	75.33 (166.08)	71.36 (157.31)	68.10 (150.14)
Julai	74.12 (163.41)	70.12 (154.59)	66.58 (146.78)	62.38 (137.52)
Ogos	74.49 (164.23)	68.47 (150.95)	64.87 (143.02)	61.71 (136.05)
Sept.	65.04 (143.38)	58.66 (129.33)	55.54 (122.45)	54.19 (119.48)
Okt.	62.87 (138.60)	56.36 (124.26)	52.96 (116.76)	51.65 (113.86)
Nov.	50.63 (111.63)	49.16 (108.38)	46.51 (102.53)	43.48 (95.85)
Dis.	59.31 (130.76)	55.21 (121.71)	53.39 (117.71)	49.02 (108.08)
1975 Jan.	58.01 (127.88)	53.75 (118.50)	53.35 (115.40)	48.34 (106.57)
Feb.	58.74 (129.50)	55.18 (121.65)	53.82 (118.65)	50.36 (111.03)
Mach	56.81 (125.25)	54.94 (121.11)	53.57 (118.11)	48.72 (107.42)
Apr.	54.62 (120.41)	54.11 (119.30)	52.92 (116.66)	47.56 (104.84)
Mei	54.16 (119.40)	53.33 (117.58)	52.43 (115.58)	47.28 (104.23)

Catitan:- Harga2 dalam kandongan ada-lah untok sen tiap2 kilo.
Note:- *Quotations in brackets are in cents per kilo.*

Dalam bulan April, 1963 persatuan getah Singapura mengambil aleh kerja2 S.C.C.R.A. Dalam tahun 1963 harga2 telah di-keluarkan.
In April, 1963 the Rubber Association of Singapore took over the functions of the S.C.C.R.A. In 1963 the prices were issued.

Mula dari bulan Ogos 1973, harga-harga dikeluarkan oleh Lembaga Pasaran dan Pelesen Getah Malaysia.
Prices from August 1973 were issued by the Malaysian Rubber Exchange Licensing Board.

Mula dari bulan Januari 1974 harga-harga merujuk kepada No. 3 kerep keping coklat nipis.
Prices from January 1974 refer to No. 3 Thin Brown Crepe.

JADUAL 7.12B LEMBAGA PASARAN DAN PELESEN GETAH MALAYSIA

Table 7.12B Malaysian Rubber Exchange and Licensing Board

Tempoh *Period*	G.A.B. 1 *R S.S. 1*	G.A.B. 2 *R.S.S. 2*	G.A.B. 3 *R.S.S. 3*	No. 3 kerep coklat nipis *No. 3 thin brown crepe*
	Sen tiap2 kg., f.o.b. dalam bendela, pembeli2 tengah hari *Cents per kg., f.o.b. in bales, noon buyers (1)*			
Harga Harian: *Daily Prices:*				
1975 Mei 1		HARI BURUH	(Labour Day)	
2	117.50	118.00	116.00	103.50
3		HARI KELEPASAN	(Holiday)	
4		HARI AHAD	(Sunday)	
5	118.50	118.00	116.00	104.50
6	119.00	118.50	116.50	104.00
7	119.50	119.00	117.00	104.50
8	118.00	117.50	115.50	103.50
9	118.50	117.50	115.50	103.50
10		HARI KELEPASAN	(Holiday)	
11		HARI AHAD	(Sunday)	
12	116.00	115.50	113.50	102.50
13	118.50	116.50	114.50	103.50
14	119.50	117.50	115.50	104.00
15	119.00	116.50	114.50	103.50
16	118.50	116.00	114.00	103.00
17		HARI KELEPASAN	(Holiday)	
18		HARI AHAD	(Sunday)	
19	117.25	115.00	113.00	102.50
20	116.50	114.50	112.50	102.00
21	118.00	115.50	113.50	103.00
22	119.00	116.50	114.50	104.00
23	120.75	118.00	116.00	105.00
24		HARI KELEPASAN	(Holiday)	
25		HARI AHAD	(Sunday)	
26		HARI	VESAK	
27	121.50	118.50	116.50	105.50
28	122.50	119.50	117.50	106.50
29	123.50	120.50	118.50	107.00
30	126.50	123.00	121.00	109.00
31		HARI KELEPASAN	(Holiday)	
Hitong panjang harga harian *Average of daily prices*	119.40	117.58	115.58	104.23
Hitong panjang petekan2 untok penghantaran bulan Mei *Average of quotations for May delivery*	121.63			

(1) Hitong panjang harga harian.
Average of daily prices.

N = Nama saja.
N = Nominal.

S = Straight.

JADUAL 7.13 HITONG PANJANG HARGA2 YANG DI-BAYAR OLEH PENIAGA GETAH BERLESEN UNTOK GETAH KEBUN KECHIL DALAM BULAN MAC, 1975

Table 7.13 Average Prices paid by Licensed Rubber Dealers for Smallholding Rubber in

Negeri dan bandar *State and town*		Keping di-asap No. 1 *Smoked sheet No. 1*	Keping di-asap No. 2 *Smoked sheet No. 2*	Keping di-asap No. 3 *Smoked sheet No. 3*	Percha *Scrap*
		$ sa-pikul *$ per picul*			
Kedah	(Bandar Bharu	60.02	55.69	53.69	35.12
	(Alor Star	58.43	54.11	52.11	32.58
	(Kuala Muda	60.75	56.12	53.94	36.94
	(Kulim	60.26	55.91	53.91	30.81
Perak	(Ipoh	61.26	56.77	54.78	32.14
	(Taiping	61.89	57.28	55.28	38.36
	(Kuala Kangsar	62.31	56.94	54.92	31.73
	(Teluk Anson	59.00	54.52	51.02	29.30
Selangor	(Kuala Lumpur	61.63	55.72	53.72	30.44
	(Kajang	61.61	55.77	53.74	36.53
	(Klang	62.70	56.83	54.88	32.59
	(K. Kubu Bahru	61.60	55.72	53.78	34.17
Negri Sembilan	(Jelebu	60.08	54.97	53.03	22.94
	(Tampin	60.27	54.97	53.27	32.25
	(Port Dickson	60.60	55.47	53.47	34.33
	(Seremban	60.25	55.29	52.85	35.39
	(Kuala Pilah	60.31	55.26	52.72	26.25
Melaka *Malacca*	(Central	59.88	54.83	53.33	34.50
	(Alor Gajah	58.50	54.35	-	29.50
	(Jasin	58.92	54.24	52.53	31.22
Pahang	(Triang	-	57.21	-	34.39
	(Kuantan	58.91	55.20	52.74	27.81
	(Kuala Lipis	-	-	-	22.00
	(Raub	60.17	54.19	52.28	29.50
Johor *Johore*	(Batu Pahat	61.99	56.72	55.57	28.58
	(Kluang	59.48	-	-	27.09
	(Segamat	61.60	55.96	54.47	26.85
	(Johor Bahru	60.61	54.67	53.09	22.69
	(Muar	61.95	57.18	56.26	32.17
Trengganu	(Kuala Trengganu	56.79	50.78	48.83	19.96
	(Kemaman	60.41	54.78	51.71	26.88
Kelantan	(Kota Bharu	-	-	-	21.50
	(Ulu Kelantan	54.86	51.71	49.41	22.66
Penang	(Butterworth	58.49	54.15	52.15	38.50
	(Bukit Mertajam	60.82	56.38	54.18	30.22
	(Nibong Tebal	60.28	55.66	53.65	34.15

Chatitan:- *Note:-*

1. Harga2 di-atas ada-lah hitong panjang petekan harian daripada 2 orang peniaga2 dari bandar2 yang di-chatitkan.
   The above prices are the averages of daily quotations from two dealers in each town listed.

2. Harga2 ini tidak sa-mesti-nya di-bayar terus kapada pekebun2 kechil tetapi mungkin termasok bayaran kapada lain2 peniaga getah bagi getah yang dahulu-nya di-beli daripada pekebun2 kechil.
   These prices were not necessarily paid direct to smallholders but may include payments to other dealers for rubber originally purchased from smallholders.

3. 1 pikul = 133 1/3 paun.
   1 picul = 133 1/3 lbs.

4. Harga2 lebeh tepat dan berguna untok keping2 tidak berasap boleh di-dapati dalam Jadual 7.16.
   More accurate and useful prices for unsmoked sheet can be found in Table 7.16.

JADUAL 7.14 HITONG PANJANG HARGA2 HARIAN YANG DI-BAYAR OLEH PENIAGA2 GETAH BERLESEN UNTOK GETAH KEBUN KECHIL DALAM BULAN MACH, 1975

Table 7.14 Daily Average Prices paid by Licensed Rubber Dealers for Smallholding (1) Rubber in March, 1975.

Tarikh *Date*	Ipoh		Kuala Lumpur		Seremban		Johor Bahru *Johore Bahru*		Alor Star		M.R.E. (2)	
	Keping di-asap Bil.1 *Smoked Sheet No.1*	Keping di-asap Bil.3 *Smoked Sheet No.3*	Keping di-asap Bil.1 *Smoked Sheet No.1*	Keping di-asap Bil.3 *Smoked Sheet No.3*	Keping di-asap Bil.1 *Smoked Sheet No.1*	Keping di-asap Bil.3 *Smoked Sheet No.3*	Keping di-asap Bil.1 *Smoked Sheet No.1*	Keping di-asap Bil.3 *Smoked Sheet No.3*	Keping di-asap Bil.1 *Smoked Sheet No.1*	Keping di-asap Bil.3 *Smoked Sheet No.3*	Bil.1 R.S.S. F.O.B. pembeli2 dalam bendela *No.1 R.S.S. F.O.B. in bales buyers*	Bil.3 R.S.S. F.O.B. pembeli2 dalam bendela *No.3 R.S.S. F.O.B. in bales buyers*
	$ sa-pikul *$ per picul*											
1					HARI	KELEPASAN	(Holiday)					
2					HARI	AHAD	(Sunday)					
3	63.50	55.50	63.80	56.00	63.25	53.50	61.40	53.85	61.00	53.00	77.11	72.58
4	62.50	55.50	62.00	54.20	62.50	53.25	60.55	52.95	60.00	53.00	76.51	71.97
5	61.75	54.75	61.10	54.20	62.25	53.25	59.60	52.40	59.00	52.00	76.20	71.37
6	62.50	55.50	64.70	54.20	62.58	53.75	62.30	54.00	60.00	53.00	78.02	72.58
7	61.75	54.75	63.50	53.60	61.07	52.75	61.15	53.15	59.00	52.00	76.51	71.37
8					HARI	KELEPASAN	(Holiday)					
9					HARI	AHAD	(Sunday)					
10	61.50	54.50	62.00	52.50	60.50	52.18	59.95	52.35	59.00	52.00	75.90	71.06
11	61.00	54.25	61.10	52.70	59.00	51.25	60.65	52.05	58.00	51.50	74.39	70.46
12	61.00	54.50	61.70	52.70	59.82	52.07	61.35	51.90	58.50	52.00	75.90	71.06
13	60.50	54.25	61.70	52.70	60.00	52.25	61.05	52.35	57.25	51.50	75.60	70.46
14	61.25	55.00	62.30	53.60	60.00	52.50	62.75	54.45	58.00	52.00	76.51	71.37
15					HARI	KELEPASAN	(Holiday)					
16					HARI	AHAD	(Sunday)					
17	61.00	54.50	61.70	53.30	60.00	52.50	61.05	52.90	57.50	51.50	75.60	71.06
18	61.25	54.75	61.70	53.60	60.00	52.50	61.05	53.25	58.00	52.00	75.60	71.37
19	61.50	55.00	61.10	53.60	59.83	53.25	60.50	52.95	58.50	52.50	75.60	71.37
20	60.75	54.50	60.80	53.60	59.65	53.08	60.30	53.15	58.00	52.00	75.60	71.67
21	61.00	54.75	60.50	53.90	58.92	53.25	60.00	53.50	58.00	52.00	75.30	71.67
22					HARI	KELEPASAN	(Holiday)					
23					HARI	AHAD	(Sunday)					
24	60.75	54.75	60.50	54.20	59.00	53.50	59.85	53.55	58.00	52.00	75.00	71.67
25					HARI JADI	NABI	MUHAMMAD S.A.W.					
26	59.50	54.50	59.30	53.90	57.82	53.00	58.40	53.10	57.00	52.00	73.79	71.06
27	59.75	54.75	59.90	54.50	58.33	53.50	59.15	53.80	57.00	52.00	74.39	71.67
28						GOOD	FRIDAY					
29					HARI	KELEPASAN	(Holiday)					
30					HARI	AHAD	(Sunday)					
31						EASTER	MONDAY					
Hitong panjang *Average*	61.26	54.78	61.63	53.72	60.25	52.85	60.61	53.09	58.43	52.11	75.75	71.43

Catitan:- *Note:-*

(1) **Harga2 ini tidak sa-mesti-nya di-bayar terus kapada pekebun2 kechil tetapi termasok bayaran kapada lain2 peniaga2 untok getah yang dahulu-nya di-beli daripada pekebun2 kechil.**
These prices were not necessarily paid direct to smallholders but include payments to other dealers for rubber originally purchased from smallholders.

(2) **Ini ada-lah tukaran ka $ sa-pikul harga hitong panjang harian dalam sen satu paun yang di-keluarkan oleh pertukaran getah Malaysia di-Kuala Lumpur. Lain2 harga ada-lah hitong panjang petekan2 harian daripada peniaga2 dalam tiap2 bandar.**
This is the conversion into $ per picul of the average of daily prices in cents per lb. issued jointly by the Malaysian Rubber Exchange in Kuala Lumpur. Other prices are average of daily quotations from two dealers in each town.

(3) **1 pikul = 133 1/3 paun.**
1 picul = 133 1/3 lbs.

JADUAL 7.15. HITONG PANJANG HARGA2 YANG DI-BAYAR OLEH PENIAGA2 BERLESEN UNTOK KEBUN GETAH KECHIL (1)

Table 7.15. Average Prices Paid by Licensed Dealers for Smallholding Rubber (1)

Tarikh *Date*	Ipoh		Kuala Lumpur		Seremban		Johor Bahru *Johore Bahru*		Alor Star		M.R.E. (2)	
	Keping di-asap No.1 *Smoked sheet No. 1*	Keping di-asap No. 3 *Smoked sheet No. 3*	Keping di-asap No. 1 *Smoked sheet No.1*	Keping di-asap No. 3 *Smoked sheet No. 3*	Keping di-asap No. 1 *Smoked sheet No. 1*	Keping di-asap No. 3 *Smoked sheet No. 3*	Keping di-asap No. 1 *Smoked sheet No. 1*	Keping di-asap No.3 *Smoked sheet No. 3*	Keping di-asap No. 1 *Smoked sheet No. 1*	Keping di-asap No. 3 *Smoked sheet No.3*	Bil. 1 R.S.S. f.o.b. pembeli2 dalam bendela *No. 1 R.S.S. f.o.b. in bales buyers*	Bil. 3 R.S.S. f.o.b. pembeli2 dalam bendela *No. 3 R.S.S. f.o.b. in bales buyers*
	$ per pikul *$ per picul*											
1970	58.00	54.81	60.72	56.60	59.83	55.81	62.38	59.27	60.18	57.10	75.41	72.33
1971	43.83	40.95	48.55	42.06	46.00	41.55	49.92	44.36	44.80	42.15	61.56	56.05
1972	41.00	38.36	43.81	39.31	41.89	39.27	44.21	40.32	41.87	39.41	56.58	53.32
1973	76.03	70.55	79.39	73.16	77.93	71.86	81.12	74.91	75.93	70.71	99.99	94.73
1974	75.38	63.81	79.94	67.07	77.84	65.33	78.88	66.64	73.98	62.26	109.20	97.81
1974 Feb.	95.91	88.80	104.05	97.28	98.60	91.61	102.16	94.88	94.53	87.37	144.35	139.05
Mach	91.68	83.61	98.58	87.02	95.38	84.64	98.41	88.07	90.69	82.43	137.00	126.86
Apr.	80.87	66.37	89.13	72.00	87.02	70.91	88.58	72.83	79.18	64.39	121.61	105.87
Mei	82.71	64.88	86.13	66.00	84.02	65.71	85.20	67.22	81.45	62.95	124.06	104.62
Jun	72.96	60.49	76.47	63.32	75.71	62.44	73.83	62.23	71.50	57.79	107.59	95.12
Julai	69.97	59.53	73.46	62.88	72.77	61.11	73.19	63.40	68.93	58.50	98.84	88.77
Ogos	70.97	57.97	73.71	59.54	71.65	57.49	68.00	54.13	70.41	57.39	99.33	86.50
Sept.	61.19	48.14	65.79	50.47	63.48	48.87	65.42	49.95	60.02	46.98	86.72	74.06
Okt.	60.80	47.14	63.63	48.01	62.62	47.88	63.55	48.25	58.45	44.88	83.83	70.62
Nov.	49.84	41.80	50.83	43.39	49.18	42.31	49.84	42.63	47.89	39.89	67.51	62.01
Dis.	58.89	49.99	61.89	51.84	61.20	51.75	61.69	51.56	57.05	48.25	79.08	71.19
1975 Jan.	59.26	51.26	61.10	52.44	58.69	50.83	60.15	51.79	56.31	48.38	77.34	69.79
Feb.	62.93	54.54	62.82	53.11	62.50	52.91	61.81	52.73	59.93	51.57	78.32	71.76
Mach	61.26	54.78	61.63	53.72	60.25	52.85	60.61	53.09	58.43	52.11	75.75	71.43

Chatitan:- (1) Harga2 di-atas ada-lah hitong panjang petekan harian daripada 2 orang peniaga2 dari bandar yang di-chatit. Harga2 ini tidak sa-mesti-nya di-bayar terus kapada pekebun2 kechil tetapi boleh termasok bayaran kapada lain2 peniaga, untok getah yang dahulu-nya di-beli daripada pekebun2 kechil.

Notes:- *The above prices were the average of daily quotations from two dealers in each town listed. These prices were not necessarily paid direct to smallholders but may include payments to other dealers for rubber originally purchased from smallholders.*

(2) Ini ada-lah tukaran ka-$ sa-pikul harga hitong panjang harian dalam sen satu lb. yang di-keluarkan oleh Pertukaran Getah Malaysia di-Kuala Lumpur dan Persatuan Getah Singapura di-Singapura. Lain2 harga ada-lah hitong panjang petekan2 harian daripada peniaga dalam tiap2 bandar - F.O.B. pemebli2 dalam bendela, tengah hari.

This is the conversion into $ per picul of the average of daily prices in cents per lb. issued by the Malaysian Rubber Exchange in Kuela Lumpur and the Rubber Association of Singapore in Singapore. Other prices are average of daily quotations from two dealers in each town - F.O.B in bales, buyers, noon.

(3) 1 pikul = 133 1/3 lbs.
1 picul = 133 1/3 lbs.

JADUAL 7.16. HITONG PANJANG HARGA KEPING GETAH TIDAK BERASAP DI-BELI OLEH PENIAGA2 DARI PEKEBUN2 KECHIL DI-MALAYSIA BARAT

Table 7.16. Average Prices of Unsmoked Sheet Bought by Dealers from Smallholders in West Malaysia

Tempoh *Period*	Keping tidak bersap *Unsmoked Sheet*				
	Gred 2 *Grade 2*	Gred 2 atau 3 *Grade 2 or 3*	Gred 3 *Grade 3*	Gred 3 atau 4 *Grade 3 or 4*	Gred 4 *Grade 4*
	Sen tiap2 kati *Cents per katty*				
Hitong Panjang					
1970 *Average*	57	56	55	53	50
1971 "	42	41	41	39	38
1972 "	40	38	38	37	36
1973 "	71	70	68	67	66
1974 "	68	65	63	62	61
1974 Jan.	98	96	95	93	91
Feb.	93	88	87	85	84
Mach	87	83	83	81	79
Apr.	72	69	66	65	64
Mei	71	66	64	63	62
Jun	66	63	60	59	57
Julai	63	61	59	59	58
Ogos	62	58	57	56	55
Sept.	53	49	48	47	46
Okt.	52	48	46	46	45
Nov.	45	42	41	40	38
Dis.	52	51	50	48	47
1975 Jan.	53	51	49	48	47
Feb.	54	53	51	49	47
Mach	54	52	51	50	48

LOMBONG & KUARI

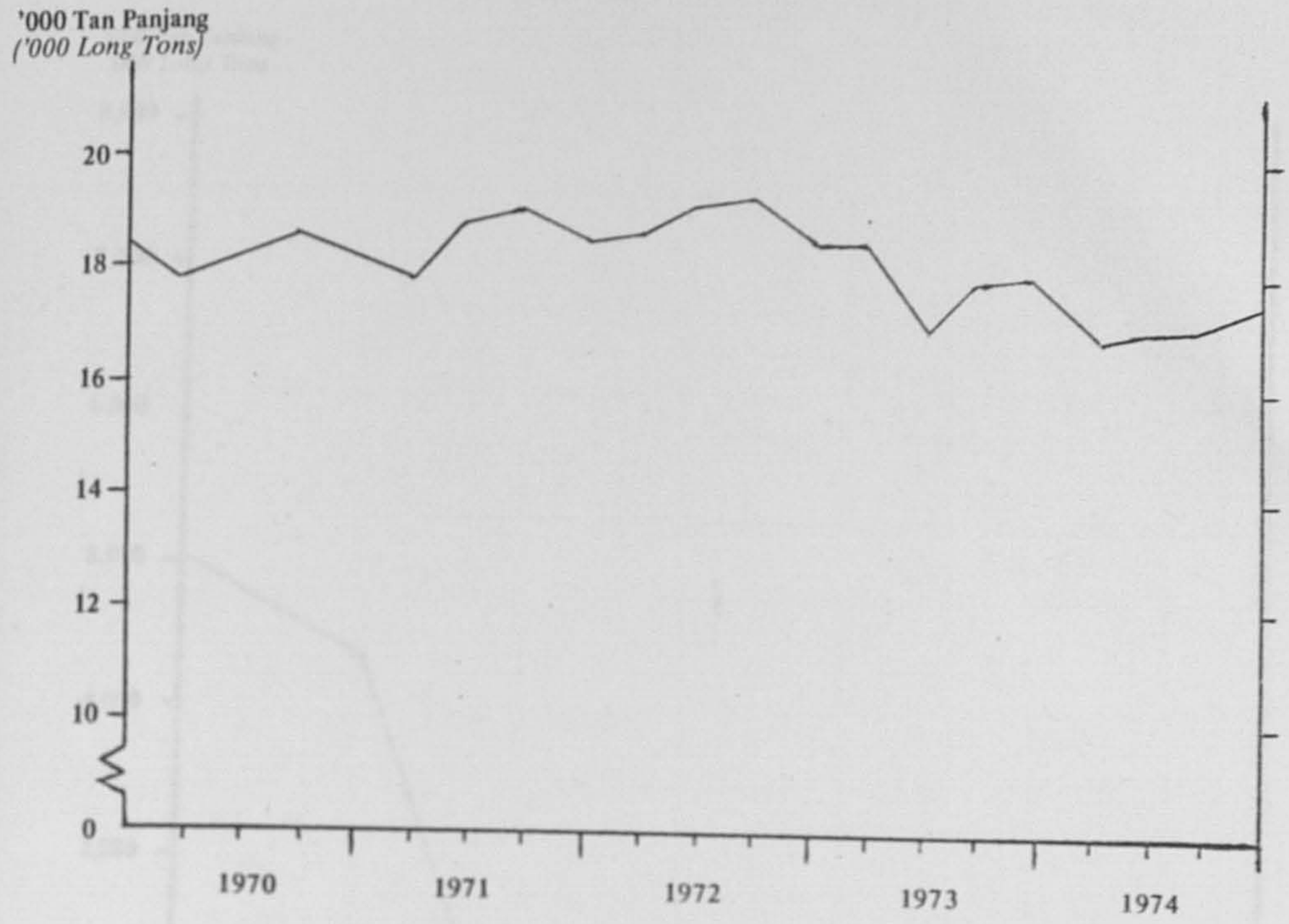
MINING & QUARRYING

PENGELUARAN UTAMA PERLOMBONGAN DAN HARGA-HARGA

(MAJOR MINING PRODUCTION AND PRICES)

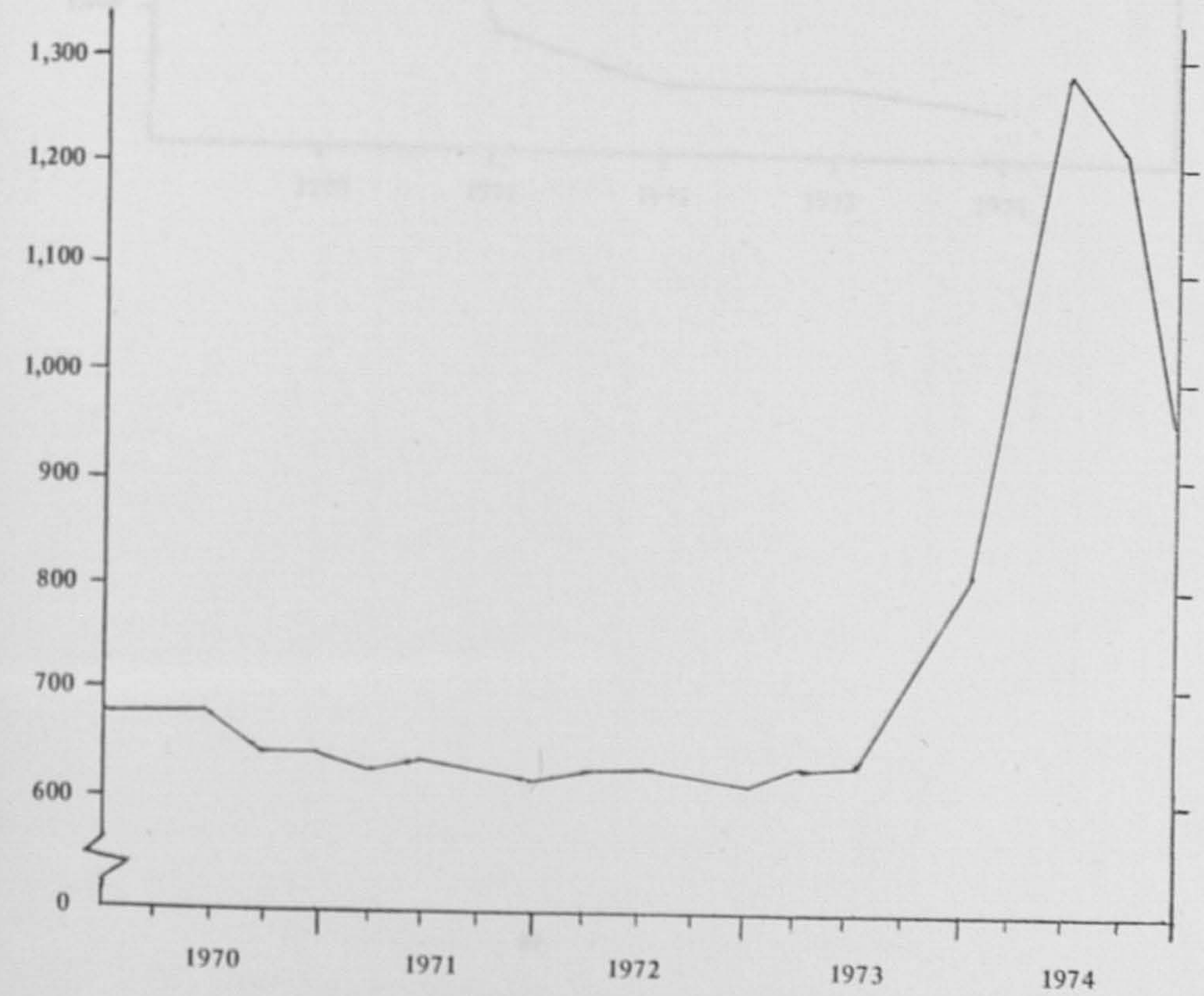
PENGELUARAN SUKU TAHUN BIJIH TIMAH

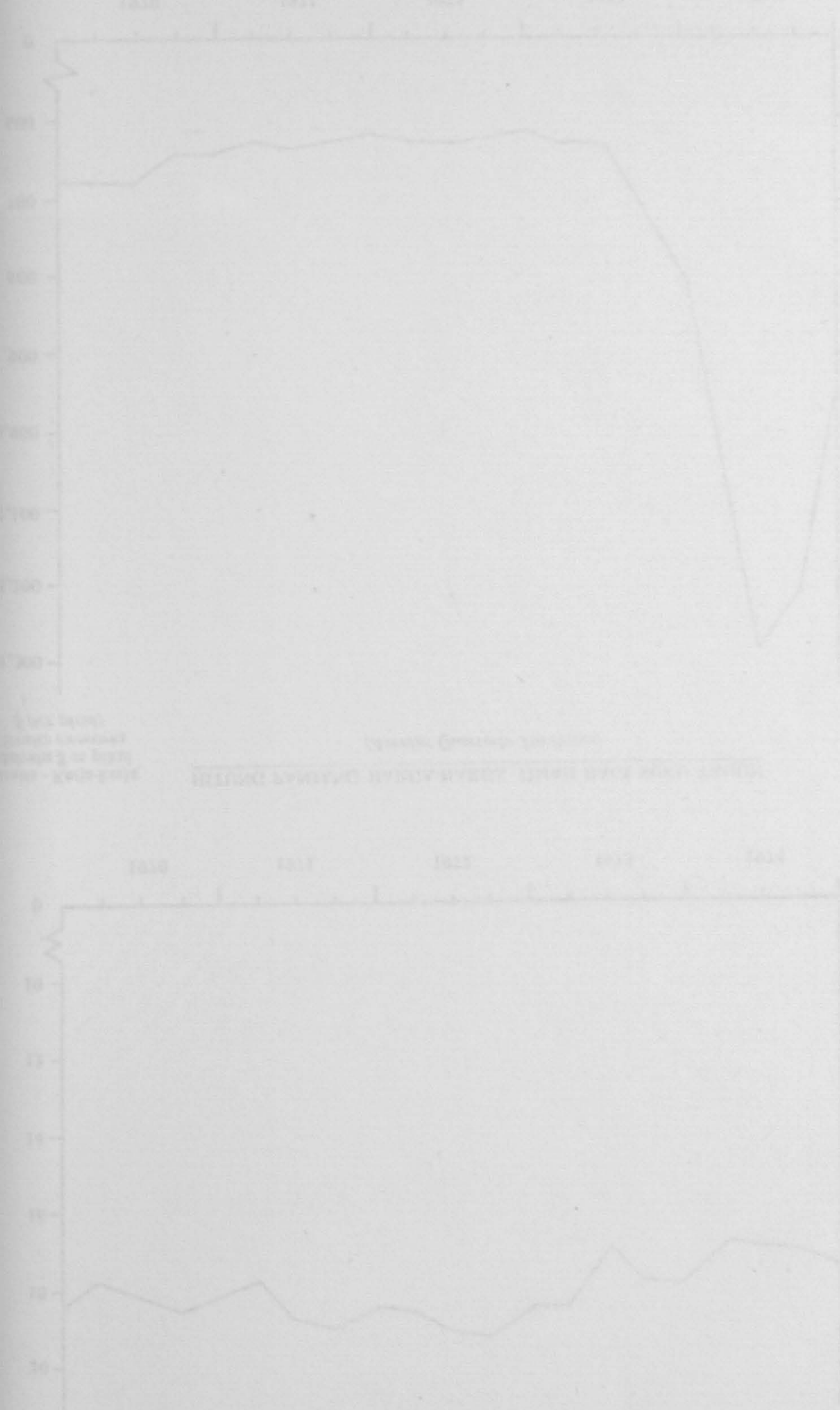
(Quarterly Tin Production)



HITUNG PANJANG HARGA-HARGA TIMAH BAGI SUKU TAHUN

(Average Quarterly Tin Prices)



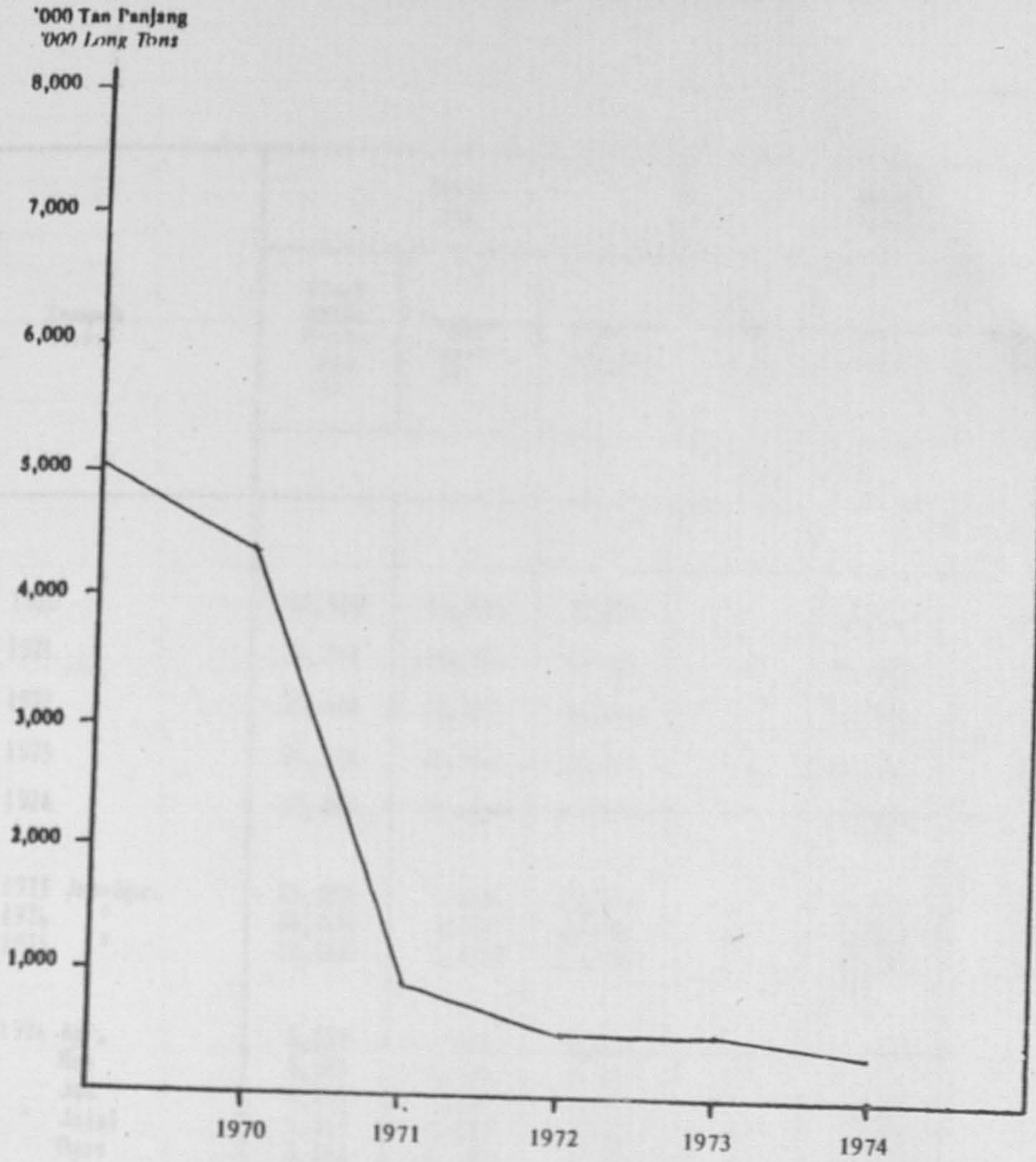


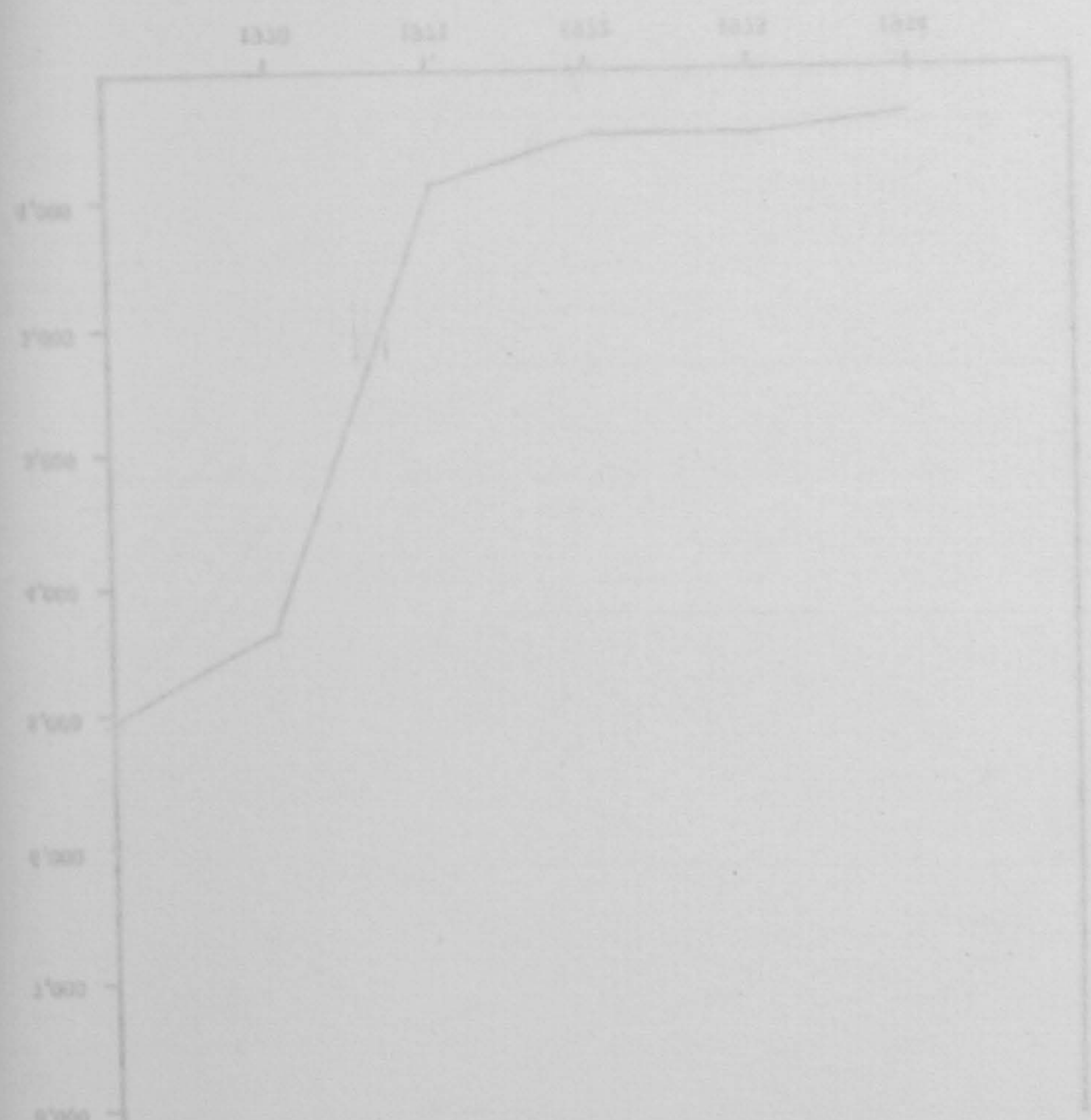
PENGELUARAN PERLOMBONGAN UTAMA

(Major Mining Production)

PENGELUARAN BIJIH BESI TAHUNAN

(Annual Iron Ore Production)





JADUAL 1.1. TIMAH, ARANG DAN BIJEH BESI: MALAYSIA BARAT

Table 1.1. Tin, Coal and Iron Ore: West Malaysia

Tempoh *Period*	Timah *Tin*			Arang *Coal*			Bijeh Besi *Iron Ore*	
	Pengeluaran *Production* (1)	Impot *Imports* (2)	Eksepot *Exports* (3)	Pengeluaran *Production* (4)	Impot *Imports*	Eksepot *Exports*	Pengeluaran *Production*	Eksepot *Exports*
	Tan *Tons*							
1970	72,630	15,166	90,999	-	12,214	13	4,420,143+	4,823,619
1971	74,253	10,823	85,646	-	15,338	3	934,982	865,310
1972	75,619	12,965	88,200	-	4,401	-	512,571+	365,089
1973	71,121	10,861	80,249	-	13,108	6	509,013	220,267
1974	67,048	15,419P	84,362P	-	18,702P	-	472,998	173,579P
1973 Jan-Apr.	24,355	2,456	27,332	-	8,966	-	176,102	54,176
1974 "	22,600	3,327	29,245	-	4,178	-	103,134	3,114
1975 "	22,048	5,692P	27,511P	-	7,420P	-	81,889	39,241P
1974 Apr.	5,659	651	7,455	-	80	-	45,624	-
Mei	5,688	1,184	6,607	-	47	-	59,647	40,530
Jun	5,287	1,136	5,879	-	47	-	50,210	10,022
Julai	5,813	1,699P	7,343P	-	134P	-	53,171	20,040P
Ogos	5,454	1,409P	6,394P	-	9,341P	-	39,961	109P
Sept.	5,401	1,942P	6,662P	-	1P	-	39,760	25,068P
Okt.	5,524	1,469P	8,066P	-	47P	-	42,957	14,124P
Nov.	5,687	1,557P	8,345P	-	86P	-	41,688	2,568P
Dis.	5,594	1,696P	5,821P	-	4,821P	-	42,470	58,004P
1975 Jan.	6,415	1,526P	7,214P	-	86P	-	27,059	10P
Feb.	4,838	1,464P	6,603P	-	40P	-	13,485	15,000P
Mach	5,467	2,038P	7,634P	-	15P	-	17,828	23,936P
Apr.	5,328	664P	6,060P	-	7,279P	-	23,517	295P

(1) Pengeluaran bijeh dalam padat timah di-lombong Malaysia Barat, lihat ta'arif.
West Malaysia mine production tin-in-concentrates, see definitions.

(2) Impot dari negeri asing dan impot dari Singapura bagi bijeh dalam padat timah.
Foreign imports and imports from Singapore of tin-in-concentrates.

(3) Eksepot logam timah, ia-itu ketul dan bahara dan bijeh dalam padat timah di-hantar ka-pelaboran Singapura. (Lihat Jadual 2.4. Perdagangan Luar.
Exports of tin metal, i.e. block and ingots and tin-in-concentrates sent to the Singapore smelter. (See Table 2.4. External Trade).

(4) Lombong2 arang telah di-tutup dalam tahun 1962.
Coal Mines ceased operation in 1962.

\+ Pada akhir tahun 1970 2 buah lombong yang besar telah di-tutup.
Two large mines closed down towards the end of 1970.

JADUAL I.2. EMAS MENTAH, BAUXITE, ALMENAIT DAN TANAH LIAT: MALAYSIA BARAT

Table I.2. Gold Raw, Bauxite, Ilmenite and China Clay (Kaolin): West Malaysia

	Emas (mentah) *Gold (raw)*	Bauxite *Bauxite*		Almenait padat *Ilmenite concentrate*	Tanah liat *China clay (Kaolin)*
	Pengeluaran *Production*	Pengeluaran *Production*	Eksepot *Exports*	Eksepot *Exports*	Pengeluaran *Production*
	Troy Ozs	Tan *Tons*			
1970	3,912	1,121,318	1,066,106	219,095	3,274
1971	4,491	962,497	968,168	153,489	11,471
1972	3,780	1,059,503	971,780	151,883	103,314
1973	2,730	1,124,722	1,002,861	182,485	104,335
1974	3,495	932,549	802,083P	151,105P	144,062
1973 Jan-Apr.	1,066	389,833	341,872	58,276	27,854
1974 "	1,164	297,875	226,641	60,217	39,043
1975 "	684	249,146	205,210P	31,974P	3,953
1974 Apr.	275	72,883	34,200	5,224	10,003
Mei	234	76,134	93,094	15,668	14,400
Jun	411	75,776	43,500	17,115	15,553
Julai	262	79,593	84,481P	587	15,549
Ogos	182	79,715	56,330P	-	13,670
Sept.	181	69,101	72,069P	24,800P	12,671
Okt.	363	85,282	95,027P	12,235P	4,473
Nov.	388	82,942	74,647P	20,483P	11,752
Dis.	310	86,131	56,294P	-	16,951
1975 Jan.	163	71,091	60,771P	18,122P	1,612
Feb.	135	44,731	17,225P	266P	531
Mach	159	56,566	330P	6,300P	701
Apr.	227	76,758	126,884P	7,286P	1,109

Puncha: Angka2 pengeluaran di-sediakan oleh Jabatan Galian.

Source: Production figures supplied by Department of Mines.

JADUAL 2.1. RENGKASAN PERANGKAAN TIMAH BAGI MALAYSIA BARAT DAN SINGAPURA

Table 2.1. Summary of West Malaysia and Singapore Tin Statistics

Tempoh *Period*	Malaysia Barat dan Singapura *West Malaysia and Singapore*					
	Jumlah bijeh dalam padat Timah yang ada (Tidak termasok simpanan2) *Total tin-in-concentrates available (excluding stocks)*	Pengeluaran Peleboran logam timah *(Smelter production of tin metal)*	Eksepot bagi logam timah *(Exports of tin metal)*	Simpanan2 pada akhir tempoh *Stocks at end of period*		
				Bijeh dalam padat timah *Tin-in concentrates*	Logam timah *Tin metal*	Jumlah Simpanan2 *Total stocks*
	Tan panjang (kandongan logam) *Long tons (metal content)*					
1970	87,824	90,049	90,451	5,010	2,249	7,259
1971	85,099	85,719	85,171	5,146	2,612	7,758
1972	88,685	89,565	88,009	4,660	3,703	8,363
1973	82,012	81,166	79,962	4,206	4,328	8,534
1974	82,638	83,036	83,887	3,335	3,235	6,570
1973 Jan-Mach	20,494	21,251	20,431	3,990	2,799	6,789
1974 "	19,632	20,599	21,761	3,352	2,562	5,914
1975 "	n.a.	n.a.	21,370	n.a.	n.a.	n.a.
1974 Mach	6,943	6,967	7,225	3,352	2,562	5,914
Apr.	6,324	6,752	7,425	3,236	1,955	5,191
Mei	6,930	6,861	6,585	3,283	2,232	5,515
Jun	6,445	6,930	5,829	2,921	3,270	6,191
Julai	7,512	6,377	7,290	3,868	2,348	6,216
Ogos	6,894	7,271	6,380	4,254	3,458	7,712
Sept.	7,361	6,827	6,409	4,075	3,909	7,984
Okt.	6,993	6,498	7,864	5,400	2,521	7,921
Nov.	7,257	7,856	8,481	4,103	2,016	6,119
Dis.	7,290	7,092	5,863	3,335	3,235	6,570
1975 Jan.	7,941	7,665	7,185	6,322	3,162	9,484
Feb.	n.a.	7,614	6,506	5,308	3,641	8,949
Mach	n.a.	n.a.	7,679	n.a.	n.a.	n.a.

JADUAL 2.2. RENGKASAN PERANGKAAN TIMAH BAGI MALAYSIA BARAT

Table 2.2. Summary of West Malaysia Tin Statistics

Tempoh *Period*	Pengeluaran Bijeh dalam padat timah *Production of tin-in-concentrates*	Malaysia Barat *West Malaysia*			Eksepot bijeh dalam padat timah ka-Singapura *Exports of tin-in-concentrates to Singapore*	Jumlah bijeh dalam padat timah yang ada untok peleboran Malaysia Barat *Total tin-in-concentrates available for the West Malaysia smelters*
		Impot bijeh dalam padat timah *Imports of tin-in-concentrates*				
		Thailand	Burma	Jumlah *Total (1)*		
	Tan panjang (kandongan logam) *Long tons (metal content)*					
1970	72,630	-	-	15,166	518	87,278
1971	74,253	-	-	10,823	374	84,702
1972	75,619	-	-	12,965	-	88,584
1973	71,121	-	62	10,861	-	81,982
1974	67,048	-	596	15,419	-	82,467
1973 Jan- Apr.	24,355	-	-	2,456	-	26,811
1974 "	22,600	-	79	3,327	-	25,927
1975 "	22,048	-	1,128	5,692	-	27,740
1974 Apr.	5,659	-	21	651	-	6,310
Mei	5,688	-	65	1,184	-	6,872
Jun	5,287	-	11	1,136	-	6,423
Julai	5,813	-	81	1,699	-	7,512
Ogos	5,454	-	44	1,409	-	6,863
Sept.	5,401	-	30	1,942	-	7,343
Okt.	5,524	-	26	1,469	-	6,993
Nov.	5,687	-	173	1,557	-	7,244
Dis.	5,594	-	87	1,696	-	7,290
1975 Jan.	6,415	-	384	1,526	-	7,941
Feb.	4,838	-	227	1,464	-	6,302
Mach	5,467	-	440	2,038	-	7,505
Apr.	5,328	-	77	664	-	5,992

(1) Termasok impot dari lain2 negeri dan Singapura.
Includes imports from other countries and Singapore.

JADUAL 2.3. RENGKASAN PERANGKAAN TIMAH BAGI SINGAPURA

Table 2.3. Survey of Singapore tin Statistics

Tempoh *Period*	Singapura *Singapore*				Jumlah bijeh dalam padat timah di-terima oleh peleboran Singapura *Total-tin-in concentrates received by Singapore Smelter*
	Impot bijeh dalam padat timah dari Malaysia Barat *Imports of tin-in-concentrates from West Malaysia*	Impot terus menerus bagi bijeh dalam padat timah *Direct imports of tin-in-concentrates*			
		Thailand	Burma	Jumlah *Total* (1)	
	Tan panjang (kandongan logam) *Long tons (metal content)*				
1970	518	28	-	28	546
1971	374	-	19	23	397
1972	-	15	72	101	101
1973	-	6	24	30	30
1974	-	-	-	171	171
1973 Jan-Mach	-	-	-	-	-
1974 "	-	-	-	15	15
1975 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1974 Mach	-	-	-	15	15
Apr.	-	-	-	14	14
Mei	-	-	-	58	58
Jun	-	-	-	22	22
Julai	-	-	-	-	-
Ogos	-	-	-	31	31
Sept.	-	-	-	18	18
Okt.	-	-	-	-	-
Nov.	-	-	-	13	13
Dis.	-	-	-	-	-
1975 Jan.	-	-	-	-	-
Feb.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
Mach	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

(1) Termasok impot daripada lain2 negeri.
Includes imports from other countries.

JADUAL 2.4. BILANGAN LOMBONG TIMAH (1) YANG SEDANG DI-USAHA-KAN: MALAYSIA BARAT

Table 2.4. Number of Tin Mines (1) in Operation: West Malaysia

Tempoh *Period* (2)	Jumlah jenis2 *Total all types*	Kapal korek *Dredges*	Pam kelikir *Gravel pumps*	Jenis hydrolik *Hydraulicing*	Lombong dedah *Open cast*	Dalam tanah *Underground*	Kerja2 kechil dll. *Small workings etc.*
1970	1,083	61	979	2	7	28	6
1971	1,078	63	965	2	7	28	13
1972	1,044	58	940	2	10	27	7
1973	974	58	873	-	12	26	5
1974	1,025	56	932	-	9	22	6
1974 Jan.	981	58	878	-	12	27	6
Feb.	973	57	868	1	12	28	7
Mach	979	56	878	1	11	27	6
Apr.	1,017	58	914	1	10	27	7
Mei	1,026	56	924	-	10	28	8
Jun	1,041	55	943	-	9	27	7
Julai	1,062	56	962	-	9	29	6
Ogos	1,079	54	980	-	10	29	6
Sept.	1,078	57	976	-	10	27	8
Okt.	1,059	56	965	-	10	22	6
Nov.	1,041	56	946	-	10	22	7
Dis.	1,025	56	932	-	9	22	6
1975 Jan.	1,050	57	953	-	11	26	3
Feb.	1,017	57	919	-	11	27	3
Mach	1,002	56	907	-	11	27	2
Apr.	1,000	56	904	-	10	27	3

(1) Menunjokkan bilangan unit2 yang masch mengeluar kan timah.
Relate to number of active tin producing units.

(2) Saperti pada akhir tempoh yang di-tunjokkan.
As at end of period shown.

Puncha. Jabatan Galian, Malaysia
Source: Department of Mines, Malaysia.

JADUAL 2.5. PENGELUARAN TIMAH MENGIKUT CHARA2 MELOMBONG: MALAYSIA BARAT

Table 2.5. Tin production by methods of Mining: West Malaysia

Tempoh *Period*	Kapal korek *Dredges*	Pam kelikir *Gravel pumps*	Lombong hydrolik *Hydraulicing*	Lombong dedah *Open cast*	Bawah tanah *Underground*	Kerja2 kechil *Small workings*	Mendulang *Dulang washers*	Jumlah *Total*
	Tan bagi kandongan timah *Tons of tin content*							
1970	23,553	40,096	144	2,464	2,218	1,372	2,783	72,630
1971	24,028	40,855	26	2,671	2,186	1,729	2,758	74,253
1972	23,612	42,124	27	2,540	2,530	1,857	2,929	75,619
1973	22,133	38,350	10	3,578	2,299	1,750	3,001	71,121
1974	21,695	35,764	-	2,862	2,283	1,421	3,023	67,048
1974 Jan.	1,976	3,005	-	307	202	156	250	5,896
Feb.	1,762	2,743	-	194	184	128	249	5,260
Mach	1,943	2,978	-	284	186	141	253	5,785
Apr.	1,924	2,966	-	191	208	118	252	5,659
Mei	1,885	2,983	-	230	216	122	252	5,688
Jun	1,646	2,782	-	283	210	114	252	5,287
Julai	1,825	3,203	-	185	238	113	249	5,813
Ogos	1,684	3,016	-	207	176	119	252	5,454
Sept.	1,690	2,994	-	181	174	106	256	5,401
Okt.	1,720	3,024	-	256	168	104	252	5,524
Nov.	1,829	3,056	-	273	171	105	253	5,687
Dis.	1,811	3,014	-	271	150	95	253	5,594
1975 Jan.	1,986	3,604	-	257	167	147	254	6,415
Feb.	1,711	2,440	-	316	151	79	241	4,838
Mach	1,727	2,972	-	250	154	122	242	5,467
Apr.	1,665	2,919	-	340	137	117	250	5,328

Puncha: Jabatan Galian, Malaysia.
Source: Department of Mines, Malaysia.

JADUAL 2.6. (SINGAPURA DAN MALAYSIA BARAT) EKSEPOT LOGAM TIMAH MENGIKUT NEGERI2 YANG DI-TUJU

Table 2.6. (Singapore and West Malaysia) Export of Tin Metal by Countries of Destination

Tempoh *Period*	United Kingdom	Kanada *Canada*	India dan Pakistan	Lain2 negeri Komonwel *Other Commonwealth countries (2)*	Belgium (1)	France	German Barat *West Germany*	Italy	U.S.A.	Argentina	Jepun *Japan*	Lain2 negeri *Other countries*	Jumlah *Total*
	Tan *Tons*												
1970	925	2,957	1,555	380	870	1,745	1,837	6,229	32,869	440	24,078	16,567	90,451
1971	1,566	7,016	2,647	452	905	2,080	1,237	5,712	25,937	412	22,922	14,285	85,171
1972	624	3,370	3,887	543	945	1,570	1,441	6,073	30,038	133	22,821	16,564	88,009
1973	1,602	3,005	3,113	607	475	1,425	1,159	5,430	24,190	105	25,272	13,579	79,962
1974	3,074	145	2,097	706	1,490	2,810	1,636	5,550	24,200	49	18,755	23,375	83,887
1973 Jan-Apr.	-	1,015	895	166	235	605	457	925	10,199	50	7,680	5,009	27,236
1974 "	895	105	1,048	336	620	1,495	447	2,210	4,560	-	9,457	8,013	29,186
1975 "	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.
1974 Apr.	565	15	176	93	80	395	130	450	920	-	2,348	2,253	7,425
Mei	450	5	249	68	40	150	301	470	1,230	-	1,421	2,201	6,585
Jun	401	15	8	66	60	160	129	90	1,732	19	1,842	1,307	5,829
Julai	305	5	27	11	40	30	223	675	3,877	-	806	1,291	7,290
Ogos	200	10	-	79	60	90	30	300	2,475	10	1,256	1,870	6,380
Sept.	333	5	25	93	110	195	60	375	2,025	-	917	2,271	6,409
Okt.	480	-	69	34	90	260	158	625	2,674	-	1,085	2,389	7,864
Nov.	-	-	422	17	235	170	228	310	3,645	15	1,196	2,243	8,481
Dis.	10	-	249	2	235	260	60	495	1,982	5	775	1,790	5,863
1975 Jan.	-	15	150	8	225	140	60	375	2,071	-	983	3,158	7,185
Feb.	-	-	-	6	300	280	60	290	1,409	5	566	3,590	6,506
Mach	-	15	6	23	179	10	159	280	2,441	-	794	3,772	7,679
Apr.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

(1) Termasok Luxembourg.
Includes Luxembourg.

(2) Mulai daripada 1.1.64. Persatuan Afrika selatan ada-lah termasok di-bawah "Lain2 Negeri".
As from 1.1.64. Union of South Africa is included under "Other Countries".

JADUAL 2.7. HITONG PANJANG HARGA2 TIMAH BULANAN

Table 2.7. Average Monthly Tin Prices

Tempoh *Period*	Tunai di-London *London Cash*	New York Segera *New York prompt*	Straits - Kerja dahulu *Straits - ex-work*		
	£ sa - tan *£ per ton*	Sen U.S. sa - lb. *U.S. cents per lb.*	$ sa - pikul *$ per picul*	Persamaan £ sa-tan *Equivalent £ per ton*	Persamaan sen U.S. sa-lb. *Equivalent U.S. cents per lb.*
1965	1,412.7	178.17	702.80	1,377.6	172.19
1966	1,295.8	164.02	645.23	1,264.7	158.09
1967 (1 Jan.-18 Nov.)	1,205.6) (1)	153.41	600.10	1,176.3) (1)	147.03
1967 (20 Nov.-31 Dis.)	1,353.3)			1,371.8)	
1968	1,323.3	148.11	565.54	1,293.2	138.56
1969	1,451.3	164.43	626.10	1,431.7	153.39
1970	1,529.5	174.14	664.77	1,495.5	162.80
1971	1,437.4	167.37	631.70	1,420.2	154.61
1972	1,506.4	177.47	626.58	1,484.4	182.14
1973	1,967.1	227.55	685.56	1,933.0	215.59
1974	3,494.84	396.10	1,133.78	3,363.41	356.11
1974 Jan.	2,930.11	298.14	910.79	2,730.6	276.00
Feb.	3,308.33	351.54	1,072.10	3,184.9	328.05
Mach	3,528.00	389.43	1,165.15	3,578.7	362.89
Apr.	3,847.13	440.77	1,290.62	3,782.6	409.44
Mei	3,854.98	456.88	1,302.80	3,789.5	414.70
Jun	3,774.63	462.81	1,300.57	3,772.6	408.58
Julai	3,562.61	426.61	1,229.42	3,555.9	385.41
Ogos	3,739.43	422.90	1,238.16	3,630.9	387.50
Sept.	3,951.43	415.92	1,162.02	3,468.3	364.14
Okt.	3,180.54	365.33	1,002.62	2,976.77	314.82
Nov.	3,181.98	370.96	983.20	3,014.81	318.80
Dis.	3,078.89	351.87	947.86	2,870.37	302.93
1975 Jan. (P)	3,241.86	n.a.	989.89	3,030.27	324.00
Feb. (P)	3,139.47	"	996.77	3,052.75	331.25
Mach (P)	3,046.00	"	954.35	2,923.43	320.22
Apr. (P)	3,004.78	"	947.92	2,908.78	312.00
Mei (P)	2,970.99	"	932.68½	2,959.88	310.90

(1) Bagi tahun 1967 dua harga hitong panjang telah di-kira, kerana turun-nya nilai mata wang.
For 1967 two average prices have been calculated because of sterling devaluation.

(2) Mulai dari Januari, 1970, harga2 di-kira dalam £ bagi sa-metrik tan.
From January, 1970 onwards, the prices are in £ per metric ton.

Puncha: Siaran Perangkaan, Majlis Timah Antara Bangsa.
Source: Statistical Bulletin, International Tin Council.

(3) Ringgit Malaysia telah terapang bertentangan dengan sterling dalam bulan Julai 1972 dan bertentangan dengan ringgit U.S. dalam bulan Julai 1973. Kadar pertukaran yang digunakan untuk pertukaran ialah purata bagi tiap-tiap bulan yang diperolehi dari Bank Negara.
The Malaysian ringgit floated vis-a-vis sterling in July 1972 and vis-a-vis the U.S. dollar in July 1973. Exchange rates used for conversion are the average for each month obtained from Bank Negara.

JADUAL 2.8. HARGA2 TIMAH HARIAN: MEI, 1975

Table 2.8. Daily Tin Prices: May, 1975.

Tarikh *Date*	Penjual2 sa-tempat di-London *London Spot Sellers*	Harga di-Singapura *Straits price*
	£ sa- tan *£ per ton*	$ sa- pikul *$ per picul*
1	3,013	HARI BURUH
2	3,018	935.50
3	HARI KELEPASAN	937.00
4	HARI AHAD	(SUNDAY)
5	3,004	935.00
6	3,010	935.00
7	3,011	935.00
8	3,016	935.00
9	3,025	935.00
10	HARI KELEPASAN	935.00
11	HARI AHAD	(SUNDAY)
12	3,026	935.00
13	3,033	935.00
14	3,034	935.00
15	3,026	935.00
16	3,007	935.25
17	HARI KELEPASAN	936.12½
18	HARI AHAD	(SUNDAY)
19	3,011	938.00
20	3,009	935.12½
21	3,007	935.00
22	3,020	933.00
23	3,033	931.00
24	HARI KELEPASAN	928.00
25	HARI AHAD	(SUNDAY)
26	HARI KELEPASAN	HARI VESAK
27	3,023	925.00
28	3,021	925.00
29	3,023	925.00
30	3,019	925.00
31	HARI KELEPASAN	923.12½
Hitong panjang *Average*	3,018.52	932.68½

Puncha: Sharikat Eastern Smelting Berhad, Penang.
Source: *Eastern Smelting Co., Ltd., Penang.*

BUATAN BARANG 2

MANUFACTURES

PERKILANGAN

Data yang di-berikan dalam bahagian ini ada-lah di-perolehi dari Penyiasatan Bulanan Perusahaan Perkilangan yang di-jalankan oleh Jabatan ini. Mulai dari bulan Januari 1971, tinjauan dan liputan penyiasatan bulanan telah di-tukarkan untok menunaikan keperluan2 pengguna data yang sa-makin bertambah.

Sa-belum tahun 1970, penyiasatan bulanan hanya meliputi 17 buah perusahaan terpilch sahaja dan semua perusahaan2 yang di-jalankan di-bawah perusahaan2 itu. Tinjauan penyiasatan telah di-perluaskan kapada 59 buah perusahaan dalam tahun 1970 dan 81 buah perusahaan dalam tahun 1971. Ini telah di-chapai dengan memperkenalkan ukoran "cut-off" gunatenaga (penoh masa bergaji) bagi maksud liputan dalam sa-sabuah perusahaan. Oleh itu, perusahaan2 yang terlalu kechil yang mana sumbangan-nya ada-lah ringan telah di-tinggalkan. Walau bagaimana pun, perusahaan2 yang mempunyai pertubohan2 tersadikit telah di-siasat dengan sa-penoh-nya.

Perkara liputan juga telah bertambah. Di-masa2 yang lampau, hanya angka2 pengeluaran sahaja yang di-terbitkan. Di-bawah penyiasatan sekarang, data mengenai kuantiti dan nilai jualan2 dan juga gunatenaga, sa-lain dari pengeluaran, ada-lah sedang di-terbitkan. Satu jadual yang memberi keterangan perusahaan2 "Perintis" yang terpilch ada-lah di-sertakan juga seperti di-masa2 yang lepas.

Dalam keluaran ini, data yang berkaitan dengan 52 buah perusahaan telah di-terbitkan.

Angka2 perbandingan – tahunan dan bulanan – telah di-hitongkan dan di-terbitkan di-mana ada kemungkinan dalam buletin ini.

Chara liputan perusahaan bagi perusahaan2 yang mana data di-terbitkan ada-lah di-tunjokkan di-bawah ini:-

Nombor Bilangan	Kod Perusahaan	Perusahaan	Ukoran "Cut-off" pekerjaan penoh-masa bergaji yang di-gunakan
1	1121	Mengilang sa-mula Getah di-luar Estet	semua perusahaan
2	1123	Memproses Susu Getah di-luar Estet	semua perusahaan
3	1331	Kilang2 Minyak Kelapa Belum Bertapis	semua perusahaan
4	3029	Lain2 Keluaran Susu	semua perusahaan
5	3031	Nanas Dalam Tin	semua perusahaan
6	3061	Perkilangan Biskut	20 dan ka-atas
7	3092	Minyak Makan Sayor2an dan Minyak Lemak	semua perusahaan
8	3098	Makanan2 Binatang2 yang Siap	20 dan ka-atas
9	3140	Minuman2 Rengan dan Minuman2 Berkaban	20 dan ka-atas
10	3200	Keluaran2 Tembakau	20 dan ka-atas
11	3311	Kilang2 Pintal dan Tenun Serabut	semua perusahaan
12	3312	Memuteh dan Menchelup Benang dan Kain	semua perusahaan
13	3313	Mengechap Kain, Lain Daripada Kain Batek	semua perusahaan
14	3314	Pintal dan Tenun Pekerjaan Tangan	semua perusahaan
15	3315	Membuat Batek	semua perusahaan
16	3330	Perkilangan Tali Temali, Tali, Jaring dan Pintal	semua perusahaan
17	3390	Mengilang Kain n.e.c.	semua perusahaan
18	3512	Kilang2 Papan Lapis dan Papan Serbok Kayu	semua perusahaan
19	3513	Kilang mengetam, Kilang Tingkap2 dan Pintu2 dan Kilang2 Tanggam	10 dan ka-atas
20	3810	Menchetak dan Menerbit	20 dan ka-atas
21	3821	Upah Menchetak dan Menjilid	20 dan ka-atas
22	3822	Specialized Art and Engraving Work	20 dan ka-atas
23	3830	Penerbitan Sahaja	20 dan ka-atas
24	4010	Kasut Getah	semua perusahaan
25	4021	Tayar dan Tiub	semua perusahaan
26	4030	Barang2 Getah Buch	semua perusahaan
27	4090	Barang2 Getah n.e.c.	semua perusahaan
28	4111	Gas Mampat dan Chair	semua perusahaan
29	4112	Bahan2 Kimia Perusahaan	semua perusahaan
30	4113	Baja Bahan Kimia	semua perusahaan
31	4119	Pelbagai Barang2 Bahan Kimia Perusahaan n.e.c.	semua perusahaan
32	4121	Minyak Kelapa Bertapis	semua perusahaan
33	4130	Chat, Barnis dan Leka	semua perusahaan
34	4191	Sabun, Champoran Pembasoh dan Penchuchi	20 dan ka-atas
35	4192	Persediaan Ubat-Ubatan	20 dan ka-atas
36	4194	Persediaan Minyak2 Wangi, Alat2 Persolckan dan Tandas	20 dan ka-atas
37	4196	Lilin, Keminyan, Kayu Setanggi dan Lain2 Barang Kimia	semua perusahaan
38	4199	Pelbagai Bahan2 Kimia d.s.b.	10 dan ka-atas
39	4340	Simen Haiderol	semua perusahaan
40	4350	Hasil Simen dan Konkerit	20 daa ka-atas
41	4421	Bengkel2 Besi	5 dan ka-atas
42	4429	Lain2 Bentok Besi dan Keluli	20 dan ka-atas
43	4510	Membuat Potongan2 Benaan Yang di-reka	20 dan ka-atas
44	4520	Membuat Barang2 Logam Senibena	10 dan ka-atas
45	4530	Membuat Kawat dan Barang2 Kawat	10 dan ka-atas
46	4550	Membuat Dandang, Tangki2 dan Platework	20 dan ka-atas
47	4569	Membuat Barang2 Logam, Hentak, Tekan dan Sador dan Pelbagai Barang2 Logam	20 dan ka-atas
48	4590	Membuat Pelbagai Barang2 Logam	semua perusahaan
49	4561	Awit Timah dan Kotak2 Logam	semua perusahaan
50	4563	Hasil2 Tembaga Kuning, Tembaga Merah, Perak dan Aluminium	20 dan ka-atas
51	4831	Badan2 Kereta Bermotor	10 dan ka-atas
52	4832	Membuat dan Memasang Kereta dan Lori	semua perusahaan

Chatitan: Pengguna2 Siaran ini di-ingatkan bahawa data pengeluaran bulanan yang di-siarkan di-sini sering kali di-pinda. Pemindaan yang terbaharu boleh-lah di-dapati di-dalam Siaran Perangkaan Bulanan keluaran yang terbaharu sekali.

MANUFACTURES

Data presented in this section emanate from the Monthly Survey of Manufacturing Industries conducted by this Department. As from January 1971, the scope and coverage of the Monthly Survey have been changed to meet the increasing requirement of the users of data.

Prior to 1970, the monthly survey covered only 17 selected industries and all establishments engaged in them. The scope of the survey was extended to 59 industries in 1970 and 81 industries in 1971. This has been achieved by introducing an employment (full-time paid) cut-off size for the purpose of coverage in an industry. Very small establishments whose contribution is negligible have thus been eliminated. However, industries having fewer establishments have been covered fully.

The item coverage has also been increased. In the past, only production figures were published. Under the present survey, besides production, data on quantity and value of sales as also employment are being published. A table giving selected characteristics of "Pioneer" establishments is also included as in past issues. In this issue data relating to 52 industries have been published.

Comparable figures – both yearly and monthly have been computed and published whenever possible in this bulletin.

The industry-wise coverage of those industries for which data is published is shown below:-

Serial No.	Industry Code	Industry	Paid full-time employment cut-off size used
1	1121	Rubber Remilling off Estates	all establishments
2	1123	Rubber Latex Processing off Estates	all establishments
3	1331	Crude Coconut Oil Mills off Estates	all establishments
4	3029	Manufacture of Other Dairy Products n.e.c.	all establishments
5	3031	Pineapple Canning	all establishments
6	3061	Biscuit Factories	20 and above
7	3092	Edible Vegetable Oils and Fats	all establishments
8	3098	Prepared Animal Feeds	20 and above
9	3140	Soft Drinks and Carbonated Beverages	20 and above
10	3200	Tobacco Products	20 and above
11	3311	Natural Fibre Spinning and Weaving Mills	all establishments
12	3312	Dyeing and Bleaching of Yarns and Fibres	all establishments
13	3313	Printing and Finishing of Fabrics other than Batek	all establishments
14	3314	Handicraft Spinning and Weaving	all establishments
15	3315	Batek Making	all establishments
16	3330	Cordage, Rope, Net and Twine Manufacturing	all establishments
17	3390	Manufacture of Textiles n.e.c.	all establishments
18	3512	Plywood and Particle Board Mills	all establishments
19	3513	Planing Mills, Window and Door Mills and Joinery Works	10 and above
20	3810	Printing and Publishing	20 and above
21	3821	Job and Commercial Printing and Book Binding	20 and above
22	3822	Specialized Art and Engraving Work	20 and above
23	3830	Publishing only	20 and above
24	4010	Rubber Footwear	all establishments
25	4021	Tyre and Tubes	all establishments
26	4030	Foam Rubber Products	all establishments
27	4090	Rubber Products n.e.c.	all establishments
28	4111	Compressed and Liquefied Gases	all establishments
29	4112	Industrial Chemicals	all establishments
30	4113	Chemical Fertilizers	all establishments
31	4119	Miscellaneous Industrial Chemical n.e.c.	all establishments
32	4121	Refined Coconut Oil	all establishments
33	4130	Paints, Varnishes and Lacquers	all establishments
34	4191	Soaps, Washing and Cleaning Compounds	20 and above
35	4192	Medicinal and Pharmaceutical Preparations	20 and above
36	4194	Perfumes, Cosmetics and Toilet Preparations	20 and above
37	4196	Candles, Incense and Joss Sticks	all establishments
38	4199	Miscellaneous Chemical Products n.e.c.	10 and above
39	4340	Hydraulic Cement	all establishments
40	4350	Structural Cement and Concrete Products	20 and above
41	4421	Iron Foundries	5 and above
42	4429	Other Iron and Steel Basic Shapes	20 and above
43	4510	Fabricated Structural Shapes	20 and above
44	4520	Manufactures of Architectural Metal Products	10 and above
45	4530	Manufactures of Wire and Wire Products	10 and above
46	4550	Manufactures of Boilers, Tanks and Platework	20 and above
47	4569	Manufactures of Other Stamped, Pressed and Coated Metal Products	20 and above
48	4590	Manufacture of Miscellaneous Metal Products n.e.c.	all establishments
49	4561	Tin Can and Metal Boxes	all establishments
50	4563	Brass Copper Pewter and Aluminium Products	20 and above
51	4831	Motor Vehicle Bodies	10 and above
52	4832	Assembly of Automobiles and Lorries	all establishments

Note: Users of this Bulletin are reminded that the monthly production data published here are revised regularly. The most recent revision will be found in the latest issue of the Monthly Bulletin of Statistics.

JADUAL 1.0 - PERANGKAAN UTAMA PERUSAHAAN2 PERINTIS DAN BEKAS - PERINTIS DI-MALAYSIA BARAT

Table 1.0 - Principal Statistics of Pioneer and Ex-pioneer Establishments in West Malaysia

Tempoh *Period*	Bilangan perusahaan2 pada akhir tempoh *Number of establishments as at end of period*	Bilangan pekerja2 bergaji pada akhir tempoh* *Number of paid employees as at end of period* *	Gaji dan upah pekerja2 bergaji *Salaries and wages of paid employees* ($1,000)	Nilaian jualan kasar *Gross sales value* ($1,000)
1970	210	36,869	92,330	1,246,866
1971	247	43,167	101,458	1,368,208
1972	288	57,877	126,626	1,677,521
1973	349	87,501	181,663	2,446,455
1974	399	93,462	263,934	3,759,928
1973 Jan-Feb.	318	63,925	24,761	324,103
1974 "	376	92,474	38,367	554,838
1975 "	412	91,421	44,633	622,922
1973 Feb.	318	63,925	12,187	144,293
Mach	323	66,753	13,196	189,436
Apr.	329	69,542	13,293	193,539
Mei	331	71,980	14,053	201,758
Jun	335	74,925	14,465	197,591
Julai	343	77,254	14,986	206,570
Ogos	348	80,216	15,468	215,556
Sept.	347	81,238	15,524	216,801
Okt.	349	82,817	16,398	237,169
Nov.	348	85,776	17,061	227,848
Dis.	349	87,501	22,458	236,084
1974 Jan.	374	90,684	19,183	261,683
Feb.	376	92,474	19,184	293,155
Mach	378	93,497	20,709	310,459
Apr.	380	94,647	21,296	314,501
Mei	382	95,978	21,892	324,632
Jun	386	98,192	22,027	315,350
Julai	390	99,527	22,076	336,464
Ogos	392	99,376	22,152	324,036
Sept.	392	96,215	22,106	326,274
Okt.	395	96,351	22,252	304,478
Nov.	399	94,171	22,205	320,569
Dis.	399	93,462	28,852	328,327
1975 Jan.	412	92,374	23,090	342,498
Feb.	412	91,421	21,543	280,424

(P) **Angka2 Permulaan.**
Preliminary figures.

* **Termasok pekerja2 bergaji penoh-masa dan sambilan.**
Includes full-time and part-time paid employees.

PENGELUARAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1975: MALAYSIA BARAT

Production of Main Products in Selected Industries, 1975 : West Malaysia

JADUAL 1.1 – (1) MEMPEROSES GETAH DI-LUAR ESTET (b) (2) KILANG2 MINYAK KELAPA DI-LUAR ESTET (b)

Table 1.1 – (1) Rubber Processing Factories (off-estates) (b) (2) Coconut Oil Mills (off-estates) (b)

Tempoh *Period*	G.A.B. *R.S.S*	Krepe *Crepe*	Kelapa kering yang di-beli *Copra purchased*	Minyak kelapa yang di-perah *Coconut oil expressed*	Dedak *Coconut cake*
	Pengeluaran *Production*				Pengeluaran *Production*
	Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*				
1970	167,417	159,330	163,325	100,340	73,898
1971	134,213	141,581	146,447	93,964	74,276
1972	123,968	113,179	130,557	91,482	74,303
1973	151,440	86,070	122,461	77,058	64,817
1974	137,909	70,426	117,658	65,134	44,433
1973 Jan-Feb.	24,659	14,817	17,676	12,153	10,778
1974 "	29,160	12,778	13,794	8,222	5,777
1975 "	18,410	8,178	18,695	10,046	7,257
1973 Feb.	10,824	6,890	7,801	4,683	4,443
Mach	11,855	7,306	9,035	6,567	5,686
Apr.	8,369	6,399	8,436	5,810	4,883
Mei	10,636	7,244	11,116	6,827	5,587
Jun	11,240	6,890	11,623	6,738	4,983
Julai	13,448	7,843	14,233	7,857	5,759
Ogos	13,494	7,002	12,677	6,846	6,429
Sept.	12,741	6,814	9,906	7,095	5,996
Okt.	15,496	6,728	10,940	6,404	5,340
Nov.	13,831	7,359	7,504	5,422	4,718
Dis.	15,671	7,668	9,315	5,339	4,658
1974 Jan.	14,414	6,755	6,487	3,904	2,729
Feb.	14,746	6,023	7,307	4.318	3,048
Mach	13,362	6,351	7,959	4,520	3,176
Apr.	10,133	5,953	7,256	4,037	2,649
Mei	8,570	5,968	10,246	5,126	3,469
Jun	8,546	5,987	10,907	5,791	4,013
Julai	13,856	7,108	13,675	7,190	4,486
Ogos	11,244	5,511	13,119	7,101	4,653
Sept.	11,330	5,359	10,382	6,141	4,120
Okt.	10,975	5,427	9,962	5,455	3,993
Nov.	10,650	5,212	10,471	5,413	3,703
Dis.	10,083	4,772	9,087	6,138	4,394
1975 Jan.	10,444	4,526	10,167	5,519	4,261
Feb.	7,966	3,652	8,528	4,527	2,996

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1975 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1975 : West Malaysia

JADUAL 1.2 - (1) LAIN2 BARANG SUSU (b) (2) PENGAWITAN NANAS (b)

Table 1.2 - (1) Other Dairy Products (b) (2) Pineapple Canning (b)

Tempoh *Period*	Susu pekat manis *Sweetened condensed milk*			Nanas yang di-tin *Canned pineapple*			Ayer nanas *Pineapple juice*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti ('000 paun) *Quantity ('000 lbs.)*			Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*			Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*		
1970	174,147	179,758	82,198	65,706	61,352	48,445	2,643	2,188	1,211
1971	153,419	147,369	74,780	61,020	59,619	45,920	1,435	1,682	899
1972	146,527	151,753	90,126	56,610	59,877	43,782	1,775	1,625	863
1973	177,712	175,447	104,075	54,146	52,963	40,999	1,732	1,570	845
1974	169,855	173,818	117,721	53,765	51,579	55,840	1,758	1,445	1,103
1973 Jan-Feb.	27,973	26,788	15,669	7,943	5,682	4,161	279	266	135
1974 "	27,252	31,114	20,229	8,677	8,602	8,030	252	284	169
1975 "	25,399	25,165	18,604	8,395	5,431	6,022	157	175	137
1973 Feb.	13,839	12,460	7,302	2,703	2,388	1,957	96	82	44
Mach	17,155	16,356	9,916	5,807	3,720	2,732	242	95	49
Apr.	17,680	19,375	11,558	5,552	9,268	6,595	202	88	46
Mei	16,418	16,003	9,541	4,088	4,072	2,845	140	199	109
Jun	15,340	13,471	8,029	5,132	4,211	3,281	135	95	51
Julai	12,858	13,376	7,836	5,338	5,349	4,084	152	219	119
Ogos	11,790	12,113	7,120	3,535	3,469	2,515	115	55	35
Sept.	15,502	13,387	7,990	3,056	4,302	3,186	62	201	104
Okt.	10,851	13,565	8,120	3,600	4,558	3,969	123	64	33
Nov.	15,647	13,838	8,269	5,190	4,535	4,115	156	209	120
Dis.	16,498	17,175	10,027	4,905	3,797	3,516	126	79	44
1974 Jan.	12,375	15,655	9,762	4,139	3,642	3,140	99	142	82
Feb.	14,877	15,459	10,467	4,538	4,960	4,890	153	142	87
Mach	16,431	15,428	10,139	5,721	4,159	3,834	180	137	89
Apr.	13,740	13,200	8,778	6,639	5,737	6,007	129	44	29
Mei	16,378	14,815	9,742	7,397	5,377	6,139	179	180	113
Jun	14,872	14,881	9,954	5,262	4,917	5,435	134	99	71
Julai	14,863	14,882	9,878	3,346	4,200	4,881	158	112	79
Ogos	15,506	15,069	9,895	2,809	4,366	5,271	129	46	42
Sept.	13,005	13,941	9,519	3,006	3,823	4,341	171	114	113
Okt.	13,465	15,050	10,783	2,410	2,250	2,747	114	120	114
Nov.	13,068	12,538	8,893	3,815	3,943	4,419	131	81	84
Dis.	11,275	12,900	9,911	4,683	4,205	4,736	181	228	200
1975 Jan.	14,312	14,418	10,718	5,006	2,903	3,041	96	82	59
Feb.	11,087	10,747	7,886	3,389	2,528	2,981	61	93	78

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1975: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1975: West Malaysia

JADUAL 1.3 - (1) PERKILANGAN BISKUT (a)

Table 1.3 - (1) Biscuit Manufacturing (a)

Tempoh *Period*	Biskut *Biscuits*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti (Cwts.) *Quantity (Cwts.)*		
1970	663,086	662,029	26,915
1971	672,814	664,834	28,324
1972	663,097	678,955	28,811
1973	763,678	760,299	34,519
1974	721,898	706,331	47,488
1973 Jan-Feb.	101,482	103,424	4,438
1974 "	116,310	115,487	6,875
1975 "	87,782	86,241	6,577
1973 Feb.	39,940	40,738	1,731
Mach	63,857	60,720	2,575
Apr.	62,669	61,300	2,636
Mei	67,637	68,996	2,959
Jun	65,825	65,390	2,811
Julai	66,676	64,214	2,775
Ogos	66,874	64,839	2,900
Sept.	68,018	68,690	3,338
Okt.	66,492	66,532	3,281
Nov.	66,130	65,945	3,268
Dis.	68,018	70,249	3,538
1974 Jan.	53,015	48,576	2,534
Feb.	63,295	66,911	4,341
Mach	75,051	74,062	4,922
Apr.	69,056	67,252	4,498
Mei	69,396	64,906	4,368
Jun	62,338	58,405	3,915
Julai	57,705	55,514	3,748
Ogos	59,013	60,142	4,167
Sept.	55,206	51,419	3,528
Okt.	48,979	48,376	3,361
Nov.	56,569	61,618	4,454
Dis.	52,275	49,150	3,652
1975 Jan.	54,412	53,462	4,103
Feb.	33,370	32,779	2,474

(a) **Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.**
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1975 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1975: West Malaysia

JADUAL 1.4 - PERUSAHAAN MAKANAN BINATANG (a)

Table 1.4 - Prepared Animal Feeds (a)

Tempoh *Period*	Makanan ternakan champoran *Mixed poultry feeds*			Makanan babi *Pig feeds*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales Value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales Value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti ('000 pikul) *Quantity ('000 piculs)*			Kuantiti ('000 pikul) *Quantity ('000 piculs)*		
1970	1,675	1,687	30,817	2,240	2,296	40,750
1971	1,477	1,478	28,764	2,090	2,086	41,587
1972	1,646	1,647	31,816	1,965	1,969	37,925
1973	1,937	1,918	46,268	1,704	1,700	39,833
1974	2,300	2,237	64,495	1,871	1,835	47,734
1973 Jan-Feb.	309	285	7,034	288	287	6,322
1974 "	357	353	9,492	368	342	9,088
1975 "	468	449	13,147	319	311	8,799
1973 Feb.	134	127	3,019	131	132	2,923
Mach	160	156	3,658	141	138	3,109
Apr.	150	149	3,409	127	127	2,820
Mei	153	153	3,520	140	139	3,073
Jun	158	157	4,066	142	142	3,179
Julai	162	162	3,718	147	146	3,249
Ogos	161	159	3,759	140	140	3,270
Sept.	165	165	4,146	132	131	3,280
Okt.	174	176	4,381	141	144	3,658
Nov.	168	171	4,300	148	145	3,774
Dis.	177	175	4,273	158	161	4,099
1974 Jan.	187	191	4,959	193	196	5,128
Feb.	170	162	4,533	175	146	3,960
Mach	174	180	5,274	140	142	3,569
Apr.	181	180	5,404	175	174	4,379
Mei	180	174	5,234	143	139	4,069
Jun	177	173	4,902	140	140	3,550
Julai	179	181	5,113	151	151	3,818
Ogos	203	195	5,457	155	154	3,716
Sept.	185	185	5,180	144	145	3,507
Okt.	224	206	6,177	159	158	4,068
Nov.	213	196	5,903	146	138	3,833
Dis.	227	214	6,359	150	152	4,137
1975 Jan.	247	232	6,850	168	157	4,538
Feb.	221	217	6,297	151	154	4,261

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1975 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries 1975 : West Malaysia

JADUAL 1.5 - PERKILANGAN MINUMAN RENGAN DAN MINUMAN BERKARBON (a)

Table 1.5 - Soft Drinks and Carbonated Beverages Manufacturing (a)

Tempoh *Period*	Ayer cordial dan sirap *Cordials and syrups*			Ayer soda *Soda water*			Manisan - berkarbon *Sweets and special carbonated*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* ('000 gallons)			Kuantiti *Quantity* ('000 gallons)			Kuantiti *Quantity* ('000 gallons)		
1970	452	318	2,308	286	272	434	16,113	15,005	27,725
1971	382	329	2,166	239	250	402	14,876	14,413	25,972
1972	485	493	3,106	249	251	409	17,012	16,672	29,653
1973	592	575	4,153	237	205	347	18,300	16,784	31,389
1974	725	730	5,590	173	200	408	19,320	20,182	41,252
1973 Jan-Feb.	73	81	540	37	40	66	3,580	3,804	7,335
1974 "	89	115	851	12	39	68	2,734	4,102	7,762
1975 "	87	89	663	22	29	69	3,453	3,937	8,609
1973 Feb.	36	31	220	12	13	23	1,256	1,074	1,989
Mach	47	44	299	27	17	30	1,669	1,363	2,454
Apr.	30	40	302	10	15	27	1,112	1,191	2,240
Mei	51	44	309	23	16	27	1,403	1,414	2,546
Jun	46	45	301	12	18	29	1,351	1,307	2,378
Julai	60	38	292	25	20	33	1,278	1,278	2,316
Ogos	75	66	513	10	17	28	1,268	1,208	2,262
Sept.	57	78	585	11	14	24	1,138	1,200	2,305
Okt.	62	69	494	20	16	28	1,336	1,349	2,547
Nov.	55	35	258	20	16	28	2,167	1,412	2,624
Dis.	36	35	260	42	16	27	1,998	1,258	2,382
1974 Jan.	50	57	419	7	27	45	1,548	2,939	5,694
Feb.	39	58	432	5	12	23	1,186	1,163	2,068
Mach	44	43	334	15	15	30	1,397	1,463	2,696
Apr.	51	47	365	8	15	30	1,626	1,614	2,993
Mei	61	57	431	18	15	29	1,780	1,642	3,441
Jun	54	55	418	15	16	31	1,496	1,542	3,261
Julai	73	52	396	33	25	48	1,594	1,466	3,099
Ogos	41	61	456	6	14	31	1,475	1,682	3,621
Sept.	91	77	594	11	13	29	1,670	1,490	3,129
Okt.	79	80	617	11	14	31	1,452	1,730	3,725
Nov.	65	57	446	18	17	37	2,147	2,026	4,304
Dis.	77	86	681	26	17	44	1,949	1,425	3,221
1975 Jan.	59	49	346	10	17	39	2,118	2,392	5,158
Feb.	28	40	317	12	12	30	1,335	1,545	3,451

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2, sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1975 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1975 : West Malaysia

JADUAL 1.6 - (1) PERKILANGAN MINUMAN RENGAN DAN MINUMAN BERKARBON (SAMB.) (a) (2) PERKILANGAN HASIL2 TEMBAKAU (a)

Table 1.6 - (1) Soft Drinks and Carbonated Beverage (Cont'd) (a) (2) Tobacco Products Manufacturing (a)

Tempoh *Period*	Manis & istimewa (tidak berkarbon) *Sweet & special (non-carbonated)*			Rokok *Cigarettes*			Cherut *Cigars and cheroots*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* ('000 gallons)			Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)		
1970	2,874	2,842	5,006	16,676	16,260	248,894	1,395	1,386	4,627
1971	2,603	2,538	4,599	17,289	16,680	256,169	1,339	1,326	4,386
1972	2,833	2,686	4,900	18,382	17,678	270,522	1,209	1,204	3,855
1973	2,613	2,557	5,317	21,768	20,645	313,788	1,154	1,155	3,647
1974	3,241	3,162	7,414	23,832	23,308	383,926	1,133	1,133	4,091
1973 Jan-Feb.	466	487	1,036	3,332	3,242	48,834	173	186	587
1974 "	462	496	1,084	3,467	3,740	58,590	169	184	594
1975 "	603	608	1,532	3,685	3,673	68,167	156	162	649
1973 Feb.	184	176	356	1,437	1,333	19,898	71	78	246
Mach	244	228	459	1,879	1,748	25,770	109	101	320
Apr.	192	189	387	1,575	1,634	24,387	96	95	300
Mei	244	228	426	1,816	1,699	25,310	105	100	319
Jun	206	208	429	1,748	1,673	24,674	96	98	296
Julai	237	224	469	1,850	1,773	26,796	97	97	302
Ogos	210	209	437	1,847	1,808	27,583	99	100	314
Sept.	212	187	389	1,926	1,749	27,158	95	95	306
Okt.	167	199	424	1,859	1,635	25,396	96	91	286
Nov.	229	214	461	1,996	1,868	29,498	92	95	302
Dis.	206	184	400	1,940	1,816	28,382	96	97	313
1974 Jan.	257	314	707	1,567	1,926	30,111	79	91	291
Feb.	205	182	377	1,900	1,814	28,479	90	93	303
Mach	237	229	523	2,105	1,953	30,980	106	103	346
Apr.	239	242	548	2,083	1,938	30,486	99	94	323
Mei	276	269	638	2,193	2,080	33,301	105	103	360
Jun	263	277	656	1,996	1,856	29,337	98	96	337
Julai	270	259	571	2,102	2,079	33,513	106	107	386
Ogos	282	281	645	2,014	2,007	32,919	106	102	386
Sept.	258	255	603	1,883	1,796	29,408	95	88	328
Okt.	277	291	666	1,719	1,921	34,054	84	85	339
Nov.	386	342	803	2,204	2,005	36,198	85	87	354
Dis.	291	221	677	2,066	1,933	35,140	80	84	338
1975 Jan.	363	342	876	2,114	2,044	37,732	90	91	360
Feb.	240	266	656	1,571	1,629	30,435	66	71	289

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2, sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1975 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries 1975 : West Malaysia

JADUAL 1.7 - (1) PERKILANGAN HASIL2 TEMBAKAU (SAMB). (a) (2) * PERUSAHAAN PERKILANGAN KAIN

*Table 1.7 - (1) Tobacco Products Manufacturing (Cont'd) (a) (2) * Textiles Manufacturing (b)*

Tempoh *Period*	Lain tembakau di-kilangkan (c) *Other manufactured tobacco (c)*			Batek sarong (d) *Batek sarongs (d)*		Kain (e) *Cloth (e)*	
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sale value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*
	Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)			Kuantiti ('000 helai) *Quantity ('000 pieces)*		Kuantiti ('000 ela) *Quantity ('000 yards)*	
1970	1,742	1,738	4,356	2,037	1,969	66,887	66,348
1971	1,668	1,678	4,228	1,264	1,220	74,715	72,019
1972	1,739	1,690	3,928	983	932	98,191	93,149
1973	1,495	1,465	3,267	1,054	1,000	124,221	109,861
1974	1,530	1,465	4,747	1,324	1,288	87,513	84,190
1973 Jan-Feb.	216	222	509	162	158	19,341	17,520
1974 "	201	221	567	193	191	16,206	13,257
1975 "	175	221	796	124	113	15,816	16,514
1973 Feb.	82	93	205	83	78	8,658	8,298
Mach	114	136	269	86	69	11,015	11,362
Apr.	96	111	236	81	76	9,875	8,122
Mei	116	157	298	76	77	10,147	9,717
Jun	135	112	242	72	67	10,349	8,339
Julai	142	124	301	103	104	10,307	9,037
Ogos	127	106	245	89	90	9,845	9,996
Sept.	121	95	225	115	118	10,028	8,149
Okt.	185	110	252	114	104	10,264	9,630
Nov.	122	153	366	80	70	11,378	8,735
Dis.	121	139	324	76	67	11,672	9,254
1974 Jan.	101	109	280	96	97	7,994	6,547
Feb.	100	112	287	97	94	8,212	6,710
Mach	103	107	326	132	129	7,871	8,455
Apr.	116	141	396	140	138	7,648	7,071
Mei	140	132	412	133	119	7,616	6,785
Jun	159	118	394	153	157	6,821	6,104
Julai	165	116	404	140	132	7,327	7,996
Ogos	156	119	432	129	136	7,840	6,325
Sept.	135	133	452	115	119	6,839	6,254
Okt.	123	115	376	82	67	6,223	6,120
Nov.	118	118	431	55	51	6,467	7,521
Dis.	114	145	557	52	49	6,655	8,302
1975 Jan.	104	136	487	65	59	8,523	9,032
Feb.	71	85	309	59	54	7,293	7,482

* Tidak termasok: kilang kain tiruan, kilang mengkait dan berbagai2 kilang kain kechil.
Excludes: synthetic textile mills, knitting mills and miscellaneous primary textiles.

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

(c) Termasok jenis china, jenis jawa dan tembakau pipe.
Includes chinese variety, javanese variety and pipe tobacco.

(d) Pengeluaran dan kuantiti jualan termasok kain sarong yang di-proses untok orang2 lain.
Production and sales quantity includes sarongs processed for others.

(e) Termasok kain yang di-chelup, kain batek, kain berkotak2, kain kelabu, kain yang di-chap dan kain kosong.
Includes dyed cloth, batek cloth, checked cloth, grey cloth, printed cloth and plain cloth.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1975: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1975 : West Malaysia

JADUAL 1.8 - (1) PAPAN LAPIS DAN KEPING SERBOK KAYU DLL.(a) (2) KILANG MEMBUAT RANGKA2 PINTU DAN TINGKAP, DAN KERJA2 MENCHANTUM (a)

Table 1.8 - (1) Plywood and Particle Board etc. (a) (2) Planing Mills, Window and Door Mills and Joinery Works (a)

Tempoh *Period*	Papan lapis *Plywood*			Pintu dan tingkap kayu *Wooden doors and windows*			Rangka pintu dan tingkap kayu *Wooden doors and window frames*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* ('000 K.Persegi 5 MM) *('000 sq.ft. 5 MM)*			Kuantiti *Quantity* ('000 K. Persegi) *('000 sq. ft.)*			Kuantiti *Quantity* ('000 Kaki) *('000 Running ft.)*		
1970	388,423	354,900	55,380	1,621	1,613	1,512	3,384	3,370	1,902
1971	490,409	453,111	67,254	1,610	1,605	1,691	3,641	3,658	2,105
1972	720,508	643,417	90,881	2,077	2,068	2,224	5,670	5,555	3,246
1973	814,164	773,011	160,103	2,620	2,612	3,176	5,719	5,702	4,452
1974	570,980	569,955	123,871	2,555	2,576	3,173	5,603	5,592	4,837
1973 Jan-Feb.	109,274	100,367	14,339	368	370	388	839	845	563
1974 "	101,740	101,963	23,104	343	353	430	739	734	624
1975 "	67,898	80,242	12,816	423	376	457	681	671	571
1973 Feb.	46,808	40,201	5,565	122	122	124	322	320	220
Mach	74,882	74,118	12,750	215	215	242	509	506	349
Apr.	70,771	74,522	14,216	198	199	233	470	465	342
Mei	72,288	56,326	11,483	250	250	328	468	476	378
Jun	67,666	72,430	15,584	255	254	335	482	478	414
Julai	81,538	70,047	15,391	254	251	311	474	469	381
Ogos	74,650	80,551	18,786	200	198	242	496	499	392
Sept.	71,859	62,742	14,165	210	210	263	489	488	399
Okt.	68,533	79,723	18,849	203	201	259	535	532	438
Nov.	66,968	53,443	12,678	210	209	268	462	457	393
Dis.	55,735	48,742	11,862	257	255	307	495	487	403
1974 Jan.	44,892	47,048	10,685	151	160	197	330	334	285
Feb.	56,848	54,915	12,419	192	193	233	409	400	339
Mach	66,055	53,295	12,277	236	237	283	509	511	443
Apr.	65,706	51,423	11,371	213	214	262	470	465	403
Mei	59,082	58,243	13,215	194	197	243	489	483	416
Jun	47,975	44,462	10,560	183	184	230	459	459	392
Julai	48,064	52,908	11,835	234	232	278	434	437	384
Ogos	44,437	43,848	10,030	206	207	263	435	433	372
Sept.	39,422	41,775	8,348	225	226	273	454	453	395
Okt.	29,690	40,164	8,638	271	268	329	644	641	569
Nov.	34,547	40,409	7,156	227	224	283	474	476	415
Dis.	34,262	41,465	7,337	223	234	299	496	500	424
1975 Jan.	37,861	42,935	6,794	303	258	308	451	447	384
Feb.	30,037	37,307	6,022	120	118	149	230	224	187

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpilch telah di-gunakan. Untok butir2, sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

NILAI JUALAN ATAU HASIL KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 MENCHETAK, MENERBIT DAN PERUSAHAAN2 YANG BERKAITAN 1975 : MALAYSIA BARAT

Selling Value or Revenue of Main Products in Printing, Publishing and Allied Industries 1975: West Malaysia

JADUAL 1.9 - MENCHETAK, PENERBITAN DAN PERUSAHAAN2 YANG BERKAITAN (a)

Table 1.9 - Printing, Publishing and Allied Industries (a)

Tempoh *Period*	Hasil dari pengedaran *Revenue from circulation*	Hasil dari iklan *Revenue from advertising*	Jualan buku2 yang di-terbitkan oleh perusahaan ini *Sales of books published by this establishment*	Hasil dari menchetak dan menjilid *Revenue from printing and binding*	Hasil dari pekerjaan2 penchetakan 'am dan menjilid *Revenue from general job printing and binding*	Jualan2 alatulis yang di-buat untok jualan biasa *Sales of stationery items manufactured for general use*	Hasil dari kerja2 membuat lukisan2 seni dan ukiran *Revenue from specialised art and engraving work*
	Hasil dan nilai jualan di-luar kilang *Revenue and sales value ex-factory ($'000)*						
1970	21,673	23,289	11,980	2,837	46,481	4,741	1,238
1971	25,648	26,428	11,420	3,159	52,466	4,363	1,418
1972	27,525	28,125	14,724	4,754	61,941	3,044	2,302
1973	33,307	34,141	19,067	8,083	77,774	3,496	3,217
1974	45,896	42,642	20,845	12,036	98,838	4,286	3,497
1973 Jan-Feb.	4,887	4,793	3,785	1,285	10,247	519	366
1974 "	6,935	6,107	4,030	1,331	14,759	891	476
1975 "	7,349	7,110	4,887	4,064	16,182	1,028	469
1973 Feb.	2,367	2,146	1,012	503	4,323	180	134
Mach	2,591	2,678	1,041	688	5,620	230	268
Apr.	2,597	2,442	802	667	5,574	209	156
Mei	2,739	2,642	635	662	6,037	244	228
Jun	2,782	2,888	597	610	6,373	249	253
Julai	2,917	3,068	533	705	6,747	286	257
Ogos	2,990	2,975	583	652	6,193	303	207
Sept.	3,044	2,940	782	744	6,277	336	247
Okt.	2,873	3,037	2,497	736	6,805	347	338
Nov.	2,761	3,115	4,378	795	8,006	331	329
Dis.	3,126	3,563	3,434	539	9,895	442	568
1974 Jan.	3,567	3,177	2,832	770	7,456	486	189
Feb.	3,368	2,930	1,198	561	7,303	405	287
Mach	3,810	3,149	1,149	617	8,437	420	309
Apr.	3,612	3,252	777	943	7,292	306	290
Mei	3,916	3,306	771	867	7,944	309	245
Jun	3,753	3,591	796	913	7,470	246	299
Julai	3,862	3,563	680	887	8,406	337	257
Ogos	4,065	3,726	808	878	8,181	247	292
Sept.	4,014	3,936	652	2,004	8,323	271	299
Okt.	3,903	3,975	1,372	1,513	7,637	346	368
Nov.	4,045	3,820	3,822	1,153	9,682	356	294
Dis.	3,981	4,217	5,988	930	10,707	557	368
1975 Jan.	3,917	3,881	3,716	3,387	9,678	632	285
Feb.	3,432	3,229	1,171	677	6,504	396	184

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1975 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1975 : West Malaysia

JADUAL 2.0 – PERKILANGAN BARANG2 GETAH (b)

Table 2.0 – Rubber Goods Manufacturing (b)

Tempoh *Period*	Mengeping getah *Sheeting and matting*			Tilam getah bueh *Foam rubber mattresses*			Lain2 getah bueh *Other foam rubber*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)		
1970	5,211	4,828	9,286	6,042	n.a.	8,697	4,286	3,229	4,292
1971	5,399	5,052	9,219	5,885	5,334	7,563	3,726	3,697	5,034
1972	5,561	5,117	9,844	6,135	5,550	7,663	3,679	3,821	5,226
1973	6,021	5,836	11,939	8,444	6,991	10,354	4,268	4,608	6,660
1974	7,193	7,193	16,881	7,180	7,109	12,911	4,578	4,084	7,606
1973 Jan-Feb.	971	1,098	2,101	1,098	880	1,177	646	671	878
1974 "	1,083	1,137	2,632	1,146	1,283	2,214	582	647	1,058
1975 "	1,130	1,124	2,555	931	1,030	2,117	738	686	1,259
1973 Feb.	437	450	864	472	299	408	276	282	372
Mach	326	293	607	751	530	758	395	390	509
Apr.	475	665	1,273	693	659	949	310	378	515
Mei	548	409	622	725	651	988	338	366	520
Jun	509	385	861	725	510	736	425	353	480
Julai	556	605	1,320	665	740	1,001	383	453	630
Ogos	526	396	856	642	563	829	352	353	510
Sept.	490	601	1,359	893	660	941	389	458	719
Okt.	477	543	1,147	614	526	809	360	457	704
Nov.	544	481	1,011	816	596	1,044	338	364	612
Dis.	599	360	782	822	676	1,122	332	365	583
1974 Jan.	573	372	882	507	658	1,136	303	329	521
Feb.	510	765	1,750	639	625	1,078	279	318	537
Mach	597	557	1,536	866	864	1,618	570	337	591
Apr.	304	364	682	666	612	1,099	348	304	589
Mei	544	653	1,564	593	590	1,092	366	326	631
Jun	584	619	1,531	588	474	774	373	256	509
Julai	760	563	1,361	516	519	958	426	349	693
Ogos	706	600	1,539	386	457	837	362	304	613
Sept.	600	769	1,850	671	587	1,132	468	360	705
Okt.	686	729	1,401	513	533	932	379	425	766
Nov.	640	531	1,208	525	661	1,234	465	406	784
Dis.	689	671	1,577	710	529	1,021	439	370	667
1975 Jan.	646	627	1,470	500	672	1,317	387	418	782
Feb.	484	497	1,085	431	358	800	351	268	477

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1975 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1975 : West Malaysia

JADUAL 2.0 (SAMB) – PERKILANGAN BARANG2
GETAH (b)

Table 2.0 (Cont'd) – Rubber Goods Manufacturing (b)

Tempoh *Period*	Kasut kain bertapak getah *Canvas shoes with rubber soles*			Chapal keseluroh-nya atau sa-bahagian-nya daripada getah *Slippers wholly or partly of rubber*			Lain2 kasut *Other footwear*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* (doz. prs.)			Kuantiti *Quantity* (doz. prs.)			Kuantiti *Quantity* (doz. prs.)		
1970	1,037,505	1,001,926	15,551	695,909	676,941	6,186	223,378	229,562	4,512
1971	1,102,333	1,052,915	18,081	512,574	504,146	4,759	305,182	275,985	5,788
1972	1,242,952	1,190,262	21,212	365,781	358,997	3,004	364,792	379,046	7,670
1973	924,450	946,696	20,901	369,123	315,712	3,486	383,744	389,522	9,150
1974	1,072,317	1,083,129	30,969	273,396	259,012	3,434	527,095	505,977	19,157
1973 Jan-Feb.	146,170	188,185	3,454	46,941	47,395	399	60,994	61,248	1,038
1974 "	129,248	155,813	4,048	44,030	44,360	544	64,545	74,649	2,575
1975 "	178,755	184,178	5,561	34,426	40,908	555	88,876	86,680	2,701
1973 Feb.	60,816	65,061	1,323	21,600	20,162	180	26,484	22,921	423
Mach	88,328	91,107	1,724	32,627	31,241	266	33,968	34,651	642
Apr.	81,740	84,385	1,606	33,964	30,088	288	35,252	33,734	633
Mei	81,006	67,913	1,547	31,335	31,175	295	38,856	35,976	635
Jun	76,362	79,948	1,704	45,959	23,662	266	36,547	31,309	570
Julai	80,786	57,241	1,251	31,289	26,118	280	30,110	29,840	625
Ogos	66,752	66,012	1,558	27,297	23,168	249	25,976	28,039	697
Sept.	66,716	58,997	1,497	21,626	21,690	295	31,811	33,905	859
Okt.	70,920	61,551	1,640	28,784	20,275	286	29,545	32,307	1,069
Nov.	78,688	73,919	1,941	34,908	34,353	434	30,291	37,138	1,454
Dis.	86,982	117,438	2,979	34,393	26,547	428	30,394	31,375	928
1974 Jan.	57,053	61,835	1,742	21,254	21,963	264	23,111	35,309	1,444
Feb.	72,195	93,978	2,306	22,776	22,397	280	41,434	39,340	1,131
Mach	84,811	88,451	2,330	28,284	27,402	338	46,955	43,919	1,582
Apr.	78,659	71,416	2,026	23,605	19,349	235	40,876	37,324	1,515
Mei	101,686	98,176	2,892	25,691	22,835	312	52,285	45,241	1,852
Jun	84,349	75,665	2,175	22,547	17,359	217	38,971	35,464	1,528
Julai	99,792	92,970	2,781	24,768	25,055	339	42,633	42,697	1,835
Ogos	93,436	73,695	2,154	23,741	20,603	276	48,724	38,894	1,454
Sept.	100,980	102,661	3,208	25,796	27,629	407	58,982	58,865	2,164
Okt.	88,330	79,795	2,364	17,589	16,523	227	38,372	39,839	1,483
Nov.	102,865	117,975	3,262	18,102	21,963	298	49,400	48,325	1,767
Dis.	108,161	126,512	3,729	19,243	15,934	241	44,852	40,760	1,402
1975 Jan.	105,545	112,156	3,290	21,284	23,032	297	50,247	48,836	1,455
Feb.	73,210	72,022	2,271	13,142	17,876	258	38,629	37,844	1,246

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1975 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1975 : West Malaysia

JADUAL 2.0 (SAMB). - PERKILANGAN BARANG2 GETAH (b)

Table 2.0 (Cont'd). - Rubber Goods Manufacturing (b)

Tempoh *Period*	Tapak dan tumit kasut *Soles and heels*			Getah champoran *Rubber compound*			Chorong dan pemanchut daripada semua getah *Tubing and hose all rubber*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* (doz. prs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)		
1970	87,022	63,638	425	9,972	10,015	7,605	73	79	60
1971	85,730	68,318	506	12,016	11,908	8,631	48	51	40
1972	79,429	64,739	456	12,482	12,976	9,094	40	41	29
1973	72,203	72,799	670	15,971	15,775	12,855	36	27	41
1974	70,682	56,538	603	16,751	17,154	17,545	42	44	42
1973 Jan-Feb.	11,617	9,338	67	2,065	2,125	1,486	2	2	2
1974 "	8,724	8,398	93	2,505	2,593	2,750	13	11	9
1975 "	9,542	8,960	86	2,277	2,301	1,929	2	2	2
1973 Feb.	4,337	4,695	33	876	919	668	1	1	1
Mach	6,385	6,779	53	1,251	1,139	840	2	1	3
Apr.	5,767	5,011	43	1,192	1,219	944	5	4	5
Mei	7,133	7,977	59	1,331	1,341	1,026	2	2	2
Jun	4,776	4,756	46	1,431	1,351	1,041	-	-	1
Julai	5,345	7,054	66	1,514	1,551	1,226	1	2	4
Ogos	6,400	6,668	69	1,398	1,447	1,261	2	2	4
Sept.	6,415	6,817	67	1,548	1,516	1,333	3	3	3
Okt.	5,585	4,991	56	1,341	1,296	1,217	1	1	2
Nov.	6,739	6,777	70	1,372	1,440	1,230	6	3	7
Dis.	6,041	6,631	74	1,528	1,350	1,251	12	7	8
1974 Jan.	3,822	3,528	41	1,128	1,262	1,305	7	3	3
Feb.	4,902	4,870	52	1,377	1,331	1,445	6	8	6
Mach	5,549	4,992	53	1,478	1,426	1,637	4	5	4
Apr.	12,196	6,017	60	1,378	1,402	1,553	5	2	2
Mei	6,135	5,325	57	1,407	1,436	1,662	3	11	10
Jun	5,117	4,907	49	1,477	1,377	1,486	2	*	*
Julai	5,464	4,870	49	1,539	1,554	1,619	5	4	3
Ogos	5,797	4,097	44	1,407	1,558	1,540	2	4	2
Sept.	5,559	3,185	37	1,448	1,390	1,338	2	2	2
Okt.	4,653	4,254	47	1,312	1,360	1,281	3	2	5
Nov.	5,678	5,388	57	1,473	1,642	1,443	3	3	4
Dis.	5,810	5,105	57	1,327	1,416	1,236	-	-	1
1975 Jan.	5,675	5,673	54	1,330	1,393	1,165	1	1	1
Feb.	3,867	3,287	32	947	908	764	1	1	1

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1975 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1975 : West Malaysia

JADUAL 2.0 (SAMB). - PERKILANGAN BARANG2 GETAH (b)

Table 2.0 (Cont'd) - Rubber Goods Manufacturing (b)

Tempoh *Period*	Chorong dan pemanchut di-perbuat sa-paroh getah *Tubing and hose (reinforced)*			Tayar (c) *Tyres (c)*			Tiub *Inner tubes (tubes)*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 pcs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 pcs.)		
1970	1,362	1,349	1,523	3,067	2,871	48,636	4,078	4,056	6,007
1971	1,704	1,811	1,491	3,200	3,007	51,341	4,372	4,082	5,890
1972	1,432	1,298	1,640	3,479	3,636	59,387	4,581	4,593	6,592
1973	1,446	1,232	1,818	4,789	4,551	71,963	5,411	5,339	9,340
1974	1,443	1,364	2,096	4,024	3,893	94,829	5,217	4,928	11,854
1973 Jan-Feb.	201	174	218	664	737	9,940	749	781	1,231
1974 "	184	166	276	631	766	14,382	801	790	1,641
1975 "	198	215	458	377	569	15,782	697	759	1,823
1973 Feb.	84	74	94	298	282	4,973	314	318	557
Mach	159	137	171	450	347	5,686	449	391	667
Apr.	173	120	137	384	391	6,379	476	552	859
Mei	103	114	148	395	384	5,948	477	464	765
Jun	96	108	158	429	406	6,753	465	409	787
Julai	140	120	248	415	395	6,492	490	524	900
Ogos	146	92	156	394	406	6,825	476	443	860
Sept.	109	83	131	464	388	6,738	464	449	894
Okt.	90	75	126	345	333	6,632	422	368	709
Nov.	117	117	175	403	314	4,000	450	392	687
Dis.	112	92	150	446	450	6,570	493	566	981
1974 Jan.	73	66	106	272	348	6,782	354	309	740
Feb.	111	100	170	359	418	7,600	447	481	901
Mach	116	117	189	425	513	8,010	506	515	1,168
Apr.	104	128	190	360	314	8,587	504	534	1,204
Mei	149	141	207	355	293	7,739	460	434	945
Jun	119	135	208	376	258	8,352	423	331	904
Julai	148	135	190	368	283	8,949	480	468	1,116
Ogos	121	113	175	291	276	8,187	434	416	1,002
Sept.	105	138	194	369	392	8,887	434	371	1,001
Okt.	129	84	130	287	257	7,371	349	330	914
Nov.	140	128	209	287	264	8,412	399	351	1,012
Dis.	128	79	128	275	277	5,953	427	388	947
1975 Jan.	116	144	345	204	335	8,564	446	449	1,028
Feb.	82	71	113	173	234	7,218	251	310	795

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

(c) Termasok semua jenis tayar pneumatic.
Includes all types of pneumatic tyres.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1975 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1975 : West Malaysia

JADUAL 2.1 - (1) PERUSAHAAN BAJA2 KIMIA (b) (2) GAS MAMPAT DAN CHAIR (b) (3) BAHAN KIMIA PERUSAHAAN (b) (4) PELBAGAI BAHAN KIMIA PERUSAHAAN (b)

Table 2.1 - (1) Manufacture of Chemical Fertilizers (b) (2) Compressed and Liquefied Gases (b) (3) Industrial Chemicals (b) (4) Miscellaneous Industrial Chemicals (b)

Tempoh *Period*	Baja kimia *Chemical fertilizers*			Gas mampat dan chair *Compressed & liquefied gases*	Bahan kimia perusahaan *Industrial chemicals*	Pelbagai bahan2 kimia perusahaan *Miscellaneous industrial chemicals*
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*			
	Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*			Nilai jualan di-luar kilang ($'000) *Sales value ex-factory ($'000)*		
1970	246,462	227,726	51,006	14,676	11,929	916
1971	241,498	254,166	51,659	14,951	13,857	997
1972	295,040	269,254	55,482	18,264	20,351	901
1973	310,534	302,461	66,409	24,020	31,814	1,006
1974	322,068	300,726	101,925	26,139	41,602	1,751
1973 Jan-Feb.	47,745	49,983	10,739	3,446	3,911	121
1974 "	48,950	66,939	18,484	3,606	6,907	233
1975 "	41,682	42,857	19,658	6,514	6,657	294
1973 Feb.	26,619	29,415	6,360	1,668	1,849	55
Mach	27,347	37,334	8,200	2,027	2,885	93
Apr.	26,543	29,642	6,363	1,789	1,989	74
Mei	28,690	29,586	6,501	2,233	2,236	91
Jun	21,448	22,571	4,860	1,907	3,079	109
Julai	32,610	32,968	7,565	2,106	2,539	102
Ogos	29,212	26,184	5,419	1,896	3,259	93
Sept.	30,035	20,048	4,406	2,073	2,652	78
Okt.	23,549	23,390	5,213	2,096	3,563	82
Nov.	14,850	15,790	3,596	1,875	2,704	71
Dis.	28,505	14,965	3,547	2,572	2,997	92
1974 Jan.	29,454	30,326	8,135	2,124	3,549	130
Feb.	19,496	36,613	10,349	1,482	3,358	103
Mach	18,581	23,368	6,378	1,982	3,755	163
Apr.	32,297	24,231	7,192	2,195	3,613	156
Mei	29,674	26,217	9,628	2,122	4,343	180
Jun	26,053	18,504	6,809	2,055	3,454	143
Julai	26,449	21,413	7,570	1,756	3,602	187
Ogos	32,849	33,662	12,299	2,743	3,113	163
Sept.	29,425	28,681	12,046	3,440	3,239	175
Okt.	26,022	21,883	8,316	1,658	3,284	112
Nov.	20,756	19,244	6,776	2,037	3,008	128
Dis.	31,012	16,584	6,427	2,545	3,284	111
1975 Jan.	21,995	19,964	9,183	3,433	3,797	158
Feb.	19,687	22,893	10,475	3,081	2,860	136

(b) Siasatan lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1975 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries 1975: West Malaysia

JADUAL 2.2 - (1) MINYAK KELAPA MUTU TINGGI (b) MINYAK MAKAN SAYORAN2 DAN MINYAK LAMBAK (2) PERKILANGAN CHAT2 BARNIS DAN LEKA (b)

Table 2.2 - (1) Refined Coconut Oil (b) Edible Vegetable Oil and Fats (2) Paints, Varnishes and Lacquers Manufacturing (b)

Tempoh *Period*	Minyak kelapa mutu tinggi *Refined Coconut Oil*			Ubat melekangkan chat dan chat chayer *Paint removers and thinners*			Chat bitumen *Bitumenous paints*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti (pikul) *Quantity (piculs)*			Kuantiti *Quantity* (Imp-gallons)			Kuantiti *Quantity* (Imp-gallons)		
1970	317,970	301,347	19,150	288,970	282,888	1,181	12,166	11,261	65
1971	370,582	358,399	22,011	329,992	328,282	1,453	10,169	7,498	43
1972	422,452	422,752	21,102	363,787	354,725	1,478	11,911	11,411	50
1973	423,533	421,131	31,724	467,231	451,727	2,093	11,249	10,164	59
1974	334,440	328,156	46,092	301,998	300,236	3,128	12,255	11,718	97
1973 Jan-Feb.	68,147	64,377	3,575	64,538	64,313	268	3,157	3,330	19
1974 "	58,825	53,803	7,150	49,387	61,232	458	2,124	1,441	10
1975 "	32,711	33,000	3,081	39,537	41,834	393	963	1,264	12
1973 Feb.	30,326	28,535	1,618	29,443	29,738	111	802	915	8
Mach	32,019	30,673	1,870	42,580	41,177	175	989	569	4
Apr.	41,681	41,848	2,452	43,877	39,360	154	571	789	6
Mei	32,963	35,999	2,389	41,320	41,876	182	843	641	3
Jun	34,169	31,111	2,193	44,729	44,249	183	636	607	3
Julai	35,841	38,160	3,068	45,119	43,380	182	940	869	4
Ogos	37,305	36,339	2,984	40,262	39,271	188	804	597	4
Sept.	36,014	36,006	3,104	43,541	42,886	187	1,043	1,047	5
Okt.	38,583	38,707	3,411	41,554	36,280	193	811	394	3
Nov.	35,921	36,859	3,460	39,127	33,609	187	1,260	1,009	6
Dis.	30,890	31,052	3,218	20,584	25,326	199	195	312	2
1974 Jan.	29,174	27,813	3,367	22,200	34,657	198	839	441	3
Feb.	29,651	25,990	3,783	27,187	26,575	260	1,285	1,000	7
Mach	26,212	23,403	3,707	32,991	32,105	341	1,306	920	7
Apr.	26,718	22,200	3,389	31,597	31,730	376	810	961	6
Mei	27,837	33,077	4,935	23,653	23,167	261	463	512	5
Jun	21,052	23,892	3,579	35,081	32,801	326	373	705	5
Julai	25,345	21,537	3,181	29,646	26,531	311	1,754	1,965	17
Ogos	27,086	28,625	4,131	22,163	19,897	236	1,795	930	12
Sept.	29,648	34,807	4,390	20,275	24,441	303	756	1,795	11
Okt.	29,477	27,129	3,700	20,330	14,655	150	171	461	4
Nov.	38,429	31,014	4,106	16,845	17,103	185	966	659	5
Dis.	23,811	28,669	3,824	20,030	16,624	181	1,737	1,369	15
1975 Jan.	20,203	20,585	1,966	22,951	26,959	245	379	782	8
Feb.	12,508	12,415	1,115	16,586	14,875	148	384	482	4

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1975: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries 1975: West Malaysia

JADUAL 2.2 (SAMB) - PERKILANGAN CHAT, BARNIS DAN LEKA (b)

Table 2.2 (Cont'd) - Paints, Varnishes and Lacquers Manufacturing (b)

Tempoh *Period*	Chat aluminium (tidak termasok chat prima) *Aluminium paints (excluding primer)*			Chat prima *Primers*			Chat distemper dan chat ayer *Distempers and water paints*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* (Imp. gallons)			Kuantiti *Quantity* (Imp. gallons)			Kuantiti *Quantity* (Cwts.)		
1970	68,500	68,684	477	164,750	159,328	1,692	52,607	57,103	2,043
1971	77,807	70,190	538	208,304	192,129	2,340	58,756	54,941	2,296
1972	80,043	69,633	522	208,122	208,257	2,525	60,456	61,693	2,305
1973	82,211	74,268	528	217,466	203,781	2,573	74,197	72,894	3,156
1974	75,768	65,871	686	240,054	238,487	3,875	64,135	64,263	3,347
1973 Jan-Feb.	12,451	11,652	84	33,324	29,287	368	9,187	8,776	348
1974 "	11,533	11,167	101	35,896	35,666	502	9,671	13,455	593
1975 "	9,085	8,700	90	26,670	27,406	492	7,655	7,993	467
1973 Feb.	5,063	5,372	37	15,114	12,865	160	4,146	3,602	155
Mach	9,128	7,686	46	19,111	17,168	207	5,670	5,920	243
Apr.	6,114	6,679	40	14,903	15,173	174	5,316	6,578	279
Mei	8,646	8,020	59	22,009	18,122	222	7,811	9,071	395
Jun	7,816	5,264	35	17,728	15,696	197	7,710	6,440	281
Julai	7,925	4,944	36	22,159	18,085	227	7,368	4,963	215
Ogos	5,044	5,709	46	14,273	16,162	213	4,934	4,811	214
Sept.	5,238	5,621	40	19,126	17,128	220	6,455	6,205	236
Okt.	7,467	7,482	49	17,839	17,830	222	6,734	6,509	302
Nov.	6,862	5,865	49	21,502	21,828	273	6,323	6,552	311
Dis.	5,520	5,346	44	15,492	17,302	250	6,689	7,069	332
1974 Jan.	3,522	6,580	54	18,392	18,784	242	4,210	5,643	269
Feb.	8,011	4,587	47	17,504	16,882	260	5,461	7,812	324
Mach	6,654	6,426	62	23,855	19,790	320	9,518	7,622	378
Apr.	5,981	6,418	61	24,144	23,343	375	8,706	5,626	280
Mei	8,632	8,514	95	24,278	21,316	361	8,644	6,368	338
Jun	7,323	4,390	49	22,361	21,929	358	2,803	4,354	247
Julai	10,542	7,589	70	23,232	24,222	413	3,700	4,765	278
Ogos	4,040	3,799	41	20,195	19,339	356	4,428	4,454	247
Sept.	6,443	4,217	54	13,725	19,671	349	3,546	3,885	228
Okt.	4,274	3,548	42	16,391	13,051	218	4,212	3,627	203
Nov.	6,971	5,806	67	21,507	20,566	327	4,484	4,610	249
Dis.	3,375	3,997	44	14,470	19,594	296	4,423	5,497	306
1975 Jan.	4,411	5,040	53	17,665	16,847	278	5,123	5,083	295
Feb.	4,674	3,660	37	9,005	10,559	214	2,532	2,910	172

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1975: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries 1975: West Malaysia

JADUAL 2.2 (SAMB) - PERKILANGAN CHAT, BARNIS DAN LEKA (b)

Table 2.2 (Cont'd) - Paints, Varnishes and Lacquers Manufacturing (b)

Tempoh *Period*	Chat emulsen *Emulsion paints*			Chat gelos *Gloss paints*			Chat lapis dalam *Under-coats*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* (Imp. gallons)			Kuantiti *Quantity* (Imp. gallons)			Kuantiti *Quantity* (Imp. gallons)		
1970	517,935	529,849	4,702	1,005,370	990,295	10,490	285,740	277,261	2,099
1971	661,979	590,493	5,628	1,048,773	983,974	11,766	264,813	259,676	1,838
1972	814,716	815,855	7,253	1,232,333	1,200,604	14,092	326,387	316,547	2,205
1973	1,052,161	1,055,928	9,117	1,427,848	1,424,622	17,499	403,791	404,412	3,062
1974	1,092,670	1,101,427	11,565	1,382,787	1,312,385	23,274	379,056	376,035	4,079
1973 Jan-Feb.	137,655	135,738	1,186	205,475	195,469	2,352	54,867	55,051	397
1974 "	191,297	190,659	1,969	204,270	212,898	3,404	63,986	62,249	589
1975 "	143,939	142,654	1,786	220,767	199,156	3,866	49,872	50,476	614
1973 Feb.	62,190	56,843	476	87,739	86,064	1,001	24,682	26,920	191
Mach	86,475	84,029	735	117,383	122,723	1,481	40,674	40,977	292
Apr.	96,544	90,648	708	115,166	123,176	1,389	34,811	38,064	282
Mei	90,711	93,923	766	134,470	137,787	1,627	41,407	40,948	304
Jun	99,411	98,024	800	130,466	122,612	1,498	37,316	38,046	292
Julai	103,294	94,031	773	122,477	112,818	1,412	36,033	30,523	226
Ogos	92,273	81,122	724	125,201	115,803	1,448	29,133	27,682	214
Sept.	71,644	85,682	833	106,988	111,186	1,431	31,710	33,598	260
Okt.	89,055	95,084	770	115,344	109,370	1,308	32,574	29,597	233
Nov.	98,191	105,461	990	131,198	148,892	1,880	28,938	33,667	254
Dis.	85,908	92,186	832	123,680	124,786	1,673	36,328	36,259	308
1974 Jan.	85,295	86,273	889	107,619	106,251	1,606	26,538	28,618	272
Feb.	106,002	104,386	1,080	96,651	106,647	1,798	37,448	33,631	317
Mach	99,099	160,257	961	116,446	126,575	1,876	37,507	39,989	413
Apr.	100,708	99,975	1,046	152,160	123,963	2,169	36,469	31,927	330
Mei	115,229	107,206	1,185	129,510	111,006	2,127	45,969	41,967	465
Jun	79,913	71,945	855	100,290	93,814	1,717	54,639	48,826	527
Julai	122,624	122,292	1,167	136,511	120,655	2,205	26,490	35,107	369
Ogos	92,702	90,928	1,019	120,372	104,209	1,850	26,358	29,077	287
Sept.	88,420	70,708	937	92,751	99,577	1,912	21,334	23,074	278
Okt.	64,345	60,940	729	93,301	87,826	1,538	17,356	16,941	201
Nov.	64,921	57,791	729	115,070	104,478	1,981	22,215	22,133	295
Dis.	73,412	68,726	968	122,106	127,384	2,495	26,733	24,745	325
1975 Jan.	85,951	93,041	1,189	130,611	126,901	2,470	33,981	33,878	408
Feb.	57,988	49,613	597	90,156	72,255	1,396	15,891	16,598	206

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1975: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries 1975: West Malaysia

JADUAL 2.2 (SAMB) - PERKILANGAN CHAT, BARNIS DAN LEKA (b)

Table 2.2 (Cont'd) - Paints, Varnishes and Lacquers Manufacturing (b)

Tempoh *Period*	Leka dan barnis yang siap dan shelek *Prepared lacquers, varnishes and shellac*			Ubat memelihara kayu *Wood preservatives*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* (Imp. gallons)			Kuantiti *Quantity* (Imp. gallons)		
1970	142,181	134,527	1,767	49,581	48,985	257
1971	133,800	131,278	1,899	52,174	48,038	232
1972	158,836	153,117	2,292	57,718	58,933	281
1973	216,591	210,615	3,317	80,106	76,978	381
1974	172,663	174,221	3,479	102,258	97,900	458
1973 Jan-Feb.	28,317	27,328	405	9,231	8,879	48
1974 "	23,114	29,812	559	11,731	12,997	27
1975 "	28,997	27,059	571	7,562	7,552	42
1973 Feb.	12,181	10,902	165	2,554	4,282	22
Mach	15,333	17,895	274	5,253	4,880	22
Apr.	13,459	14,634	214	3,585	4,135	28
Mei	21,257	18,648	298	4,827	4,928	28
Jun	27,752	24,092	370	6,925	6,321	41
Julai	20,117	19,056	289	8,055	6,418	27
Ogos	19,502	18,781	307	6,669	7,379	40
Sept.	16,667	17,453	291	7,697	6,772	21
Okt.	16,204	16,590	273	11,275	10,037	36
Nov.	20,323	18,194	286	10,639	9,710	47
Dis.	17,660	17,944	310	5,950	7,519	43
1974 Jan.	10,320	14,429	262	5,781	7,855	16
Feb.	12,794	15,383	297	5,950	5,142	11
Mach	20,627	18,174	357	13,970	14,704	68
Apr.	16,777	16,693	348	9,390	7,142	27
Mei	19,671	14,140	301	8,500	5,620	35
Jun	12,618	15,353	271	12,820	12,667	61
Julai	11,566	12,107	234	10,627	9,333	54
Ogos	13,187	14,696	284	14,887	12,009	84
Sept.	13,897	14,223	325	6,966	8,164	19
Okt.	14,529	12,509	238	4,363	4,714	26
Nov.	12,576	12,353	262	5,018	5,619	35
Dis.	14,101	14,161	300	3,986	4,931	22
1975 Jan.	18,861	17,791	371	4,738	4,513	24
Feb.	10,136	9,268	200	2,824	3,039	18

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1975: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries 1975: West Malaysia

JADUAL 2.3 - (1) PERKILANGAN SABUN, PEMBASOH DLL. (a) (2) HASIL2 UBAT (a)

Table 2.3 - (1) Manufacturing of Soap, Washing, etc. (a) (2) Medicinal and Pharmaceutical Products (a)

Tempoh *Period*	Sabun keras (membasoh) *Domestic hard soap (washing)*			Sabun mandi dan tepong sabun *Toilet soap and soap powder*			Hasil2 ubat *Medicinal and pharmaceutical products*
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* (Cwts.)			Kuantiti *Quantity* (Cwts.)			
1970	212,396	227,061	7,207	394,115	372,274	39,393	11,888
1971	217,627	215,899	7,579	396,172	389,518	40,158	12,276
1972	248,332	247,129	8,622	495,909	422,849	40,428	12,729
1973	271,865	269,647	9,990	520,444	468,503	46,410	14,007
1974	211,231	201,665	12,456	504,040	476,751	63,697	20,500
1973 Jan-Feb.	39,681	42,933	1,475	78,968	112,905	10,423	2,058
1974 "	33,952	35,400	1,855	98,433	112,324	12,300	2,895
1975 "	34,687	35,156	2,180	93,510	73,603	11,216	2,946
1973 Feb.	16,690	18,252	644	45,512	53,029	4,907	817
Mach	24,633	24,798	852	56,820	53,568	4,583	1,171
Apr.	23,450	19,250	627	46,018	34,526	3,259	1,080
Mei	23,957	24,301	851	42,281	33,743	3,321	1,101
Jun	22,179	27,800	1,044	41,620	33,868	4,731	1,143
Julai	24,695	24,894	909	39,665	38,515	4,187	1,370
Ogos	23,530	22,111	863	46,601	46,970	4,220	1,089
Sept.	21,950	21,189	873	52,138	51,945	4,866	1,338
Okt.	23,291	19,992	780	44,731	26,822	3,299	1,106
Nov.	23,589	19,953	730	43,839	22,502	2,302	1,150
Dis.	20,910	22,426	986	27,763	13,139	1,219	1,401
1974 Jan.	15,792	15,201	703	39,569	63,983	6,490	1,144
Feb.	18,160	20,199	1,152	58,864	48,341	5,810	1,751
Mach	22,626	19,292	1,155	15,840	31,331	4,153	1,960
Apr.	16,122	13,539	888	55,833	43,134	6,049	2,128
Mei	15,608	14,646	962	44,224	40,343	5,470	1,732
Jun	15,431	16,832	1,147	46,425	45,008	5,807	1,790
Julai	19,192	20,060	1,375	59,799	52,622	7,583	1,877
Ogos	21,372	17,217	1,028	32,665	19,947	3,158	1,829
Sept.	20,554	16,528	1,005	38,010	36,700	5,013	2,001
Okt.	11,085	16,713	1,090	37,249	54,163	8,296	1,695
Nov.	16,280	15,890	1,004	43,021	25,859	3,944	1,395
Dis.	19,009	15,548	947	32,541	15,320	1,924	1,702
1975 Jan.	20,455	20,378	1,293	46,485	40,574	6,321	1,664
Feb.	14,232	14,778	887	47,025	33,029	4,895	1,282

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1975 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1975 : West Malaysia

JADUAL 2.4 - PERUSAHAAN MINYAK WANGI, ALAT2 SOLEKAN DAN PERSEDIAAN TANDAS (a)

Table 2.4 - Perfumes, Cosmetics and Toilet Preparations (a)

Tempoh *Period*	Minyak rambut, cream dan lain2 *Hair dressing oil, cream and etc.*			Alat2 pesolek (bedak muka, bedak pipi, ginchu bibir, ayer persolek) *Cosmetics (face powders, lipsticks, rouge and cosmetic lotions*			Bedak badan *Talcum powder*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)			Kuantiti *Quantity* ('000 lbs.)		
1970	2,110	1,672	4,678	595	570	1,529	733	725	934
1971	2,207	2,091	5,345	449	445	1,341	667	652	820
1972	2,101	2,007	5,566	422	445	1,569	904	954	1,214
1973	2,477	2,374	6,660	635	570	2,077	1,331	1,286	1,707
1974	3,645	3,314	10,753	542	520	3,180	1,539	1,502	2,454
1973 Jan-Feb.	392	316	793	99	74	214	150	137	166
1974 "	624	601	1,855	74	78	475	272	267	372
1975 "	429	436	1,994	69	99	629	61	73	161
1973 Feb.	210	137	337	50	32	79	42	42	48
Mach	200	193	522	58	52	147	104	101	133
Apr.	136	161	443	62	57	185	111	85	124
Mei	169	184	544	57	45	204	130	89	123
Jun	206	258	638	58	53	163	113	152	198
Julai	213	141	407	39	46	174	153	136	174
Ogos	184	203	527	63	51	165	84	113	149
Sept.	209	221	642	44	53	204	51	68	106
Okt.	245	249	655	58	59	245	112	107	150
Nov.	295	240	761	39	36	160	107	133	155
Dis.	228	208	728	58	44	216	216	165	229
1974 Jan.	306	172	533	23	34	205	98	118	160
Feb.	318	429	1,322	51	44	270	174	149	212
Mach	319	232	664	68	69	345	129	142	238
Apr.	183	333	1,067	56	56	319	192	180	255
Mei	354	354	1,039	65	40	217	188	134	221
Jun	266	250	746	31	37	210	164	196	272
Julai	390	284	970	36	45	275	157	141	245
Ogos	319	249	801	34	35	268	182	182	308
Sept.	282	274	952	34	38	298	77	60	129
Okt.	360	364	1,365	32	31	211	59	102	194
Nov.	370	242	860	37	39	290	80	65	146
Dis.	178	131	434	75	52	272	39	33	74
1975 Jan.	232	282	1,415	31	58	409	38	26	69
Feb.	197	154	579	38	41	220	23	47	92

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1975: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1975 : West Malaysia

JADUAL 2.5 - LAIN PELBAGAI PERUSAHAAN HASIL2 KIMIA D.S.B.(a)

Table 2.5 - Miscellaneous Chemical Products n.e.c. (a)

Tempoh *Period*	Cholok *Joss sticks*			Lilin *Candles*			Ubat nyamok *Mosquitoe coils*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti (pikul) *Quantity (piculs)*			Kuantiti (pikul) *Quantity (piculs)*			Kuantiti (pikul) *Quantity (piculs)*		
1970	39,284	38,812	2,313	13,331	13,162	524	52,636	44,691	4,317
1971	43,285	41,988	2,492	14,595	14,638	635	52,235	45,793	4,412
1972	55,272	52,945	2,929	15,543	15,485	646	56,053	52,114	5,232
1973	70,313	70,219	3,958	20,218	20,216	822	68,776	65,327	6,915
1974	93,702	91,202	4,685	21,814	21,840	1,100	70,254	67,585	7,987
1973 Jan-Feb.	12,255	12,218	714	3,956	4,065	148	10,133	9,646	969
1974 "	16,339	16,300	915	5,147	5,201	237	11,419	12,005	1,319
1975 "	36,175	37,021	1,099	6,317	6,395	308	9,009	8,090	1,160
1973 Feb.	3,552	3,423	187	1,006	968	40	4,466	4,967	493
Mach	5,431	5,299	295	1,376	1,381	53	6,897	6,727	662
Apr.	4,785	4,652	256	1,181	1,149	47	5,698	5,491	551
Mei	4,766	5,086	281	1,498	1,391	58	6,191	5,897	588
Jun	5,003	5,041	276	1,502	1,455	60	5,172	4,995	498
Julai	5,413	5,739	323	1,512	1,646	71	5,126	5,788	633
Ogos	6,026	6,379	355	1,725	1,677	71	5,431	4,861	547
Sept.	5,985	5,609	313	1,715	1,694	71	6,002	5,747	637
Okt.	5,833	5,466	308	1,487	1,461	59	5,535	4,811	547
Nov.	6,485	6,223	349	1,844	1,820	79	6,757	5,950	668
Dis.	8,331	8,507	488	2,422	2,477	105	5,834	5,414	615
1974 Jan.	10,379	10,417	588	3,034	3,099	139	5,199	5,730	628
Feb.	5,960	5,883	327	2,113	2,102	98	6,220	6,275	691
Mach	7,961	7,824	444	1,793	1,794	91	7,092	6,692	733
Apr.	7,280	6,446	361	1,005	1,000	53	7,010	6,642	721
Mei	6,726	5,763	328	1,188	1,168	64	6,646	7,082	763
Jun	5,834	5,608	309	1,330	1,329	69	6,508	5,814	645
Julai	6,873	6,724	371	1,381	1,372	73	7,243	6,971	767
Ogos	7,437	7,417	414	2,161	2,162	107	6,983	3,971	503
Sept.	6,995	6,994	379	2,132	2,130	116	5,572	5,084	658
Okt.	6,819	6,848	374	1,778	1,746	91	3,563	4,194	587
Nov.	6,293	5,992	336	1,678	1,672	86	3,990	4,882	692
Dis.	15,145	12,286	454	2,221	2,266	113	4,228	4,248	599
1975 Jan.	21,829	23,809	725	4,094	4,158	197	5,494	4,499	649
Feb.	14,346	13,212	374	2,223	2,237	111	3,515	3,591	511

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1975: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1975: West Malaysia

JADUAL 2.6 - (1) SIMEN HAIDEROL (b) (2) KELUARAN SIMEN ASBESTOS

Table 2.6 - (1) Hydraulic Cement (b) (2) Asbestos Cement Products

Tempoh *Period*	Simen *Cement*			Keluaran simen asbestos(c) *Asbestos cement products (c)*
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*			
1970	1,013,262	1,023,337	66,281	30,131
1971	1,078,221	1,076,863	69,628	29,485
1972	1,142,021	1,143,458	81,006	33,058
1973	1,257,947	1,271,851	93,199	44,203
1974	1,342,442	1,340,878	118,461	54,321
1973 Jan-Feb.	183,324	180,747	13,425	5,023
1974 "	209,929	199,926	14,888	6,289
1975 "	215,819	221,744	23,121	8,522
1973 Feb.	84,549	74,743	5,413	2,335
Mach	97,551	102,418	7,481	3,662
Apr.	101,798	98,683	7,173	3,629
Mei	100,034	105,812	7,800	3,812
Jun	107,786	109,145	8,015	3,757
Julai	116,347	118,842	8,696	4,008
Ogos	113,776	110,878	8,147	3,724
Sept.	108,030	108,792	7,932	3,701
Okt.	112,076	108,475	8,007	4,356
Nov.	106,954	112,323	8,069	3,992
Dis.	110,271	115,736	8,454	4,539
1974 Jan.	108,119	100,873	7,491	2,967
Feb.	101,810	99,053	7,397	3,322
Mach	114,265	116,436	8,661	4,601
Apr.	117,534	115,895	8,651	4,240
Mei	112,027	112,528	8,328	4,311
Jun	111,191	110,996	8,232	4,943
Julai	114,801	117,398	10,321	4,879
Ogos	122,096	119,460	12,569	4,448
Sept.	107,966	109,803	11,628	5,538
Okt.	99,932	105,054	11,089	4,171
Nov.	111,643	113,402	11,659	4,986
Dis.	121,058	119,980	12,435	5,915
1975 Jan.	112,672	122,585	12,829	5,158
Feb.	103,147	99,159	10,292	3,364

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

(c) Termasok keping2 simen asbestos.
Includes asbestos cement roofing sheets.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1975 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1975 : West Malaysia

JADUAL 2.6 (SAMB) - SIMEN DAN BARANG2 KONKERIT (a)

Table 2.6 (Cont'd) - Cement and Concrete Products (a)

Tempoh *Period*	Ubin lantai *Floor tiles*			Bumbong genting *Roofing tiles*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti *Quantity* ('000 pieces)			Kuantiti *Quantity* ('000 pieces)		
1970	5,039	4,807	1,134	14,611	13,573	2,643
1971	5,276	4,736	1,039	14,470	14,457	2,733
1972	6,136	5,778	1,298	20,442	20,411	3,953
1973	6,828	6,290	1,607	27,292	24,670	5,518
1974	7,517	7,113	1,980	24,435	22,986	6,339
1973 Jan-Feb.	1,016	865	195	4,041	3,670	780
1974 "	1,215	1,106	302	3,329	3,356	773
1975 "	949	1,074	308	3,348	2,609	843
1973 Feb.	428	388	89	1,563	1,461	310
Mach	501	447	103	2,374	2,185	452
Apr.	586	491	119	2,162	1,877	421
Mei	534	478	115	2,102	2,111	401
Jun	544	580	144	2,387	1,977	391
Julai	564	495	124	2,457	1,888	472
Ogos	602	557	146	2,515	2,342	567
Sept.	562	571	165	2,416	2,266	515
Okt.	630	579	162	2,370	2,208	511
Nov.	613	634	168	2,251	2,141	497
Dis.	676	593	166	2,217	2,005	511
1974 Jan.	566	487	137	1,456	1,533	358
Feb.	649	619	165	1,873	1,823	415
Mach	680	599	176	2,060	2,125	525
Apr.	700	587	159	1,906	2,135	492
Mei	721	732	195	2,007	1,894	503
Jun	741	693	190	2,098	1,924	509
Julai	674	629	194	2,432	1,837	497
Ogos	556	571	149	2,345	2,521	748
Sept.	636	591	161	2,113	1,914	601
Okt.	561	504	135	2,220	1,991	638
Nov.	498	515	156	2,025	1,670	529
Dis.	535	586	163	1,900	1,619	524
1975 Jan.	569	654	188	2,125	1,662	531
Feb.	380	420	120	1,223	947	312

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpilch telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1975 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1975 : West Malaysia

JADUAL 2.7 - BENGKEL2 BESI DAN LAIN2 POTONGAN BESI DAN KELULI (a)

Table 2.7 - Iron Foundries and Other Iron and Steel Basic Shapes (a)

Tempoh *Period*	Keping2 besi yang di-tampal *Galvanized iron sheets*			Besi kimpal dan paip dan tiub keluli *Welded iron and steel pipes and tubes*			Alat2 paip dan tiub besi tuangan *Cast iron pipes, tubes and hinges*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*			Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*			Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*		
1970	32,099	34,099	24,794	45,566	43,934	24,169	2,084	2,005	1,415
1971	36,459	36,381	25,153	33,727	33,376	19,785	2,907	3,733	2,810
1972	37,202	40,812	29,414	34,085	35,229	22,520	6,026	5,936	4,912
1973	46,341	45,401	36,428	52,687	51,434	38,961	8,411	8,136	9,790
1974	42,164	38,380	41,050	67,878	62,592	67,002	7,860	7,453	9,505
1973 Jan-Feb.	6,727	7,097	5,434	6,027	6,017	3,981	889	894	824
1974 "	6,748	5,809	6,285	7,980	7,582	7,067	1,237	1,232	2,135
1975 "	4,939	4,919	5,214	11,442	11,186	10,872	930	949	950
1973 Feb.	3,094	3,196	2,439	2,291	2,702	1,777	356	377	366
Mach	4,940	4,759	2,996	3,412	2,475	2,475	545	569	551
Apr.	4,916	4,302	3,227	3,690	3,727	2,914	670	626	600
Mei	3,813	3,363	2,566	4,978	3,940	2,973	666	666	778
Jun	4,127	4,088	3,344	4,406	4,577	3,483	736	686	896
Julai	4,644	3,801	3,109	5,021	4,713	3,292	787	805	933
Ogos	3,568	4,117	3,530	5,737	3,873	2,808	862	805	949
Sept.	2,757	3,068	2,674	5,836	5,943	4,215	793	777	927
Okt.	4,029	3,699	3,099	4,139	5,040	4,052	738	733	873
Nov.	3,930	4,163	3,376	4,491	5,078	4,221	874	839	1,164
Dis.	2,890	2,944	2,473	5,366	5,114	4,547	851	736	1,295
1974 Jan.	2,963	3,176	2,860	3,541	3,028	2,784	536	527	1,072
Feb.	3,785	2,633	3,425	4,439	4,554	4,283	701	705	1,063
Mach	4,101	4,716	4,611	5,486	5,636	9,125	762	738	1,135
Apr.	4,772	4,627	4,819	5,012	5,836	5,638	745	698	886
Mei	3,534	3,418	3,626	6,101	5,120	4,957	585	524	615
Jun	2,832	2,893	3,020	5,272	4,405	4,661	602	527	572
Julai	3,531	3,599	3,792	6,492	6,487	6,837	710	732	741
Ogos	2,869	3,227	3,704	5,995	5,241	5,454	691	608	719
Sept.	4,448	3,271	4,003	7,074	6,020	6,198	661	720	837
Okt.	2,898	2,076	2,196	5,909	5,023	5,077	579	533	570
Nov.	3,237	2,142	2,218	6,999	5,938	6,136	668	588	650
Dis.	3,194	2,602	2,776	5,598	5,304	5,852	620	553	645
1975 Jan.	3,225	2,836	3,020	6,637	5,592	5,617	624	646	656
Feb.	1,714	2,083	2,194	4,805	5,594	5,258	356	303	294

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1975: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1975: West Malaysia

JADUAL 2.8 - KELUARAN2 LOGAM * (a)

*Table 2.8 - Metal Products * (a)*

Tempoh *Period*	Bentok2 benaan dan benaan2 keluli yang siap *Structural shapes and complete steel structures*		Pagar2 besi dan keluli *Iron and steel fencing*	Dawai jaring dan dawai jala *Wire netting and wire mesh*	Pintu, jendila dan pintu pagar daripada logam. Jenang pintu dan jendila *Metal doors windows and gates. Door and window frames*	Bol, nat, sekerew, sesendal, ribet dan paku *Bolts, nuts, screws, washers, rivets and nails*
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*				
	Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*		Nilai jualan di-luar kilang ($'000) *Sales value ex-factory ($'000)*			
1970	8,252	8,245	935	5,289	7,825	7,330
1971	11,446	11,249	547	4,496	6,640	8,239
1972	16,108	16,108	765	6,287	9,933	10,541
1973	19,924	19,911	613	9,694	16,222	16,272
1974	17,630	17,101	885	9,690	21,410	19,441
1973 Jan-Feb.	4,728	4,728	46	949	1,829	2,010
1974 "	2,470	2,540	92	1,342	2,796	3,273
1975 "	1,821	1,684	195	2,113	2,051	2,354
1973 Feb.	3,737	3,737	16	453	810	884
Mach	2,301	2,301	25	831	1,232	1,325
Apr.	726	726	35	943	1,066	1,314
Mei	618	618	56	1,073	1,313	1,763
Jun	2,201	2,201	55	1,041	1,350	1,358
Julai	779	779	71	858	1,347	1,440
Ogos	1,547	1,547	52	792	1,328	1,328
Sept.	1,576	1,576	60	844	1,565	1,459
Okt.	795	795	62	851	1,545	1,491
Nov.	1,142	1,142	65	821	1,581	1,465
Dis.	3,511	3,498	86	691	2,066	1,319
1974 Jan.	1,309	1,058	45	549	1,068	1,340
Feb.	1,161	1,482	47	793	1,728	1,933
Mach	1,291	1,309	75	972	1,874	2,127
Apr.	1,719	1,398	83	925	2,073	2,043
Mei	1,514	1,400	80	866	2,640	1,740
Jun	2,280	2,027	71	832	2,048	1,571
Julai	1,222	1,267	93	970	2,204	1,949
Ogos	1,200	1,246	78	905	2,041	1,562
Sept.	2,141	2,005	79	754	1,817	1,536
Okt.	1,298	1,317	77	799	1,364	1,286
Nov.	1,216	1,179	65	657	1,522	1,200
Dis.	1,279	1,413	92	668	1,031	1,154
1975 Jan.	974	862	126	1,742	1,270	1,347
Feb.	847	822	67	371	781	1,007

* Termasok perusahaan2 yang berikut: 4510, 4520, 4530, 4550, 4569 dan 4590.
Includes the following industries:

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpilch telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH, 1975: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1975: West Malaysia

JADUAL 2.9 – (1) KELUARAN2 LOGAM* (a) (2) PERUSAHAAN AWIT TIMAH DAN KOTAK2 LOGAM (b)

*Table 2.9 – (1) Metal Products * (a) (2) Tin Cans and Metal Boxes Industry (b)*

Tempoh *Period*	Bar dan rod untok konkerit tetulang *Bars and rod for reinforced concrete*			Tangki kepok besi dan keluli *Iron and steel drums*			Bekas daripada tin kotak daripada logam *Tin cans and metal boxes*		
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Kuantiti (tan) *Quantity (tons)*			Kuantiti (bilangan) *Quantity (Nos.)*			Kuantiti (bilangan) *Quantity ('000 Nos.)*		
1970	30,531	30,863	11,313	926,063	919,682	8,084	250,198	246,446	33,681
1971	43,950	40,239	15,779	956,436	954,794	9,942	236,871	229,548	34,106
1972	53,639	54,885	21,325	1,141,916	1,149,108	11,602	244,285	243,009	39,105
1973	53,788	54,765	26,968	1,441,929	1,452,281	14,842	296,213	291,244	51,176
1974	64,677	59,379	38,092	1,381,441	1,370,684	19,285	303,517	300,558	63,997
1973 Jan-Feb.	8,958	8,710	3,492	174,033	170,381	1,856	43,550	42,009	7,034
1974 "	10,729	9,763	6,245	250,697	243,036	3,042	44,810	48,598	9,521
1975 "	6,070	7,629	4,525	178,620	170,184	2,779	39,890	37,801	9,717
1973 Feb.	3,730	3,125	1,254	70,213	69,660	800	18,665	18,536	2,998
Mach	3,725	3,628	1,520	105,659	113,451	1,264	27,361	26,538	4,423
Apr.	5,111	4,505	1,808	102,681	102,575	1,030	24,113	24,663	4,096
Mei	5,630	5,129	2,064	127,285	128,602	1,237	30,236	25,354	4,349
Jun	3,726	4,138	1,707	131,934	130,473	1,290	24,573	25,833	4,344
Julai	2,988	3,651	1,674	151,419	155,917	1,461	28,859	25,484	4,784
Ogos	3,707	3,905	2,244	135,865	132,284	1,325	20,769	26,136	4,519
Sept.	3,499	4,215	2,383	128,376	133,133	1,263	23,343	21,647	3,887
Okt.	4,841	4,990	2,980	133,251	138,446	1,302	18,732	19,941	3,819
Nov.	5,873	6,081	3,611	133,414	128,452	1,386	28,555	29,777	5,237
Dis.	5,730	5,813	3,485	118,012	118,567	1,428	26,12?	23,862	4,664
1974 Jan.	3,801	4,440	2,799	117,190	111,020	1,411	22,100	24,431	4,481
Feb.	6,928	5,323	3,446	133,507	132,016	1,631	22,710	24,167	5,040
Mach	6,238	7,235	4,412	133,285	137,796	1,720	28,566	29,251	5,772
Apr.	6,332	6,044	3,830	137,302	137,359	1,873	29,323	26,732	5,569
Mei	5,535	6,328	4,087	122,973	123,286	1,687	33,372	35,055	6,462
Jun	5,230	5,094	3,062	120,428	121,613	1,769	27,281	29,049	5,598
Julai	6,022	5,061	3,398	137,075	133,318	1,787	27,090	25,178	5,668
Ogos	5,731	4,035	3,245	101,298	98,575	1,419	24,867	24,814	5,215
Sept.	4,397	4,760	3,000	91,012	87,509	1,356	20,565	19,116	4,628
Okt.	4,200	3,737	2,391	97,728	103,251	1,620	18,240	20,192	4,774
Nov.	5,125	3,808	2,304	100,849	98,822	1,581	23,824	22,263	5,578
Dis.	5,138	3,514	2,118	88,794	86,119	1,431	21,579	20,310	5,212
1975 Jan.	2,935	4,097	2,410	91,368	92,238	1,468	21,656	20,443	5,265
Feb.	3,135	3,532	2,115	87,252	77,946	1,311	18,234	17,358	4,452

* Termasok perusahaan2 yang berikut: 4510, 4520, 4530, 4550, 4569 dan 4590.
Includes the following industries:

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1975 : MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1975 : West Malaysia

JADUAL 3.0 - (1) PERUSAHAAN HASIL2 ALUMINIUM, TEMBAGA KUNING, TEMBAGA MERAH DAN PERAK (a) (2) BADAN KERETA BERMOTOR (a)

Table 3.0 - (1) Aluminium Brass, Copper, Pewter Products Industry (a) (2) Motor Vehicles Bodies (a)

Tempoh *Period*	Perkakas aluminium *Aluminium utensils*	Lain2 keluaran aluminium *Other aluminium products*	Barang2 tembaga kuning & pewter *Brass and pewter products*	Badan2 dan rangka2 bagi trela *Bodies and frames for trailers*			Badan2 dan rangka2 bagi lori2 *Bodies and frames for lorries*		
				Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*
	Nilai jualan di-luar kilang ($'000) *Sales value ex-factory ($'000)*			Kuantiti (bilangan) *Quantity (Nos.)*			Kuantiti (bilangan) *Quantity (Nos.)*		
1970	4,403	3,925	2,410	224	224	143	508	508	518
1971	4,191	4,544	2,813	109	109	59	663	663	843
1972	4,035	5,864	3,358	34	34	46	497	497	570
1973	4,802	8,754	5,848	215	208	654	614	614	560
1974	7,827	10,848	9,947	185	181	706	762	762	843
1973 Jan-Feb.	587	986	620	15	15	27	60	60	49
1974 "	1,108	1,115	1,194	38	37	140	98	98	109
1975 "	462	2,004	1,541	2	2	3	78	78	81
1973 Feb.	203	351	285	9	9	5	31	31	22
Mach	331	703	357	15	14	45	68	68	55
Apr.	340	685	383	26	25	71	45	45	44
Mei	424	648	531	23	21	54	53	53	59
Jun	343	905	537	17	17	52	49	49	49
Julai	374	809	453	11	11	37	59	59	40
Ogos	399	647	628	31	30	103	81	81	79
Sept.	477	805	557	31	30	101	49	49	44
Okt.	541	773	487	16	16	54	45	45	32
Nov.	443	926	615	15	15	57	47	47	57
Dis.	543	867	680	15	14	53	58	58	52
1974 Jan.	516	475	497	18	17	62	30	30	33
Feb.	592	640	697	20	20	78	68	68	76
Mach	723	956	783	27	27	114	86	86	93
Apr.	809	701	837	38	37	165	72	72	72
Mei	757	922	924	27	26	89	66	66	70
Jun	651	862	877	7	7	33	69	69	69
Julai	696	1,254	1,022	19	18	76	79	79	75
Ogos	755	962	901	8	8	37	59	59	42
Sept.	695	1,299	795	7	7	9	59	59	93
Okt.	591	1,001	939	8	8	23	82	82	128
Nov.	511	1,041	852	3	3	8	54	54	50
Dis.	531	735	823	3	3	12	38	38	42
1975 Jan.	264	1,098	889	1	1	2	35	35	35
Feb.	198	906	652	1	1	1	43	43	46

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

PENGELUARAN, JUALAN DAN NILAI JUALAN KELUARAN2 UTAMA DALAM PERUSAHAAN2 YANG TERPILEH 1975: MALAYSIA BARAT

Production, Sales and Sales Value of Main Products in Selected Industries, 1975 : West Malaysia

JADUAL 3.1 - (1) BADAN KERETA BERMOTOR (a) (2) * MEMASANG KERETA2 BERMOTOR DAN LORI2 (b)

*Table 3.1 - (1) Motor Vehicles Bodies (a) (2) * Assembly of Automobile and Lorries (b)*

Tempoh *Period*	Badan2 bagi kereta2 berjentera dan bas *Bodies for motor coaches and buses*			Kereta penumpang *Passenger cars*				Kenderaan perdagangan (termasok lori2,van dll.) *Commercial vehicles (includes lorries, vans etc.)*	
				Kurang 1600 cc. *Below 1600 cc.*		1600 cc. dan lebeh *1600 cc. and above*			
	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Nilai jualan di-luar kilang *Sales value ex-factory ($'000)*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*	Pengeluaran *Production*	Jualan *Sales*
	Kuantiti (bilangan) *Quantity (Nos.)*			Kuantiti (bilangan) *Quantity (Nos.)*		Kuantiti (bilangan) *Quantity (Nos.)*		Kuantiti (bilangan) *Quantity (Nos.)*	
1970	397	397	2,716	16,322	16,226	4,635	4,617	7,668	7,631
1971	348	349	3,265	18,449	18,448	5,079	4,992	6,973	6,886
1972	250	250	2,645	19,863	19,999	4,840	4,793	6,121	6,206
1973	232	232	2,716	33,666	33,606	7,679	7,694	7,432	7,408
1974	269	269	3,388	41,310	40,999	11,581	11,170	11,323	11,226
1973 Jan-Feb.	32	32	417	4,220	4,239	838	897	1,137	1,132
1974 "	29	29	316	6,359	6,366	1,738	1,854	1,564	1,542
1975 "	66	66	822	4,155	4,481	1,257	1,209	963	879
1973 Feb.	9	9	134	1,821	1,838	387	388	565	553
Mach	15	15	186	2,623	2,607	659	654	836	804
Apr.	16	16	186	2,692	2,698	687	671	539	541
Mei	14	14	161	2,676	2,656	693	690	643	669
Jun	16	16	237	2,674	2,716	714	655	662	639
Julai	23	23	242	2,965	2,943	605	725	717	708
Ogos	20	20	271	3,358	3,272	600	536	678	683
Sept.	18	18	195	2,731	2,801	751	785	564	594
Okt.	28	28	337	2,935	2,958	573	588	357	346
Nov.	23	23	241	3,535	3,510	622	647	680	659
Dis.	27	27	243	3,257	3,206	937	846	619	633
1974 Jan.	18	18	214	2,944	2,991	865	896	573	545
Feb.	11	11	102	3,415	3,375	873	958	991	997
Mach	13	13	179	3,999	3,947	1,192	1,186	1,012	994
Apr.	24	24	312	4,300	4,343	895	931	970	975
Mei	19	19	232	4,624	4,585	822	789	1,258	1,213
Jun	25	25	353	3,546	3,504	1,024	984	1,051	1,046
Julai	29	29	351	3,909	3,977	1,230	1,150	941	885
Ogos	26	26	336	3,192	3,149	1,220	1,256	1,145	1,186
Sept.	26	26	293	3,449	3,438	1,160	1,028	1,187	1,139
Okt.	23	23	342	2,533	2,545	941	729	756	788
Nov.	24	24	318	2,789	2,821	639	533	774	793
Dis.	31	31	356	2,610	2,324	720	730	665	665
1975 Jan.	36	36	439	2,645	2,916	735	681	468	421
Feb.	30	30	383	1,510	1,565	522	528	495	458

* Kuantiti jualan termasok kenderaan2 yang di-pasang untok orang lain.
Sales quantity includes vehicles assembled for others.

(a) Siasatan tidak sa-penoh. Pekerjaan yang terpileh telah di-gunakan. Untok butir2 sila lihat chatitan pendahuluan bagi bahagian ini.
Not full coverage. Employment cut-off was used. For details see introductory note for this section.

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

BAHAN$_2$ API & TENAGA

FUEL & POWER

JADUAL 1.1. RENGKASAN PERANGKAAN KUASA LETRIK: MALAYSIA BARAT

Table 1.1. Summary of Electricity Statistics: West Malaysia

Tempoh *Period*	Di-keluarkan oleh *Generated by*			Di-gunakan oleh *Consumed by*				
	L. L. N. dan lain2 *N. E. B. and others*	Alat2 perusahaan dan lombong *Industrial and mining installation*	Jumlah *Total*	Lombong bijeh dan kapal korek *Tin mines and dredges*	Lain2 lombong *Other mines*	Perusahaan dan perniagaan *Industrial and commercial*	Lampu dan keperluan2 dalam rumah *Lighting and domestic power*	Jumlah Kegunaan *Total consumption*
	Juta kilowatt-hours (lembaga yunit perdagangan) *Million kilowatt-hours (board of trade units)*							
1970	3,245.8	101.0	3,346.8	1,033.6	47.1	1,281.4	548.2	2,910.3
1971	3,506.5	67.4	3,573.9	1,058.7	9.8	1,440.7	581.9	3,091.1
1972	3,985.4	68.2	4,053.6	1,070.6	6.7	1,780.3	648.0	3,505.6
1973	4,412.0	68.8	4,480.8	1,011.0	5.9	2,136.3	722.3	3,875.5
1974	4,923.2	48.2	4,971.4	1,016.1	4.9	2,498.0	789.3	4,308.2
1973 Jan-Feb.	674.0	11.2	685.2	166.6	1.2	317.5	117.2	602.5
1974 "	738.3	8.3	746.6	160.7	0.9	369.2	123.6	654.4
1975 "	817.7	8.5	826.2	163.6	0.8	423.7	141.1	729.2
1974 Feb.	362.4	4.0	366.4	77.8	0.4	180.1	6i.5	319.8
Mach	413.6	4.0	417.6	85.3	0.4	198.7	59.7	344.1
Apr.	401.9	4.3	406.2	84.1	0.4	208.3	65.6	358.4
Mei	415.5	4.4	419.9	86.5	0.4	210.9	66.3	364.1
Jun	407.1	4.3	411.4	83.0	0.4	208.1	66.9	358.4
Julai	429.3	4.3	433.6	88.9	0.4	216.:	63.6	369.0
Ogos	430.6	4.3	434.9	82.9	0.4	216.1	67.8	367.2
Sept.	416.0	2.4	418.4	84.2	0.4	223.4	69.3	377.3
Okt.	425.8	3.5	429.3	87.3	0.4	212.1	68.6	368.4
Nov.	419.1	4.2	423.3	85.4	0.4	218.4	70.3	374.5
Dis.	426.0	4.2	430.2	87.8	0.4	216.7	67.6	372.5
1975 Jan.	438.9	4.4	443.3	89.7	0.4	224.9	72.0	387.0
Feb.	378.8	4.1	382.9	73.9	0.4	198.8	69.1	342.2

JADUAL 1.2. BUTIR2 KUASA LETRIK YANG DI-KELUARKAN: MALAYSIA BARAT

Table 1.2. Details of Electricity Generated: West Malaysia

Tempoh *Period*	L. L. N. dan lain2 *N.E.B. and others*			Alat2 perusahaan dan lombong *By industrial and mining installation*			Jumlah keluaran *Total generation*			
	Wap *Steam*	Diesel	Haidero letrik *Hydro-electric*	Wap *Steam*	Diesel	Haidero letrik *Hydro-electric*	Wap *Steam*	Diesel	Haidero letrik *Hydro-electric*	Jumlah *Total*
	Juta kilowatt-hours (yunit lembaga perdagangan) *Million kilowatt-hours (board of trade units)*									
1970	1,944.2	113.0	1,188.6	-	87.9	13.1	1,944.2	200.9	1,201.7	3,346.8
1971	2,346.5	127.4	1,032.6	-	54.4	13.0	2,346.5	181.8	1,045.6	3,573.9
1972	2,703.6	140.0	1,141.8	-	55.7	12.5	2,703.6	195.7	1,154.2	4,053.6
1973	3,156.5	147.5	1,108.0	-	58.4	10.4	3,156.5	205.9	1,118.4	4,480.8
1974	3,764.7	162.8	995.7	-	38.6	9.6	3,764.7	201.4	1,005.3	4,971.4
1973 Jan-Feb.	482.5	21.3	170.2	-	9.7	1.5	482.5	31.0	171.7	685.2
1974 "	524.3	23.0	191.0	-	6.3	2.0	524.3	29.3	193.0	746.6
1975 "	626.5	25.7	165.5	-	8.2	0.3	626.5	33.9	165.8	826.2
1974 Feb.	268.4	11.5	82.5	-	3.1	0.9	268.4	14.6	83.4	366.4
Mach	337.2	13.4	63.0	-	3.0	1.0	337.2	16.4	64.0	417.6
Apr.	305.6	14.0	82.3	-	3.2	1.1	305.6	17.2	83.4	406.2
Mei	290.3	14.7	110.5	-	3.1	1.3	290.3	17.8	111.8	419.9
Jun	318.0	14.1	75.0	-	3.1	1.2	318.0	17.2	76.2	411.4
Julai	351.6	14.6	63.1	-	3.1	1.2	351.6	17.7	64.3	433.6
Ogos	347.8	14.5	68.3	-	3.2	1.1	347.8	17.7	69.4	434.9
Sept.	312.4	13.8	89.8	-	2.2	0.2	312.4	16.0	90.0	418.4
Okt.	321.5	14.2	90.1	-	3.3	0.2	321.5	17.5	90.3	429.3
Nov.	321.7	13.2	84.2	-	4.1	0.1	321.7	17.3	84.3	423.3
Dis.	334.3	13.3	78.4	-	4.0	0.2	334.3	17.3	78.6	430.2
1975 Jan.	330.4	13.0	95.5	-	4.3	0.1	330.4	17.3	95.6	443.3
Feb.	296.1	12.7	70.0	-	3.9	0.2	296.1	16.6	70.2	382.9

JADUAL 1.3. BUTIR2 KUASA LETRIK YANG DI–GUNAKAN: MALAYSIA BARAT

Table 1.3. Details of Electricity Consumed: West Malaysia

Tempoh *Period*	Kapal korek *Tin dredges*	Lombong dedah *Open cast tin mines*	Lombong dalam tanah *Underground tin mines*	Lombong besi *Iron mines*	Lombong2 arang batu dan bauxite *Coal and bauxite mines (1)*	Lombong emas *Gold mines*	Perusahaan dan perniagaan *Industrial and commercial*	Lampu dan keperluan2 dalam rumah *Lighting and domestic power*	Jumlah *Total*
	Juta kilowatt-hours (yunit lembaga perniagaan) *Million kilowatt-hours (Board of trade units)*								
1970	424.7	584.3	24.6	45.9	1.2	-	1,281.4	548.2	2,910.3
1971	442.6	590.2	25.9	9.2	0.6	-	1,440.7	581.9	3,091.1
1972	446.4	597.8	26.4	6.6	0.1	-	1,780.3	648.0	3,505.6
1973	419.1	566.8	25.1	5.9	*	-	2,136.3	722.3	3,875.5
1974	419.5	570.4	26.2	4.9	*	-	2,498.0	789.3	4,308.3
1973 Jan-Feb.	68.5	93.8	4.3	1.2	*	-	317.5	117.2	602.5
1974 "	70.4	85.9	4.4	0.9	*	-	369.2	123.6	654.4
1975	71.7	86.9	5.0	0.8	*	-	423.6	141.1	729.1
1974 Feb.	32.7	42.9	2.2	0.4	*	-	180.1	61.5	319.8
Mach	35.8	47.5	2.0	0.4	*	-	198.7	59.7	344.1
Apr.	35.6	46.3	2.2	0.4	*	-	208.3	65.6	358.4
Mei	35.3	49.1	2.1	0.4	*	-	210.9	66.3	364.1
Jun	33.0	47.8	2.2	0.4	*	-	208.1	66.9	358.4
Julai	35.8	51.0	2.1	0.4	*	-	216.1	63.9	369.0
Ogos	31.2	49.5	2.2	0.4	*	-	216.1	67.8	367.2
Sept.	34.0	48.0	2.2	0.4	*	-	223.4	69.3	377.3
Okt.	35.4	49.6	2.3	0.4	*	-	212.1	68.6	368.4
Nov.	35.5	47.6	2.3	0.4	*	-	218.4	70.3	374.5
Dis.	37.5	48.1	2.2	0.4	*	-	216.7	67.6	372.5
1975 Jan.	37.6	49.7	2.4	0.4	*	-	224.8	72.0	386.9
Feb.	34.1	37.2	2.6	0.4	*	-	198.8	69.1	342.2

(1) Lombong arang batu di-tutup dalam bulan Jun 1962 dan lombong bauxite di-buka dari bulan Oktober, 1963.
Coal mines ceased operation in June, 1962 and bauxite mines commenced operations from October, 1963.

Puncha: Lembaga Letrik Negara Malaysia Barat.
Source: National Electricity Board West Malaysia.

JADUAL 1.4 KUASA PENGELUARAN LETRIK: MALAYSIA BARAT

Table 1.4 Generating Copacity of Electricity: West Malaysia

Pada penghujong bulan *As at end of month*	L.L.N. *N.E.B.*	Shk. L.K. A.B.H.P. Bhd. *P.R.H.E.P. Co. Ltd.*	Majlis Bandar Raya Pulau Pinang *Penang City Council*	+ Huttenbachs Bhd., P.K.L.K. dan lain2 Pembekal2 Awam Berlesen *Huttenbachs Ltd., K.E.D. and other Licensed Public Suppliers*	Jumlah *Total*
	Ribu kilowatt *Thousand kilowatt*				
1970 Dis.	665.3	142.5	43.3	14.5	865.6
1971 "	726.4	142.5	43.3	14.7	926.9
1972 "	725.1	142.5	43.3	15.0	925.9
1973 "	793.3	137.5	43.3	15.3	989.4
1974 "	802.7	130.0	43.3	15.7	991.7
1974 Jan.	793.3	137.5	43.3	15.3	989.4
Feb.	793.3	137.5	43.3	.4	989.5
Mach	793.3	137.5	43.3	.4	989.5
Apr.	794.3	133.0	43.3	.7	986.3
Mei	797.0	133.0	43.3	.9	989.2
Jun	797.4	133.0	43.3	15.7	989.4
Julai	797.4	130.0	43.3	15.7	986.4
Ogos	797.1	130.0	43.3	15.7	986.1
Sept.	797.1	130.0	43.3	15.7	986.1
Okt.	797.1	130.0	43.3	15.7	986.1
Nov.	797.1	130.0	43.3	15.7	986.1
Dis.	802.7	130.0	43.3	15.7	991.7
1975 Jan.	862.6	126.0	43.3	15.7	1,047.6
Feb.	865.8	126.0	43.3	15.7	1,050.8

Puncha: Lembaga Letrik Negara Malaysia.
Source: *National Electricity Board West Malaysia*

Shk.L.K.A.B.H.P.Bhd. = Sharikat Letrik Kekuatan Ayer Batang Hari Perak, Berhad.
P.R.H.E.P. Co. Ltd. = *Perak River Hydro-Electric Power Company Limited.*

P.K.L.K. = Pembahagi Kuasa Letrik Kinta.
K.E.D. = *Kinta Electrical Distribution.*

ANGKA TUNJOK PENGELUARAN PERUSAHAAN

INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION

JADUAL 1.1: ANGKA TUNJOK PENGELUARAN PERUSAHAAN KESELUROHAN TAHUNAN, SUKU TAHUNAN & BULANAN

Table 1.1: Annual, Quarterly and Monthly Index of Industrial Production

Tahun Dasar *Base Year* 1968 = 100

Tempoh *Period*	Angka tunjok pengeluaran perusahaan keselurohan *Overall industrial production index*
Tahun 1970	117.7
Year 1971	120.0
1972	132.2
1973	150.6
1974	167.6
1973 Suku Pertama (1st Quarter)	142.3
Suku Kedua (2nd Quarter)	146.7
Suku Ketiga (3rd Quarter)	154.4
Suku Keempat (4th Quarter)	159.0
1974 Suku Pertama (1st Quarter)	158.4
Suku Kedua (2nd Quarter)	169.8
Suku Ketiga (3rd Quarter)	172.8
Suku Keempat (4th Quarter)	169.1
1974 Januari	153.7
Februari	158.7
Mach	162.7
April	171.4
Mei	176.9
Jun	161.1
Julai	176.5
Ogos	170.7
September	171.4
Oktober	166.4
November	172.7
Disember	168.3
1975 Januari	153.3
Februari	148.9

JADUAL 1.1: ANGKA TUNJOK PENGELUARAN PERUSAHAAN KESELUROHAN TAHUNAN, SUKU TAHUNAN & BULANAN

Table 1.1: Annual, Quarterly and Monthly Index of Industrial Production

Tahun Dasar *Base Year* 1968 = 100

Tempoh *Period*	Angka tunjok pengeluaran perusahaan keselurohan *Overall industrial production index*
Tahun 1970	117.7
Year 1971	120.0
1972	132.2
1973	150.6
1974	167.6
1973 Suku Pertama (1st Quarter)	142.3
Suku Kedua (2nd Quarter)	146.7
Suku Ketiga (3rd Quarter)	154.4
Suku Keempat (4th Quarter)	159.0
1974 Suku Pertama (1st Quarter)	158.4
Suku Kedua (2nd Quarter)	169.8
Suku Ketiga (3rd Quarter)	172.8
Suku Keempat (4th Quarter)	169.1
1974 Januari	153.7
Februari	158.7
Mach	162.7
April	171.4
Mei	176.9
Jun	161.1
Julai	176.5
Ogos	170.7
September	171.4
Oktober	166.4
November	172.7
Disember	168.3
1975 Januari	153.3
Februari	148.9

JADUAL 1.2 : ANGKA2 TUNJOK BAHAGIAN TAHUNAN, SUKU TAHUNAN DAN BULANAN

Table 1.2 : Annual, Quarterly and Monthly Divisional Indexes

Tahun Dasar *Base Year* 1968 = 100

Tempoh *Period*	Perlombongan *Mining*	Perkilangan *Manufacturing*	Kuasa Letrik *Electricity*	Semua Bahagian *All Division*
Tahun 1970	95.5	129.8	115.3	117.7
Year 1971	85.3	137.8	123.1	120.0
1972	85.0	156.1	138.8	132.2
1973	80.6	187.1	153.5	150.6
1974	75.4	215.8	170.0	167.6
1973 Suku Pertama (1st Quarter)	85.2	171.8	147.1	142.3
Suku Kedua (2nd Quarter)	76.9	182.8	151.9	146.7
Suku Ketiga (3rd Quarter)	79.4	193.5	157.5	154.4
Suku Keempat (4th Quarter)	80.9	200.4	157.7	159.0
1974 Suku Pertama (1st Quarter)	73.8	202.7	160.7	158.4
Suku Kedua (2nd Quarter)	75.6	219.7	168.9	169.8
Suku Ketiga (3rd Quarter)	74.5	224.4	175.6	172.8
Suku Keempat (4th Quarter)	77.6	216.6	175.0	169.1
1974 Januari	77.7	193.6	155.6	153.7
Februari	71.9	205.1	155.5	158.7
Mach	71.9	209.4	170.9	162.7
April	78.5	221.2	166.4	171.4
Mei	79.5	229.1	171.6	176.9
Jun	68.8	208.8	168.5	161.1
Julai	78.3	228.2	177.4	176.5
Ogos	73.0	221.2	178.0	170.7
September	72.3	223.7	171.4	171.4
Oktober	76.6	212.4	175.7	166.4
November	78.8	222.3	173.4	172.7
Disember	77.5	215.1	176.0	168.3
1975 Januari	76.5	189.5	181.4	153.3
Februari	71.4	187.8	162.5	148.9

JADUAL 1.3. ANGKA2 TUNJOK KUMPULAN PERUSAHAAN TAHUNAN, SUKU TAHUNAN DAN BULANAN

Table 1.3. Annual, Quarterly and Monthly Industry Group Indexes

Tahun Dasar: *Base Year:* 1968 = 100

Tempoh *Period*	Perlombongan *Mining*	Perkilangan *Manufacturing*							
		Memperoses barang2 pertanian jenis estet di-kilang2 di-luar estet *Processing of estate type agricultural products in factories off-estates*	Perkilangan makanan *Food manufacturing*	Perkilangan minuman *Beverage manufacturing*	Barang2 tembakau *Tobacco products*	Kain2 *Textiles*	Barang2 kayu rotan, mengkuang, atap dan gabus *Wood, rattan mengkuang, attap and cork products*	Kertas dan barang2 kertas *Paper and paper products*	Barang2 getah *Rubber products*
Tahun 1970	95.5	130.1	115.9	131.0	119.9	114.6	125.5	141.3	125.3
1971	85.3	144.5	111.9	129.4	123.5	122.0	140.4	155.2	131.9
1972	85.0	164.8	115.4	135.9	130.6	156.1	183.7	175.0	139.8
1973	80.6	182.2	130.3	169.7	154.5	196.8	203.3	218.4	166.5
1974	75.4	210.4	128.5	195.1	167.5	141.0	185.9	214.2	161.7
1973 Suku Pertama (1st Qtr.)	85.2	164.6	129.8	160.0	148.6	193.6	188.2	206.6	154.6
Suku Kedua (2nd Qtr.)	76.9	154.2	136.4	153.3	145.8	191.4	202.1	221.0	172.0
Suku Ketiga (3rd Qtr.)	79.4	204.7	125.8	171.5	157.4	189.6	217.9	219.6	170.9
Suku Keempat (4th Qtr.)	80.9	205.5	129.3	194.1	166.1	212.7	204.9	226.2	168.6
1974 Suku Pertama (1st Qtr.)	73.8	179.3	131.0	172.2	153.0	151.7	182.7	207.6	151.8
Suku Kedua (2nd Qtr.)	75.6	176.4	132.3	194.3	177.1	145.3	199.9	233.7	169.5
Suku Ketiga (3rd Qtr.)	74.5	233.1	120.8	202.8	167.9	142.0	195.0	221.6	166.9
Suku Keempat (4th Qtr.)	77.6	252.8	129.8	211.1	172.1	125.0	165.9	193.9	158.9
1974 Januari	77.7	187.1	118.5	174.1	131.1	151.6	180.9	195.6	119.5
Februari	71.9	177.5	138.3	171.9	163.9	161.2	172.9	210.9	162.0
Mach	71.9	173.3	136.2	170.6	164.1	142.2	194.3	216.2	173.9
April	78.5	174.4	136.3	187.9	179.7	153.6	210.7	231.9	170.6
Mei	79.5	181.9	139.0	197.8	189.6	152.5	204.9	246.0	178.4
Jun	68.8	172.9	121.5	197.2	161.9	129.8	184.2	223.2	159.4
Julai	78.3	223.1	128.2	204.7	176.5	142.7	202.3	246.4	170.3
Ogos	73.0	213.5	123.3	194.5	169.2	151.2	193.3	234.8	148.7
Septomber	72.3	262.8	110.9	209.3	157.9	132.1	189.3	183.6	181.6
Oktober	76.6	255.7	126.1	177.2	149.0	122.6	178.9	180.1	149.0
November	78.8	271.9	121.7	211.6	189.5	123.9	168.6	244.1	164.1
Disember	77.5	230.8	141.6	244.4	177.8	128.5	150.1	157.4	163.6
1975 Januari	76.5	194.9	130.5	212.4	158.0	152.3	111.2	159.1	124.2
Februari	71.4	212.8	121.2	141.4	145.9	152.4	116.6	199.2	118.9

JADUAL 1.3 (SAMB). ANGKA2 TUNJOK KUMPULAN PERUSAHAAN TAHUNAN, SUKU TAHUNAN DAN BULANA

Table 1.3 (Cont'd) Annual, Quarterly and Monthly Industry Group Indexes

Tahun Dasar: 1968 = 100
Basic Year:

Tempoh *Period*	Perkilangan *Manufacturing*								Kuasa letrik *Electricity*
	Kimia dan barang2 kimia *Chemical and chemical products*	Barang2 petroleum dan arang *Products of petroleum and coal*	Barang2 galian bukan logam *Non-metallic mineral products*	Per-usahaan2 logam asas *Basic metal industries*	Barang2 logam *Metal products*	Jentera letrik dan alat2 letrik *Electrical machinery, apparatus, appliances and supplies*	Alat2 pengang-kutan *Transport equip-ment*	Lain2 perintis *Other pioneers*	
Tahun 1970	118.9	99.5	118.2	139.3	131.4	171.5	272.5	193.9	115.3
1971	121.6	92.0	119.3	166.5	141.3	188.9	281.9	239.4	123.1
1972	144.2	96.6	129.2	192.2	171.7	192.4	268.3	313.6	138.8
1973	165.6	99.1	147.0	225.5	242.8	200.6	393.0	474.5	153.5
1974	175.1	101.5	154.6	237.5	267.5	247.0	531.4	906.0	170.0
1973 Suku Pertama (1st Qtr.)	157.4	88.4	132.1	206.0	208.8	181.5	345.6	397.1	147.1
Suku Kedua (2nd Qtr.)	167.2	102.5	145.4	244.9	241.7	196.9	390.0	449.3	151.9
Suku Ketiga (3rd Qtr.)	166.7	95.6	152.5	236.4	244.5	208.3	414.4	492.6	157.5
Suku Keempat (4th Qtr.)	170.9	109.9	158.0	214.8	276.0	215.4	422.1	559.3	157.7
1974 Suku Pertama (1st Qtr.)	159.8	99.9	145.1	237.7	249.3	217.8	504.1	851.3	160.7
Suku Kedua (2nd Qtr.)	185.5	109.8	158.8	246.7	300.4	241.2	601.9	895.3	168.9
Suku Ketiga (3rd Qtr.)	181.8	91.6	155.7	240.7	290.1	264.9	590.8	951.9	175.6
Suku Keempat (4th Qtr.)	173.4	104.6	158.8	225.1	230.3	264.1	428.9	925.5	175.0
1974 Januari	165.7	99.9	142.9	258.2	208.1	192.7	409.4	837.2	155.6
Februari	158.1	95.7	148.8	201.7	271.8	236.1	536.4	849.1	155.5
Mach	155.5	104.1	143.7	253.1	267.9	224.5	566.5	867.6	170.9
April	187.8	109.9	163.9	244.3	304.8	241.6	592.9	876.9	166.4
Mei	203.9	113.4	162.6	253.2	326.3	250.1	669.5	892.8	171.8
Jun	164.9	106.0	149.8	242.5	270.0	231.8	543.2	916.1	168.5
Julai	190.9	104.7	152.1	239.7	293.0	280.1	591.6	954.5	177.4
Ogos	185.4	87.2	165.1	226.1	290.6	252.1	585.1	955.3	178.0
September	169.1	82.8	150.0	256.3	286.8	262.5	595.6	945.8	171.4
Oktober	173.4	116.2	144.2	158.5	234.0	234.6	442.4	945.1	175.7
November	176.1	96.9	159.9	261.1	245.3	301.5	430.4	925.7	173.4
Disember	170.7	100.6	172.4	255.6	211.6	256.1	414.0	905.6	176.0
1975 Januari	165.2	103.0	139.9	196.2	170.4	229.0	325.7	883.1	181.4
Februari	169.6	119.5	156.1	207.7	157.7	236.0	303.0	865.6	162.5

PENGANGKUTAN
&
PERHUBONGAN

TRANSPORT
&
COMMUNICATION

JADUAL 1.1. PERANGKAAN KERETAPI TANAH MELAYU

Table 1.1. Malayan Railway Statistics

Tempoh *Period*	Jumlah hasil keretapi (segala perkhidmatan) *Total railway revenue (all services)*	Jumlah perbelanjaan berulang keretapi (segala perkhidmatan) *Total railway expenditure (all services)*	Bilangan perjalanan2 penumpang *No. of passengers carried*	Jauh perjalanan teren penumpang2 bayaran *Paying coach train mileage*	Jauh perjalanan teren barang2 bayaran *Paying goods train mileage*	Jumlah berat barang2 bayaran *Tonnage of paying goods traffic*	Jumlah berseh berat barang2 bayaran *Net ton mileage of paying goods traffic*	Hitong panjang hasil untok tempoh bagi tiap2 batu berseh berat *Average revenue per net ton mile for period*	Hitong batu landasan pada akhir tempoh *Track mileage at end of period*	Jauh perjalanan penumpang2 *Passenger miles*
	$ 1,000		1,000	1,000 batu *1,000 miles*		1,000 tan *1,000 tons*	1,000 tan-batu *1,000 ton-miles*	Sen *Cents*	Batu *Miles*	1,000 batu *1,000 miles*
1970	69,190	82,239	5,181	2,687	3,652	3,633	735,012	n. a.	1,342	386,389
1971	68,730	82,179	5,272	2,731	3,400	3,328	673,719	"	1,343	401,851
1972	76,284	84,276	5,645	2,734	3,291	3,401	718,852	"	1,343	451,479
1973	78,995	82,255	5,644	2,490	2,957	3,413	665,183	"	1,444	495,611
1974	87,889	99,256	5,964	2,403	2,791	3,255	601,839	"	n. a.	593,290
1974 Jan.	7,304	7,044	571	218	232	281	51,424	n. a.		57,834
Feb.	6,362	7,149	470	186	219	261	50,146	"		36,148
Mach	7,153	9,682	497	204	255	300	57,356	"		40,139
Apr.	7,968	7,532	569	203	250	300	56,606	"		56,502
Mei	7,889	7,797	406	198	258	289	55,324	"		42,130
Jun	7,227	8,171	437	192	241	272	50,643	"		43,112
Julai	7,445	7,829	461	200	248	299	54,704	"		46,898
Ogos	7,251	8,355	509	196	238	284	49,864	"		50,872
Sept.	6,581	7,910	414	186	223	259	46,462	"		39,719
Okt.	7,607	8,171	541	196	220	247	45,661	"		56,982
Nov.	6,986	7,745	465	197	209	228	42,241	"		51,470
Dis.	8,116	11,871	624	227	198	235	41,408	"		71,484
1975 Jan.	7,185	7,160	543	210	201	239	43,371	n. a.		45,062

Puncha: Pengurus besar, keretapi Tanah Melayu, Kuala Lumpur.
Source: General Manager, Malayan Railway, Kuala Lumpur.

JADUAL 2.1. KENDERAAN2 BERDAFTAR (1): MALAYSIA BARAT

Table 2.1. Motor Vehicles Registered (1): West Malaysia

Tempoh *Period*	Motosikal persendirian *Private motor cycles*	Motorkar persendirian *Private motor cars*	Bas *Buses*	Teksi *Taxis*	Motosikal sewa dan pandu sendiri *Hire and drive motor cycles*	Kereta sewa dan pandu sendiri *Hire and drive motor cars*	Lori2 dan van *Lorries and vans*	Perata jalan dll. *Road rollers trailers etc.*	Jumlah bilangan kenderaan2 berdaftar *Total no. of vehicles registered*
1970	350,049	231,539	5,932	6,715	-	112	55,823	19,124	669,294
1971	389,133	253,491	6,447	7,179	-	198	60,543	22,174	739,165
1972	435,334	279,300	6,839	7,256	-	171	64,979	24,778	818,657
1973	507,096	316,894	7,274	7,394	-	168	72,164	28,961	939,951
1974	611,822	357,910	7,738	7,988	-	212	81,584	33,031	1,100,285
1974 Jan.	515,266	320,803	7,347	7,444	-	174	72,680	29,276	952,990
Feb.	523,350	324,636	7,370	7,461	-	181	73,385	29,764	966,140
Mach	533,985	328,655	7,405	7,513	-	188	74,315	30,191	982,252
Apr.	542,523	332,823	7,444	7,537	-	190	75,251	30,590	996,358
Mei	546,519	335,798	7,348	7,510	-	191	75,612	30,672	1,003,650
Jun	557,118	339,404	7,400	7,587	-	191	76,658	31,018	1,019,376
Julai	566,693	342,580	7,433	7,556	-	192	77,671	31,333	1,033,458
Ogos	576,581	345,644	7,486	7,714	-	194	78,393	31,653	1,047,565
Sept.	585,995	348,577	7,561	7,760	-	193	79,292	32,039	1,061,417
Okt.	594,994 x	351,953	7,593	7,843	-	198	79,996	32,243	1,074,820
Nov.	603,814	355,331	7,636	7,914	-	204	80,791	32,634	1,088,324
Dis.	611,822	357,910	7,738	7,988	-	212	81,584	33,031	1,100,285
1975 Jan.	627,544	363,100	7,929	8,102	-	215	83,071	33,589	1,123,550
Feb.	635,427	365,220	7,959	8,160	-	217	83,649	33,860	1,134,432
Mach	642,822	368,082	7,999	8,228	-	219	84,469	34,235	1,146,054

(1) Angka2 itu termasok kedua2 kenderaan menggunakan minyak petrol dan diesel, tetapi tidak termasok kenderaan2 perkhidmatan. Semua angka2 ada-lah bilangan kenderaan2 berdaftar pada akhir tempoh yang di-tunjokkan. Ia juga termasok kenderaan2 tidak berdaftar sa-lama 12 bulan atau lebeh.

The figures include both vehicles using petrol and diesel, but exclude service vehicles All figures are the number of vehicles on the register at the end of the period shown. It also include vehicles not registered for 12 months or more.

Puncha: Persurohjaya Pengangkutan Jalan Raya, Malaysia Barat.

Source: Commissioner of Road Transport West Malaysia

JADUAL 2.2. JALAN2 DAN JALAN RAYA (1): MALAYSIA BARAT

Table 2.2. Roads and Highways (1): West Malaysia

Pada akhir tempoh *At end of period* / Jenis jalan *Type of road*	Jalan batu simen *Concrete surface*				Permukaan turap bitumen *Bituminous metalled surface*				Permukaan turap lingkongan ayer *Water bound metalled surface*		
	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Majlis bandaran *Municipality*	Jumlah *Total*	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Majlis bandaran *Municipality*	Jumlah *Total*	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Jumlah *Total*
	Batu *Miles*										
1964	11	15	1	27	2,347	3,470	479	6,296	3	124	127
1965	26	15	1	42	2,517	3,634	506	6,657	3	120	123
1966	6	1	1	8	2,599	3,844	524	6,927	19	149	168
1967	6	1	1	8	2,591	4,068	542	7,201	16	129	145
1968	6	-	-	6	2,619	4,311	610	7,540	17	134	151
1969	6	-	-	6	2,632	4,490	622	7,744	4	131	135
1970	4	-	-	4	2,646	4,642	633	7,921	7	115	122
1971	4	-	-	4	2,686	4,800	660	8,146	3	93	96
1972	1	-	-	1	2,705	5,005	691	8,401	2	95	97
1973	-	-	-	-	2,727	5,204	711	8,642	2	51	53

JADUAL 2.2. (SAMB). JALAN2 DAN JALAN RAYA (1): MALAYSIA BARAT

Table 2.2. (Cont'd). Roads and Highways (1): West Malaysia

Pada akhir tempoh *At end of period* / Jenis jalan *Type of road*	Permukaan keras di-tutup oleh bitumen *Hard surface bitumen sealed*			Permukaan keras di-lingkongi ayer *Hard surface water bound*			Jalan tanah *Earth surface*			Jumlah semua jenis *Total all types*			Jumlah besar *Grand total*
	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Jumlah *Total*	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Jumlah *Total*	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Jumlah *Total*	Persekutuan *Federal*	Negeri *State*	Majlis bandaran *Municipality*	
	Batu *Miles*												
1964	130	801	931	74	994	1,068	68	490	558	2,633	5,894	480	9,007
1965	105	941	1,046	145	1,041	1,186	53	435	488	2,849	6,186	507	9,542
1966	127	969	1,096	153	1,050	1,203	47	375	422	2,911	6,388	525	9,824
1967	146	1,013	1,159	174	1,036	1,210	83	326	409	3,016	6,573	543	10,132
1968	185	1,024	1,209	181	1,024	1,205	57	344	401	3,065	6,837	610	10,512
1969	204	1,049	1,253	178	981	1,159	62	356	418	3,086	7,007	622	10,715
1970	216	1,051	1,267	173	942	1,115	59	354	413	3,105	7,104	633	10,842
1971	223	1,062	1,285	157	847	1,004	62	354	416	3,135	7,156	660	10,951
1972	228	1,031	1,259	135	804	939	95	369	464	3,166	7,304	691	11,161
1973	217	1,045	1,262	141	796	937	121	404	525	3,208	7,500	711	11,419

(1) Semua jalan2 dan jalan raya ada-lah di-selenggarakan oleh Jabatan Kerja Raya (J.K.R.), ibu kota Kuala Lumpur dan Majlis Bandaran Melaka, Bandar Georgetown dan Pehak Perbadanan Petaling Jaya.
Relates to all roads and highways maintained by Jabatan Kerja Raya (P.W.D.), Kuala Lumpur and Malacca Municipality, City of Georgetown and Petaling Jaya Authority.

Puncha: Pengarah Kerja Raya, Malaysia Barat.
Source: Director of Public Works, West Malaysia.

JADUAL 3.1 PENDARATAN KAPAL TERBANG DAN LALU LINTAS PENUMPANG2 DI LAPANGAN TERBANG MALAYSIA BARAT

Table 3.1 Aircraft Landings and Passengers Traffic at West Malaysia Aerodromes

Tempoh *Period* / Lapangan Terbang *Aerodrome*	Kuala Lumpur	Ipoh	Taiping (1)	Pulau Pinang *Penang*	Alor Star	Kota Bharu	Kuantan	Melaka *Malacca* (2)	Lain2 lapangan terbang *Other aerodromes*	Jumlah *Total*
	Bilangan pendaratan dan penerbangan kapal terbang *Number of aircraft landings and take-offs*									
1970	23,008	4,264	-	8,018	630	1,696	566	3,024	1,362	42,568
1971	25,782	4,344	-	8,818	632	1,602	626	2,916	2,212	46,932
1972	29,676	4,044	-	8,821	632	1,606	510	3,480	1,340	50,109
1973	31,438	4,316	-	12,232	638	1,680	1,340	2,886	2,016	56,546
1974	34,044	4,368	-	13,216	724	2,228	1,392	2,702	4,430	63,104
1974 Jan.	2,732	368	-	1,100	54	168	142	248	320	5,132
Feb.	2,432	346	-	1,004	48	152	152	224	314	4,672
Mach	2,894	412	-	1,122	52	170	150	244	422	5,466
Apr.	2,928	366	-	1,074	52	184	150	236	360	5,350
Mei	2,928	342	-	1,104	54	152	128	216	370	5,294
Jun	2,878	348	-	1,092	126	146	134	234	282	5,240
Julai	2,948	368	-	1,090	54	258	108	236	248	5,410
Ogos	2,856	372	-	1,102	76	256	70	240	364	5,336
Sept.	2,754	358	-	1,046	48	252	88	114	440	5,100
Okt.	2,908	378	-	1,076	56	232	96	240	384	5,370
Nov.	2,884	346	-	1,074	52	134	88	234	390	5,202
Dis.	2,902	364	-	1,332	52	124	86	236	436	5,532
	Bilangan penumpang2 yang naik dan/atau-mendarat *Number of terminal passengers embarking and/or disembarking*									
1970	513,040	46,090	-	198,661	4,408	30,586	3,882	15,450	3,838	817,955
1971	658,221	53,163	-	233,393	4,910	37,491	7,586	14,275	9,973	1,010,012
1972	768,101	53,702	-	286,646	5,058	41,049	6,166	12,543	6,644	1,179,909
1973	1,172,939	72,788	-	441,231	6,138	55,322	12,060	24,395	9,680	1,794,553
1974	1,347,331	81,032	-	497,038	8,105	69,735	11,335	25,837	31,573	2,071,986
1974 Jan.	117,706	6,896	-	32,604	590	5,611	1,050	2,569	2,038	169,064
Feb.	94,669	6,318	-	35,470	592	4,768	981	1,918	1,967	146,683
Mach	111,968	6,918	-	41,063	571	5,158	1,097	2,098	2,386	171,259
Apr.	114,677	7,315	-	46,652	710	6,571	1,372	2,525	2,778	182,600
Mei	105,392	6,566	-	40,097	588	5,224	1,072	1,864	2,161	162,964
Jun	109,220	6,558	-	39,056	649	5,208	1,076	1,989	2,431	166,187
Julai	116,762	6,822	-	42,257	809	6,371	1,039	2,225	3,167	179,452
Ogos	120,687	7,072	-	47,000	808	6,393	685	2,161	2,774	187,580
Sept.	107,586	6,178	-	37,751	497	5,185	615	1,733	2,504	162,049
Okt.	109,783	6,209	-	39,284	743	6,252	798	2,304	2,951	168,324
Nov.	113,378	6,729	-	39,942	762	6,224	767	2,046	3,197	173,045
Dis.	125,503	7,451	-	55,862	786	6,770	783	2,405	3,219	202,779

(1) Di-tutup untuk di-bena sa-mula daripada 1.12.59 – 26.2.63.
Closed for re-construction 1.12.59 to 26.2.63.

(2) Di-tutup untuk di-bena sa-mula.
Closed for re-construction.

(3) Angka2 untuk Kuala Trengganu sahaja.
Figures for Kuala Trengganu only.

Punca: Pengarah Penerbangan Awam, Malaysia Barat.
Source: Director of Civil Aviation, West Malaysia.

JADUAL 3.2 MUATAN DAN PERSURATAN DI-URUSKAN DI-LAPANGAN TERBANG MALAYSIA BARAT

Table 3.2 Cargo and Mail Handled at West Malaysia Aerodromes

Lapangan Terbang *Aerodrome* / Tempoh *Period*	Kuala Lumpur	Ipoh	Taiping (1)	Pulau Pinang *Penang*	Alor Star	Kota Bharu	Kuan-tan	Melaka *Malacca* (2)	Lain2 lapangan terbang *Other aero-dromes*	Jumlah *Total*
	Muatan barang dalam 1,000 kilos *Cargo handles in 1,000 kilos*									
1970	2,658	71	-	440	14	237	18	20	13	3,471
1971	2,979	85	-	539	15	211	47	18	32	3,926
1972	3,758	77	-	801	15	71	21	19	17	4,779
1973	6,672	101	-	1,831	12	87	29	75	19	8,826
1974	10,584	118	-	2,961	17	93	33	139	53	13,998
1974 Jan.	649	10	-	129	1	6	3	6	4	808
Feb.	556	8	-	258	-	5	3	5	2	837
Mach	859	12	-	280	1	7	2	5	2	1,168
Apr.	739	10	-	253	1	5	4	8	2	1,022
Mei	860	9	-	280	1	6	2	11	3	1,172
Jun	883	9	-	259	1	4	3	14	2	1,175
Julai	1,007	10	-	243	1	10	3	12	3	1,289
Ogos	974	10	-	263	1	8	3	12	13	1,284
Sept.	989	9	-	222	1	9	1	14	4	1,249
Okt.	1,045	8	-	248	5	9	4	16	8	1,343
Nov.	992	12	-	283	2	14	3	21	3	1,330
Dis.	1,031	11	-	243	2	10	2	15	7	1,321
	Mel dalam 1,000 kilos *Mail handles in 1,000 kilos*									
1970	731	70	-	158	*	52	12	15	14	1,052
1971	877	58	-	158	12	64	25	12	19	1,225
1972	1,022	60	-	175	12	69	18	12	23	1,391
1973	1,374	86	-	239	12	89	19	13	32	1,864
1974	1,915	137	-	329	13	120	41	22	80	2,657
1974 Jan.	121	9	-	23	1	8	3	1	4	170
Feb.	109	8	-	24	1	8	3	2	4	159
Mach	143	11	-	27	1	9	3	2	6	202
Apr.	146	11	-	26	1	9	3	2	4	202
Mei	188	13	-	27	1	10	3	2	4	248
Jun	138	11	-	30	1	10	3	2	4	199
Julai	222	13	-	27	1	11	3	2	11	290
Ogos	169	12	-	29	1	13	4	2	13	243
Sept.	173	12	-	16	1	13	4	2	12	233
Okt.	186	12	-	33	2	11	4	2	10	260
Nov.	150	13	-	31	1	8	4	2	4	213
Dis.	170	12	-	36	1	10	4	1	4	238

(1) Di-tutup untuk di-bena sa-mula daripada 1.12.59 – 26.2.63.
Closed for re-construction 1.12.59 to 26.2.63.

(2) Di-tutup untuk di-bena sa-mula.
Closed for re-construction.

(3) Angka2 untuk Kuala Trengganu sahaja.
Figures for Kuala Trengganu only.

Punca: Pengarah Penerbangan Awam, Malaysia Barat.
Source: Director of Civil Aviation, West Malaysia.

JADUAL 3.3. PERANGKAAN LALU LINTAS UDARA (1): MALAYSIA BARAT

Table 3.3. Air Traffic Statistics (1): West Malaysia

Tempoh *Period*	Bilangan pendaratan kapal terbang bagi *No. of landings of aircraft on*		Bilangan penumpang2 mendarat bagi *No. of passengers landed on*		Jumlah muatan yang di-uruskan *Total freight handled*		Jumlah persuratan yang di-uruskan *Total mail handled*	
	Penerbangan dalam negeri *Internal flights (2)*	Penerbangan antara bangsa *International flight (3)*	Penerbangan dalam negeri *Internal flight (2)*	Penerbangan antara bangsa *International flight (3)*	Mendarat *Landed*	Di-hantar *Despatched*	Mendarat *Landed*	Di-hantar *Despatched*
					1,000 kilos			
1970	11,880	9,407	160,846	243,337	2,028	1,445	514	539
1971	12,770	10,876	196,096	306,489	2,266	1,662	491	751
1972	12,354	11,865	239,837	352,659	2,990	1,832	516	865
1973	12,583	16,000	380,162	515,717	4,888	4,101	696	1,172
1974	13,668	17,797	452,586	556,658	7,517	6,481	913	1,742
1974 Jan.	989	1,577	37,810	47,928	422	387	59	111
Feb.	1,056	1,280	31,305	40,153	517	321	60	99
Mach	1,192	1,541	35,456	45,224	591	577	77	123
Apr.	1,235	1,440	40,847	48,968	538	484	71	131
Mei	1,162	1,485	35,324	44,698	671	500	79	170
Jun	1,190	1,430	35,256	44,921	579	596	71	128
Julai	1,010	1,587	39,409	49,765	747	541	88	202
Ogos	1,124	1,487	41,050	50,189	714	570	85	158
Sept.	1,182	1,449	34,020	45,168	629	620	74	159
Okt.	1,185	1,497	37,812	45,074	693	650	85	174
Nov.	1,108	1,493	38,895	39,332	711	619	79	133
Dis.	1,235	1,531	45,402	55,238	705	616	85	154

Puncha: Pengarah Penerbangan Awam, Malaysia Barat.
Source: *Director of Civil Aviation, West Malaysia.*

(1) Perangkaan2 ini hanya-lah bagi lalu lintas udara bagi kapal-terbang2 perdagangan dan persendirian. Ia-nya tidak termasok kapal-terbang2 di-punyai oleh kelab penerbangan, kechuali apabila ini di-gunakan untok penerbangan perdagangan mithalan: Menggugor gaji. Angka2 ini termasok lalu lintas udara dalam semua lapangan terbang Malaysia Barat.
These statistics refer only to air traffic on commercial and private aircraft. They exclude aircraft belonging to flying clubs except when these are being used for commercial flights, e.g. pay drops. These figures include air traffic on all West Malaysia aerodromes.

(2) Di-antara lapangan terbang2 Singapura dan Malaysia Barat dan di-antara lapangan terbang Malaysia barat.
Between Singapore and West Malaysia aerodromes and between West Malaysia aerodromes.

(3) Di-antara lapangan terbang Malaysia Barat dan Negeri2 Asing.
Between West Malaysia aerodromes and Foreign Countries.

JADUAL 4.1 JUMLAH KETIBAAN DAN KEBERANGKATAN KAPAL-KAPAL LAUT DI PELABUHAN UTAMA SEMENANJUNG MALAYSIA YANG TERLIBAT DALAM PERDAGANGAN LUAR

Table 4.1 Total Arrivals and Departures at Principal Peninsular Malaysia Ports of Ocean Going Vessels Engaged in Foreign Trade

Tempoh *Period*	Pulau Pinang *Penang*				Pelabuhan Kelang *Klang*			
	Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*		Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*	
	Bilangan yang sampai *No.of arrivals*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*
1965	2,081	8,778	2,076	8,731	1,734	7,362	1,736	7,261
1966	2,098	8,738	2,095	8,733	1,859	7,804	1,853	7,770
1967	2,143	8,623	2,146	8,756	2,060	8,367	2,056	8,311
1968	2,054	8,051	2,055	8,181	2,146	8,378	2,133	9,318
1969	2,074	8,190	2,061	8,161	2,279	8,280	2,292	8,395
1970	2,044	7,692	2,039	7,782	2,288x	8,243	2,275	8,316
1971	2,018	7,444	2,021	7,432	2,350	8,388	2,346	8,377
1972	1,987	7,962	1,989	7,983	2,617	9,902	2,613	9,869
1973	1,739	7,376	1,723	7,255	2,440	10,063	2,444	10,068
1974	1,729	6,634	1,734	6,940	2,495	11,927	2,499	11,956
1974 Jan.	146	410	141	619	190	908	191	937
Feb.	105	436	112	486	177	786	175	771
Mach	153	582	152	568	200	928	205	955
Apr.	144	555	145	544	202	976	199	977
Mei	153	593	159	627	224	1,113	222	1,079
Jun	138	537	135	582	215	956	210	968
Julai	133	560	143	539	222	1,052	222	1,023
Ogos	147	558	139	561	209	1,015	210	1,004
Sept.	143	561	139	560	208	1,003	214	1,058
Okt.	164	654	160	645	228	1,011	227	1,013
Nov.	162	617	164	630	217	1,114	212	1,047
Dis.	141	571	145	578	203	1,063	212	1,125
1975 Jan.	136	552	138	554	213	1,058	212	1,064
Feb.	122	488	120	492	187	945	185	943
Mach	147	566	151	589	222	1,160	219	1,153
Apr.	140	554	134	524	231	1,131	223	1,100

Catitan:- Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
Note:- The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

Punca: Syahbandar-Syahbandar, Semenanjung Malaysia.
Source: Harbour Masters, Peninsular Malaysia.

JADUAL 4.1 (SAMB.) JUMLAH KETIBAAN DAN KEBERANGKATAN KAPAL-KAPAL LAUT DI PELABUHAN UTAMA SEMENANJUNG MALAYSIA YANG TERLIBAT DALAM PERDAGANGAN LUAR

Table 4.1 (Cont'd) Total Arrivals and Departures at Principal Peninsular Malaysia Ports of Ocean Going Vessels Engaged in Foreign Trade

Tempoh *Period*	Port Dickson				Melaka *Malacca*			
	Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*		Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*	
	Bilangan yang sampai *No.of arrivals*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*
1965	286	1,847	286	1,847	193	519	194	522
1966	258	1,953	260	1,950	188	514	187	513
1967	234	2,166	232	2,155	191	453	191	453
1968	288	2,427	289	2,434	204	432	204	432
1969	240	2,029	242	2,032	161	349	157	339
1970	290	1,887	292	1,880	160	278	160	278
1971	257	1,667	258	1,674	152	294	152	294
1972	257	1,745	257	1,745	145	310	145	310
1973	230	1,618	228	1,613	151	321	151	321
1974	265	1,668	265	1,639	182	393	182	393
1974 Jan.	23	148	25	154	14	33	12	31
Feb.	20	118	18	102	11	22	12	23
Mach	20	105	22	120	14	33	14	30
Apr.	22	179	22	179	11	24	10	20
Mei	25	134	22	118	11	24	13	32
Jun	21	137	24	153	16	26	16	26
Julai	24	145	23	145	16	35	14	28
Ogos	18	134	17	93	21	32	21	37
Sept.	21	135	22	144	17	37	19	39
Okt.	25	152	24	167	13	41	13	41
Nov.	22	155	23	172	17	47	16	46
Dis.	24	126	23	94	21	40	22	41
1975 Jan.	22	147	23	179	18	41	15	38
Feb.	21	126	20	116	14	29	17	22
Mach	23	199	24	171	23	39	22	38
Apr.	17	76	18	115	18	35	19	36

Catitan:- Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
Note:- The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

Punca: Syahbandar-Syahbandar, Semenanjung Malaysia.
Source: Harbour Masters, Peninsular Malaysia.

JADUAL 4.1 (SAMB.) JUMLAH KETIBAAN DAN KEBERANGKATAN KAPAL-KAPAL LAUT DI PELABUHAN UTAMA SEMENANJUNG MALAYSIA YANG TERLIBAT DALAM PERDAGANGAN LUAR

Table 4.1 (Cont'd) Total Arrivals and Departures at Principal Peninsular Malaysia Ports of Ocean Going Vessels Engaged in Foreign Trade

Tempoh *Period*	Sungei Renggit				Johor Bahru *Johore Bahru*			
	Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*		Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*	
	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*
1965	60	247	52	205	6	30	6	30
1966	66	353	65	346	16	49	15	48
1967	71	341	73	341	20	80	18	69
1968	74	326	75	342	19	79	19	78
1969	74	343	76	343	14	55	14	55
1970	90	474	99	474	10	31	10	31
1971	75	411	74	412	15	54	14	50
1972	67	418	65	404	11	46	11	46
1973	77	404	75	394	41	202	41	202
1974	52	286	49	271	36	207	36	210
1974 Jan.	2	7	4	17	3	10	3	10
Feb.	4	21	4	21	2	5	2	5
Mach	5	32	5	32	1	4	1	4
Apr.	3	18	3	18	3	9	3	9
Mei	6	36	6	36	1	4	1	4
Jun	3	19	3	19	5	39	5	39
Julai	4	22	4	21	-	-	-	-
Ogos	3	19	3	19	6	53	6	53
Sept.	5	24	-	-	2	17	2	20
Okt.	8	36	8	36	6	25	6	25
Nov.	6	29	6	29	4	23	4	23
Dis.	3	23	3	23	3	20	3	20
1975 Jan.	4	24	4	24	3	33	3	33
Feb.	4	11	4	11	4	41	4	41
Mach	5	25	5	25	7	55	7	55
Apr.	4	23	4	23	9	54	9	54

Catitan:- Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
Note:- The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

Punca: Syahbandar-Syahbandar, Semenanjung Malaysia.
Source: Harbour Masters, Peninsular Malaysia.

JADUAL 4.1 (SAMB.) JUMLAH KETIBAAN DAN KEBERANGKATAN KAPAL-KAPAL LAUT DI PELABUHAN UTAMA SEMENANJUNG MALAYSIA YANG TERLIBAT DALAM PERDAGANGAN LUAR

Table 4.1 (Cont'd) Total Arrivals and Departures at Principal Peninsular Malaysia Ports of Ocean Going Vessels Engaged in Foreign Trade

Tempoh *Period*	Lumut				Kuantan			
	Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*		Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*	
	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*
1965	31	148	31	148	60	170	57	155
1966	54	232	54	228	73	282	67	257
1967	43	156	44	159	83	244	83	244
1968	82	207	82	207	53	187	53	187
1969	60	199	60	199	36	126	36	126
1970	63	174	63	174	43	139	43	139
1971	50	138	51	138	44	142	44	142
1972	55	154	54	144	40	122	40	122
1973	67	158	67	163	51	144	51	143
1974	26	94	25	86	49	137	50	137
1974 Jan.	4	13	4	13	-	-	-	-
Feb.	3	10	3	10	2	5	2	5
Mach	4	4	4	4	4	10	4	10
Apr.	5	15	5	15	7	16	7	16
Mei	1	1	1	1	6	17	7	17
Jun	3	16	3	16	5	18	5	18
Julai	1	2	1	1	4	11	4	11
Ogos	2	14	2	14	4	8	4	8
Sept.	-	-	-	-	10	29	10	29
Okt.	2	13	2	13	5	19	5	19
Nov.	-	-	-	-	2	4	2	4
Dis.	1	8	-	-	-	-	-	-
1975 Jan.	1	5	-	-	-	-	-	-
Feb.	1	10	-	-	-	-	-	-
Mach	-	-	1	10	4	11	4	11
Apr.	1	10	1	10	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

Catitan:- Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
Note:- The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

Punca: Syahbandar-Syahbandar, Semenanjung Malaysia.
Source: Harbour Masters, Peninsular Malaysia.

JADUAL 4.1 (SAMB.) JUMLAH KETIBAAN DAN KEBERANGKATAN KAPAL-KAPAL LAUT DI PELABUHAN UTAMA SEMENANJUNG MALAYSIA YANG TERLIBAT DALAM PERDAGANGAN LUAR

Table 4.1 (Cont'd) Total Arrivals and Departures at Principal Peninsular Malaysia Ports of Ocean Going Vessels Engaged in Foreign Trade

Tempoh *Period*	Lain-lain pelabuhan-pelabuhan di Semenanjung Malaysia *Other ports in Peninsular Malaysia*				Jumlah semua pelabuhan pelabuhan di Semenanjung Malaysia *Total Peninsular Malaysia ports*			
	Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*		Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*	
	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	1,000 T.B.B. *1,000 n.r.t.*
1965	448	1,858	443	1,846	4,899	20,959	4,881	20,745
1966	584	1,583	577	1,538	5,196	21,508	5,173	21,383
1967	292	1,645	276	1,555	5,137	22,075	5,119	22,043
1968	276	1,585	262	1,519	5,196	21,674	5,172	22,698
1969	231	1,673	233	1,631	5,169	21,244	5,171	21,281
1970	218	1,639	218	1,630	5,206	20,557	5,190	20,704
1971	98	323	97	323	5,059	18,861	5,057	18,842
1972	63	142	62	142	5,242	20,791	5,236	20,765
1973	49	94	39	88	4,845	20,380	4,819	20,252
1974	31	64	32	69	4,864	21,411	4,872	21,702
1974 Jan.	-	-	-	-	382	1,530	380	1,780
Feb.	2	4	1	2	326	1,407	329	1,425
Mach	3	9	1	3	404	1,707	408	1,726
Apr.	6	14	9	23	403	1,806	403	1,801
Mei	8	12	8	13	435	1,934	439	1,927
Jun	2	5	2	5	410	1,753	403	1,825
Julai	2	6	2	6	405	1,831	413	1,772
Ogos	2	3	2	2	412	1,836	404	1,791
Sept.	4	7	4	7	408	1,814	410	1,857
Okt.	1	2	-	-	452	1,952	445	1,959
Nov.	1	2	2	2	431	1,989	429	1,953
Dis.	-	-	1	5	396	1,851	409	1,885
1975 Jan.	-	-	-	-	397	1,861	395	1,893
Feb.	-	-	-	-	353	1,651	350	1,625
Mach	-	-	-	-	431	2,055	433	2,052
Apr.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

Catitan:- Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
Note:- The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

Punca: Syahbandar-Syahbandar, Semenanjung Malaysia.
Source: Harbour Masters, Peninsular Malaysia.

JADUAL 4.2 · JUMLAH KETIBAAN DAN KEBERANGKATAN PELAYARAN KAPAL-KAPAL DI PELABUHAN SEMENANJUNG MALAYSIA YANG TERLIBAT DALAM PERDAGANGAN DIPINGGIR LAUT

Table 4.2 Total Arrivals and Departures at Peninsular Malaysia Ports of Vessels Engaged in Coastal Trade

Tempoh *Period*	Kapal-kapal lebih 75 T.B.B. *Vessels of over 75 n.r.t.*				Kapal-kapal 75 T.B.B. dan ka bawah *Vessels of 75 n.r.t. and under*			
	Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*		Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*	
	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	Jumlah T.B.B. *Total n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	Jumlah T.B.B. *Total n.r.t.*	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	Jumlah T.B.B. *Total n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	Jumlah T.B.B. *Total n.r.t.*
1965	2,536	774,361	2,534	771,470	3,525	76,137	3,536	73,545
1966	2,756	784,295	2,772	788,669	4,234	86,623	4,218	85,282
1967	3,045	858,091	3,036	859,476	3,544	65,037	3,540	64,096
1968	3,239	883,597	3,235	879,325	3,593	62,446	3,577	62,269
1969	3,059	868,334	3,024	862,229	2,848	50,434	2,587	50,094
1970	3,066	974,222	3,042	970,870	2,801	69,128	2,771	68,813
1971	3,169	1,004,889	3,160	1,008,634	3,969	108,994	3,976	109,433
1972	3,263	1,050,230	3,244	1,043,067	3,373	92,672	3,378	87,799
1973	3,023	1,163,999	2,785	1,011,607	4,717	150,610	4,736	150,236
1974	3,512	1,228,948	3,214	1,061,786	5,609	168,614	5,599	168,358
1974 Jan.	273	97,760	250	86,458	425	12,253	420	12,213
Feb.	279	102,906	260	91,405	513	13,035	507	12,927
Mach	277	92,036	251	80,345	455	13,151	459	13,309
Apr.	288	104,667	255	86,045	487	13,691	485	13,588
Mei	307	108,842	288	95,335	468	13,499	465	13,422
Jun	256	91,979	236	79,539	458	12,692	458	12,721
Julai	320	110,583	289	94,019	471	13,183	468	13,234
Ogos	348	112,799	325	99,859	437	12,744	439	12,607
Sept.	317	108,666	291	92,824	431	11,788	431	11,722
Okt.	266	98,515	237	82,737	443	15,304	439	15,129
Nov.	303	98,050	283	85,807	483	16,904	483	17,007
Dis.	278	102,145	249	87,413	538	20,370	545	20,479
1975 Jan.	297	117,080	261	98,917	556	21,323	553	21,242
Feb.	281	116,454	281	113,730	476	22,721	478	22,834
Mach	298	127,702	291	125,271	475	19,088	475	19,050
Apr.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

Catitan:- Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
Note:- The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

Punca: Syahbandar-Syahbandar, Semenanjung Malaysia.
Source: Harbour Masters, Peninsular Malaysia.

JADUAL 4.2 (SAMB.) JUMLAH KETIBAAN DAN KEBERANGKATAN PELAYARAN KAPAL-KAPAL DI PELABUHAN SEMENANJUNG MALAYSIA YANG TERLIBAT DALAM PERDAGANGAN DIPINGGIR LAUT

Table 4.2 (Cont'd) Total Arrivals and Departures at Peninsular Malaysia Ports of Vessels Engaged in Coastal Trade

Tempoh *Period*	Semua kapal-kapal lebih dan kurang daripada 75 T.B.B. *All vessels of over and under 75 n.r.t.*				SAMPAN-SAMPAN *NATIVE CRAFTS*			
	Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*		Tiba *Arrived*		Berangkat *Departed*	
	Bilangan yang sampai *No.of arrivals*	Jumlah T.B.B. *Total n.r.t.*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	Jumlah T.B.B. *Total n.r.t.*	Bilangan yang sampai *No. of arrivals*	Tan kasar *Gross tons*	Bilangan yang berangkat *No. of departures*	Tan kasar *Gross tons*
1970	5,867	1,043,350	5,813	1,039,683	11,485	376,578	11,382	367,678
1971	7,138	1,113,883	7,126	1,118,067	11,083	350,107	11,038x	351,218
1972	6,636	1,146,902	6,622	1,130,866	11,637	353,793	11,704	353,992
1973	7,740	1,314,609	7,521	1,161,843	11,950	589,992	11,847	584,441
1974	9,121	1,397,562	8,813	1,230,144	10,640	633,300	10,349	617,329
1974 Jan.	698	110,013	670	98,671	805	44,417	783	42,441
Feb.	792	115,941	767	104,332	862	45,315	846	44,852
Mach	732	105,187	710	93,654	989	50,870	878	49,486
Apr.	775	118,358	740	99,633	1,032	75,508	980	71,430
Mei	775	122,341	753	108,757	977	54,863	972	54,198
Jun	714	104,671	694	92,260	961	49,759	951	47,947
Julai	791	123,766	757	107,253	993	57,301	993	55,254
Ogos	785	125,543	764	112,466	896	59,094	895	59,475
Sept.	748	120,454	722	104,546	852	51,726	805	49,427
Okt.	709	113,819	676	97,866	760	54,497	739	51,985
Nov.	786	114,954	766	102,814	789	46,159	786	46,125
Dis.	816	122,515	794	107,892	724	43,791	721	44,709
1975 Jan.	853	138,403	814	120,159	781	46,299	775	45,880
Feb.	753	139,175	759	136,564	700	36,170	703	35,900
Mach	773	146,790	766	144,321	811	38,427	802	37,615
Apr.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.	n.a.

Catitan:- Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
Note:- The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

Punca: Syahbandar-Syahbandar, Semenanjung Malaysia.
Source: Harbour Masters, Peninsular Malaysia.

JADUAL 5.1 JUMLAH MUATAN YANG DI ISI DAN DI KELUARKAN DI SEMUA PELABUHAN-PELABUHAN SEMENANJUNG MALAYSIA (1)

Table 5.1 Total Cargo Loaded and Discharged at all Peninsular Malaysia Ports (1)

Tempoh *Period*	Jumlah Semenanjung Malaysia *Total Peninsular Malaysia*		Penang		Pelabuhan Kelang *Port Klang*		Lain-Lain *Others* (2)	
	Muatan di isi *Loaded*	Di keluar kan *Discharged*	Muatan di isi *Loaded*	Di keluar kan *Discharged*	Muatan di isi *Loaded*	Di keluar kan *Discharged*	Muatan di isi *Loaded*	Di keluar kan *Discharged*
	1,000 tan tambang barang/1,000 tan biasa (4) *1,000 freight tons/1,000 long tons*							
1965	9,898	6,321	1,520	1,792	1,203	1,503	7,175	3,026
1966	8,875	6,817	1,230	1,805	1,020	1,575	6,625	3,437
1967	8,777	7,113	1,207	1,858	1,281	1,700	6,289	3,555
1968	9,462	7,900	1,174	2,008	1,717	1,841	6,571	4,051
1969	10,023	7,790	1,262	1,961	2,087	1,867	6,674	3,962
1970	10,068	7,892	1,208	2,105	2,464	2,037	6,396	3,750
1971	5,832(3)	7,680	1,131	2,031	2,438	2,096	2,262	3,553
1972	5,308	7,492	1,072	1,906	2,579	1,909	1,657	3,677
1973	5,520	8,319	1,233	2,117	2,916	2,359	1,371	3,843
1974	5,478 x	9,024	1,203	2,251	2,903	2,726	1,374 x	4,047

(1) Termasuk muatan-muatan pemindahan kapal-kapal.
Include transhipment cargo.

(2) Terdahulu daripada 1975, ia termasuk Melaka, Port Dickson, Teluk Anson, Muar, Kuantan, Batu Pahat, Port Weld, Lumut, Kuala Rompin dan sebahagian Kota Bahru, Kuala Trengganu dan Tumpat. Daripada 1975 keatas ia termasuk Johor Bahru, Pontian, Kota Tinggi, Mersing, Hutan Melintang, Kuala Kurau, Pasir Hitam, Bagan Datoh, Kuala Gula, Pasir Gudang dan Sungai Renggit.
Prior to 1975 it includes Malacca, Port Dickson, Teluk Anson, Muar, Kuantan, Batu Pahat, Port Weld, Lumut, Kuala Rompin and partly Kota Bahru, Kuala Trengganu and Tumpat. As from 1975 onwards it includes Johore Bahru, Pontian, Kota Tinggi, Mersing, Hutan Melintang, Kuala Kurau, Pasir Hitam, Bagan Datoh, Pasir Gudang and Sungai Renggit.

(3) Kekurangan angka-angka ekspot di sebabkan penutupan dua buah lombong besi di Dungun dan Kuala Rompin yang berakhir pada penghujung tahun 1970.
Decrease in export figure is due to the closure of two iron mines in Dungun and Kuala Rompin towards the end of 1970.

(4) Maklumat daripada 1972 tidak boleh dibandingkan dengan tahun-tahun yang lalu kerana terdahulu dari 1972 adalah menunjukkan dalam tan tambang barang dan daripada 1972 adalah dalam tan biasa.
Information from 1972 is not comparable with previous years as data prior to 1972 is shown in freight tons and data from 1972 is in long tons.

Catitan-catitan:- (A) Muatan yang di isi dan di keluarkan oleh semua jenis kapal-kapal adalah termasuk.
Notes:- *Cargo loaded and discharged by all types of vessels are included.*

(B) Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

JADUAL 5.1 (SAMB.) JUMLAH MUATAN YANG DI ISI DAN DI KELUARKAN DI SEMUA PELABUHAN-PELABUHAN DI SEMENANJUNG MALAYSIA (1)

Table 5.1 (Cont'd) Total Cargo Loaded and Discharged at all Peninsular Malaysia Ports (1)

Tempoh *Period*	Jumlah Semenanjung Malaysia *Total Peninsular Malaysia*		Penang		Pelabuhan Kelang *Port of Klang*		Lain-Lain *Others*	
	Muatan di isi *Loaded*	Di keluar-kan *Discharged*	Muatan di isi *Loaded*	Di keluar-kan *Discharged*	Muatan di isi *Loaded*	Di keluar-kan *Discharged*	Muatan di isi *Loaded*	Di keluar-kan *Discharged*
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*							
1974 Jan.	466	747	118	185	219	243	129	319
Feb.	418	727	85	183	211	193	122	351
Mach	484	711	145	257	214	219	125	235
Apr.	536x	901	107	174	287	245	141x	482
Mei	476	736	89	177	256	271	131	288
Jun	478	762	86	183	263	240	129	339
Julai	464	805	81	183	248	292	135x	330x
Ogos	422	787	102	166	240	221	80	400
Sept.	477	645	86	172	260	203	101	270
Okt.	377	907	95	182	229	221	53	504
Nov.	445	735	120	200	230	195	95	340
Dis.	465	563	87	189	248	184	130	190
1975 Jan.	516x	763x	80 x	173	207	166 x	228 x	425x
Feb.	445	698	97	152	159	188	158	355
Mach	525	742	87	154	240	201	198	386

(1) Termasuk muatan-muatan pemindahan kapal-kapal.
Include transhipment cargo.

Catitan:-
Note:-

(A) Muatan yang di isi dan di keluarkan oleh semua jenis kapal-kapal adalah termasuk.
Cargo loaded and discharged by all types of vessels are included.

JADUAL 5.2 JUMLAH MUATAN YANG DI ISIKAN DI SEMUA PELABUHAN-PELABUHAN DI SEMENANJUNG MALAYSIA (1)

Table 5.2 Total Cargo Loaded at all Peninsular Malaysia Ports (1)

Perkara *Item*	1972	1973	1974	1974					1975		
				Ogos	Sept.	Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*										
Getah *Rubber*	775	950	898	69	74	77	74	71	69	63	72
Susu getah (banyak dan tong) *Latex (bulk and drums)*	230	210	274	19	17	20	18	17	16x	22	24
Minyak kelapa sawit (banyak dan tong) *Palm oil (bulk and drums)* ..	417	506	589	62	55	60	63	69	37	44	88x
Minyak isi kelapa sawit (banyak dan tong) *Palm kernel oil (bulk and drums)* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	4	5	6
Besi dan waja *Iron and steel* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	4	2	4
Minyak petrolium (kasar dan separuh bersih) *Petroleum (crude and partly refined)* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	98x	105	126
Hasil petrolium (banyak) + *Petroleum products (in bulk)*											
Timah dan bijih timah *Tin and tin ore*	88	82	86	8	7	7	7	6	9x	7	7
Ilminait *Ilmenite*	151	151	169	10	9	10	28	11	-	18	-
Kayu balak *Timber*	1,301	1,530	1,270	102	106	93	89	62	103	72	90
Hampas kelapa sawit *Palm kernel waste* + ..	-	-	-	-	-	-	-	-	9	2	3
Batu granite *Granite stones* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	40	22	29
Lain-lain barang muatan *Other cargo*	2,346	2,091	2,192x	192	179	110	166	229x	127x	83	76
Jumlah (tan biasa) *Total (in long tons)*	5,308	5,520	5,478x	422	447	377	445	465	516x	445	525
	Nombor *Number*										
Kenderaan *Vehicles*	-	-	-	-	-	-	-	-	244	242	161
Binatang ternakan *Livestock*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kontena kosong *Empty containers* ..	-	-	-	-	-	-	-	-	47	88	406
Kontena isi *Loaded containers* ..	-	-	-	-	-	-	-	-	226	187	285

(1) Untuk catitan lihat muka surat 144.
For notes refer to page 144.

JADUAL 5.2 (SAMB.) JUM' AH MUATAN YANG DI KELUARKAN DI SEMUA PELABUHAN-PELABUHAN DI SEMENANJUNG MALAYSIA (1)

Table 5.2 (Cont'd) Total Cargo Discharged at all Peninsular Malaysia Ports (1)

Perkara *Item*	1972	1973	1974	1974					1975		
				Ogos	Sept.	Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*										
Beras *Rice*	111	154	194	12	10	15	20	16	17x	8	10
Gula *Sugar*	310	339	346	27	24	38	44	25	25	24	9
Susu (tin) *Milk (tinned)*	34	42	42	4	4	3	2	4	1	1	2
Petrolium (mentah dan separuh bersih) *Petroleum (crude and partly refined)*	4,581	4,930	5,226	457	335	600	457	305	533x	484	491
Hasil petrolium (banyak) *Petroleum products (in bulk)*											
Batang-batang dan keping-keping besi dan besi waja *Iron and steel bars and sheets*	303	445	574	43	43	40	25	28	19	32	26
Mesin dan bahagian-bahagian *Machinery and component parts*	65	85	148	14	13	10	11	9	7x	12	11
Baja *Fertilisers*	208	278	294	22	40	27	21	16	31	20	21
Bijeh timah *Tin ore*	17	13	24	3	2	3	2	2	2	3	2
Arang batu dan arang kok *Coal and coke*	31	53	82	5	14	8	3	-	8	2	3
Kacang + *Beans*	-	-	-	-	-	-	-	-	6	5	5
Barang-barang makanan dalam tin *Canned foodstuff* + ..	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1
Bahan-bahan kimia *Chemicals* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	7	6	21
Bahagian-bahagian kenderaan yang belum di pasang *C.K.D. vehicle parts* + ..	-	-	-	-	-	-	-	-	4	3	2
Barang-barang letrik dan bahagian-bahagiannya *Electric goods and parts* + ..	-	-	-	-	-	-	-	-	3	2	3
Barang-barang besi dsb.nya dan alatan *Hardware and tools* + ..	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1
Perlengkapan rumahtangga dan bekalan makanan *Household goods and provision* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	3x	2	4
Kertas (termasuk gulung kertas cetakan) *Paper (including reels newsprint)* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	9	6	7

(1) Untuk catitan lihat muka surat 144.
For notes refer to page 144.

JADUAL 5.2 (SAMB.) JUMLAH MUATAN YANG DI KELUARKAN DI SEMUA PELABUHAN-PELABUHAN DI SEMENANJUNG MALAYSIA (1)

Table 5.2 (Cont'd) Total Cargo Discharged at all Peninsular Malaysia Ports (1)

Perkara *Item*	1972	1973	1974	1974					1975		
				Ogos	Sept.	Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*										
Barang-barang plastik *Plastic goods* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	2	3	3
Barang-barang getah *Rubber goods* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	1	*	*
Ceper timah *Tin plates* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	2
Biji gandum (banyaknya dan berbungkus) *Wheat grain (bulk and packed)* +	-	-	-	-	-	-	-	-	5	18	21
Minyak kelapa sawit (banyaknya dan tong) *Palm oil (bulk and drums)* +..	-	-	-	-	-	-	-	-	7	6	7
Lain-lain barang muatan *Other cargo*	1,832	1,980	2,094	200	160	163	150	158	69x	57	90
Jumlah (tan biasa) *Total (in long tons)*	7,492	8,319	9,024	787	645	907	735	563	763x	698	742
	Nombor *Number*										
Kenderaan *Vehicles*	-	-	-	-	-	-	-	-	270	284	224
Binatang ternakan *Livestock*	-	-	-	-	-	-	-	-	407	400	-
Kontena kosong *Empty containers* ..	-	-	-	-	-	-	-	-	184	109	135
Kontena isi *Loaded containers* ..	-	-	-	-	-	-	-	-	202	175	249

(1) Terdahulu daripada 1975, ia termasuk Melaka, Port Dickson, Teluk Anson, Muar, Kuantan, Batu Pahat, Port Weld, Lumut, Kuala Rompin dan sebahagian Kota Bahru, Kuala Trengganu dan Tumpat. Daripada 1975 keatas ia termasuk Johor Bahru, Pontian, Kota Tinggi, Mersing, Hutan Melintang, Kuala Kurau, Pasir Hitam, Bagan Datoh, Kuala Gula, Pasir Gudang dan Sungai Renggit.
Prior to 1975 it includes Malacca, Port Dickson, Teluk Anson, Muar, Kuantan, Batu Pahat, Port Weld, Lumut, Kuala Rompin and partly Kota Bahru, Kuala Trengganu and Tumpat. As from 1975 onwards it includes Johore Bahru, Pontian, Kota Tinggi, Mersing, Hutan Melintang, Kuala Kurau, Pasir Hitam, Bagan Datoh, Kuala Gula, Pasir Gudang and Sungai Renggit.

Catitan:- (i) Termasuk semua jenis kapal-kapal dan muatan & pemindahan antara kapal-kapal.
Note:- Includes all types of vessels and transhipment cargo.

(ii) Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

(+) Terdahulu 1975 perkara-perkara ini telah termasuk didalam 'Lain-lain barang muatan'.
Prior to 1975, these items have been included under 'Other cargo'.

JADUAL 5.3 JUMLAH MUATAN YANG DI ISIKAN DI PELABUHAN PULAU PINANG (1)

Table 5.3 Total Cargo Loaded at the Port of Penang (1)

Perkara *Item*	1972	1973	1974	1974					1975		
				Ogos	Sept.	Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*										
Getah *Rubber*	393	488	419	33	28	37	33	27	35	28	30
Susu getah (banyak dan tong) *Latex (bulk and drums)*	73	70	82	7	5	6	6	6	5	8	9
Minyak kelapa sawit (banyak dan tong) *Palm oil (bulk and drums)* ..	54	54	77	9	6	8	8	10	7	13	8
Minyak isi kelapa sawit (banyak dan tong) *Palm kernel oil (bulk and drums)* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Besi dan waja *Iron and steel* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	2	*	2
Minyak petrolium (kasar dan separuh bersih) *Petroleum (crude and partly refined)* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hasil petrolium (banyak) *Petroleum products (in bulk)* +	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Timah dan bijih timah *Tin and tin ore*	88	82	83	8	7	7	7	6	8	7	7
Ilminait *Ilmenite*	151	143	161	10	9	10	28	11	-	18	-
Kayu balak *Timber*	56	88	58	3	3	5	5	4	6	5	6
Hampas kelapa sawit *Palm kernel waste* + ..	-	-	-	-	-	-	-	-	*	2	-
Batu granite *Granite stones* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	(a)	(a)	(a)
Lain-lain barang muatan *Other cargo*	257	308	323	32	28	22	33	23	17	16	25
Jumlah (tan biasa) *Total (in long tons)*	1,072	1,233	1,203	102	86	95	120	87	80	97	87
	Nombor *Number*										
Kenderaan *Vehicles*	-	-	-	-	-	-	-	-	12	8	10
Binatang ternakan *Livestock*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kontena kosong *Empty containers* ..	-	-	-	-	-	-	-	-	25	16	22
Kontena isi *Loaded containers* ..	-	-	-	-	-	-	-	-	165	153	244

(1) Untuk catitan lihat muka surat 147.
For notes refer to page 147.

KIRAAN TAN PELABUHAN.
Port Tonnage.

JADUAL 5.3 (SAMB.) JUMLAH MUATAN YANG DI KELUARKAN DI PELABUHAN PULAU PINANG (1)

Table 5.3 (Cont'd) Total Cargo Discharged at the Port of Penang (1)

Perkara *Item*	1972	1973	1974	1974					1975		
				Ogos	Sept.	Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*										
Beras *Rice*	19	56	78	6	3	4	10	3	7	1	7
Gula *Sugar*	220	243	235	27	12	26	31	25	12	14	9
Susu (tin) *Milk (tinned)*	1	*	*	-	-	-	-	-	*	*	*
Petrolium (mentah dan separuh betsih) *Petroleum (crude and partly refined)*	803	838	915	53	53	75	81	99	76	85	74
Hasil petrolium (banyak) *Petroleum products (in bulk)*											
Batang-batang dan keping-keping besi dan besi waja *Iron and steel bars and sheets*	76	115	137	10	12	12	7	6	6	6	6
Mesin dan bahagian-bahagian *Machinery and component parts*	18	16	45	5	4	2	3	2	2	2	3
Baja *Fertilisers*	76	113	119	9	19	9	11	4	22	*	1
Bijeh timah *Tin ore*	17	13	24	3	2	3	2	2	2	3	2
Arang batu dan arang kok *Coal and coke*	29	49	79	5	14	7	3	-	8	2	3
Kacang *Beans* .. + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	2	1	2
Barang-barang makanan dalam tin *Canned foodstuff* + ..	-	-	-	-	-	-	-	-	(b)	(b)	(b)
Bahan-bahan kimia *Chemicals* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2
Bahagian-bahagian kenderaan yang belum di pasang *C.K.D. vehicle parts* + ..	-	-	-	-	-	-	-	-	(c)	(c)	(c)
Barang-barang letrik dan bahagian-bahagiannya *Electric goods and parts* + ..	-	-	-	-	-	-	-	-	*	*	1
Barang-barang besi dsb.nya dan alatan *Hardware and tools* + ..	-	-	-	-	-	-	-	-	(a)	(a)	(a)
Perlengkapan rumahtangga dan bekalan makanan *Household goods and provision* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	6	3	9
Kertas (termasuk gulung kertas cetakan) *Paper (including reels newsprint)* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1

(1) Untuk catitan lihat muka surat 147.
For notes refer to page 147.

JADUAL 5.3 (SAMB.) JUMLAH MUATAN YANG DI KELUARKAN DI PELABUHAN PULAU PINANG (1)

Table 5.3 (Cont'd) Total Cargo Discharged at the Port of Penang (1)

Perkara *Item*	1972	1973	1974	1974					1975		
				Ogos	Sept.	Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*										
Barang-barang plastik *Plastic goods* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1
Barang-barang getah *Rubber goods* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	*	*	*
Cepet timah *Tin plates* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	(a)	(a)	(a)
Biji gandum (banyaknya dan berbungkus) *Wheat grain (bulk and packed)* +	-	-	-	-	-	-	-	-	*	2	4
Minyak kelapa sawit (banyaknya dan tong) *Palm oil (bulk and drums)* +..	-	-	-	-	-	-	-	-	3	3	3
Lain-lain barang muatan *Other cargo*	647	674	619	48	53	44	52	48	23	25	27
Jumlah (tan biasa) *Total (in long tons)*	1,906	2,117	2,251	166	172	182	200	189	171	151	155
	Nombor *Number*										
Kenderaan *Vehicles*	-	-	-	-	-	-	-	-	23	55	-
Binatang ternakan *Livestock* ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kontena kosong *Empty containers* ..	-	-	-	-	-	-	-	-	184	107	-
Kontena isi *Loaded containers* ..	-	-	-	-	-	-	-	-	65	24	-

(1) Kawasan Pelabuhan Pulau Pinang termasuk Prai dan Butterworth.
Penang Port Area includes Prai and Butterworth.

Catitan:- *Note:-*

(i) Termasuk semua jenis kapal-kapal dan muatan pemindahan antara kapal-kapal.
Includes all types of vessels and transhipment cargo.

(ii) Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

(a) Termasuk dalam 'Lain-lain barang muatan'.
Included under 'Other Cargo'.

(b) Termasuk dalam 'Perlengkapan rumahtangga dan bekalan makanan'.
Included under 'Household goods and provision'.

(c) Termasuk dalam 'Mesin dan Bahagian-bahagian'.
Included under 'Machinery and component parts'.

(+) Terdahulu 1975 perkara-perkara ini telah termasuk didalam 'Lain-lain barang muatan'.
Prior to 1975, these items have been included under 'Other Cargo.'

JADUAL 5.4 JUMLAH MUATAN YANG DI ISIKAN DI PELABUHAN KELANG (1)

Table 5.4 Total Cargo Loaded at Port Kelang (1)

Perkara *Item*	1972	1973	1974	1974					1975		
				Ogos	Sept.	Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*										
Getah *Rubber*	380	449	476	35	46	40	41	44	34	35	42
Susu getah (banyak dan tong) *Latex (bulk and drums)*	157	140	192	12	12	14	12	11	12	14	16
Minyak kelapa sawit (banyak dan tong) *Palm oil (bulk and drums)* ..	350	431	481	50	45	49	52	56	26	23	57
Minyak isi kelapa sawit (banyak dan tong) *Palm kernel oil (bulk and drums)* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	4	5	6
Besi dan waja *Iron and steel* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	2
Minyak petrolium (kasar dan separuh bersih) *Petroleum (crude and partly refined)* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hasil petrolium (banyak) *Petroleum products (in bulk)* +	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Timah dan bijih timah *Tin and tin ore*	-	-	-	-	-	-	-	-	*	*	-
Ilminait *Ilmenite*	-	8	8	-	-	-	-	-	-	-	-
Kayu balak *Timber*	1,204	1,415	1,209	99	103	88	84	58	80	45	71
Hampas kelapa sawit *Palm kernel waste* + ..	-	-	-	-	-	-	-	-	8	-	3
Batu granite *Granite stones* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lain-lain barang muatan *Other cargo*	488	473	537	44	54	38	41	79	41	35	43
Jumlah (tan biasa) *Total (in long tons)*	2,579	2,916	2,903	240	260	229	230	248	207	159	240
	Nombor *Number*										
Kenderaan *Vehicles*	-	-	-	-	-	-	-	-	232	234	151
Binatang ternakan *Livestock*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kontena kosong *Empty containers* ..	-	-	-	-	-	-	-	-	22	72	384
Kontena isi *Loaded containers* ..	-	-	-	-	-	-	-	-	61	34	41

(1) Untuk catitan lihat muka surat 150.
For notes refer to page 150.

JADUAL 5.4 (SAMB.) JUMLAH MUATAN YANG DI KELUARKAN DI PELABUHAN KELANG (1)

Table 5.4 (Cont'd) Total Cargo Discharged at Port Kelang (1)

Perkara *Item*	1972	1973	1974	1974					1975		
				Ogos	Sept.	Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*										
Beras *Rice*	45	67	83	4	5	8	6	8	8	5	2
Gula *Sugar*	90	96	111	*	12	12	13	*	13	11	-
Susu (tin) *Milk (tinned)*	33	42	42	4	4	3	2	4	1	1	2
Petrolium (mentah dan separuh bersih) *Petroleum (crude and partly refined)*	499	596	657	58	38	62	55	54	-	-	-
Hasil petrolium (banyak) *Petroleum products (in bulk)*									54	57	60
Batang-batang dan keping-keping besi dan besi waja *Iron and steel bars and sheets*	227	330	437	33	31	28	18	22	13	26	20
Mesin dan bahagian-bahagian *Machinery and component parts*	47	69	102	8	9	8	8	7	5	9	8
Baja *Fertilisers*	124	158	167	13	21	15	10	12	9	19	20
Bijih timah *Tin ore*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Arang batu dan arang kok *Coal and coke*	2	4	3	-	-	1	-	-	-	-	-
Kacang *Beans* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	3	3	2
Barang-barang makanan dalam tin *Canned foodstuff* + ..	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1
Bahan-bahan kimia *Chemicals* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	7	4	19
Bahagian-bahagian kenderaan yang belum di pasang *C.K.D. vehicle parts* + ..	-	-	-	-	-	-	-	-	4	3	2
Barang-barang letrik dan bahagian-bahagiannya *Electric goods and parts* + ..	-	-	-	-	-	-	-	-	3	2	2
Barang-barang besi dsb.nya dan alatan *Hardware and tools* + ..	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1
Perlengkapan rumahtangga dan bekalan makanan *Household goods and provision* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	2	1	3
Kertas (termasuk gulung kertas cetakan) *Paper (including reels newsprint)* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	8	5	6

(1) Untuk catitan lihat muka surat 150.
For notes refer to page 150.

JADUAL 5.4 (SAMB.) JUMLAH MUATAN YANG DI KELUARKAN DI PELABUHAN KELANG (1)

Table 5.4 (Cont'd) Total Cargo Discharged at Port Kelang (1)

Perkara *Item*	1972	1973	1974	1974					1975		
				Ogos	Sept.	Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*										
Barang-barang plastik *Plastic goods* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	2
Barang-barang getah *Rubber goods* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	1	*	*
Ceper timah *Tin plates* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	2	2	2
Biji gandum (banyaknya dan berbungkus) *Wheat grain (bulk and packed)* +	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16	17
Minyak kelapa sawit (banyaknya dan tong) *Palm oil (bulk and drums)* + ..	-	-	-	-	-	-	-	-	3	1	4
Lain-lain barang muatan *Other cargo*	842	997	1,124	101	83	84	83	77	27	20	28
Jumlah (tan biasa) *Total (in long tons)*	1,909	2,359	2,726	221	203	221	195	184	166	188	201
	Nombor *Number*										
Kenderaan *Vehicles*	-	-	-	-	-	-	-	-	247	229	224
Binatang ternakan *Livestock*	-	-	-	-	-	-	-	-	407	400	-
Kontena kosong *Empty containers* ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2	135
Kontena isi *Loaded containers* ..	-	-	-	-	-	-	-	-	137	151	249

Catitan:- (i) Termasuk semua jenis kapal-kapal dan muatan pemindahan antara kapal-kapal.
Note:- Includes all types of vessels and transhipment cargo.

(ii) Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

\+ Terdahulu 1975 perkara-perkara ini telah termasuk di dalam 'Lain-lain barang muatan'.
Prior to 1975, these items have been included under 'Other Cargo'.

JADUAL 5.5 JUMLAH MUATAN DI ISIKAN PADA LAIN-LAIN PELABUHAN DI SEMENANJUNG MALAYSIA(1) (TIDAK TERMASUK PULAU PINANG DAN PELABUHAN KELANG)

Table 5.5 Total Cargo Loaded at the Rest of Peninsular Malaysia Ports (1) (excluding Penang and Port Kelang)

Perkara *Item*	1972	1973	1974	1974					1975		
				Ogos	Sept.	Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*										
Getah *Rubber*	2	13	3	1	*	-	-	-	-	-	-
Susu getah (banyak dan tong) *Latex (bulk and drums)*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Minyak kelapa sawit (banyak dan tong) *Palm oil (bulk and drums)* ..	13	21	31	3	4	3	3	3	4	8	23
Minyak isi kelapa sawit (banyak dan tong) *Palm kernel oil (bulk and drums)* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*	-
Besi dan waja *Iron and steel* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Minyak petrolium (kasar dan separuh bersih) *Petroleum (crude and partly refined)* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	98	105	126
Hasil petrolium (banyak) *Petroleum products (in bulk)*	-	-	-	-	-	-	-	-			
Timah dan bijih timah *Tin and tin ore* .. -	*	-	3	-	-	-	-	-	*	*	*
Ilmenit *Ilmenite*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kayu balak *Timber*	41	27	3	-	-	-	-	-	17	23	12
Hampas kelapa sawit *Palm kernel waste* + ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Batu granite *Granite stones*	-	-	-	-	-	-	-	-	40	22	30
Lain-lain barang muatan *Other cargo*	1,601	1,310	1,334x	76	97	50	92	127	69x	31	7
Jumlah (tan biasa) *Total (in long tons)*	1,657	1,371	1,374x	80	101	53	95	130	228x	189	198
	Nombor *Number*										
Kenderaan *Vehicles* .. -	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Binatang ternakan *Livestock*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kontena kosong *Empty containers* ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kontena isi *Loaded containers* ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(1) Untuk catitan lihat muka surat 153.
For notes refer to page 153.

JADUAL 5.5 (SAMB.) JUMLAH MUATAN DI KELUARKAN PADA LAIN-LAIN PELABUHAN DI SEMENANJUNG MALAYSIA (1) (TIDAK TERMASUK PULAU PINANG DAN PELABUHAN KELANG)

Table 5.5 (Cont'd) Total Cargo Discharged at the Rest of the Peninsular Malaysia Ports (1)

(excluding Penang and Port Kelang)

Perkara *Item*	1972	1973	1974	1974					1975		
				Ogos	Sept.	Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*										
Beras *Rice*	47	31	33	2	2	3	4	5	3	12	1
Gula *Sugar*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*	-
Susu (tin) *Milk (tinned)*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*	-
Petrolium (mentah dan separuh bersih) *Petroleum (crude and partly refined)*	3,279	3,496	3,654	346	244	463	321	152	343x	287	295
Hasil petrolium (banyak) *Petroleum products (in bulk)*									60x	56	62
Batang-batang dan keping-keping besi dan besi waja *Iron and steel bars and sheets*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*
Mesin dan bahagian-bahagian *Machinery and component parts*	*	*	1	1	-	-	*	-	-	-	-
Baja *Fertilizers*	8	7	8	-	-	3	-	-	-	1	-
Bijeh timah *Tin ore*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Arang batu dan arang kok *Coal and coke*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kacang *Beans* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	1	*	1
Barang-barang makanan dalam tin *Canned foodstuff* + ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*	*
Bahan-bahan kimia *Chemicals* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*
Bahagian-bahagian kenderaan yang belum di pasang *C.K.D. vehicle parts* + ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*	-
Barang-barang letrik dan bahagian-bahagiannya *Electric goods and parts* + ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Barang-barang besi dsb.nya dan alatan *Hardware and tools* + ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Perlengkapan rumahtangga dan bekalan makanan *Household goods and provision* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*
Kertas (termasuk gulung kertas cetakan) *Paper (including reels newsprint)* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*

JADUAL 5.5 (SAMB.) JUMLAH MUATAN DI KELUARKAN PADA LAIN-LAIN PELABUHAN DI SEMENANJUNG MALAYSIA (1) (TIDAK TERMASUK PULAU PINANG DAN PELABUHAN KELANG)

Table 5.5 (Cont'd) Total Cargo Discharged at the Rest of the Peninsular Malaysia Ports (1) (excluding Penang and Port Kelang)

Perkara *Item*	1972	1973	1974	1974					1975		
				Ogos	Sept.	Okt.	Nov.	Dis.	Jan.	Feb.	Mach
	1,000 tan biasa *1,000 long tons*										
Barang-barang plastik *Plastic goods* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Barang-barang getah *Rubber goods* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*	-
Ceper timah *Tin plates* + ...	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Biji gandum (banyaknya dan berbungkus) *Wheat grain (bulk and packed)*	-	-	-	-	-	-	-	-	4	-	*
Minyak kelapa sawit (hanyaknya dan tong) *Palm oil (bulk and drums)* ..	-	-	-	-	-	-	-	-	1x	2	-
Lain-lain barang muatan *Other cargo*	343	309	351	51	24	35	15	33	13	10	27
Jumlah (tan biasa) *Total (in long tons)*	3,677	3,843	4,047	400	270	504	340	190	425	355	386
	Nombor *Number*										
Kenderaan *Vehicles*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Binatang ternakan *Livestock*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kontena kosong *Empty containers* ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Kontena isi *Loaded containers* ..	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(1) Terdahulu daripada 1975, ia termasuk Melaka, Port Dickson, Teluk Anson, Muar, Kuantan, Batu Pahat, Port Weld, Lumut, Kuala Rompin dan sebahagian Kota Bahru, Kuala Trengganu dan Tumpat. Daripada 1975 keatas ia termasuk Johor Baluru, Pontian, Kota Tinggi, Mersing, Hutan Melintang, Kuala Kurau, Pasir Hitam, Bagan Datoh, Kuala Gula, Pasir Gudang dan Sungai Renggit.
Prior to 1975 it includes Malacca, Port Dickson, Teluk Anson, Muar, Kuantan, Batu Pahat, Port Weld, Lumut, Kuala Rompin and partly Kota Bahru, Kuala Trengganu and Tumpat. As from 1975 onwards it includes Johore Bahru, Pontian, Kota Tinggi, Mersing, Hutan Melintang, Kuala Kurau, Pasir Hitam, Bagan Datoh, Kuala Gula, Pasir Gudang and Sungai Renggit.

Catitan:- (i) Termasuk semua jenis kapal-kapal dan muatan pemindahan antara kapal-kapal.
Note:- Includes all types of vessels and transhipment cargo.

(ii) Angka-angka bulanan tidak berjumlah untuk memberi angka-angka tahunan di sebabkan membulatkan angka.
The monthly figures do not add to give annual figures due to rounding.

(+) Terdahulu 1975 perkara-perkara ini telah termasuk didalam 'Lain-lain barang muatan'.
Prior to 1975, these items have been included under 'Other cargo'.

Angka untuk bulan Mac bagi Pelabuhan Sungai Renggit tidak diperolehi.
Figures for the month of March for the port of Sungai Renggit are not available.

PERDAGANGAN LUAR NEGERI

EXTERNAL TRADE

JADUAL 1.1 IMPOT2, EKSEPOT2 DAN PENGIMBANGAN PERDAGANGAN: MALAYSIA BARAT (TIDAK TERMASUK EKSPOT BARANG2 YANG DI-MUATAN KA-DALAM KAPAL DAN KAPAL TERBANG UNTUK KEGUNAAN SENDIRI)

Table 1.1 Imports, Exports and Balance of Trade: West Malaysia

(Exports excluding ships' and aircraft stores loaded on board for own consumption)

Tempoh *Period*	Impot (c.i.f.) * *Import (c.i.f.)*			Eksepot (f.o.b.) *Export (f.o.b.)*			Penimbangan perdagangan *Balance of Trade*
	Asing terus *Direct foreign*	Dari dan melalui Singapura *From and via Singapore*	Jumlah *Total*	Asing terus *Direct foreign*	Dari dan melalui Singapura *To and via Singapore*	Jumlah *Total*	
	$ juta *$ million*						
1970	2,392.3	1,009.9	3,402.2	3,034.4	1,157.7	4,192.1	789.9
1971	2,472.1	933.4	3,405.5	2,762.7	1,154.3	3,917.0	511.5
1972	2,845.0	1,032.1	3,877.1	2,882.7	1,160.0	4,042.7	165.6
1973	3,813.8	1,329.8	5,143.6	4,346.6	1,680.1	6,026.7	883.1
1974 (P)	6,643.2	1,884.3	8,527.5	6,283.7	2,152.7	8,436.4	(-) 91.1
1973 Jan-Mach	807.5	288.3	1,095.8	933.2	338.1	1,271.3	175.5
1974 "	1,462.6	435.6	1,898.2	1,587.2	581.8	2,169.0	270.8
1975 " (P)	1,350.3	415.8	1,766.1	1,327.2	449.8	1,777.0	10.9
1974 Mach	533.3	165.5	698.8	599.3	192.4	791.7	92.9
Apr. (P)	593.7	155.6	749.3	591.9	169.9	761.8	12.5
Mei (P)	557.6	176.1	733.7	558.7	166.6	725.3	(-) 8.4
Jun (P)	564.4	161.5	725.9	500.4	163.2	663.6	(-) 62.3
Julai (P)	642.7	170.7	813.4	542.9	194.4	737.3	(-) 76.1
Ogos (P)	622.4	179.4	801.8	552.5	166.5	719.0	(-) 82.8
Sept. (P)	556.2	147.6	703.8	480.4	170.4	650.8	(-) 53.0
Okt. (P)	568.7	139.7	708.4	474.3	175.0	649.3	(-) 59.1
Nov. (P)	549.5	168.6	718.1	520.1	185.5	705.6	(-) 12.5
Dis. (P)	520.2	149.3	669.5	475.6	179.5	655.1	(-) 14.4
1975 Jan. (P)	466.0	150.4	616.4	429.6	158.7	588.3	(-) 28.1
Feb. (P)	400.0	105.8	505.8	399.1	125.8	524.9	19.1
Mach (P)	484.3	159.7	644.0	498.5	165.3	663.8	19.8

Catitan:- (a) Angka2 eksepot di-dalam siaran2 dahulu di-mana penyesuaian pengechualian barang2 kegunaan kapada kapal2 laut dan kapal2 terbang, bermula-nya siaran Mei, 1971 angka2 eksepot telah ada penyesuaian termasok angka2 ini.

Note:- *Export figures in the past issues of this publication were adjusted to exclude figures of ships' stores, bunkers and aircraft stores. Beginning with the May, 1971 issue the export figures have been re-adjusted to include these figures.*

(b) Jumlah sementara bagi tahun 1973 belum di-selaraskan untok di-samakan dengan angka2 bulanan bagi tahun itu di-jadual ini serta di-lain2 jadual perdagangan.
The provisional total for the whole year of 1973 has not been adjusted to tally with the total of the monthly figures for that year on this table as well as on other trade tables.

* Tidak termasok kapal, kapal terbang dan sanjata2, tentera di-impot oleh Kerajaan.
Exclude ships, aircrafts and military weapons imported by Government.

JADUAL 1.2 NILAIAN YUNIT EKSPOT

Table 1.2 Export Unit Values

Barang-barang dagangan *Commodity*	Tahun takwim *Calendar year*			Suku tahun *Quarterly*							
				1973			1974				1975
	1972	1973	1974	II	III	IV	I	II	III	IV	I
	$ se tan *$ per ton*										
Getah *Rubber*	971	1,559	1,879	1,441	1,766	1,775	2,356	2,108	1,693	1,371	1,348
Bijeh dan bijeh timah padat *Tin and tin concentrates*	10,477	11,178	17,958	10,646	11,343	12,138	15,250	20,306	19,815	16,801	16,004
Minyak kelapa *Coconut oil*	624	1,076	2,346	922	1,166	1,287	2,106	2,557	2,513	1,919	1,484
Minyak kelapa sawit *Palm oil*	528	600	1,225	531	627	692	972	1,196	1,196	1,429	1,532
Kayu balak *Saw logs*	94	120	131	113	132	129	129	127	143	126	131
Kayu balak yang digergaji *Sawn timber*	228	353	351	351	378	365	374	376	347	282	289
Bijeh besi *Iron ore*	23	21	21	20	21	23	32	20	21	23	23
Nenas dan ayer nenas dalam tin *Canned pineapple and juice*	711	727	937	682	742	783	859	931	945	1,026	1,147

JADUAL 1.3 IMPOT MENGIKUT BAHAGIAN BARANG-BARANG DAGANGAN: MALAYSIA BARAT

Table 1.3 Imports by Commodity Sections: West Malaysia

Tempoh *Period* / Bahagian *Section*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Jumlah *Total*
	$ juta *$ million*										
1970	649.1	68.4	308.5	220.2	20.3	280.2	678.4	959.0	167.9	50.2	3,402.2
1971	597.2	68.6	246.0	242.6	19.4	309.6	672.7	1,043.0	162.0	44.4	3,405.5
1972	683.6	53.2	283.1	282.8	18.7	350.1	737.6	1,256.5	167.5	44.0	3,877.1
1973	886.0	78.1	352.6	323.0	23.4	493.8	1,107.0	1,521.9	300.0	57.8	5,143.6
1974 (P)	1,307.4	85.8	525.4	898.9	40.0	816.8	1,589.4	2,678.5	503.4	81.9	8,527.5
1973 Jan-Mach	203.8	16.2	67.1	77.2	6.0	104.6	217.3	347.2	45.7	10.7	1,095.8
1974 "	329.5	20.1	100.2	174.3	12.0	176.8	386.0	542.9	138.0	18.4	1,898.2
1975 " (P)	275.7	16.6	125.3	242.5	7.8	152.2	237.7	589.9	102.2	16.2	1,766.1
1974 Mach	114.2	10.4	41.6	62.1	5.7	66.9	146.3	202.3	43.1	6.2	698.8
Apr. (P)	96.5	4.3	34.4	98.5	3.1	75.8	155.6	236.5	38.3	6.3	749.3
Mei (P)	90.6	6.3	49.8	63.9	2.9	80.9	155.4	239.6	38.3	6.0	733.7
Jun (P)	104.8	10.3	40.9	77.5	2.3	78.0	140.0	224.9	40.7	6.5	725.9
Julai (P)	88.6	8.5	53.7	78.9	3.1	86.2	167.8	279.0	42.4	5.7	813.4
Ogos (P)	138.4	7.1	56.7	81.5	1.6	75.9	133.4	266.9	33.8	6.5	801.8
Sept. (P)	88.5	7.9	57.1	69.9	1.3	65.1	122.9	246.8	33.3	11.0	703.8
Okt. (P)	92.6	5.8	45.9	100.8	4.9	59.0	123.5	221.1	48.4	6.4	708.4
Nov. (P)	128.8	8.9	42.2	92.6	5.1	62.0	105.4	217.5	48.7	6.9	718.1
Dis. (P)	149.1	6.6	44.5	61.2	3.7	57.2	98.6	204.6	35.7	8.3	669.5
1975 Jan. (P)	94.5	6.7	40.2	78.1	3.0	50.2	84.0	218.4	35.6	5.7	616.4
Feb. (P)	89.8	5.4	35.9	68.2	1.8	48.2	69.6	155.5	28.0	3.4	505.8
Mach	91.4	4.4	49.3	96.2	3.0	53.7	84.1	216.1	38.6	7.2	644.0

* Tidak termasuk kapal, kapal terbang dan senjata tentera yang di impot oleh Kerajaan.
Excludes ships, aircrafts and military weapons imported by Government.

Catitan:- Bahagian 0. Makanan
Note:- *Section* *Food.*

" 1. Minuman dan tembakau.
Beverages and tobacco.

" 2. Bahan-bahan kasar tidak boleh di makan.
Crude materials inedible.

" 3. Bahan-bahan api, minyak pelichin dll.
Mineral fuels, lubricants etc.

" 4. Minyak binatang dan sayuran-sayuran dan lemak.
Animal and vegetable oils and fats.

" 5. Bahan-bahan kimia.
Chemicals.

" 6. Barang-barang keluaran kilang.
Manufactured goods.

" 7. Alat jentera dan pengangkutan.
Machinery and transport equipment.

" 8. Pelbagai barang-barang keluaran kilang.
Miscellaneous manufactured articles.

" 9. Pelbagai perniagaan dan barang-barang dagangan dll.
Miscellaneous transactions and commodities etc.

JADUAL 1.4 EKSPOT MENGIKUT BAHAGIAN BARANG-BARANG DAGANGAN: MALAYSIA BARAT (TERMASUK KAPAL-KAPAL DAN BARANG-BARANG KAPAL TERBANG YANG DI MUATKAN KE DALAM KAPAL DAN UNTUK KEGUNAAN SENDIRI DALAM SEKSYEN 9)

Table 1.4 Exports by Commodity Sections: West Malaysia (including Ships and Aircraft Stores Loaded on Board for Own Consumption in Section 9)

Bahagian *Section* / Tempoh *Period*	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Jumlah *Total*
	$ juta *$ million*										
1970	241.3	50.9	2,095.2	55.8	288.3	60.2	1,193.2	96.4	67.7	43.1	4,192.1
1971	264.4	52.4	1,745.4	46.3	395.2	65.4	1,115.3	102.8	74.1	55.7	3,917.0
1972	341.0	52.1	1,653.7	33.3	373.7	86.2	1,229.8	111.0	116.8	45.1	4,042.7
1973	429.8	63.1	2,997.2	39.7	520.2	112.8	1,340.2	188.1	269.8	65.8	6,026.7
1974 (P)	475.0	76.3	3,366.2	51.3	1,261.6	144.1	2,034.4	504.1	449.0	104.4	8,436.4
1973 Jan-Mach	100.5	15.8	645.4	8.0	92.8	22.5	305.8	35.3	29.2	16.0	1,271.3
1974 "	119.1	16.7	1,095.7	13.3	206.0	39.1	451.6	115.2	86.6	25.7	2,169.0
1975 " (P)	117.8	19.8	505.8	12.4	374.8	33.5	440.2	144.9	103.6	24.2	1,777.0
1974 Mach	43.0	6.3	392.3	3.8	70.8	13.7	171.6	51.2	28.7	10.3	791.7
Apr. (P)	50.5	6.7	314.0	5.4	102.6	13.7	185.7	40.9	33.8	8.5	761.8
Mei (P)	44.8	5.5	288.0	7.3	85.9	14.9	180.0	55.5	35.6	7.8	725.3
Jun (P)	38.0	6.9	254.0	3.1	100.4	10.6	165.0	31.2	46.8	7.6	663.6
Julai (P)	36.3	8.5	284.3	3.0	99.6	14.5	201.6	40.1	40.9	8.5	737.3
Ogos (P)	36.5	6.3	258.3	6.3	131.6	13.8	171.5	46.2	39.6	8.9	719.0
Sept. (P)	32.6	6.6	238.1	2.9	105.8	9.5	169.1	36.0	42.2	8.0	650.8
Okt. (P)	36.2	5.4	225.6	3.1	99.9	8.1	182.1	36.8	42.1	10.0	649.3
Nov. (P)	40.2	5.6	216.0	3.3	144.3	10.5	168.6	60.4	45.2	11.5	705.6
Dis. (P)	40.8	8.2	192.1	3.5	185.6	9.5	129.3	42.0	36.1	8.0	655.1
1975 Jan. (P)	45.6	7.7	169.6	3.5	113.4	11.3	145.7	48.5	35.1	7.9	588.3
Feb. (P)	31.8	6.0	150.6	5.0	117.7	9.3	133.6	40.2	21.9	8.8	524.9
Mach (P)	40.5	6.1	185.5	4.0	143.7	12.9	160.9	56.1	46.6	7.5	663.8

(P) Sementara.
Provisional.

Catitan:- *Note:*
Bahagian 0. Makanan *Section* *Food.*
" 1. Minuman dan tembakau. *Beverages and tobacco.*
" 2. Bahan-bahan kasar tidak boleh di makan. *Crude materials inedible.*
" 3. Bahan-bahan api, minyak pelichin dll. *Mineral fuels, lubricants etc.*
" 4. Minyak binatang dan sayuran-sayuran dan lemak. *Animal and vegetable oils and fats.*
" 5. Bahan-bahan kimia. *Chemicals.*
" 6. Barang-barang keluaran kilang. *Manufactured goods.*
" 7. Alat jentera dan pengangkutan. *Machinery and transport equipment.*
" 8. Pelbagai barang-barang keluaran kilang. *Miscellaneous manufactured articles.*
" 9. Pelbagai perniagaan dan barang-barang dagangan dll. *Miscellaneous transactions and commodities etc.*

JADUAL 1.5. GETAH, MINYAK KELAPA SAWIT DAN ISI KELAPA SAWIT: MALAYSIA BARAT

Table 1.5. Rubber, Palm Oil and Palm Kernels: West Malaysia

Tempoh *Period*	Getah *Rubber*				Minyak kelapa sawit *Palm Oil*				Isi kelapa sawit *Palm Kernels*	
	Eksepot kasar *Gross exports*		Eksepot berseh *Net exports*		Eksepot kasar *Gross exports*		Eksepot berseh *Net exports*		Eksepot *Exports*	
	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*
1970	1,271,281	1,663.3	1,230,863	1,620.0	367,384	246.2	365,790	244.9	22,518	8.9
1971	1,321,020	1,417.3	1,287,319	1,388.5	526,805	356.1	522,763	352.7	15,668	5.8
1972	1,298,008	1,260.5	1,264,739	1,233.7	615,428	325.2	615,023	324.8	661	0.1
1973	1,536,628	2,396.2	1,489,616	2,334.0	713,322	428.1	713,198	428.0	-	-
1974 (P)	1,482,091	2,785.8	1,443,656	2,728.3	799,860	979.5	799,261	978.5	-	-
1973 Jan-Mach	432,152	540.0	421,256	528.2	154,370	80.4	154,347	80.4		
1974 "	403,974	951.9	392,979	931.5	160,123	155.7	160,077	155.7	-	-
1975 " (P)	315,738	425.9	305,009	414.3	203,588	311.9	203,588	311.9	-	-
1974 Mach	139,959	331.3	137,369	326.5	52,405	54.1	52,372	54.1	-	-
Apr.	113,253	251.7	109,503	245.9	67,726	82.3	67,712	82.3	-	-
Mei	105,411	218.0	102,480	213.2	51,956	58.6	51,950	58.6	-	-
Jun	100,726	203.2	98,971	200.3	63,528	78.2	63,528	78.2	-	-
Julai (P)	132,624	233.3	131,144	231.3	58,947	74.1	58,918	74.1	-	-
Ogos (P)	121,951	210.1	117,807	204.3	80,559	94.1	80,559	94.1	-	-
Sept. (P)	119,711	190.3	116,567	185.9	65,047	76.4	65,047	76.4	-	-
Okt. (P)	125,211	183.1	121,898	179.0	65,316	85.0	65,213	84.9	-	-
Nov. (P)	130,461	179.8	129,494	178.7	79,433	112.6	79,272	112.3	-	-
Dis. (P)	128,770	164.4	122,814	158.2	107,225	162.5	106,985	161.9	-	-
1975 Jan. (P)	107,438	138.7	104,429	135.6	61,561	92.8	61,561	92.8	-	-
Feb. (P)	96,206	130.4	92,628	126.5	59,498	92.4	59,498	92.4	-	-
Mach (P)	112,094	156.8	107,952	152.2	82,529	126.7	82,529	126.7	-	-

JADUAL 1.6. LOGAM TIMAH (UTAMA) BIJEH DALAM PADAT TIMAH DAN BIJEH BESI: MALAYSIA BARAT

Table 1.6. Tin Metal (Primary) Tin-in-Concentrates and Iron Ore: West Malaysia

Tempoh *Period*	Logam timah (Utama) *Tin metal (Primary)*		Bijeh dalam padat timah (1) *Tin-in-concentrates*				Bijeh besi *Iron ore*	
	Eksepot *Exports*		Eksepot kasar *Gross exports*		Eksepot berseh *Net exports*		Eksepot *Exports*	
	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*
1970	90,481	1,005.6	518	7.7	(-)14,648	(-)145.1	4,823,619	107.3
1971	85,272	900.5	374	5.2	(-)10,449	(-) 96.4	865,310	20.5
1972	88,200	924.1	-	-	(-)12,965	(-)117.0	365,089x	8.5
1973	80,249	896.9	-	-	(-)10,861	(-)102.5	220,267	4.6
1974	84,362	1,514.9	-	-	(-)15,419	(-)231.0	173,579	4.1
1973 Jan-Mach	20,491	218.0	-	-	(-) 1,804	(-) 16.1	54,074	1.2
1974 "	21,790	332.2	-	-	(-) 2,676	(-) 33.0	3,114	0.1
1975 " (P)	21,451	343.3	-	-	(-) 5,028	(-) 70.2	38,946	0.9
1974 Mach	7,247	123.8	-	-	(-) 1,143	(-) 15.5	49	*
Apr.	7,455	142.3	-	-	(-) 651	(-) 9.9	-	-
Mei	6,607	136.5	-	-	(-) 1,184	(-) 19.6	40,530	1.0
Jun	5,879	126.0	-	-	(-) 1,136	(-) 18.3	10,022	0.3
Julai (P)	7,343	147.8	-	-	(-) 1,699	(-) 26.4	20,040	0.4
Ogos (P)	6,394	126.7	-	-	(-) 1,409	(-) 21.2	109	*
Sept. (P)	6,662	129.7	-	-	(-) 1,942	(-) 31.2	25,068	0.5
Okt. (P)	8,066	149.7	-	-	(-) 1,469	(-) 23.8	14,124	0.5
Nov. (P)	8,345	132.6	-	-	(-) 1,557	(-) 22.6	2,568	0.1
Dis. (P)	5,821	91.6	-	-	(-) 1,696	(-) 25.0	58,004	1.2
1975 Jan. (P)	7,214	112.0	-	-	(-) 1,526	(-) 23.9	10	*
Feb. (P)	6,603	105.9	-	-	(-) 1,464	(-) 20.0	15,000	0.3
Mach (P)	7,634	125.4	-	-	(-) 2,038	(-) 26.3	23,936	0.6

(1) Anggaran kandongan logam bijeh padat timah ia-lah 75% bijeh dalam padat timah. Dalam tahun 1956-1958, ia-ada-lah 75.2%. Dalam tahun 1955, ia-ada-lah 75.3%. Terdahulu daripada 1955 ia di-kiri 75%.
The estimated metal content of tin-concentrates is 75% tin-in-concentrates. In 1956-1958, it was 75.2%. In 1955, it was 75.3%. Prior to 1955, it was calculated at 75%.

Chatitan:- Jumlah bulanan di-bulatkan, dan mungkin tidak sesuai dengan jumlah2 untok tahun itu.
Note:- Monthly totals are rounded off and therefore may not agree with the totals for the year.

(–) Menunjokkan impot berseh.
Indicates net imports.

* Kurang dari $50,000.
Less than $50,000.

JADUAL 1.7. KELAPA KERING DAN MINYAK KELAPA: MALAYSIA BARAT

Table 1.7. Copra and Coconut Oil: West Malaysia

Tempoh *Period*	Kelapa kering *Copra*				Minyak kelapa (takong dan di-tapis) *Coconut oil (crude and refined)*			
	Eksepot kasar *Gross exports*		Eksepot berseh *Net exports*		Eksepot kasar *Gross exports*		Eksepot berseh *Net exports*	
	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*
1970	555	0.3	(-) 2,293	(-) 1.0	41,849	39.3	39,054	37.3
1971	134	*	(-) 2,322	(-) 1.1	38,208	33.6	36,242	32.0
1972	304	0.1	(-) 4,909	(-) 1.9	24,856	15.5	20,222	12.8
1973	295	0.2	(-) 2,664	(-) 1.2	27,429	29.5	24,553	27.3
1974 (P)	1,003	0.9	469	0.4	43,217	101.2	42,599	100.5
1973 Jan-Mach	17	*	(-) 1,705	(-) 0.7	2,092	1.4	688	0.6
1974 "	543	0.5	311	0.4	5,890	12.4	5,573	12.0
1975 " (P)	44	*	(-) 51	*	8,965	13.3	8,808	13.2
1974 Mach	247	0.2	177	0.2	2,419	5.8	2,352	5.7
Apr.	172	0.2	(-) 25	(-) *	2,396	6.2	2,356	6.1
Mei	87	0.1	9	(-) *	3,196	8.3	3,165	8.3
Jun	58	*	58	*	3,724	10.0	3,708	10.0
Julai (P)	19	*	10	(-) *	6,554	16.7	6,524	16.3
Ogos (P)	65	0.1	65	0.1	7,036	18.3	7,028	18.3
Sept. (P)	16	*	9	*	5,351	12.5	5,313	12.4
Okt. (P)	18	*	9	*	2,055	4.4	2,023	4.4
Nov. (P)	25	*	25	*	3,880	7.5	3,844	7.5
Dis. (P)	-	-	(-) 2	(-) *	2,872	4.9	2,802	4.8
1975 Jan. (P)	-	-	(-) 2	(-) *	3,503	5.8	3,421	5.7
Feb. (P)	11	*	9	*	2,597	3.8	2,589	3.8
Mach (P)	33	*	(-) 58	(-) *	2,865	3.7	2,798	3.7

(-) Menunjokkan impot berseh.
Indicates net imports.

* Kurang dari $50,000.
Less than $50,000.

JADUAL 1.8. NANAS EKSEPOT MALAYSIA BARAT

Table 1.8. Pineapple Exports West Malaysia

Tempoh *Period*	Nanas segar *Fresh fruit*		Nanas dalam tin *Canned fruit*		Ayer nanas dalam tin *Canned juice*	
	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$
1970	40,760	2.3	60,485	42.5	1,793	1,016,068
1971	41,423	2.3	56,548	39.9	1,478	876,061
1972	33,398	1.8	56,251	40.2	1,936	1,155,494
1973	29,258	1.8	51,558	37.7	1,729	1,055,451
1974 (P)	26,197	1.9	52,954	49.8	1,427	1,104,679
1973 Jan-Mach	7,112	0.4	9,352	6.6	390	224,975
1974 "	5,755	0.4	12,488	10.7	322	215,676
1975 " (P)	5,979	0.5	8,268	9.9	216	160,776
1974 Mach	2,338	0.2	4,087	3.8	128	91,791
Apr.	2,243	0.2	5,895	5.4	96	69,378
Mei	2,946	0.2	5,824	5.5	142	110,926
Jun	2,784	0.2	5,275	5.0	93	75,293
Julai (P)	2,269	0.2	4,575	4.2	128	103,790
Ogos (P)	1,941	0.1	4,536	4.4	34	25,864
Sept. (P)	1,849	0.1	4,473	4.3	119	98,121
Okt. (P)	1,595	0.1	2,124	2.3	114	111,101
Nov. (P)	2,147	0.2	3,970	4.2	80	56,108
Dis. (P)	2,668	0.2	3,862	3.8	279	238,422
1975 Jan. (P)	2,084	0.2	2,934	3.4	43	30,565
Feb. (P)	1,830	0.1	2,122	2.6	60	46,359
Mach (P)	2,065	0.2	3,212	3.9	113	83,852

JADUAL 1.9 KAYU BALAK: MALAYSIA BARAT

Table 1.9 Timber: West Malaysia

Tempoh *Period*	Kayu balak *Saw logs*				Kayu balak yang di-gergaji *Sawn timber*			
	Eksepot *Export*		Impot *Import*		Eksepot *Export*		Impot *Import*	
	Tan *Tons*	$ Juta *$Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*	Tan *Tons*	$ Juta *$ Million*
1970	1,150,560	99.2	330	*	729,589	150.3	3,385	0.6
1971	1,137,904	101.8	52	*	724,118	145.8	3,142	0.9
1972	1,055,065	99.6	154	0.2	990,541	225.9	8,065	1.6
1973	470,474	56.5	29	*	1,340,564	472.5	4,053	1.5
1974 (P)	412,331	53.8	232	0.3	1,116,872	391.9	2,461	1.9
1973 Jan-Mach	92,181	10.0	16	*	268,916	81.5	1,191	0.3
1974 "	110,750	14.3	-	-	290,323	108.6	687	0.6
1975 " (P)	67,092	8.8	22	0.1	154,299	41.5	875	0.4
1974 Mach	52,930	7.0	-	-	119,273	45.7	314	0.2
Apr.	51,480	6.9	-	-	118,378	45.1	291	0.2
Mei	50,970	7.1	-	-	131,873	50.0	252	0.1
Jun	37,324	5.0	-	-	96,008	35.0	81	0.1
Julai (P)	32,791	4.2	32	*	94,136	34.7	213	0.1
Ogos (P)	37,761	4.8	-	-	91,595	31.6	115	0.1
Sept. (P)	18,861	2.4	-	-	86,541	28.2	188	0.2
Okt. (P)	25,418	3.3	78	*	77,689	24.1	167	0.2
Nov. (P)	24,729	3.0	10	*	64,440	18.6	268	0.2
Dis. (P)	22,268	2.8	30	*	65,889	16.0	277	0.3
1975 Jan. (P)	26,991	3.5	10	*	59,158	16.0	132	0.1
Feb. (P)	16,042	2.2	6	*	40,428	11.0	687	0.3
Mach (P)	24,059	3.1	6	*	54,713	14.5	56	*

* **Kurang dari $50,000.**
Less than $50,000.

KEWANGAN

FINANCE

FINANCE

REMANCAN

JADUAL 1.1. TANGGONGAN DAN HARTA BANK2 PERNIAGAAN DI-MALAYSIA

Table 1.1. Liabilities and Assets of Commercial Banks in Malaysia

Pada akhir tempoh *At end of period*	Tanggongan *Liabilities*			Jumlah tanggongan/ harta *Total liabilities/ assets*	Assets *Harta*					
	Chagaran pembeli2 lain daripada bank *Deposits of customers other than banks*	Baki kapada lain2 bank *Balances due to other banks (a)*	Lain2 tanggongan *Other liabilities*		Tunai *Cash (b)*	Simpanan dengan Bank Negara *Reserves with Central Bank*	Baki daripada lain2 bank *Balances due from other banks (c)*	Pinjaman dan pendahuluan *Loans and advances*	Penanaman modal *Investments*	Lain2 harta *Other assets*
	$ Juta $ *Million*									
1970	3,400.2	674.0	386.0	4,460.2	117.3	167.4	635.9	2,359.6	887.5	292.5
1971	3,843.5	701.5	496.5	5,041.5	109.3	190.5	623.3	2,667.2	1,110.4	340.8
1972	4,621.7	809.7	601.8	6,033.2	189.8	385.3	666.0	3,179.3	1,223.7	389.1
1973	6,098.5	1,475.2	906.9	8,480.6	262.4	487.8	1,050.3	4,867.1	1,369.3	443.6
1974	7,045.4	1,499.6	1,064.2	9,609.2	182.7	675.1	945.2	5,575.6	1,707.5	523.1
1974 Jan.	6,153.4	1,297.1	813.4	8,263.9	278.0	609.8	828.4	4,856.4	1,274.5	416.8
Feb.	6,322.8	1,285.6	786.6	8,395.0	195.8	615.3	872.4	4,928.7	1,357.8	424.9
Mach	6,364.0	1,301.5	846.5	8,512.0	228.8	632.8	788.3	5,100.1	1,356.0	406.5
Apr.	6,524.7	1,238.8	883.8	8,647.3	154.2	636.4	778.9	5,197.6	1,427.9	452.3
Mei	6,612.9	1,203.7	896.1	8,712.7	155.4	652.5	781.0	5,291.0	1,425.4	407.4
Jun	6,566.3	1,251.5	934.2	8,752.0	153.4	661.3	751.1	5,384.0	1,357.6	444.6
Julai	6,693.8	1,258.1	898.8	8,850.7	178.1	656.6	792.7	5,441.4	1,344.8	437.1
Ogos	6,666.0	1,191.2	944.1	8,801.3	120.9	669.4	741.3	5,477.2	1,338.3	454.2
Sept.	6,723.0	1,223.9	982.1	8,929.0	168.1	666.6	700.8	5,513.5	1,401.9	478.0
Okt.	6,778.2	1,249.0	982.7	9,009.9	202.7	672.3	692.0	5,475.2	1,528.7	439.0
Nov.	6,751.5	1,359.8	1,012.1	9,123.4	190.0	677.8	810.3	5,491.6	1,498.4	455.3
Dis.	7,045.4	1,499.6	1,064.2	9,609.2	182.7	675.1	945.2	5,575.6	1,707.5	523.1
1975 Jan.	7,149.3	1,497.7	990.0	9,637.0	252.2	704.5	1,123.8	5,480.4	1,633.5	442.6
Feb.	7,325.6	1,404.6	1,066.0	9,796.2	239.4	607.7	1,144.9	5,610.4	1,711.2	482.6
Mach	7,413.5	1,289.1	1,054.7	9,757.3	225.1	622.7	1,036.3	5,672.2	1,737.7	463.3

(a) Termasok jumlah pinjaman wang daripada lain2 bank.
Including amounts borrowed from other banks.

(b) Termasok wang tunai dengan Bank Negara.
Including cash with Central Bank.

(c) Termasok wang tuntut bilamasa dan pinjaman kapada lain2 bank.
Including money at call and loans to other banks.

Punca: Bank Negara, Malaysia.
Source:

JADUAL 1.2. HARTA BANK2 PERNIAGAAN DI-MALAYSIA

Table 1.2. Assets of Commercial Banks in Malaysia

Pada akhir tempoh *At end of period*	Wang tunai dalam tangan *Cash in hand*	Baki dengan Bank Negara *Balances with Central Bank (a)*	Baki daripada lain2 bank *Balances due from other banks (b)*			Pinjaman dan Pendahuluan *Loans and Advances*				Pinjaman kapada pembeli2 lain daripada bank2 *Loans to customers other than banks*	Jumlah *Total*
						Bil. tidak di-kira atau di-beli *Bills discounted or purchased*		Bil. yang boleh di-terima *Bills receivable*			
						Boleh di-bayar *Payable*		Boleh di-bayar *Payable*			
			Di-Malaysia *In Malaysia*	Di-Singapura *In Singapore*	Di-lain Negeri Asing *In rest of World*	Di-Malaysia *In Malaysia*	Luar Malaysia *Outside Malaysia*	Di-Malaysia *In Malaysia*	Luar Malaysia *Outside Malaysia*		
	$ Juta *$ Million*										
1970	96.3	188.4	452.7	78.1	105.1	43.7	165.9	74.4	0.1	2,075.5	2,399.6
1971	84.0	215.8	447.4	81.6	94.3	34.9	156.9	92.8	0.1	2,382.5	2,667.2
1972	90.6	484.5	446.0	126.1	93.9	72.5	199.4	102.8	0.6	2,804.0	3,179.3
1973	110.4	639.9	759.3	143.7	147.3	79.0	269.5	189.3	2.6	4,326.7	4,867.1
1974	151.2	706.6	657.4	142.0	145.8	80.0	241.0	329.2	15.0	4,910.4	5,575.6
1974 Jan.	183.9	703.9	524.1	165.4	138.9	98.0	323.1	219.7	9.4	4,206.2	4,856.4
Feb.	138.2	673.0	557.5	127.4	187.5	103.6	333.6	235.0	10.4	4,246.1	4,928.7
Mach	134.6	726.5	515.8	118.9	153.6	101.5	374.1	255.5	8.1	4,360.9	5,100.1
Apr.	128.9	661.7	521.7	140.8	116.4	99.8	370.2	304.7	7.9	4,415.0	5,197.6
Mei	127.8	680.1	516.9	142.3	121.8	113.1	386.5	327.5	1.0	4,462.9	5,291.0
Jun	126.3	688.4	468.7	161.8	120.6	109.5	331.3	341.5	1.5	4,600.2	5,384.0
Julai	121.5	713.2	489.5	189.1	114.1	108.6	297.1	352.4	1.0	4,682.3	5,441.4
Ogos	104.1	686.2	447.1	136.0	158.2	95.1	268.3	341.7	0.7	4,771.5	5,477.3
Sept.	148.3	686.4	488.2	104.3	108.2	94.8	242.5	331.6	0.5	4,844.2	5,513.6
Okt.	188.0	686.9	461.8	127.4	102.8	92.1	230.4	341.8	0.5	4,810.5	5,475.3
Nov.	152.6	715.2	495.8	184.6	130.0	82.2	236.9	346.4	1.7	4,821.4	5,491.6
Dis.	151.2	706.6	657.4	142.0	145.8	80.0	241.0	329.2	15.0	4,910.4	5,575.6
1975 Jan.	208.2	748.5	656.3	262.9	204.6	80.5	190.7	313.0	2.2	4,894.0	5,480.4
Feb.	183.1	664.0	605.0	301.8	238.1	101.9	189.2	242.1	62.1	5,015.1	5,610.4
Mach	155.5	692.3	577.6	270.0	188.7	110.0	196.7	206.0	74.1	5,085.4	5,672.2

(a) Termasok simpanan dengan Bank Negara.
Including reserve with Central Bank.

(b) Termasok wang tuntut bilamasa dan pinjaman kapada lain2 bank.
Including money at call and loans to other banks.

Punca: Bank Negara Malaysia.
Source:

JADUAL 1.2 (SAMB.) HARTA BANK2 PERNIAGAAN DI-MALAYSIA

Table 1.2 (Cont'd) Assets of Commercial Banks in Malaysia

Pada akhir tempoh *At end of period*	Penanaman modal *Investments*							Harta tetap di-Malaysia *Fixed assets in Malaysia*	Lain2 harta *Other assets*		Jumlah harta *Total assets*
	Bil. perbenda-haraan kerajaan Malaysia *Malaysian Government treasury bills*	Lain2 bon Malaysia dan kerajaan negeri *Other Malaysian and State Government securities*	Bil. perbenda-haraan dan bon2 lain2 kerajaan *Treasury bills and securities of other Government*	Lain2 bon *Other securities*			Jumlah *Total*		Di-Malaysia *In Malaysia*	Luar Malaysia *Outside Malaysia*	
				Malay-sia *Malay-sian*	Singa-pura *Singa-pore*	Lain2 *Other*					
	$ Juta *$ Million*										
1970	535.7	297.3	1.9	51.6	1.0	-	887.5	148.5	126.7	17.3	4,460.2
1971	684.7	360.7	*	61.4	3.6	*	1,110.4	157.2	159.2	24.4	5,041.5
1972	632.1	523.2	-	65.3	3.1	*	1,223.7	167.9	182.0	39.2	6,033.2
1973	624.8	650.7	-	90.6	3.1	0.1	1,369.3	168.0	245.3	30.3	8,480.6
1974	711.4	893.3	-	99.2	3.1	0.5	1,707.5	188.6	302.6	31.9	9,609.2
1974 Jan.	531.8	648.9	-	90.6	3.2	-	1,274.5	168.5	211.6	36.7	8,263.9
Feb.	598.6	665.4	-	90.6	3.2	-	1,357.8	169.3	225.5	30.1	8,395.0
Mach	594.1	667.9	-	90.6	3.2	0.2	1,356.0	170.9	206.2	29.4	8,512.0
Apr.	632.7	699.2	-	92.6	3.2	0.2	1,427.9	172.0	252.3	28.0	8,647.3
Mei	621.8	707.0	-	93.0	3.2	0.4	1,425.4	175.1	208.1	24.2	8,712.7
Jun	549.3	711.8	-	92.9	3.2	0.4	1,357.6	175.9	242.3	26.4	8,752.0
Julai	557.2	691.1	-	92.9	3.2	0.5	1,344.9	177.6	233.8	25.6	8,850.7
Ogos	570.8	669.4	-	94.4	3.2	0.4	1,338.2	180.8	250.4	23.0	8,801.3
Sept.	629.1	672.0	-	97.2	3.2	0.5	1,402.0	183.7	263.8	30.5	8,929.0
Okt.	673.1	754.8	-	97.2	3.2	0.5	1,528.8	185.1	229.5	24.3	9,009.9
Nov.	625.2	770.3	-	99.2	3.2	0.5	1,498.5	186.6	242.7	25.9	9,123.4
Dis.	711.4	893.3	-	99.2	3.1	0.5	1,707.5	188.6	302.6	31.9	9,609.2
1975 Jan.	636.3	894.4	-	99.2	3.1	0.5	1,633.5	189.5	225.4	27.7	9,637.0
Feb.	786.9	821.5	-	99.2	3.1	0.5	1,711.2	189.8	265.5	27.3	9,796.2
Mach	831.0	803.9	-	99.2	3.1	0.5	1,737.7	190.4	244.4	28.5	9,757.3

Punca: Bank Negara,
Source: Malaysia.

JADUAL 1.3 TANGGONGAN BANK2 PERNIAGAAN DI-MALAYSIA

Table 1.3 Liabilities of Commercial Banks in Malaysia

Pada akhir tempoh *At end of period*	Modal dan simpanan (Bank2 Malaysia sahaja) *Capital and reserves (Malaysian banks only)*	Jenis chagaran *Deposits by type*					Baki kapada lain2 bank *Balances due to other banks (a)*			Lain2 tanggongan *Other liabilities*		Jumlah tanggongan *Total liabilities*
		Tuntutan *Demand*	Tetap *Fixed*	Simpanan *Savings*	Lain2 *Other*	Jumlah chagaran *Total deposits*	Di-Malaysia *In Malaysia*	Di-Singapura *In Singapore*	Di-dunia luar *In Rest of World*	Di-Malaysia *In Malaysia*	Luar Malaysia *Outside Malaysia*	
	$ Juta *$ Million*											
1965	65.8	713.8	727.2	291.0	12.4	1,744.4	103.1	129.8	90.3	114.2	16.6	2,264.2
1966	100.6	795.0	841.9	340.9	5.1	1,982.2	253.7	142.6	111.1	148.0	22.3	2,760.5
1967	109.6	791.8	1,011.8	434.0	6.6	2,244.2	323.4	88.7	103.3	127.8	19.3	3,016.3
1968	126.9	920.7	1,260.0	483.6	6.1	2,670.4	320.4	118.8	208.0	171.0	28.4	3,643.9
1969	131.2	991.3	1,488.0	550.2	6.1	3,035.7	383.1	152.6	151.9	190.6	34.5	4,079.6
1970	141.2	1,068.1	1,729.2	594.5	8.4	3,400.2	421.7	117.7	134.6	209.9	34.9	4,460.2
1971	192.1	1,077.7	2,095.0	665.1	5.7	3,843.5	393.3	110.5	197.7	265.6	38.8	5,041.5
1972	208.9	1,485.9	2,292.1	834.9	8.8	4,621.7	414.2	81.1	314.4	344.6	48.3	6,033.2
1973	251.8	2,030.3	2,980.9	1,066.5	20.8	6,098.5	702.0	264.8	508.4	584.9	70.2	8,480.6
1974	270.1	2,081.8	3,640.3	1,307.8	15.5	7,045.4	548.2	307.8	643.6	716.0	78.1	9,609.2
1973 Jan.	209.1	1,531.5	2,320.7	829.7	11.6	4,693.5	385.8	107.5	322.8	363.7	59.9	6,142.3
Feb.	209.1	1,616.0	2,354.0	854.4	6.4	4,830.8	390.6	119.3	371.3	341.0	64.9	6,327.0
Mach	209.1	1,591.3	2,397.0	862.9	6.7	4,857.9	390.4	85.9	333.5	349.1	68.6	6,294.5
Apr.	209.6	1,602.7	2,404.7	874.7	6.2	4,888.3	470.4	96.1	283.9	372.5	69.7	6,390.5
Mei	217.7	1,674.0	2,531.9	913.1	8.4	5,127.4	375.3	120.9	329.7	370.6	70.1	6,611.7
Jun	226.9	1,725.4	2,566.8	947.3	9.2	5,248.7	471.0	112.5	365.2	352.4	41.3	6,818.0
Julai	230.4	1,742.2	2,615.4	959.6	8.7	5,325.9	447.2	93.2	376.3	365.3	46.1	6,884.4
Ogos	229.4	1,722.3	2,675.6	972.6	8.7	5,379.2	466.5	117.0	457.1	366.6	58.0	7,073.8
Sept.	247.5	1,791.9	2,715.1	988.5	9.6	5,505.1	506.1	145.8	449.0	359.8	70.6	7,283.9
Okt.	247.9	1,820.2	2,762.3	1,009.5	10.0	5,602.0	625.2	214.2	381.0	413.3	79.1	7,562.7
Nov.	251.8	1,886.0	2,817.3	1,025.6	10.4	5,739.3	583.7	191.7	447.6	390.2	95.8	7,700.1
Dis.	251.8	2,030.3	2,980.9	1,066.5	20.8	6,098.5	702.0	264.8	508.4	584.9	70.2	8,480.6
1974 Jan.	253.7	1,993.3	3,062.9	1,081.3	15.9	6,153.4	440.0	274.0	583.1	484.0	75.7	8,263.9
Feb.	254.0	1,999.0	3,212.1	1,095.3	16.4	6,322.8	507.6	248.3	529.7	448.1	84.5	8,395.0
Mach	254.5	1,963.2	3,281.2	1,101.7	17.9	6,364.0	434.5	245.9	621.1	498.2	93.8	8,512.0
Apr.	258.5	2,044.2	3,351.3	1,112.9	16.3	6,524.7	423.0	242.0	573.8	526.6	98.7	8,647.3
Mei	259.0	2,028.1	3,429.7	1,133.5	21.6	6,612.9	440.6	233.1	530.0	529.3	107.8	8,712.7
Jun	260.8	1,945.9	3,425.0	1,173.3	22.1	6,566.3	414.1	232.4	605.0	590.7	82.7	8,752.0
Julai	261.4	2,031.8	3,468.9	1,176.4	16.7	6,693.8	432.3	213.8	612.0	553.7	83.7	8,850.7
Ogos	261.9	1,893.2	3,563.1	1,188.5	21.1	6,666.0	390.3	197.6	603.3	583.4	98.8	8,801.3
Sept.	261.9	1,915.6	3,583.8	1,200.7	22.8	6,723.0	383.1	247.0	593.8	614.5	105.7	8,929.0
Okt.	261.9	1,959.8	3,562.7	1,238.4	17.3	6,778.2	389.5	245.0	614.5	607.3	113.5	9,009.9
Nov.	270.0	1,951.6	3,537.6	1,243.7	18.6	6,751.5	408.5	260.9	690.5	616.8	125.2	9,123.4
Dis.	270.1	2,081.8	3,640.3	1,307.8	15.5	7,045.4	548.2	307.8	643.6	716.0	78.1	9,609.2
1975 Jan.	271.2	1,995.5	3,846.0	1,291.8	16.0	7,149.3	553.4	300.3	644.0	611.0	107.8	9,637.0
Feb.	275.6	2,036.9	3,943.6	1,331.0	14.1	7,325.6	498.4	350.9	555.3	652.4	138.0	9,796.2
Mach	275.5	2,080.1	3,979.5	1,339.8	14.1	7,413.5	437.9	307.5	543.7	648.8	130.4	9,757.3

(a) Termasok jumlah wang pinjaman daripada lain2 bank.
Including amounts borrowed from other banks.

Punca: Bank Negara Malaysia.
Source:

JADUAL 1.4. CHAGARAN BANK2 PERNIAGAAN DI-MALAYSIA MENGIKUT JENIS DAN PEMBELI

Table 1.4. Commercial Banks in Malaysia Deposits by Type and by Customers

Pada akhir tempoh *At end of period*	Chagaran tuntutan *Demand deposit*				Chagaran tetap *Fixed deposit*				Chagaran simpanan *Savings deposits*	Lain2 chagaran *Other deposits*	Jumlah chagaran *Total deposit*			
	Kerajaan Malaysia dan Negeri *Malaysian and State Govt.*	Lain2 kuasa awam *Other public authorities*	Lain2 pembeli *Other customers*	Jumlah *Total*	Kerajaan Malaysia dan Negeri *Malaysian and State Govt.*	Lain2 kuasa awam *Other public authorities*	Lain2 pembeli *Other customers*	Jumlah *Total*	Jumlah *Total*	Jumlah *Total*	Kerajaan Malaysia dan Negeri *Malaysian and State Govt.*	Lain2 kuasa awam *Other public authorities*	Lain2 pembeli *Other customers*	Jumlah *Total*
	$ Juta *$ Million*													
1970	61.7	84.6	921.8	1,068.1	280.9	279.7	1,168.6	1,729.2	594.5	8.4	342.6	364.3	2,693.3	3,400.2
1971	59.4	96.1	922.2	1,077.7	280.6	348.6	1,465.8	2,095.0	665.1	5.7	340.0	444.7	3,058.0	3,843.5
1972	92.7	132.3	1,260.9	1,485.9	178.3	378.6	1,735.2	2,292.1	834.9	8.8	271.0	510.9	3,839.8	4,621.7
1973	102.7	182.5	1,745.1	2,030.3	337.4	445.5	2,198.0	2,980.9	1,066.5	20.8	440.2	628.5	5,029.8	6,098.5
1974	99.5	161.2	1,821.1	2,081.8	412.2	401.9	3,826.2	3,640.3	1,307.8	15.5	512.0	563.7	5,969.8	7,045.4
1974 Jan.	89.3	193.0	1,711.0	1,993.3	369.3	448.0	2,245.6	3,062.9	1,081.3	15.9	458.8	641.5	5,053.1	6,153.4
Feb.	88.4	200.6	1,710.0	1,999.0	384.1	507.3	2,320.7	3,212.1	1,095.3	16.4	472.7	708.4	5,141.7	6,322.8
Mach	92.0	183.4	1,687.8	1,963.2	411.0	499.1	2,371.1	3,281.2	1,101.7	17.9	503.2	683.0	5,177.8	6,364.0
Apr.	85.8	204.3	1,754.1	2,044.2	431.7	508.2	2,411.4	3,351.3	1,112.9	16.3	517.7	713.0	5,294.0	6,524.7
Mei	97.0	196.1	1,735.0	2,028.1	453.0	512.1	2,464.6	3,429.7	1,133.5	21.6	550.2	708.7	5,354.0	6,612.9
Jun	93.3	159.8	1,692.8	1,945.9	443.9	535.1	2,446.0	3,425.0	1,173.3	22.1	537.3	695.5	5,333.5	6,566.3
Julai	85.2	177.8	1,768.8	2,031.8	458.7	494.3	2,515.9	3,468.9	1,176.4	16.7	544.4	672.6	5,476.8	6,693.8
Ogos	81.7	141.7	1,669.8	1,893.2	458.3	503.3	2,601.5	3,563.1	1,188.5	21.2	540.4	645.5	5,480.1	6,666.0
Sept.	91.1	140.4	1,684.1	1,915.6	457.7	522.8	2,603.3	3,583.8	1,200.7	22.8	549.1	663.7	5,510.2	6,723.0
Okt.	88.2	154.9	1,716.7	1,959.8	451.1	475.9	2,635.7	3,562.7	1,238.4	17.3	539.7	631.2	5,607.2	6,778.2
Nov.	99.1	145.7	1,706.9	1,951.7	436.8	436.1	2,664.6	3,537.5	1,243.7	18.6	533.2	582.3	5,633.0	6,751.5
Dis.	99.5	161.2	1,821.1	2,081.8	412.2	401.9	2,826.2	3,640.3	1,307.8	15.5	512.0	563.7	5,969.8	7,045.4
1975 Jan.	103.0	155.0	1,737.5	1,995.5	424.3	397.6	3,024.1	3,846.0	1,291.8	16.0	527.6	553.0	6,068.7	7,149.3
Feb.	78.3	173.1	1,785.5	2,036.9	415.1	415.7	3,112.8	3,943.6	1,331.0	14.1	493.7	589.2	6,242.7	7,325.6
Mach	84.2	171.4	1,824.5	2,080.1	408.4	400.9	3,170.2	3,979.5	1,339.8	14.1	492.9	572.9	6,347.7	7,413.5

Punca: Bank Negara,
Source: Malaysia.

JADUAL 1.5 HARTA DAN TANGGONGAN ASING BANK2 PERNIAGAAN DI-MALAYSIA

Table 1.5 Foreign Assets and Liabilities of Commercial Banks in Malaysia

Pada akhir tempoh *At end of period*	Harta *Assets*			Tanggongan *Liabilities*			Harta berseh *Net assets*		
	Singapura *Singapore*	Dunia luar *Rest of World*	Jumlah *Total*	Singapura *Singapore*	Dunia luar *Rest of World*	Jumlah *Total*	Singapura *Singapore*	Dunia luar *Rest of World*	Jumlah *Total*
	$ Juta *$ Million*								
1970	96.5	272.9	369.4	131.3	155.9	287.2	- 34.8	+ 117.0	+ 82.2
1971	101.8	259.2	361.0	125.0	222.0	347.0	- 23.2	+ 37.2	+ 14.0
1972	174.2	288.1	462.3	100.9	332.3	433.2	+ 73.3	- 44.2	+ 29.1
1973	178.0	418.6	596.6	286.9	539.2	826.1	- 108.9	- 120.6	- 229.5
1974	164.4	414.9	579.3	340.2	533.7	873.9	- 175.8	- 118.8	- 294.6
1973 Jan.	199.7	317.8	517.5	131.6	347.6	479.2	+ 68.1	- 29.8	+ 38.3
Feb.	183.8	318.4	502.2	146.9	408.6	555.5	+ 36.9	- 90.2	- 53.3
Mach	175.7	367.4	543.1	114.3	361.9	476.2	+ 61.4	+ 5.5	+ 66.9
Apr.	133.7	383.4	517.1	126.0	309.4	435.4	+ 7.7	+ 74.0	+ 81.7
Mei	100.8	356.1	456.9	147.8	362.3	510.1	- 47.0	- 6.2	- 53.2
Jun	116.7	326.6	443.3	131.4	382.2	513.6	- 14.7	- 55.6	- 70.3
Julai	182.9	307.3	490.2	111.2	399.4	510.6	+ 71.7	- 92.1	- 20.4
Ogos	150.0	349.3	499.3	138.5	488.2	626.7	+ 11.5	- 138.9	- 127.4
Sept.	147.5	392.0	539.5	168.4	491.5	659.9	- 20.9	- 99.5	- 120.4
Okt.	143.8	367.9	511.7	189.1	479.7	668.8	- 45.3	- 111.8	- 157.1
Nov.	202.8	358.4	561.2	220.5	506.7	727.2	- 17.7	- 148.3	- 166.0
Dis.	178.0	418.6	596.6	286.9	539.2	826.1	- 108.9	- 120.6	- 229.5
1974 Jan.	211.6	465.1	676.7	300.5	565.5	866.0	- 88.9	- 100.4	- 189.3
Feb.	162.6	529.6	692.2	278.5	527.8	806.3	- 115.9	1.8	- 114.1
Mach	146.8	540.7	687.5	278.5	611.7	890.2	- 131.7	71.0	- 202.7
Apr.	170.7	496.0	666.7	277.3	572.5	849.8	- 106.6	- 76.5	- 183.1
Mei	175.1	504.3	679.4	269.7	536.2	805.9	- 94.6	- 31.9	- 126.5
Jun	191.1	454.1	645.2	256.5	542.3	798.8	- 65.4	- 88.2	- 153.6
Julai	222.0	408.6	630.6	245.5	559.9	805.4	- 23.5	- 151.3	- 174.8
Ogos	164.3	425.5	589.8	262.1	542.6	804.7	- 97.8	- 117.1	- 214.9
Sept.	132.2	541.1	673.3	285.3	661.2	946.5	- 153.1	- 120.1	- 273.2
Okt.	154.6	519.5	674.1	286.8	686.2	973.0	- 132.2	- 166.7	- 298.9
Nov.	207.3	562.1	769.4	307.8	592.9	900.7	- 100.5	- 30.8	- 131.3
Dis.	164.4	414.9	579.3	340.2	533.7	873.9	- 175.8	- 118.8	- 294.6
1975 Jan.	282.9	408.8	691.7	345.2	554.0	899.2	- 62.3	- 145.2	- 207.5
Feb.	324.6	497.5	822.1	394.0	537.7	931.7	- 69.4	- 40.2	- 109.6
Mach	298.6	462.7	761.1	349.3	551.2	900.5	- 50.4	- 88.5	- 138.9

Source: Punca: Bank Negara Malaysia.

JADUAL 1.6 JUMLAH HUTANG BANK BAGI BANK2 PERNIAGAAN DI-MALAYSIA

Table 1.6 Volume of Bank Debits of Commercial Banks in Malaysia

Bulan *Month*	Chek2 di-terima melalui penjelasan tempatan *Cheques received through local clearing*	Lain2 hutang kapada kira2 pembeli *All other debits to customers' accounts*	Jumlah *Total*
	$ Juta *$ Million*		
1965 Dis.	1,294.1	2,250.0	3,544.1
1966 "	1,414.9	2,504.4	3,969.3
1967 "	1,510.0	2,522.7	4,032.7
1968 "	1,738.5	2,521.3	4,259.8
1969 "	2,006.1	2,877.9	4,884.0
1970 "	2,073.3	3,008.3	5,081.6
1971 "	2,375.3	3,239.2	5,614.5
1972 "	3,249.5	4,098.5	7,348.0
1973 "	4,204.4	6,017.3	10,221.7
1974 "	4,535.7	6,934.6	11,470.3
1973 Jan.	3,952.5	4,844.0	8,796.5
Feb.	3,271.5	4,056.1	7,327.6
Mach	3,766.2	4,965.9	8,732.1
Apr.	3,336.4	4,248.4	7,584.8
Mei	3,463.7	4,478.6	7,942.3
Jun	3,556.0	4,817.5	8,373.5
Julai	3,887.6	4,996.0	8,883.6
Ogos	3,913.8	4,964.2	8,878.0
Sept.	3,649.6	4,741.2	8,390.8
Okt.	3,911.5	5,262.4	9,173.9
Nov.	4,155.8	5,471.3	9,627.1
Dis.	4,204.4	6,017.3	10,221.7
1974 Jan.	4,544.8	6,177.2	10,722.0
Feb.	4,079.0	5,639.7	9,718.7
Mach	4,734.9	6,247.1	10,982.0
Apr.	4,656.3	6,410.0	11,066.3
Mei	4,816.4	6,669.7	11,486.1
Jun	4,304.4	6,354.1	10,658.5
Julai	5,043.2	7,042.9	12,086.1
Ogos	4,591.7	6,612.0	11,203.7
Sept.	4,452.9	6,873.0	11,325.9
Okt.	4,359.1	6,747.8	11,106.9
Nov.	4,236.9	6,715.7	10,952.6
Dis.	4,535.7	6,934.6	11,470.3
1975 Jan.	4,551.3	7,213.4	11,764.7
Feb.	3,893.9	6,379.7	10,273.6
Mach	4,450.4	6,881.7	11,332.4

Punca: Bank Negara Malaysia.
Source:

JADUAL 1.7 BANK-BANK PERDAGANGAN: PENGELASAN PINJAMAN-PINJAMAN DAN PENDAHULUAN-PENDAHULUAN

Table 1.7 Commercial Banks: Classification of Loans and Advances

Tujuan atau Kumpulan Peminjam-Peminjam *Purpose or Group of Borrowers*	1972		1973		1974	
	Jun	Dis.	Jun	Dis.	Jun	Dis.
Kerajaan-Kerajaan Persekutuan dan Negeri *Federal and State Governments*	0.5	32.4	75.3	102.6	130.9	143.4
Badan-badan berkanun *Statutory authorities*	8.2	8.9	10.4	32.2	38.9	43.8
Pertanian: *Agriculture:*	279.9	347.5	386.1	406.1	396.9	416.5
Getah *Rubber*	93.4	123.9	127.6	147.3	123.4	109.8
Beras *Rice*	0.9	0.7	1.4	0.8	2.2	1.6
Minyak kelapa sawit *Palm oil*	35.7	36.4	93.3	64.3	64.4	51.9
Kelapa dan keluaran-keluaran kelapa *Coconuts and coconut products*	1.3	1.0	0.9	0.8	1.5	0.8
Nenas *Pineapples*	8.0	9.2	10.7	9.2	8.0	-
Teh *Tea*	0.2	0.4	0.4	0.5	0.4	0.2
Perikanan *Fisheries*	4.0	4.6	4.9	4.6	5.7	6.5
Perhutanan *Forestry*	125.7	159.8	133.1	158.6	171.9	216.3
Lain-lain pertanian *Other agriculture*	10.7	11.5	13.6	20.0	19.9	29.4
Perlombongan dan penggalian batu: *Mining and quarrying:*	56.7	72.0	80.5	98.9	90.1	97.9
Bijih timah *Tin..*	38.6	50.3	57.6	65.1	48.7	56.0
Bijih besi *Iron ore*	8.9	9.5	9.7	10.2	12.4	14.6
Lain-lain galian *Other minerals*	9.2	12.2	13.2	23.6	29.0	27.3
Perkilangan: *Manufacturing:*	581.8	610.3	682.1	883.5	917.7	1,057.0
Keluaran-keluaran getah *Rubber products*	29.3	35.6	49.0	62.0	34.8	44.4
Bijih timah *Tin..*	4.9	6.6	8.3	15.1	13.2	3.3
Perkilangan beras *Rice milling*	24.3	16.5	10.5	10.5	15.5	21.7
Makanan, minuman dan tembakau *Food, drinks and tobacco*	57.7	62.9	59.0	72.6	80.4	82.6
Sabun dan minyak *Soaps and oils*	44.1	37.6	44.0	56.7	29.3	29.3
Kain dan pakaian *Textiles and clothing*	41.4	61.3	71.8	91.8	116.5	150.7
Pertukangan kayu dan membuat perabut *Woodwork and furniture making*	26.8	28.7	27.3	26.7	30.2	34.1
Percetakan, penerbitan, dll. *Printing, publishing, etc.*	15.6	16.7	18.5	32.1	38.9	44.9

JADUAL 1.7 (SAMB.) BANK-BANK PERDAGANGAN: PENGELASAN PINJAMAN-PINJAMAN DAN PENDAHULUAN-PENDAHULUAN

Table 1.7 (Cont'd) Commercial Banks: Classification of Loans and Advances

Tujuan atau Kumpulan Peminjam-Peminjam *Purpose or Group of Borrowers*	1972		1973		1974	
	Jun	Dis.	Jun	Dis.	Jun	Dis.
Perkilangan (Samb.): *Manufacturing (Cont'd):*						
Keluaran-keluaran logam dan jentera *Metal products and machinery*	138.9	129.0	135.1	178.9	170.2	203.6
Bahan-bahan bangunan *Building materials*	34.9	32.3	48.5	69.7	70.6	91.2
Lain-lain perkilangan *Other manufacturing*	163.4	183.1	210.1	267.4	318.1	351.2
Bangunan dan pembinaan: (1) *Building and construction: (1)*	244.6	240.2	322.3	431.7	485.7	463.0
Perdagangan am: *General commerce:*	672.7	724.9	846.6	1,059.4	1,338.1	1,346.0
Impot, ekspot dan perdagangan borong (2) *Import, exports and wholesale trade (2)* ..	572.7	628.8	728.3	913.6	1,148.8	1,137.5
Perdagangan runcit *Retail trade*	100.0	96.1	118.3	145.8	189.3	208.5
Orang-orang iktisas dan orang-orang perseorangan: *Professional and private individuals:*	492.0	566.3	699.7	905.4	912.0	951.8
Bagi tujuan-tujuan perniagaan *For business purposes*	203.3	206.8	240.5	307.1	277.5	275.2
Bagi tujuan persendirian *For private purposes*	288.7	359.5	459.2	598.3	634.5	676.6
Pelbagai: *Miscellaneous:*	335.9	376.8	419.5	675.2	740.9	800.2
Pengangkutan, simpanan dan perhubungan *Transport, storage and communication* ..	40.3	32.2	30.3	52.0	54.3	62.1
Hotel, restoran-restoran dan rumah-rumah tumpangan *Hotels, restaurants and boarding houses* ..	55.7	60.5	59.6	76.1	78.8	75.5
Harta rumah-tanah (termasuk kemajuan hartabenda) (3) *Real estate (including property development) (3)*	-	-	-	117.1	115.4	165.7
Syarikat-syarikat bangunan dan kerjasama *Building and co-operative societies* ..	39.8	39.8	38.4	33.2	23.3	14.8
Pertubuhan-pertubuhan kewangan (selain daripada syarikat bangunan dan syarikat-syarikat kerjasama kredit) *Financial institutions (other than building societies and credit co-operatives societies)*	60.7	61.2	83.1	159.6	182.4	166.4
Pertubuhan-pertubuhan ugama, kebajikan dan hiburan *Religious, charitable and recreational institutions*	7.5	7.6	17.4	7.6	7.0	5.8
Lain-lain *All others*	131.9	175.5	190.7	229.6	279.7	309.9
Pinjaman dan pendahuluan dalam negeri *Domestic loans and advances*	2,672.3	2,979.3	3,522.5	4,595.0	5,051.2	5,319.6
Bil-bil perdagangan asing *Foreign trade bills*	147.3	200.0	224.9	272.1	332.8	256.0
Jumlah pinjaman dan pendahuluan *Total loans and advances*	2,819.6	3,179.3	3,747.4	4,867.1	5,384.0	5,575.6

Catitan:- *Note:-*
(1) Tidak termasuk pinjaman-pinjaman dan pendahuluan-pendahuluan untuk harta rumah-tanah dan kemajuan hartabenda mulai bulan Disember 1973.
Exclude loans and advances granted for real estate and property development as from December 1973.
(2) Termasuk bil-bil yang didiskaun atau dibeli dan bil-bil akan diterima yang kena terima di Malaysia.
Include bills discounted or purchased and bills receivable which are payable in Malaysia.
(3) Sebelum bulan Disember 1973, harta rumah-tanah termasuk kemajuan hartabenda adalah dikelaskan di bawah bangunan dan pembinaan.
Prior to December 1973, real estate including property development were classified under building and construction.

Punca: *Source:* Bank Negara, Malaysia.

JADUAL 1.8. TANGGONGAN DAN HARTA BANK NEGARA MALAYSIA (BANK NEGARA MALAYSIA)

Table 1.8. Liabilities and Assets of Bank Negara Malaysia (Central Bank of Malaysia)

Pada akhir tempoh *At end of period*	Tanggongan *Liabilities*							Harta *Assets*		
	Matawang Malaysia dalam pusingan *Malaysian currency in circulation*	Simpanan *Deposits*				Bil2 akan di-bayar dan lain2 tanggongan *Bills payable and other liabilities*	Jumlah tanggongan *Total liabilities (1)*	Baki di-luar negeri *Balances held abroad*	Bil2 akan di-terima dan lain2 harta *Bills receivable and other assets*	Jumlah harta *Total assets*
		Bank2 *Bank*	Kerajaan Malaysia *Malaysian Government*	Lain2 *Other*	Jumlah Simpanan *Total deposits*					
	$ 1,000									
1970	1,096,357	188,409	394,783	242,366	825,558	231,861	2,228,373	1,962,721	265,652	2,228,373
1971	1,144,626	217,419	491,760	347,239	1,056,418	272,450	2,574,013	2,174,692	399,321	2,574,013
1972	1,359,844	519,551	501,339	286,131	1,307,021	301,673	3,094,513	2,541,819	552,694	3,094,513
1973	1,828,479	727,229	410,380	416,018	1,553,627	363,770	3,899,516	3,133,193	766,323	3,899,516
1974	2,180,865	803,873	303,791	374,721	1,482,385	451,653	4,298,738	3,598,873	699,865	4,298,738
1974 Jan.	2,029,034	793,416	385,622	377,407	1,556,444	363,424	4,102,542	3,236,302	866,240	4,102,542
Feb.	1,947,336	762,518	292,476	398,950	1,453,945	374,418	3,929,338	3,192,539	736,799	3,929,338
Mach	1,943,741	819,882	378,190	452,443	1,650,515	245,474	4,023,565	3,370,085	653,480	4,023,565
Apr.	1,936,894	750,218	485,371	426,660	1,662,248	259,387	4,042,364	3,407,902	634,462	4,042,364
Mei	1,935,767	771,481	466,936	449,228	1,687,644	276,937	4,084,182	3,429,111	655,071	4,084,182
Jun	1,970,312	783,106	520,441	487,514	1,791,061	316,766	4,261,972	3,466,239	795,734	4,261,972
Julai	1,996,226	815,830	405,829	470,180	1,691,839	361,388	4,233,288	3,490,747	742,540	4,233,288
Ogos	2,048,661	783,390	431,738	497,384	1,712,512	472,011	4,317,018	3,508,672	808,346	4,317,018
Sept.	2,069,188	784,048	347,157	455,389	1,586,593	372,220	4,211,836	3,512,293	699,543	4,211,836
Okt.	2,116,286	780,631	333,261	430,706	1,544,598	398,059	4,242,777	3,525,962	716,815	4,242,777
Nov.	2,090,921	811,591	237,074	387,348	1,436,014	420,817	4,131,586	3,415,239	716,348	4,131,586
Dis.	2,180,865	803,873	303,791	374,721	1,482,385	451,653	4,298,938	3,598,873	699,865	4,298,738
1975 Jan.	2,245,912	861,207	327,469	319,030	1,507,706	450,483	4,387,936	3,527,001	860,935	4,387,936
Feb.	2,274,645	780,275	229,739	278,152	1,288,165	460,879	4,207,523	3,378,922	828,601	4,207,523
Mach	2,210,137	787,911	278,932	315,323	1,382,666	279,487	4,072,806	3,206,589	866,217	4,072,806
Apr.	2,167,278	748,434	284,091	291,940	1,324,465	291,227	3,983,986	3,108,548	875,438	3,983,986
Mei	2,183,820	640,860	199,555	288,695	1,129,110	300,349	3,814,294	3,038,507	775,787	3,814,294

Catitan:- (1) Jumlah tanggongan termasuk modal sa-banyak $40,000,000 yang diberi yuran oleh kerajaan Malaysia dan kumpulan wang cadangan am. Angka-angka ini tidak termasuk dalam "Tanggongan-tanggongan Yang Lain".
Note:- Total liabilities include $40,000,000 paid up capital wholly subscribed by the Malaysian Government and General Reserves Fund. These figures are not included in "Other Liabilities".

(2) Dalam tempoh pertengahan ka-dua bulan Mei, 1972, Bank Negara Malaysia telah membeli dari Kerajaan Malaysia wang sterling berjumlah £25.2 juta ($184.8 juta) yang merupakan bahagian Malaysia dalam pembahagian harta-harta Lembaga Matawang serta DM. 80 juta ($70.0 juta) yang merupakan kumpulan wang yang di-perolehi dari pengeluaran bond-bond DM di-pasaran German. Pembelian ka-dua-dua wang asing ini adalah di-cherminkan oleh kenaikan jumlah "Emas dan Wang Asing" yang dimiliki oleh Bank pada 31hb. Mei, 1972.
During the second half of May, 1972, Bank Negara Malaysia purchased from the Malaysian Government Sterling £25.2 million (M $184.8 million) representing the proceeds of Malaysia's share of the distribution of Currency Board's assets as well as DM. 80 million (M $70.0 million), being the proceeds of the recent public issue of DM bonds in the German market. These two amounts are reflected in the increase in the bank's holdings of "Gold and Foreign Exchange" as at May 31, 1972.

Punca: Bank Negara, Malaysia.
Source:

JADUAL 1.9 CADANGAN LUAR NEGERI: MALAYSIA

Table 1.9 External Reserves: Malaysia

Pada akhir tempoh *As at end of period*	Cadangan antarabangsa Bank Negara Malaysia 1 *International reserves of Central Bank 1*				Lain-lain cadangan rasmi *Other official reserves*	Cadangan rasmi kasar *Gross official reserves*	Cadangan rasmi bersih *Net official reserves*	Harta asing bersih bank-bank perdagangan *Net foreign assets of commercial banks*	Cadangan luar negeri bersih *Net external reserves*
	Hak-hak pengeluaran kas 2 *Special drawing rights 2*	Kedudukan trance emas KWA 3 *IMF gold tranche position 3*	Emas dan wang asing *Gold and foreign exchange*	Jumlah *Total*					
	$ Juta *$ million*								
1964	-	22.6	1,278.1	1,300.7	1,037.8	2,338.5	2,303.1	176.5	2,479.6
1965	-	42.1	1,397.3	1,439.4	963.1	2,402.5	2,337.6	278.8	2,616.4
1966	-	61.9	1,450.2	1,512.1	766.9	2,279.0	2,206.6	246.2	2,452.8
1967	-	97.0	1,302.1	1,399.1	512.9	1,912.0	1,911.8	55.3	1,967.1
1968	-	101.0	1,477.9	1,578.9	424.1	2,003.0	2,000.4	- 59.7	1,940.7
1969	-	109.0	1,787.3	1,896.3	515.8	2,412.1	2,402.1	66.0	2,468.1
1970	71.6	155.7	1,807.0	2,034.3	489.0	2,523.3	2,507.1	82.2	2,589.3
1971	132.7	120.1	2,054.7	2,307.5	478.8	2,786.3	2,760.6	14.0	2,774.6
1972	193.2	120.1	2,421.7	2,735.0	166.2	2,901.2	2,897.1	29.1	2,926.2
1973	185.6	142.3	2,990.8	3,318.7	136.4	3,455.1	3,443.5	- 229.5	3,214.0
1974	175.9	141.3	3,448.0	3,765.2	132.8	3,898.0	3,892.2	- 294.6	3,597.6
1973 Jan.	193.2	120.1	2,401.3	2,714.6	166.9	2,881.5	2,879.1	38.3	2,917.4
Feb.	193.2	120.1	2,374.4	2,687.7	158.3	2,846.0	2,831.8	- 42.3	2,789.5
Mach	193.2	120.1	2,401.6	2,714.9	156.0	2,870.9	2,809.1	66.9	2,876.0
Apr.	193.2	120.1	2,449.7	2,763.0	154.5	2,917.5	2,833.9	81.7	2,915.6
Mei	193.2	120.2	2,712.2	3,025.6	148.3	3,173.9	3,169.8	- 53.2	3,116.6
Jun	193.3	120.2	2,780.0	3,093.4	143.0	3,236.4	3,224.3	- 70.3	3,154.0
Julai	193.2	120.2	2,817.0	3,130.4	138.6	3,269.0	3,256.6	- 20.4	3,236.2
Ogos	193.2	120.2	2,901.2	3,214.6	141.0	3,355.6	3,342.8	- 127.4	3,215.4
Sept.	193.2	120.2	2,932.9	3,246.3	131.3	3,377.6	3,364.7	- 120.4	3,244.3
Okt.	193.2	120.9	2,977.4	3,291.5	131.1	3,422.6	3,409.6	- 157.1	3,252.5
Nov.	185.6	142.3	2,974.1	3,302.0	134.3	3,436.3	3,424.3	- 166.0	3,258.3
Dis.	185.6	142.3	2,990.8	3,318.7	136.4	3,455.1	3,443.5	- 229.5	3,214.0
1974 Jan.	185.6	142.4	3,093.9	3,421.9	136.3	3,558.2	3,547.1	- 189.3	3,357.5
Feb.	185.6	142.4	3,050.1	3,378.1	135.3	3,513.4	3,502.2	- 114.1	3,388.1
Mach	185.6	142.4	3,227.6	3,555.6	134.7	3,690.3	3,685.8	- 202.7	3,483.1
Apr.	185.6	142.4	3,265.5	3,593.5	137.6	3,731.1	3,723.8	- 183.1	3,540.7
Mei	185.6	142.4	3,286.7	3,614.7	136.0	3,750.7	3,744.5	- 126.5	3,618.0
Jun	185.6	142.4	3,323.8	3,651.8	136.1	3,787.9	3,781.4	- 153.6	3,627.8
Julai	185.6	142.4	3,348.4	3,676.4	136.5	3,812.9	3,806.1	- 174.8	3,631.3
Ogos	185.6	142.4	3,366.3	3,694.3	137.2	3,831.5x	3,824.3	- 214.9	3,609.4x
Sept.	185.6	142.4	3,369.9	3,697.9	137.5	3,835.4	3,829.7	- 314.7	3,515.0
Okt.	185.6	142.4	3,383.6	3,711.6	137.0	3,848.6x	3,842.8	- 330.7	3,511.8
Nov.	185.6	142.3	3,272.9	3,600.8	135.8x	3,736.6	3,730.9	- 316.9	3,414.0x
Dis.	175.9	141.3	3,448.0	3,765.2	132.9x	3,898.1	3,892.3	- 294.6	3,597.7x
1975 Jan.	175.9	141.3	3,376.1	3,693.3	134.0	3,827.3	3,820.9	- 207.5	3,613.4

Punca: Bank Negara, Malaysia.
Source:

1. Berkaitan dengan cadangan luar negeri kasar Bank Negara, terdiri daripada emas dan wang asing, kedudukan trance emas di Kumpulan Wang Antarabangsa dan Hak-hak Pengeluaran Kas.
   Refers to the gross external reserves of the Central Bank, comprising gold and forcign exchange, gold tranche position in the International Monetary Fund and Special Drawing Rights.
2. Berhubung dengan peruntukan Hak-hak Pengeluaran Kas Malaysia campur pengambilan alih bersih Hak-hak Pengeluaran Kas.
   Relate to Malaysia's allocations of Special Drawing Rights plus net acquisition of Special Drawing Rights.
3. Berkaitan dengan quota Malaysia di Kumpulan Wang Antarabangsa tolak milikan matawang Malaysia oleh Kumpulan Wang.
   Refers to Malaysia's quota in the International Monetary Fund less the Fund's holdings of Malaysian currency.

JADUAL 2.1. BANK SIMPANAN PEJABAT POS: MALAYSIA

Table 2.1. Post Office Savings Bank: Malaysia

Tempoh *Period*	Bil. kira2 yang di-buka *No. of accounts opened*	Bil. kira2 yang di-tutup *No. of accounts closed*	Bil. penchagar pada akhir tempoh *No. of depositors at end of period*	Jumlah yang di-chagarkan *Amount deposited*	Jumlah yang di-keluarkan *Amount withdrawn*	Jumlah kapada penchagar2 pada akhir tempoh *Amount due to depositors at end of period (1)*
				$1,000		
1965	113,407	13,310	1,139,474	116,864	110,663	192,254
1966	123,603	13,495	1,249,582	127,168	118,807	200,786
1967	121,803	14,722	1,356,663	139,956	129,382	216,898
1968	134,189	16,137	1,474,715	148,300	139,724	231,449
1969	144,454	16,083	1,603,086	172,798	159,403	252,507
1970	142,561	17,894	1,727,753	175,911	171,859	265,934
1971	164,408	15,951	1,876,210	201,160	188,914	288,454
1972	205,516	15,632	2,066,095	264,468	223,965	339,760
1973	264,326	13,753	2,316,668	319,966	269,881	401,810
1974	291,502	13,021	2,595,149	407,638	330,538	495,340
1973 Jan.	19,679	945	2,084,829	26,374	25,855	351,742
Feb.	24,002	978	2,107,853	25,743	17,494	359,991
Mach	28,531	1,565	2,134,819	27,138	27,004	363,125
Apr.	21,299	1,300	2,151,818	23,298	21,788	364,635
Mei	24,518	1,264	2,178,012	27,731	22,062	370,306
Jun	27,928	1,105	2,204,895	25,579	20,575	375,309
Julai	23,936	1,116	2,227,715	27,393	22,185	380,515
Ogos	22,071	1,201	2,248,585	27,158	22,012	385,662
Sept.	19,535	1,075	2,267,045	26,404	21,920	390,147
Okt.	15,628	1,049	2,281,624	27,152	22,280	395,020
Nov.	18,462	1,075	2,299,011	25,161	24,831	395,350
Dis.	18,737	1,080	2,316,668	30,835	24,875	401,810
1974 Jan.	24,696	665	2,340,699	34,651	24,094	427,736
Feb.	27,528	1,159	2,367,077	32,382	22,499	437,620
Mach	30,641	1,275	2,396,434	34,388	27,144	444,965
Apr.	24,464	1,218	2,419,680	30,946	28,412	447,499
Mei	25,793	1,079	2,444,394	32,682	27,166	453,018
Jun	24,221	1,064	2,467,551	31,156	25,356	458,818
Julai	28,488	1,202	2,494,837	35,279	28,704	465,342
Ogos	22,535	1,161	2,516,211	32,469	27,758	470,053
Sept.	19,331	1,135	2,534,407	30,142	28,429	471,765
Okt.	21,834	965	2,555,276	43,924	27,600	488,091
Nov.	21,112	1,044	2,575,344	30,375	31,308	488,163
Dis.	20,859	1,054	2,595,149	39,244	32,068	495,340
1975 Jan.	21,292	898	2,615,543	33,685	33,958	521,744
Feb.	25,024	928	2,639,639	36,442	27,530	530,656

Puncha: Pengawal, Bank Simpanan Pejabat Pos, Malaysia Barat.

Source: Controller, Post Office Savings Bank, West Malaysia.

Chatitan:- (1) Angka2 bulanan ada-lah untok sementara dan mungkin tidak sesuai dengan jumlah tahunan. Jumlah tahunan termasok faedah.

Monthly figures are provisional and may not agree with annual totals which included interest.

JADUAL 3.1 RINGKASAN HASIL DAN PERBELANJAAN KERAJAAN PERSEKUTUAN – MALAYSIA

Table 3.1 Summary of Federal Government Revenue and Expenditure – Malaysia

Jangkamasa/Jenis *Period/Type*	Sebenar *Actual*			1974 Anggaran Disemak *Revised Estimates*	1975 Anggaran *Estimates*
	1971	1972	1973		
	($'000)				
I. HASIL PERSEKUTUAN *FEDERAL REVENUE*					
A. HASIL CUKAI *TAX REVENUE*	2,081,221	2,394,176	3,045,491	3,974,845	4,420,806
1. Duti-duti kastam *Customs duties*	813,184	820,699	1,183,165	1,773,500	1,501,300
2. Eksais *Excise*	306,724	365,954	406,651	444,845	483,206
3. Lesen-lesen *Licences*	174,213	193,081	223,534	258,000	297,000
4. Hasil dalam negeri *Inland revenue*	779,755	863,909	965,307	1,144,000	1,619,300
5. Bayaran royalti *Royalty*	6,049	22,672	25,121	45,000	150,000
6. Cukai atas kenderaan *Tax on vehicles*	1,296	945	1,895	-	-
7. Cukai jualan, cukai perjudian, dll. *Sales tax, gaming tax etc.*	-	126,916	239,818	305,500	363,000
8. Cukai spekulasi tanah *Land speculation tax*	-	-	-	4,000	7,000
B. HASIL BUKAN CUKAI *NON-TAX REVENUE*	335,688	525,103	361,744	409,898	429,179
1. Bayaran mengikut undang-undang *Fees under ordinances*	31,336	32,050	47,504	48,035	56,855
2. Lain-lain bayaran dan terimaan sebagai bantuan kepada Perkhidmatan Kerajaan yang tertentu *Other fees and receipts in aid of Specific Government Services*	53,718	61,209	66,831	102,235	101,348
3. Pemberian daripada lain-lain Kerajaan untuk Perkhidmatan yang tertentu *Contributions from other Governments in Aid of Specific Services*	644	575	626	524	524
4. Hasil daripada Perkhidmatan yang berupa perniagaan *Receipts on accounts of undertakings of a Commercial Character*	55,355	63,241	76,929	80,942	87,686
5. Hasil daripada harta Kerajaan *Revenue from Government Property*	68,324	85,043	83,157	127,018	91,613
6. Pelbagai hasil dan jualan *Miscellaneous receipts and sales*	126,311(1)	282,985(2)	86,697	51,144	91,153
C. HASIL DARI WILAYAH PERSEKUTUAN KUALA LUMPUR *REVENUE FROM THE FEDERAL TERRITORY OF KUALA LUMPUR*	n.a.	n.a.	n.a.	15,479	20,027
JUMLAH HASIL PERSEKUTUAN (A+B+C) *TOTAL FEDERAL REVENUE*	2,416,909	2,919,279	3,407,235	4,400,222	4,870,012

Catitan:- *Note:-*

(1) Termasuk $32 juta yang didapati daripada penjelasan surat-surat janji yang dikeluarkan oleh Bank Negara Malaysia semasa mengambil alih caruman-caruman kepada Kumpulan Wang Antarabangsa.
Includes $32M being proceeds from encashment of promissory notes issued by Bank Negara on the takeover of IMF subscriptions.

(2) Termasuk $185.4 juta Bahagian untuk Malaysia dari Baki Harta Badan Matawang.
Includes $185.4M being Malaysian Share of the Currency Board Residual Assets.

(3) Tidak diperolehi.
N.A. – Not applicable.

JADUAL 3.1 (SAMB.) RINGKASAN HASIL DAN PERBELANJAAN KERAJAAN PERSEKUTUAN – MALAYSIA

Table 3.1 (Cont'd) Summary of Federal Government Revenue and Expenditure – Malaysia

Jangkamasa/Jenis *Period/Type*	Sebenar *Actual*			1974 Anggaran Disemak *Revised Estimates*	1975 Anggaran *Estimates*
	1971	1972	1973		
	($'000)				
II. PERBELANJAAN PERSEKUTUAN *FEDERAL EXPENDITURE*					
1. Pertahanan dan keselamatan *Defence and security*					
(i) Pertahanan *Defence*	359,344	523,319	653,772	628,000	800,000
(ii) Keselamatan (1) *Security*	261,976	284,877	296,928	316,980	357,156
2. Perubatan dan kesihatan *Medical and health*	209,096	233,773	254,082	290,540	334,000
3. Perkhidmatan kebajikan masyarakat *Social welfare*	16,734	7,888	10,129	12,500	15,490
4. Pelajaran *Education*	536,248	797,999	804,351	873,516	1,098,210
5. Kerja raya *Public works*	43,804	46,767	50,131	61,605	66,712
6. Perkhidmatan pos *Posts*	34,343	36,036	41,283	44,849	48,789
7. Pemberian, subsidi, caruman dan lain-lain bayaran *Grants, subsidies, contributions and other payments*					
(i) Pemberian dan serahan kepada Negeri-Negeri dan lain-lain bayaran *Grants and assignments to States and other contributions*	166,851	193,874	189,982	139,274	209,640
(ii) Pembayaran balik *Refunds*	40,300	49,861	49,008	68,376	68,605
(iii) Bunga dan lain-lain bayaran pinjaman *Interest and other payments on loans*	300,427	349,178	437,580	458,180	660,100
(iv) Caruman kepada kumpulan wang penjelas hutang *Sinking fund contributions*	37,326	32,460	30,048	24,700	23,541
(v) Pencen dan ganjaran *Pension and gratiuties*	98,015	124,214	128,299	126,420	127,098
(vi) Peruntukan kepada kumpulan wang terkanun *Statutory fund contributions*	44,050	102,090	59,078	75,020	57,020
8. Pentadbiran Am, Lain-Lain Perkhidmatan Ekonomi dan Sosial *General Public Administration, Other Economic and Social Services*	309,521	343,571	391,609	539,010	728,983
JUMLAH PERBELANJAAN PERSEKUTUAN (1 HINGGA 8) *TOTAL FEDERAL EXPENDITURE (1 TO 8)*	2,458,035	3,125,907	3,396,280	3,658,970	4,595,344
Lebihan (+) atau Kurangan (–) [I – II] *Surplus (+) or Deficit (–) [I – II]*	– 41,126	– 206,628	+ 10,955	+ 741,252	+ 274,669

Catitan:-
Note:-

(1) Termasuk perbelanjaan jabatan-jabatan berikut:-
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Polis Di Raja Malaysia, Imigeresen, Kehakiman, Peguam Negara, Penjara, Pertahanan Awam dan Perkhidmatan Bomba.
Includes expenditure of the following Departments:- Ministry of Home Affairs, Royal Malaysia Police, Immigration, Judicial, Attorney-General, Prisons, Civil Defence, and Fire Services.

Punca: Penyata Kewangan Malaysia dan Anggaran-Anggaran Belanjawan Malaysia.
Source: Financial Statements Malaysia and Budget Estimates Malaysia.

JADUAL 3.2 RINGKASAN HASIL DAN PERBELANJAAN KERAJAAN NEGERI

Table 3.2 Summary of State Government Revenue and Expenditure

Tempoh *Period*	1970	1971	1972 Sebenarnya *Actual*	1973 Anggaran Disemak *Revised Estimates*	1974 Anggaran *Estimates*
	($'000)				
HASIL *REVENUE*					
1. Cukai:- *Taxation:-*					
(i) Eksais *Excise*	408	405	377	281	279
(ii) Hutan *Forests*	55,405	59,154	72,314	84,407	90,660
(iii) Tanah dan lombong *Lands and mines*	63,376	70,914	74,807	82,811	86,225
(iv) Lesen dan hasil dalam negeri *Licences and internal revenue*	29,410	31,410	33,929	35,298	35,553
(v) Jumlah (i) hingga (iv) *Total (i) to (iv)*	148,599	161,707	181,427	202,797	212,717
2. Penerimaan dan bantuan bagi perkhidmatan-perkhidmatan tertentu kerajaan *Receipts for and in aid of specific government services*	22,210	29,215	32,788	35,914	40,332
3. Pengurusan perniagaan *Commercial undertakings*	55,319	59,470	62,795	78,527	79,689(1)
4. Sewa dan faedah *Rent and interest*	17,604	22,104	22,745	20,353	20,369
5. Pelbagai jualan dan penerimaan *Miscellaneous sales and receipts*	29,287	36,399	41,867	42,341	39,302
6. Peruntukan dan pemberian bantuan *Allocations and grants*	104,458	106,777	132,181	109,762	128,695
7. Penerimaan daripada kumpulan wang amanah lebihan *Receipts from surplus trust fund*	-	50	-	250	1,400
JUMLAH HASIL *TOTAL REVENUE*	377,477	415,722	473,803	489,944	522,504
PERBELANJAAN *EXPENDITURE*					
1. Pertanian dan perhutanan *Agriculture and forestry*	17,285	21,527	22,647	28,155	31,160
2. Kerja-kerja raya *Public works*	72,644	77,618	89,049	122,019(1)	136,845(1)
3. Jabatan-jabatan Pentadbiran *Administrative Departments*	270,439	333,131	400,346	386,052	593,128
JUMLAH PERBELANJAAN *TOTAL EXPENDITURE*	360,368	432,276	512,042	536,226	761,133

Catitan:-
Note:-

(1) Termasuk Bekalan Air bagi Negeri-Negeri Melaka dan Pulau Pinang yang sekarang dijeniskan sebagai Badan Berkanun.
Includes Water Supply for the State of Malacca and Penang which is now classified as a Statutory Body.

Punca: Penyata-Penyata Kewangan Negeri dan Belanjawan Negeri.
Source: State Financial Statements and State Budgets.

JADUAL 3.3 BUTIR-BUTIR HASIL KERAJAAN PERSEKUTUAN – MALAYSIA

Table 3.3 Details of Federal Government Revenue – Malaysia

Jangkamasa/Jenis *Period/Type*	Sebenar *Actual*			1974 Anggaran Disemak *Revised Estimates*	1975 Anggaran *Estimate*
	1971	1972	1973		
	($'000)				
A. HASIL CUKAI *TAX REVENUE*					
1. Duti-duti kastam *Customs duties*					
(a) Duti-duti ekspot:- *Export duties:-*					
Duti-duti ekspot getah *Rubber export duties*	54,789	48,885	185,462	300,000	86,000
Bayaran tambahan ekspot getah *Rubber export surcharge*	-	-	47,514	86,000	5,000
Duti ekspot timah dan bijih timah *Tin and tin ore export duties*	126,455	127,171	130,051	188,000	149,000
Bayaran tambahan ekspot timah dan bijih timah *Tin and tin ore export surcharge*	-	-	-	60,000	35,400
Duti ekspot minyak kelapa sawit *Palm oil export duties*	-	32,284	49,904	165,000	158,000
Bayaran tambahan ekspot minyak kelapa sawit *Palm oil export surcharge*	-	-	-	11,000	15,000
Lain-lain duti ekspot *Other export duties*	50,204	23,476	23,980	66,000	50,800
JUMLAH *TOTAL*	231,448	231,816	436,911	876,000	499,200
(b) Duti-duti impot:- *Import duties:-*					
Duti impot petrol *Petrol import duty*	46,088	41,972	50,437	54,000	58,000
Minyak berat dan pembakar *Heavy and fuel oils*	35,257	40,988	48,791	35,000	37,000
Duti impot minuman keras *Spirits import duty*	22,169	28,539	34,541	35,000	39,000
Kain dan pakaian *Textiles and apparels*	41,100	42,349	56,550	65,000	75,000
Tembakau, cerut dan rokok *Tobacco, cigars and cigarettes*	124,228	110,346	110,286	118,000	140,000
Duti impot minuman keras malt *Malt liquors import duty*	9,275	8,518	8,105	9,000	9,500
Lain-lain duti impot *Other import duties*	182,763	198,966	281,360	351,500	387,000
JUMLAH *TOTAL*	460,881	471,677	590,070	667,500	745,500
(c) Cukai tambahan atas import *Surtax – on imports*	120,855	117,206	156,184	230,000	256,600

JADUAL 3.3 (SAMB.) BUTIR-BUTIR HASIL KERAJAAN PERSEKUTUAN – MALAYSIA

Table 3.3 (Cont'd) Details of Federal Government Revenue – Malaysia

Jangkamasa/Jenis *Period/Type*	Sebenar *Actual*			1974 Anggaran Disemak *Revised Estimates*	1975 Anggaran *Estimates*
	1971	1972	1973		
	($'000)				
2. Eksais:- *Excise:-*					
Petrol tapisan tempatan *Locally refined petrol*	94,384	126,746	136,049	150,000	160,000
Kereta motor *Motor vehicles*	40,154	50,659	82,242	120,000	140,000
Minyak berat dan minyak pembakar tapisan tempatan *Locally refined heavy fuel oil*	49,250	61,136	56,567	50,000	55,000
Minuman keras malt buatan tempatan *Locally brewed malt liquors*	30,254	32,593	40,249	50,000	53,000
Rokok buatan tempatan *Locally manufactured cigarettes*	21,299	22,897	26,478	30,000	36,000
Lain-lain duti eksais *Other excise duties*	71,383	71,923	65,066	44,845	39,206
JUMLAH *TOTAL*	306,724	365,954	406,651	444,845	483,206
3. Lesen-Lesen:- *Licences:-*					
Bayaran-bayaran lesen kereta motor *Motor vehicle licensing fees*	147,163	159,784	185,370	215,500	247,000
Memandu kenderaan *Driving*	16,588	20,618	24,189	28,000	33,500
Lain-lain lesen *Other licences*	10,462	12,679	13,975	14,500	16,500
JUMLAH *TOTAL*	174,213	193,081	223,534	258,000	297,000
4. Hasil dalam Negeri:- *Inland Revenue:-*					
Cukai pendapatan *Income tax*	688,623	740,553	829,921	1,045,000	1,494,800
Duti-duti pesaka *Estate duties*	11,650	35,951	28,713	12,000	15,000
Duti-duti setem *Stamp duties*	19,523	27,128	47,891	25,000	26,000
Pertaruhan dan judi lumba *Betting and sweepstakes*	40,793	45,022	43,863	45,000	47,000
Lain-lain *Others*	19,166	15,255	14,919	17,000	36,500
JUMLAH *TOTAL*	779,755	863,909	965,307	1,144,000	1,619,300
5. Bayaran Royalti *Royalty*					
Petroliam – JUMLAH *Petroleum – TOTAL*	6,049	22,672	25,121	45,000	150,000

JADUAL 3.3 (SAMB.) BUTIR-BUTIR HASIL KERAJAAN PERSEKUTUAN – MALAYSIA

Table 3.3 (Cont'd) Details of Federal Government Revenue – Malaysia

Jangkamasa/Jenis *Period/Type*	Sebenar *Actual* 1971	1972	1973	1974 Anggaran Disemak *Revised Estimates*	1975 Anggaran *Estimates*
	($'000)				
6. Cukai atas kenderaan-kenderaan *Tax on vehicles*					
Bayaran pendaftaran mengikut kereta motor *Ad valorem on motor vehicles*	1,296	945	1,895	-	-
7. Cukai jualan, cukai perjudian dll.:- *Sales tax, gaming tax etc.:-*					
Cukai jualan atas impot *Sales tax on imports*	-	65,527	112,535	155,000	178,000
Cukai jualan atas barang-barang pengilangan dalam negeri *Sales tax on domestically manufactured goods*	-	49,394	107,908	130,000	150,000
Cukai perkhidmatan *Service tax*	-	-	-	-	5,000
Cukai perjudian *Gaming tax*	-	11,995	19,375	20,500	30,000
JUMLAH *TOTAL*	-	126,916	239,818	305,500	363,000
8. Cukai spekulasi tanah – JUMLAH *Land speculation tax – TOTAL*	-	-	-	4,000	7,000
B. HASIL BUKAN CUKAI *NON-TAX REVENUE*					
1. Bayaran-bayaran mengikut undang-undang *Fees under ordinances*					
Bayaran-bayaran lapangan terbang *Airport fees and charges*	7,731	8,393	11,705	14,693	17,412
Pendaftaran syarikat-syarikat *Registration of companies*	3,390	5,298	10,399	11,050	14,100
Lain-lain bayaran *Other fees*	20,215	18,359	25,440	22,292	25,343
JUMLAH *TOTAL*	31,336	32,050	47,504	48,035	56,855
2. Lain-lain bayaran dan terimaan sebagai bantuan kepada Perkhidmatan Kerajaan yang tertentu *Other fees and receipts in Aid of specific Government Service*					
Pelajaran *Education*	19,358	20,434	21,556	54,844	52,266
Kesihatan *Health*	8,321	9,029	9,958	8,948	9,419
Lain-lain *Others*	26,039	31,746	35,317	38,443	39,663
JUMLAH *TOTAL*	53,718	61,209	66,831	102,235	101,348

JADUAL 3.3 (SAMB.) BUTIR-BUTIR HASIL KERAJAAN PERSEKUTUAN – MALAYSIA

Table 3.3 (Cont'd) Details of Federal Government Revenue – Malaysia

Jangkamasa/Jenis *Period/Type*	Sebenar *Actual* 1971	1972	1973	1974 Anggaran Disemak *Revised Estimates*	1975 Anggaran *Estimates*
	($'000)				
3. Pemberian daripada lain-lain Kerajaan untuk Perkhidmatan Tertentu *Contribution from other Government in Aid of Specific Services*	644	575	626	524	524
4. Hasil daripada perkhidmatan yang berupa perniagaan *Receipts on account of undertakings of a commercial character*					
Radio dan talivisyen *Radio and television*	14,019	16,320	19,021	16,937	17,123
Perkhidmatan pos *Post*	41,216	46,776	57,583	63,705	70,251
Penerbangan awam *Civil aviation*	120	145	325	300	312
JUMLAH *TOTAL*	55,355	63,241	76,929	80,942	87,686
5. Hasil daripada Harta Kerajaan *Revenue from Government property*					
Sewa *Rental*	7,480	10,188	13,476	12,732	13,042
Faedah *Interest*	60,844	74,855	69,681	114,285	78,571
JUMLAH *TOTAL*	68,324	85,043	83,157	127,017	91,613
6. Pelbagai Hasil dan Jualan *Miscellaneous Receipts and Sales*					
Keuntungan bersih daripada Bank Negara *Net profit from Bank Negara*	50,000	50,000	25,004	10,000	50,000
Hasil daripada Lembaga Loteri *Proceeds from Lotteries Boards*	8,201	9,096	10,871	9,000	9,000
Lain-lain *Others*	68,110	223,889	50,822	32,144	32,153
JUMLAH *TOTAL*	126,311	282,985	86,697	51,144	91,153
C. HASIL DARI WILAYAH PERSEKUTUAN KUALA LUMPUR *REVENUE FROM THE FEDERAL TERRITORY OF KUALA LUMPUR*					
Tanah dan galian *Lands and mines*	-	-	-	10,470	15,270
Jualan tanah *Sale of land*	-	-	-	3,390	3,390
Lain-lain hasil *Other revenue*	-	-	-	1,619	1,367
JUMLAH *TOTAL*	-	-	-	15,479	20,027
JUMLAH HASIL PERSEKUTUAN *TOTAL FEDERAL REVENUE*	2,416,909	2,919,279	3,407,235	4,400,222	4,870,012

JADUAL 4.1 PERANGKAAN KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA

Table 4.1 Employers' Provident Funds Statistics

Tempoh *Period* (1)	Bilangan majikan yang berdaftar *Number of employers registered*	Bilangan pencharum yang berdaftar *Number of contributors registered*	Bayaran yang di-terima *Remittances received*	Jumlah keluaran yang di-bayar *Withdrawals amount paid*	Wang di-bayar balek *Refund amount paid*
			$1,000		
1960	15,874	1,263,101	84,620	12,328	99
1961	17,100 ¢	1,218,900	89,976	13,675	n.a.
1962	20,019	1,250,000	94,377	13,821	48
1963	26,606	1,430,000	105,473	18,925	52
1964	42,511	1,488,000	114,621	23,942	30
1965	49,160	1,554,000	126,403	27,178	65
1966	50,109	1,631,000	137,498	31,133	109
1967	51,220	1,732,000	146,653	37,773	105
1968	52,614	1,780,000	152,498	68,942	123
1969	56,513	1,853,000	164,467 (P)	82,589	123
1970	58,067	1,955,000	183,242	75,771	375
1971	58,418	2,064,000	227,170	63,848	293
1972	62,498	2,184,056	244,759	68,769	450
1973	66,885	2,340,204	263,995	79,649	373
1974 (P)	70,881	2,458,148	282,113	93,897	375

Punca: Akauntan, Kumpulan Wang Simpanan Pekerja
Source: Accountant, Employees' Provident Fund.

(1) Saperti pada akhir tempoh.
As at the end of period.

¢ Angka2 pechahan tidak di-perolehi.
Breakdown figures are not available.

JADUAL 4.2 PENDAFTARAN SHARIKAT DAN MODAL PENAMAAN

Table 4.2 Company Registration and Nominal Capital

Tempoh *Period*	Sharikat tempatan *Local companies*				Sharikat2 asing *Foreign companies*		
			Modal penamaan *Nominal capital*				
	Bilangan sharikat dalam daftar pada akhir tempoh *Number of companies on register at end of period*	Bilangan sharikat di-daftarkan dalam tempoh *Number of companies registered during period*	Semua sharikat dalam daftar pada akhir tempoh *All companies on register at end of period*	Sharikat di-daftarkan dalam tempoh *Companies registered during period*	Bilangan sharikat dalam daftar pada akhir tempoh *Number of companies on register at end of period*	Bilangan sharikat di-daftarkan dalam tempoh *Number of companies registered during period*	Bilangan sharikat di-potong dari daftar dalam tempoh *Number of companies removed from register during period*
			$1,000				
1965	4,759	639	10,906,495	3,705,400	1,027	97	98
1966	5,141	444	12,290,491	1,303,921	1,018	50	59
1967	5,648	575	12,867,634	661,192	1,040	39	17
1968	6,142	567	13,827,093	818,990	1,070	47	17
1969	6,882	784	14,953,928	999,528	1,076	18	12
1970	7,813	954	16,762,666	1,327,130	1,100	25	1
1971	8,927	1,134	18,318,238	1,330,016	1,116	33	17
1972	10,658	1,797	21,101,703	2,319,816	1,144	28	-
1973	14,030	3,473	26,820,698	5,718,995	1,165	21	-
1974	18,362	4,519	33,264,768	6,444,070	1,187	22	-
1974 Jan.	14,259	236	27,070,068	249,370	1,165	-	-
Feb.	14,636	394	27,662,133	592,065	1,167	2	-
Mach	14,994	391	28,224,248	562,115	1,170	3	-
Apr.	15,335	356	28,654,043	429,795	1,172	2	-
Mei	15,713	394	29,078,182	424,139	1,173	1	-
Jun	16,105	396	29,463,927	385,745	1,175	2	-
Julai	16,488	421	30,075,827	611,900	1,177	2	-
Ogos	16,933	471	31,282,640	1,206,813	1,180	3	-
Sept.	17,285	373	31,665,485	382,845	1,182	2	-
Okt.	17,575	291	32,192,980	527,495	1,184	2	-
Nov.	17,947	373	32,614,168	421,188	1,186	2	-
Dis.	18,362	423	33,264,768	650,600	1,187	1	-
1975 Jan.	18,601	259	33,645,373	380,605	1,188	1	-
Feb.	18,805	215	34,420,243	774,870	1,188	-	-
Mach	19,159	357	34,827,532	407,289	1,189	1	-
Apr.	19,452	315	35,174,042	346,510	1,189	-	-

Chatitan:- Angka2 mulai daripada 1963 telah di-pinda.
Note:- Figures from 1963 have been amended.

Puncha: Pendaftar Sharikat2, Malaysia Barat.
Source: Registrar of Companies, West Malaysia.

JADUAL 5.1 PUTARAN STOK DAN SAHAM

Table 5.1 Turnover of Stocks and Shares

Tempoh *Period*		Perusahaan *Industrials*		Hotel *Hotels*		Harta *Properties*		Bijih Timah *Tin*	
		'000 Yunit *Units*	$'000	'000 Yunit *Units*	$'000	'000 Yunit *Units*	$'000	'000 Yunit *Units*	$'000
(i)	1969	493,530	1,044,716	30,925	35,642	45,275	33,523	2,025	6,086
	1970	404,963	699,324	19,056	17,595	18,379	11,532	2,212	6,230
	1971	470,704	824,546	37,542	34,158	52,660	44,835	3,637	11,060
	1972	567,201	1,538,650	120,281	208,889	222,261	335,166	4,699	18,681
	1973	335,902	1,480,379	54,283	145,912	95,432	256,557	1,775	8,615
	1974	237,099	512,589	31,855	48,729	72,912	71,151	2,909	8,957
(ii)	1973 Jun	19,280	81,680	4,187	12,655	5,868	21,787	166	586
	Julai	12,333	50,576	2,043	5,142	3,418	10,713	190	851
	Ogos	14,672	50,754	2,245	4,379	2,711	6,814	183	700
	Sept.	20,524	77,768	2,955	6,431	7,781	10,412	83	293
	Okt.	38,600	102,229	6,630	12,472	11,630	18,457	95	423
	Nov.	48,561	130,726	6,932	13,587	15,536	26,573	170	651
	Dis.	33,569	90,981	3,083	5,239	10,775	12,419	117	479
	1974 Jan.	21,393	57,146	1,526	2,970	5,701	6,688	106	405
	Feb.	18,773	47,340	803	1,379	3,823	4,482	402	1,484
	Mach	16,040	40,337	948	1,778	3,625	4,005	153	576
	Apr.	18,376	42,282	922	1,476	3,662	3,510	239	782
	Mei	34,014	80,253	2,000	3,168	9,105	11,284	174	704
	Jun	18,271	43,067	903	1,370	6,514	7,204	183	900
	Julai	20,661	42,225	5,074	7,909	18,270	17,519	618	1,350
	Ogos	25,440	50,912	3,654	5,700	8,765	7,441	288	750
	Sept.	21,060	38,521	7,112	12,041	5,366	3,763	276	736
	Okt.	16,422	30,152	3,232	4,426	3,779	2,575	221	509
	Nov.	13,902	22,364	4,016	4,916	2,427	1,460	114	496
	Dis.	12,749	17,990	1,665	1,596	1,875	1,220	135	275
	1975 Jan.	44,339	91,791	6,300	5,692	5,751	4,193	267	638
	Feb.	68,432	180,450	8,882	7,826	9,618	9,629	122	329
	Mach	91,081	249,160	17,139	20,716	20,633	26,414	6,560	12,377
	Apr.	52,876	138,274	4,569	5,055	7,391	8,594	2,716	4,460

Catitan:- *Note:-*

(i) Kuala Lumpur Stock Exchange Bhd. telah ditubuhkan dalam bulan Julai, 1973.
The Kuala Lumpur Stock Exchange was incorporated in July, 1973.

(ii) Sebelum bulan Jun, 1973, data-data diperolehi dari Warta Dewan Saham Malaysia dan Singapura. Selepas tarikh itu data-data diperolehi dari Warta (Gazette) Kuala Lumpur Stock Exchange.
Prior to June, 1973 data was obtained from the Stock Exchange of Malaysia and Singapore Gazette. Thereafter data was obtained from the Kuala Lumpur Stock Exchange Gazette.

(i) Punca: Warta Dewan Saham Malaysia dan Singapura.
Source: Stock Exchange of Malaysia and Singapore Gazette.

(ii) Punca: Warta Dewan Saham Kuala Lumpur.
Source: The Kuala Lumpur Stock Exchange Gazette.

JADUAL 5.1 (SAMB.) PUTARAN STOK DAN SAHAM

Table 5.1 (Cont'd) Turnover of Stocks and Shares

Tempoh *Period*	$ Getah *$ Rubbers*		£ Getah *£ Rubbers*		Kelapa Sawit *Oil Palm*	
	'000 Yunit *Units*	$'000	'000 Yunit *Units*	$'000	'000 Yunit *Units*	$'000
(i) 1969	4,551	6,135	716	717	9,352	11,678
1970	4,573	6,529	618	1,093	4,645	4,629
1971	3,256	4,968	664	1,022	10,290	13,470
1972	11,289	33,006	772	2,618	11,490	26,264
1973	10,680	41,525	11,454	74,306	9,797	27,855
1974	31,917	49,922	6,830	17,764	7,822	13,608
(ii) 1973 Jun	701	2,410	1,916	13,235	996	2,584
Julai	1,150	3,803	1,878	13,230	496	1,582
Ogos	773	2,209	2,101	16,600	346	1,097
Sept.	384	1,031	391	1,598	1,180	3,862
Okt.	493	1,274	344	1,153	991	3,200
Nov.	673	1,852	692	2,669	2,006	5,696
Dis.	787	1,953	610	1,959	1,612	3,397
1974 Jan.	649	1,797	445	1,500	966	1,935
Feb.	3,753	8,057	629	2,354	737	1,502
Mach	2,492	5,087	402	1,472	581	1,213
Apr.	3,430	5,482	315	968	486	850
Mei	4,800	8,314	942	3,648	1,288	2,342
Jun	2,471	3,974	446	1,116	563	952
Julai	3,778	5,228	514	1,115	499	977
Ogos	3,481	4,542	809	1,591	652	1,153
Sept.	2,761	3,087	789	1,330	359	433
Okt.	1,430	1,598	584	1,073	848	1,148
Nov.	1,553	1,624	561	943	583	813
Dis.	1,319	1,132	394	654	260	290
1975 Jan.	3,228	3,432	750	1,353	836	966
Feb.	2,956	3,787	775	1,687	3,192	5,482
Mach	6,246	9,565	1,895	4,079	1,310	2,349
Apr.	2,545	3,479	1,140	2,268	495	783

Catitan:- *Note:-*

(i) Kuala Lumpur Stock Exchange Bhd. telah ditubuhkan dalam bulan Julai, 1973.
The Kuala Lumpur Stock Exchange was incorporated in July, 1973.

(ii) Sebelum bulan Jun, 1973, data-data diperolehi dari Warta Dewan Saham Malaysia dan Singapura. Selepas tarikh itu data-data diperolehi dari Warta (Gazette) Kuala Lumpur Stock Exchange.
Prior to June, 1973 data was obtained from the Stock Exchange of Malaysia and Singapore Gazette. Thereafter data was obtained from the Kuala Lumpur Stock Exchange Gazette.

(i) Punca: Warta Dewan Saham Malaysia dan Singapura.
Source: Stock Exchange of Malaysia and Singapore Gazette.

(ii) Punca: Warta Dewan Saham Kuala Lumpur
Source: The Kuala Lumpur Stock Exchange Gazette.

JADUAL 5.2 INDEKS HARGA SAHAM

Table 5.2 Share Price Indices

Tempoh *Period*	Perusahaan *Industrials* base 30.12.66 = 100		Hotel *Hotels* base 31.12.68 = 100		Harta *Properties* base 30.12.66 = 100		Bijih Timah *Tin* base 29.12.62 = 100	
	Masa dibuka *Opening*	Masa ditutup *Closing*	Masa dibuka *Opening*	Masa ditutup *Closing*	Masa dibuka *Opening*	Masa ditutup *Closing*	Masa dibuka *Opening*	Masa ditutup *Closing*
(i) 1969	160.26	148.86	98.15	77.86	177.16	129.85	82.24	93.99
1970	149.12	139.06	77.86	62.56	129.44	105.15	93.91	90.34
1971	140.74	198.69	63.16	69.27	105.71	129.24	90.27	95.63
1972	199.47	432.73	69.73	303.87	127.91	537.68	95.63	142.19
1973	452.41	268.85	320.04	293.19	563.96	348.31	133.97	131.45
1974	260.70	147.62	289.46	212.48	331.92	165.41	131.03	98.29
(ii) 1973 Jun	395.50	385.77	340.00	363.17	655.85	657.35	162.70	152.54
Julai	382.32	351.42	360.96	336.23	644.97	547.87	151.23	148.43
Ogos	350.84	310.68	338.46	313.19	538.54	432.77	148.43	137.88
Sept.	300.42	325.36	306.70	320.97	396.28	392.68	136.05	132.34
Okt.	337.57	356.06	324.32	309.18	398.82	479.30	132.65	130.62
Nov.	350.53	300.02	307.00	291.11	470.38	404.67	130.22	134.03
Dis.	385.93	268.85	283.78	293.19	384.97	348.31	133.97	131.45
1974 Jan.	260.70	288.75	289.46	293.22	331.92	361.23	131.03	128.32
Feb.	287.36	280.37	297.72	285.51	358.65	330.21	128.23	141.79
Mach	280.46	256.86	285.89	273.18	329.40	284.85	141.65	134.78
Apr.	257.44	224.08	272.38	260.98	283.33	260.81	134.60	124.75
Mei	229.41	268.13	264.04	269.92	265.89	313.11	125.66	379.63
Jun	266.31	254.48	268.01	251.28	310.54	308.05	131.44	129.76
Julai	255.03	n.a.	250.84	n.a.	308.25	n.a.	129.76	n.a.
Ogos	208.27	196.82	244.95	239.86	256.52	238.90	122.27	118.58
Sept.	196.56	176.65	239.71	224.14	237.53	200.55	118.32	108.92
Okt.	176.82	184.15	226.64	223.23	200.01	199.36	108.87	106.64
Nov.	184.68	154.36	223.66	213.41	199.34	172.93	106.92	101.22
Dis.	151.56	147.62	213.07	212.48	172.10	165.41	100.52	98.29
1975 Jan.	149.44	193.84	212.75	216.72	169.46	236.64	98.25	105.61
Feb.	190.72	233.00	216.94	223.84	238.77	286.39	105.76	112.18
Mach	242.99	247.37	224.46	236.76	292.40	308.97	112.94	115.69
April	242.68	252.47	232.32	232.44	306.83	296.54	115.59	114.01

Catitan:- (i) Kuala Lumpur Stock Exchange Bhd. telah ditubuhkan dalam bulan Julai, 1973.
Note:- The Kuala Lumpur Stock Exchange was incorporated in July, 1973.

(ii) Sebelum bulan Jun, 1973, data-data diperolehi dari Warta Dewan Saham Malaysia dan Singapura. Selepas tarikh itu data-data diperolehi dari Warta (Gazette) Kuala Lumpur Stock Exchange.
Prior to June, 1973 data was obtained from the Stock Exchange of Malaysia and Singapore Gazette. Thereafter data was obtained from the Kuala Lumpur Stock Exchange Gazette.

(i) Punca: Warta Dewan Saham Malaysia dan Singapura.
Source: Stock Exchange of Malaysia and Singapore Gazette.

(ii) Punca: Warta Dewan Saham Kuala Lumpur.
Source: The Kuala Lumpur Stock Exchange Gazette.

JADUAL 5.2 (SAMB.) INDEKS HARGA SAHAM

Table 5.2 (Cont'd) Share Price Indices

Tempoh *Period*	$ Getah *$ Rubbers* base 29.12.62 = 100		Purata Perusahaan Dow Jones *Dow Jones Ind. Ave*		Indeks Perusahaan Financial Times *Financial Times Ind. Index* base 1.7.35 = 100	
	Masa dibuka *Opening*	Masa ditutup *Closing*	Masa dibuka *Opening*	Masa ditutup *Closing*	Masa dibuka *Opening*	Masa ditutup *Closing*
(i) 1969	104.47	111.34	947.73	800.36	511.80	407.40
1970	111.34	116.81	809.20	838.92	412.00	340.60
1971	111.92	122.81	830.57	890.02	334.60	476.50
1972	123.96	261.56	889.30	1,020.02	479.60	505.40
1973	265.32	294.48	1,031.68	850.86	507.90	344.00
1974	294.70	207.98	855.32	616.24	339.30	161.40
(ii) 1973 Jun	322.47	339.06	893.96	897.71	472.10	450.30
Julai	336.36	353.31	880.57	926.40	443.30	428.50
Ogos	354.22	302.99	912.18	887.57	423.80	414.40
Sept.	290.88	295.29	887.57	947.10	409.90	429.40
Okt.	297.72	300.92	948.83	986.54	430.50	432.30
Nov.	297.04	295.54	948.83	835.11	431.00	340.80
Dis.	290.89	294.48	806.52	850.86	363.80	344.00
1974 Jan.	294.70	291.24	855.32	855.55	339.30	316.20
Feb.	290.88	301.64	843.94	843.94	316.10	337.80
Mach	301.36	287.61	851.92	846.68	313.80	267.40
Apr.	288.60	245.16	843.48	836.75	263.60	297.90
Mei	246.50	260.58	853.88	802.17	302.70	276.30
Jun	260.13	248.92	821.26	802.41	274.40	255.10
Julai	249.54	-	806.24	757.43	254.40	236.40
Ogos	223.39	213.39	751.10	678.58	235.70	216.60
Sept.	212.89	206.14	663.33	607.87	216.90	188.40
Okt.	206.32	210.70	604.82	665.52	196.80	197.60
Nov.	210.10	207.23	665.28	618.66	196.60	166.30
Dis.	205.99	207.98	603.02	616.24	166.60	161.40
1975 Jan.	209.13	222.09	632.04	703.69	150.60	236.90
Feb.	223.13	233.90	711.44	739.05	235.50	301.80
Mach	239.09	247.11	753.13	768.15	287.80	280.30
Apr.	248.05	240.82	761.58	821.34	281.00	327.20

Catitan:- *Note:-*

(i) Kuala Lumpur Stock Exchange Bhd. telah ditubuhkan dalam bulan Julai, 1973.
The Kuala Lumpur Stock Exchange was incorporated in July, 1973.

(ii) Sebelum bulan Jun, 1973, data-data diperolehi dari Warta Dewan Saham Malaysia dan Singapura. Selepas tarikh itu data-data diperolehi dari Warta (Gazette) Kuala Lumpur Stock Exchange.
Prior to June, 1973 data was obtained from the Stock Exchange of Malaysia and Singapore Gazette. Thereafter data was obtained from the Kuala Lumpur Stock Exchange Gazette.

(i) Punca: Warta Dewan Saham Malaysia dan Singapura.
Source: Stock Exchange of Malaysia and Singapore Gazette.

(ii) Punca: Warta Dewan Saham Kuala Lumpur.
Source: The Kuala Lumpur Stock Exchange Gazette.

HARGA 2

PRICES

PRICES

HARCA'S

JADUAL 1.1 HITONG PANJANG HARGA BORONGAN DEWAN PERNIAGAAN ANTARA BANGSA MALAYSIA

Table 1.1 The Malaysian International Chamber of Commerce Average Wholesale Price

Tempoh *Period*	Pinang *Betel Nut No. 1*	Ubi Kayu berbiji2 *Tapioca No. 1*	Minyak Kelapa *Coconut oil*		Minyak Kelapa sawit *Palm Oil London (1)*	
			Pukal *Bulk (f.o.b.)*	Regen *Drum (f.o.b.)*	London	Hitong panjang suku tahun *Quarterly average f.o.b. ex installation*
	$ sa-pikul *$ per picul*				£ sa-tan *£ per ton*	
HITONG PANJANG 1970	26.38	15.48	55.96	58.17	88.28	
(Average) 1971	20.42	19.40	52.46	54.44	87.76	
" 1972	20.63	14.25	36.04	37.63	69.48	
" 1973	25.42	20.69	70.34	71.94	97.67	
" 1974	39.50	26.69	140.79	135.83	209.92	
1974 Mach	32.00	30.00	162.00	164.50	153.38	156.61
Apr.	35.00	26.50	142.75	144.25	204.69	
Mei	35.00	25.50	150.00	152.00	186.18	
Jun	37.00	24.50	150.00	151.75	195.59	190.62
Julai	40.00	24.25	149.50	150.50	203.51	
Ogos	45.00	24.50	149.00	150.75	221.19	
Sept.	48.00	29.00	117.25	118.25	241.01	221.90
Okt.	50.00	28.00	118.00	120.00	258.39	
Nov.	48.00	27.00	103.00	104.00	271.82	
Dis.	42.00	26.00	90.25	91.25	289.36	273.19
1975 Jan.	48.00	24.00	78.25	79.25	271.81	
Feb.	42.00	23.00	76.00	77.50	276.33	
Mach	38.00	22.00	66.50	67.50	256.83	268.32
Apr.	37.00	22.00	60.50	61.50	215.77	
Mei	35.00	21.00	59.25	60.25	216.64	

(1) Harga bagi tahun 1962 ia-lah harga dari Kementerian Makanan U.K. di-London. Dari tahun 1963 ka-atas harga2 ini ada-lah harga2 yang di-persetujui di-London untok perkapalan oleh perkumpulan kelapa sawit Tanah Melayu. Perbezaan mungkin timbul di-antara harga2 hitong panjang bulanan dan hitong panjang suku tahun, oleh sebab jualan2 ada-lah di-buat untok penghantaran dalam tempoh bulanan dan pertukaran2 mesti-lah di-buat. Di-mana ada perbezaan2 sa-umpama itu, harga2 suku tahun ada-lah harga2 yang tepat. Dari bulan Disember, 1967 ka-atas harga2 sa-lepas turun nilai mata wang ada-lah di-chatitkan.

1962 prices is the U.K. Ministry of Food London Price. From 1963 onwards these prices are the prices release in London for shipments by the Malayan Oil Palm Pool. Differences may arise between the average monthly and average quarterly prices as sales are frequently made for delivery over the period of months and adjustments have to be made. Where there are such differences the average quarterly prices are the correct prices. From December, 1967 onwards, post devaluation prices are quoted.

(2) Ringgit Malaysia telah terapang bertentangan dengan sterling dalam bulan Julai 1972 dan bertentang dengan ringgit U.S. dalam bulan Julai 1973. Kadar pertukaran yang digunakan untuk pertukaran ialah purata bagi tiap-tiap bulan yang diperolehi dari Bank Negara.
The Malaysian ringgit floated via-a-vis sterling in July 1972 and vis-a-vis the U.S. dollar in July 1973. Exchange rates used for conversion are the average for each month obtained from Bank Negara.

(3) Harga-harga suku tahunan bagi minyak kelapa sawit adalah harga pukul rata untuk bulan-bulan yang berkenaan.
Quarterly prices for palm oil from 1975 are the average of the months pertaining to the quarter.

JADUAL 2.1 PURATA HARGA-HARGA BORONG(1) BULANAN BAGI SEMENANJUNG MALAYSIA

Table 2.1 Average Monthly Wholesale Prices(1) for Peninsular Malaysia

Tempoh *Period*	George Town	Ipoh	Kuala Lumpur	Johor Bahru	Kuantan	Kota Bahru	Semenanjung Malaysia *Peninsular Malaysia*
A. Keluli-keluli Bulat, BS785: *Mild Steel Round Bars, BS785:*	$ Sa Tan Metrik *$ Per Metric Ton*						
$\frac{3}{8}$"							
1975 Jan.	749.86	746.67	748.55	772.51	780.36	-	754.25
Feb.	732.00	724.17	726.87	751.19	763.04	-	737.41
Mach	732.00	724.17	719.13	743.67	763.04	-	733.80
Apr.	721.29	715.00	714.53	743.67	755.19	-	726.80
Mei	718.43	707.33	707.07	727.36	755.19	-	719.57
Jun	714.14	705.67	696.31	716.08	745.50	-	712.31
$\frac{1}{2}$"							
1975 Jan.	717.00	715.00	710.87	726.17	743.61	-	720.27
Feb.	693.43	692.50	691.82	712.45	727.04	-	704.49
Mach	699.14	692.50	684.91	709.95	727.04	-	701.84
Apr.	691.29	683.33	683.33	709.95	719.97	-	695.78
Mei	687.00	675.50	672.69	693.48	719.97	-	685.31
Jun	683.43	673.83	667.73	682.25	712.25	-	679.65
$\frac{5}{8}$" - 1"							
1975 Jan.	662.86	660.00	665.44	675.00	687.36	-	668.77
Feb.	645.71	641.67	652.76	662.50	672.04	-	655.98
Mach	644.64	641.67	642.97	657.50	672.04	-	649.70
Apr.	636.07	631.67	637.20	657.50	665.46	-	643.38
Mei	630.36	624.50	623.58	639.00	665.15	-	631.72
Jun	627.50	622.83	615.76	630.25	657.00	-	625.87
$1\frac{1}{4}$"							
1975 Jan.	662.86	652.50	666.35	675.44	687.36	-	667.51
Feb.	645.71	632.50	648.80	658.80	672.04	-	651.97
Mach	644.29	632.50	638.40	658.80	672.04	-	646.29
Apr.	635.71	625.00	633.60	658.80	665.46	-	640.56
Mei	630.00	614.25	621.73	638.84	665.46	-	630.52
Jun	627.14	611.75	613.07	638.84	657.00	-	624.93
B. Mycon 60: *Mycon 60:*	$ Sa Tan Metrik *$ Per Metric Ton*						
$\frac{3}{8}$"							
1975 Jan.	769.67	780.00	800.92	823.33	805.13	-	790.20
Feb.	753.00	752.50	771.75	798.33	787.19	-	769.44
Mach	753.00	752.50	759.35	785.00	787.19	-	761.68
Apr.	753.00	745.00	755.62	785.00	779.62	-	757.61
Mei	751.33	730.25	752.04	781.67	779.62	-	753.76
Jun	746.33	727.75	737.70	746.67	779.92	-	743.53

(1) Harga-harga dipungut dari pengedar-pengedar yang berkuasa. Harga-harga ini termasuk cukai-cukai tidak langsung tetapi tidak termasuk potongan-potongan.
Prices collected from authorised distributors. These prices include indirect taxes but exclude discounts.

JADUAL 2.1 (SAMB.) PURATA HARGA-HARGA BORONG[1] BULANAN BAGI SEMENANJUNG MALAYSIA

Table 2.1 (Cont'd) Average Monthly Wholesale Prices[1] for Peninsular Malaysia

Tempoh *Period*	George Town	Ipoh	Kuala Lumpur	Johor Bahru	Kuantan	Kota Bahru	Semenanjung Malaysia *Peninsular Malaysia*
B. Mycon 60: *Mycon 60:*	$ Sa Tan Metrik *$ Per Metric Tan*						
$\frac{1}{2}$"							
1975 Jan.	739.00	750.00	756.56	783.33	770.83	-	752.78
Feb.	722.33	722.50	737.18	765.00	753.62	-	736.57
Mach	722.33	722.50	726.56	765.00	753.62	-	730.91
Apr.	722.33	715.00	723.47	755.00	746.31	-	726.15
Mei	719.00	699.75	719.88	751.67	746.31	-	722.10
Jun	714.00	697.25	709.12	735.00	746.31	-	714.79
$\frac{5}{8}$" - 1"							
1975 Jan.	693.33	697.50	711.19	730.00	714.33	-	706.06
Feb.	676.67	670.00	692.12	715.00	692.98	-	690.01
Mach	676.67	670.00	680.92	705.00	692.98	-	683.17
Apr.	676.67	662.50	673.52	705.00	686.18	-	678.16
Mei	673.33	646.75	669.93	700.00	686.18	-	673.92
Jun	668.33	644.25	659.15	668.33	686.18	-	664.84
$1\frac{1}{8}$"							
1975 Jan.	693.33	696.67	712.67	730.00	714.33	-	709.89
Feb.	676.67	666.67	693.77	715.00	692.98	-	693.57
Mach	676.67	666.67	679.64	705.00	692.98	-	685.09
Apr.	676.67	666.67	672.29	705.00	686.18	-	680.67
Mei	673.33	645.67	667.66	700.00	686.18	-	675.74
Jun	668.33	642.33	654.46	668.33	686.18	-	665.10
$1\frac{1}{4}$"							
1975 Jan.	693.33	690.00	713.57	730.00	724.16	-	710.90
Feb.	676.67	666.67	694.64	715.00	692.98	-	692.39
Mach	676.67	666.67	679.07	705.00	692.98	-	684.64
Apr.	676.67	666.67	671.71	705.00	686.18	-	680.03
Mei	673.33	645.67	667.07	700.00	686.18	-	674.78
Jun	668.33	642.33	655.29	683.33	686.18	-	665.58
C. Simen: *Cement:-*	$ Sa Bangkusan 50 Kg. *$ Per 50 Kg. Bag*						
Ordinary Portland, BS12							
1975 Jan.	5.39	5.00	5.28	5.76	5.40	6.56	5.46
Feb.	5.39	5.00	5.28	5.76	5.38	6.56	5.45
Mach	5.39	5.00	5.31	5.76	5.38	6.54	5.46
Apr.	5.39	5.00	5.28	5.76	5.38	6.54	5.45
Mei	5.39	5.00	5.28	5.76	5.38	6.54	5.45
Jun	5.39	5.00	5.28	5.76	5.38	6.54	5.45

(1) Harga-harga dipungut dari pengedar-pengedar yang berkuasa. Harga-harga ini termasuk cukai-cukai tidak langsung tetapi tidak termasuk potongan-potongan.
Prices collected from authorised distributors. These prices include indirect taxes but exclude discounts.

JADUAL 3.1– ANGKATUNJUK HARGA BARANG-BARANG PENGGUNA (1967 = 100), ANGKATUNJUK-ANGKATUNJUK KUMPULAN UTAMA(1)

Table 3.1 - The Consumer Price Index (1967= 100), Index Numbers for Main Groups(1)

Tempuh *Period*	Jumlah *Total*	Makanan *Food*	Minuman dan tembakau *Beverages and tobacco*	Pakaian dan kasut *Clothing and footwear*	Jumlah kasar sewa, bahan api dan kuasa *Gross rent, fuel and power*	Perabut, hiasan rumah, perkakas dan kegiatan isirumah *Furniture, furnishings and household equipment and operation*	Rawatan perubatan dan perbelanjaan kesihatan *Medical care and health expenses*	Pengangkutan dan perhubungan *Transport and communication*	Permainan, hiburan, pelajaran dan perkhidmatan kebudayaan *Recreation, entertainment, education and cultural services*	Pelbagai barang dan perkhidmatan *Miscellaneous goods and services*
WAJAR: Weights:	100.0	46.8	8.9	4.8	9.4	6.6	2.0	10.4	5.6	5.5
1970	101.3	99	103	102	101	106	102	103	106	104
1971	102.9	101	103	103	102	108	103	104	111	106
1972	106.2	104	107	106	103	114	103	107	115	113
1973	117.4	120	109	129	104	129	108	109	120	122
1974	137.8	152	111	144	111	151	116	120	127	140
1972 Feb.	105.4	104	105	104	103	110	103	105	115	110
Mach	105.4	103	107	104	103	113	103	106	115	110
Apr.	105.7	103	108	105	103	114	103	106	115	113
Mei	105.4	102	108	105	102	114	103	106	115	113
Jun	105.5	102	108	106	103	115	103	106	115	113
Julai	106.2	103	108	106	103	115	103	106	116	113
Ogos	106.3	104	108	106	103	115	103	106	116	114
Sept.	106.6	104	108	107	103	115	103	106	116	114
Okt.	106.8	104	108	107	103	115	103	108	116	115
Nov.	107.5	105	108	107	103	116	103	108	116	114
Dis.	108.6	107	107	109	103	116	104	109	116	115
1973 Jan.	109.7	109	107	111	103	119	104	109	118	116
Feb.	109.9	108	107	114	103	120	104	109	119	118
Mach	110.1	108	108	118	104	121	105	109	119	119
Apr.	111.6	109	108	127	104	124	106	109	119	119
Mei	114.5	114	109	129	104	126	107	109	119	122
Jun	115.9	117	109	131	104	129	108	109	120	125
Julai	118.0	120	109	133	104	130	109	110	120	125
Ogos	119.4	123	109	134	105	132	110	110	120	126
Sept.	121.9	128	109	135	105	134	110	110	120	124
Okt.	123.3	130	109	138	105	135	110	110	121	125
Nov.	126.6	137	109	139	106	136	110	110	121	125
Dis.	128.3	140	109	139	106	137	110	110	121	126
1974 Jan.	129.8	140	110	142	107	140	112	114	126	132
Feb.	134.0	148	110	143	109	142	112	114	126	134
Mach	136.5	152	110	144	110	146	113	115	126	139
Apr.	135.3	148	110	144	110	148	115	116	126	141
Mei	136.5	150	110	144	109	149	115	120	126	142
Jun	137.3	151	110	144	110	150	116	121	126	140
Julai	138.0	151	110	146	114	153	118	122	128	140
Ogos	139.2	153	110	145	114	154	118	122	128	140
Sept.	139.9	154	110	145	114	154	119	123	128	142
Okt.	140.8	156	112	145	114	156	119	123	128	142
Nov.	142.4	158	112	144	114	157	120	123	128	146
Dis.	143.7	161	113	144	114	157	120	123	128	147
1975 Jan.	145.1	162	114	144	117	158	121	124	129	148
Feb.	145.3	161	121	144	117	158	121	125	129	148
Mach	143.6	157	122	144	117	158	122	125	129	148
Apr.	143.2	156	122	144	117	158	122	127	129	149

(1) Untuk butir-butir selanjutnya mengenai angkatunjuk harga barang-barang pengguna, sila rujuk kepada penerbitan "Angkatunjuk Harga Barang-Barang Pengguna, Malaysia Barat 1972".
For further details on the consumer price index, please refer to the publication "Consumer Price Index, West Malaysia 1972".

JADUAL 3.2– ANGKATUNJUK HARGA BARANG-BARANG PENGGUNA (1967 = 100), ANGKATUNJUK-ANGKATUNJUK KUMPULAN-KECIL MAKANAN

Table 3.2– The Consumer Price Index (1967 = 100), Index Numbers for Sub-groups of Food Index

Tempuh *Period*	Jumlah *Total*	Beras, roti dan lain-lain biji-bijian *Rice, bread and other cereals*	Daging *Meat*	Ikan *Fish*	Susu dan telur *Milk and eggs*	Minyak dan lemak *Oils and fats*	Buah-buahan dan sayur-sayuran *Fruits and vegetables*	Gula *Sugar*	Kopi dan teh *Coffee and tea*	Lain-lain makanan *Other foods*
WAJAR: Weights:	46.8	13.1	8.9	6.9	4.8	1.6	6.9	2.1	0.9	1.6
1968	98	100	101	94	99	111	95	99	100	100
1969	97	93	93	99	98	105	97	102	100	103
1970	99	90	99	110	97	109	99	110	100	110
1971	101	89	100	115	98	110	100	122	102	112
1972	104	91	101	122	103	103	102	136	103	113
1973	120	112	119	142	113	115	118	141	108	117
1974	152	154	151	179	126	179	139	159	117	130
1974 Jan.-Feb.	144	139	152	172	124	166	132	148	113	122
1975 Jan.-Feb.	162	164	154	202	133	166	148	186	123	141
1972 Feb.	104	90	104	125	101	108	103	123	102	113
Mac.	103	90	104	120	101	107	101	123	102	113
Apr.	103	90	102	118	101	106	101	139	103	113
Mei	102	91	100	113	101	104	101	140	103	113
Jun	102	91	98	115	101	102	100	140	103	113
Jul.	103	91	98	124	101	101	102	141	104	113
Ogos	104	91	99	125	103	100	99	141	103	112
Sept.	104	91	100	124	104	99	102	141	104	112
Okt.	104	91	100	122	106	99	102	141	104	113
Nov.	105	92	102	126	108	99	103	141	104	113
Dis.	107	92	104	131	109	99	107	141	104	114
1973 Jan.	109	93	106	132	111	100	108	141	105	115
Feb.	108	94	106	129	109	101	107	141	105	115
Mac.	108	95	104	127	106	102	110	141	106	116
Apr.	109	99	105	129	105	102	109	141	107	116
Mei	114	113	108	126	110	105	112	141	107	116
Jun	117	113	116	128	111	106	114	141	108	117
Jul.	120	113	118	142	113	116	119	141	108	117
Ogos	123	114	125	141	114	121	122	141	108	117
Sept.	128	125	130	147	116	125	121	141	109	119
Okt.	130	128	132	151	118	128	122	141	110	119
Nov.	137	129	139	172	120	130	134	141	110	119
Dis.	140	131	143	177	120	141	137	141	111	119
1974 Jan.	140	130	151	171	124	153	131	141	112	120
Feb.	148	148	153	173	123	178	133	155	114	123
Mac.	152	158	150	178	122	185	138	156	116	127
Apr.	148	156	149	167	120	184	133	156	117	128
Mei	150	156	148	172	121	182	137	156	117	129
Jun	151	156	147	178	123	185	140	156	118	130
Jul.	151	156	149	171	125	183	140	156	118	131
Ogos	153	156	152	184	125	183	139	156	118	131
Sept.	154	156	155	181	130	183	141	156	118	133
Okt.	156	156	154	186	132	182	146	156	118	135
Nov.	158	156	155	193	133	181	147	184	121	137
Dis.	161	163	154	192	136	176	149	185	122	140
1975 Jan.	162	164	155	207	134	169	146	186	123	140
Feb.	161	164	154	198	132	162	149	187	123	141
Mach	157	164	154	182	130	154	144	188	124	142
Apr.	156	163	153	182	126	142	142	189	124	144

JADUAL 3.3– ANGKATUNJUK HARGA BARANG-BARANG PENGGUNA (1967 = 100), ANGKATUNJUK-ANGKATUNJUK BARANG-BARANG YANG KEKAL, SEPARUH KEKAL, TIDAK KEKAL DAN PERKHIDMATAN

Table 3.3– The Consumer Price Index (1967 = 100), Index Numbers for Durable, Semi-durable and Non-durable Goods and Services

Tempuh *Period*	Jumlah *Total*	Barang-barang kekal *Durable goods*	Barang-barang separuh kekal *Semi-durable goods*	Barang-barang tidak kekal *Non-durable goods*	Perkhidmatan *Services*
WAJAR: Weights:	100.0	6.7	10.8	63.2	19.3
1970	101.3	108	103	100	103
1971	102.9	112	104	101	104
1972	106.2	121	108	104	106
1973	117.4	131	124	117	109
1974	137.8	148	139	143	114
1972 Feb.	105.4	117	106	104	105
Mach	105.4	118	107	104	106
Apr.	105.7	121	107	104	106
Mei	105.4	121	108	103	106
Jun	105.5	122	108	103	106
Julai	106.2	122	108	104	106
Ogos	106.3	123	108	104	106
Sept.	106.6	123	109	105	106
Okt.	106.8	123	109	105	107
Nov.	107.5	123	109	106	107
Dis.	108.6	124	110	107	107
1973 Jan.	109.7	125	113	108	108
Feb.	109.9	126	114	108	108
Mach	110.1	127	117	108	108
Apr.	111.6	128	121	109	109
Mei	114.5	131	123	113	109
Jun	115.9	134	125	115	109
Julai	118.0	134	127	117	110
Ogos	119.4	134	128	119	110
Sept.	121.9	133	129	123	110
Okt.	123.3	134	131	125	110
Nov.	126.6	134	132	130	111
Dis.	128.3	134	132	132	111
1974 Jan.	129.8	139	134	133	112
Feb.	134.0	141	136	139	113
Mach	136.5	146	137	143	113
Apr.	135.3	148	139	140	113
Mei	136.5	148	140	142	113
Jun	137.3	148	140	143	113
Julai	138.0	149	141	143	116
Ogos	139.2	149	141	145	116
Sept.	139.9	151	141	146	116
Okt.	140.8	151	142	147	117
Nov.	142.4	154	142	149	117
Dis.	143.7	154	142	151	117
1975 Jan.	145.1	154	142	152	119
Feb.	145.3	155	142	153	120
Mach	143.6	155	142	150	120
Apr.	143.2	155	142	149	121

BUROH

LABOUR

JADUAL 1.1 ANGGARAN BILANGAN PEKERJA2 MENGIKUT PERUSAHAAN *

*Table 1.1 Estimated Number of Employees by Industry **

Perusahaan *Industry*	1962			1967/68		
	Laki2 *Males*	Perempuan *Females*	Jumlah *Total*	Laki2 *Males*	Perempuan *Females*	Jumlah *Total*
0. Pertanian, perhutanan, pemburuan dan perikanan *Agriculture, forestry, hunting and fishing*	299,900	189,200	489,100	314,900	185,800	500,700
1. Hasil2 pertanian yang berkehendakan proses yang penting *Agricultural products requiring substantial processing*	478,300	294,700	773,000	413,200	305,600	718,800
2. Melombong dan menguari *Mining and quarrying*	38,500	7,100	45,600	60,900	11,100	72,000
3.& 4. Pembuatan *Manufacturing*	107,800	48,900	156,700	146,700	68,100	214,800
5. Pembenaan *Construction*	42,600	4,100	46,700	72,600	6,300	78,900
6. Perkhidmatan2 letrik, gas, ayer dan kebersehan *Electricity, gas, water and sanitary services*	8,200	200	8,400	21,300	1,000	22,300
7. Perdagangan *Commerce*	263,400	47,700	311,100	203,700	51,500	255,200
8. Pengangkutan, penyimpanan dan perhubongan *Transport, storage and communication*	75,700	2,200	77,900	83,700	2,500	86,200
9. Perkhidmatan *Servicet*	289,900	105,400	395,300	278,100	134,900	413,000
10. Perusahaan yang tidak di-tentukan *Industry not specified*	700	1,100	1,800	3,100	400	3,500
Jumlah *Total*	1,605,000	700,600	2,305,600	1,598,200	767,200	2,365,400

* Angka2 tahun 1962 dan 1967/68 tidak dapat di-perbandingkan kerana untok tahun 1962 kumpulan umor bekerja ada-lah di-kira dari 15 tahun hingga 70 tahun, manakala untok tahun 1967/1968, kumpulan umor bekerja ia-lah dari 15 tahun hingga 64 tahun.

The 1962 and 1967/68 figures are not comparable because for 1962 the working age group was taken as 15 - 70 whereas for 1967/68, the working age group was 15 - 64.

Puncha: 1. Penyiasatan Sampel Pekerjaan dan Penganggoran di-Malaysia Barat.

2. Penyiasatan Sampel Sosio-Ekonomi di-atas isi-rumah2 di-Malaysia 1967/68.

Source: 1. *Sample Survey on Employment and Unemployment in West Malaysia 1962.*

2. *Malaysian Socio-Economic Sample Survey of Households 1967/1968.*

JADUAL 2.1 ANGGARAN BILANGAN PEKERJA DALAM BEBERAPA PERUSAHAAN

Table 2.1 Estimated Number of Employees in a Number of Industries

Seperti pada 31hb. Julai *As at 31st July*	Estet *Estates*					Lombong bijeh timah *Tin mining*	Kerajaan dan separuh kerajaan *Govt. and Quasi-Govt.*
	Getah *Rubber*	Kelapa sawit *Oil palm*	Kelapa(1) *Coconut*	Teh (2) *Tea*	Nenas *Pineapple*		
	Ribu *Thousand*						
1964	275.4	18.2	6.2	4.7	2.3	34.8	229.4x
1965	270.1x	18.0	5.3	4.3	2.7	43.0x	244.4
1966	249.5	26.4 x	5.7	5.7	3.4 x	48.5	248.2
1967	231.9	27.8	4.7	4.8	3.4	48.0	266.9
1968	206.7	34.5	4.4	5.0	2.5	48.5	266.7
1969	215.1	38.3	4.4	3.6	2.2	44.7	n.a.
1970	226.4	40.9	4.2	3.6	2.2	45.1	n.a.
1971	198.7	41.8	3.7	3.6	1.8	45.2	n.a.
1972	196.3	47.5	3.3	3.5	1.4	44.2	n.a.
1973	191.8	48.2	3.0	3.7	1.2	41.0	n.a.
LAKI-LAKI (Males)							
1964	136.6	10.6	3.5	2.1	1.3	31.3	192.2
1965	132.4	10.6	3.0	1.8	1.6	38.3	204.6
1966	122.2	15.8	3.3	2.5	2.1	43.8	208.8
1967	114.5	16.6	2.7	2.2	2.0	43.2	222.2
1968	102.7	21.1	2.5	2.2	1.5	43.6	222.0
1969	104.9	22.0	2.6	1.6	1.4	40.7	n.a.
1970	112.0	n.a.	n.a.	1.6	1.3	40.8	n.a.
1971	103.4	24.8	2.1	1.6	1.2	40.9	n.a.
1972	100.1	28.1	1.9	1.6	0.9	40.5	n.a.
1973	95.5	30.1	1.7	1.7	0.8	37.2	n.a.
PEREMPUAN (Females)							
1964	123.1	6.3	2.3	2.1	0.9	3.5	35.7
1965	121.5	6.3	2.1	2.0	1.0	4.6	39.4
1966	114.9	9.5	2.2	2.6	1.2	4.5	39.3
1967	108.6	9.9	1.9	2.2	1.2	4.8	44.7
1968	98.1	12.4	1.8	2.4	0.9	4.8	44.5
1969	103.5	13.5	1.7	1.8	0.7	3.9	n.a.
1970	109.4	n.a.	n.a.	1.8	0.8	4.3	n.a.
1971	91.6	15.3	1.6	1.8	0.6	4.2	n.a.
1972	92.3	17.2	1.4	1.7	0.5	3.6	n.a.
1973	92.6	14.8	1.2	1.8	0.4	3.7	n.a.
ORANG-ORANG MUDA(a) (Young Persons)							
1964	15.7	1.3	0.4	0.5	0.1	+	0.4
1965	16.2	1.1	0.2	0.5	0.1	+	0.4
1966	12.4	1.0	0.2	0.6	0.2	0.2	0.1
1967	8.8	1.2	0.1	0.4	0.2	0.1	0.1
1968	5.9	1.0	0.1	0.4	0.1	0.1	0.1
1969	6.7	2.8	0.1	0.2	0.1	0.1	n.a.
1970	5.0	n.a.	n.a.	0.2	0.1	0.1	n.a.
1971	3.7	1.7	-	0.2	-	0.1	n.a.
1972	3.9	2.2	*	0.2	-	*	n.a.
1973	3.6	3.4	*	0.2	-	*	n.a.

(1) Pekerja-pekerja dalam bahagian kelapa bagi ladang-ladang getah dan lain-lain ladang tidak termasuk.
Workers on coconut section of rubber and other estates are not included.

(2) Semua estet termasuk kebun-kebun kecil.
All estates including small-holdings.

(a) Orang-orang muda adalah pekerja yang berumur kurang 16 tahun.
Young person is a worker under 16 years of age.

\+ Sampel terlampau kecil untuk mendapatkan hitung panjang yang munasabah.
Sample too small to obtain a reasonable average.

x Dipinda.
Amended.

* Kurang 100.
Less than 100.

Punca: Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, Malaysia.
Source: Ministry of Labour and Manpower, Malaysia.

JADUAL 3.1 ANGGARAN BILANGAN PEKERJA-PEKERJA DALAM PERUSAHAAN-PERUSAHAAN PILEHAN 31HB. JULAI, 1973

Table 3.1 Estimated Number of Employees in Selected Industries 31st July, 1973

Perusahaan *Industry*	Dewasa *Adults*		Orang muda + *Young persons*	Jumlah bilangan pekerja-pekerja *Total number of employees*
	Laki-laki *Males*	Perempuan *Females*		
	Ribu *Thousands*			
Ladang-ladang *Estates*				
Getah *Rubber*	95.5	92.6	3.6	191.8
Kelapa (1) *Coconut*	1.7	1.2	60*	3.0
Kelapa sawit *Oil palm*	30.1	14.8	3.4	48.2
Teh (2) *Tea*	1.7	1.8	0.2	3.7
Nenas *Pincapple*	0.8	0.4	-	1.2
Lombong (3) *Mining*				
Timah *Tin*	37.2	3.7	30*	41.0
Arang *Coal*				
Besi *Iron*	0.6	30*	-	0.6
Boksit *Bauxite*	0.5	20*	-	0.5
Pengangkutan *Transport*				
Kereta api *Railway*	10.7	0.2	-	10.9
Membongkar jalan (4) *Road haulage*	7.7	0.2	-	7.9
Pengangkutan bas *Bus transport*	14.1	0.8	-	14.9

Punca: Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, Malaysia.
Source: Ministry of Labour and Manpower, Malaysia.

(1) Pekerja-pekerja dalam bahagian kelapa bagi ladang-ladang getah dan lain-lain ladang tidak termasuk.
Workers on coconut sections of rubber and other estates are not included.

(2) Termasuk kebun-kebun kecil.
Includes smallholdings.

(3) Pada penghujung bulan April, 1975 sa ramai 43,377 orang bekerja di lombong-lombong bijeh dan 1,106 orang di lain-lain lombong.
As at the end of April, 1975, there were 43,377 persons employed at tin mines and 1,106 persons at other mines.

(4) Tidak termasuk penubuhan-penubuhan perlombonga, membalak dan kilang papan yang juga mempunyai permit pengangkutan muatan jalan.
Excludes mining, logging and sawmilling establishments which are also holding road haulage permits.

* Angka penuh.
Full figures.

\+ Orang muda adalah pekerja yang berumur kurang 16 tahun.
Young persons is a worker under 16 years of age.

Punca: Jabatan Galian.
Source: Department of Mines.

JADUAL 4.1 ANGGARAN BILANGAN PEKERJA-PEKERJA DI ESTET-ESTET MENGIKUT JENIS PEKERJAAN UTAMA SEPERTI PADA 31HB JULAI, 1973

Table 4.1 Estimated Number of Employees in Estates by Main Occupational Groups as at 31st July, 1973

Estet-estet *Estates*	Bilangan pertubuhan *Number of establishments*	Jumlah bilangan pekerja-pekerja *Total number of employees*	Jenis Pekerjaan *Occupational Groups*											
			Pentadbiran/ Pengurusan/ Penyeliaan *Administrative/ Managerial/ Supervisory*		Kerani *Clerical*		Penoreh/ Penuai/ Pemetek *Tappers/ Harvestors/ Pluckers*		Perumput-perumput *Weeders*		Pekerja-pekerja kilang *Factory workers*		Lain-lain pekerja-pekerja *Other workers*	
		'000	Bil. '000 *No. '000*	%	Bil. '000 *No. '000*	%	Bil. '000 *No. '000*	%	Bil. '000 *No. '000*	%	Bil. '000 *No. '000*	%	Bil. '000 *No. '000*	%
Getah *Rubber*	2,014	191.8	8.8	5	2.2	1	132.5	69	27.5	15	12.7	6	8.2	4
Teh *Tea* (1)	24	3.7	0.2	4	30*	1	2.2	59	0.6	18	0.4	10	0.3	8
Nenas *Pineapple*	5	1.2	90*	8	30*	2	0.2	19	0.2	15	-	-	0.7	56

JADUAL 4.2 ANGGARAN BILANGAN PEKERJA-PEKERJA DI LOMBONG MENGIKUT JENIS PEKERJAAN UTAMA SEPERTI PADA 31HB JULAI, 1973

Table 4.2 Estimated Number of Employees in Mines by Main Occupational Groups as at 31st July, 1973

Lombong-Lombong *Mines*	Bilangan pertubuhan *Number of establishments*	Jumlah bilangan pekerja-pekerja *Total number of employees*	Jenis Pekerjaan *Occupational Groups*							
			Pentadbiran/ Pengurusan/ Penyeliaan *Administrative/ Managerial/Supervisory*		Kerani *Clerical*		Pekerja-pekerja mahir *Skilled Artisans*		Lain-lain *Others*	
		'000	Bilangan'000 *Number '000*	%	Bilangan '000 *Number '000*	%	Bilangan '000 *Number '000*	%	Bilangan '000 *Number '000*	%
Timah *Tin*	980	41.0	3.2	8	1.7	4	7.3	18	28.9	70
Besi *Iron*	12	0.6	40*	7	30*	5	0.1	17	0.4	71
Boksit *Bauxite*	4	0.5	20*	4	20*	4	0.2	36	0.3	56

JADUAL 4.3(i) ANGGARAN BILANGAN PEKERJA-PEKERJA DALAM KERJA PENGANGKUTAN BAS MENGIKUT JENIS PEKERJAAN UTAMA SEPERTI PADA 31HB JULAI, 1973

Table 4.3(i) Estimated Number of Employees in Bus Transport by Main Occupational Groups as at 31st July, 1973

	Bilangan pertubuhan *Number of establishments*	Jumlah bilangan pekerja-pekerja *Total number of employees*	Jenis Pekerjaan *Occupational Groups*									
			Pentadbiran/ Pengurusan/ Penyeliaan *Administrative/ Managerial/ Supervisory*		Kerani *Clerical*		Pekerja-pekerja mahir dan separuh mahir *Skilled and S/Skilled Artisans*		Kaki tangan *Operative staff*		Lain-lain *Others*	
		'000	Bilangan '000 *No.'000*	%	Bilangan '000 *No.'000*	%	Bilangan '000 *No.'000*	%	Bilangan '000 *No.'000*	%	Bilangan '000 *No.'000*	%
Pengangkutan bas *Bus transport*	149	14.9	1.1	8	0.8	6	0.8	5	11.2	75	1.0	6

(1) Semua estet termasuk kebun-kebun kecil.
All estates including small-holdings.

* Angka penuh.
Full figures.

Punca: Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, Malaysia.
Source: Ministry of Labour and Manpower, Malaysia.

JADUAL 4.3(ii) SYARIKAT-SYARIKAT BAS – KADAR GAJI HITUNG PANJANG, PANJANG MASA DAN BILANGAN HARI BEKERJA DAN PENDAPATAN, JULAI, 1973 (1)

Table 4.3(ii) Bus Companies – Average Wage Rates, Hours and Days Worked and Earnings, July, 1973 (1)

Pekerjaan *Occupation*	Peratus pekerja-pekerja *Percentage of persons employed*			Kadar gaji hitung panjang *Average rate of pay*		Hitung panjang masa bekerja sehari *Average daily hours worked*	Hitung panjang bilangan hari bekerja *Average days worked*	Hitung panjang pendapatan bulanan *Average monthly earnings* $ (4)
	Kadar harian *Daily rate* %	Kadar bulanan *Monthly rate* %	Kadar keping *Piece rate* %	Kadar harian *Daily rate* $	Kadar bulanan *Monthly rate* $			
Ketua steshen *Station masters*	46	54	-	7.70	273	8	28	284
Pemereksa tiket *Ticket inspectors*	56	44	-	7.70	232	8	28	266
Pemandu bas *Bus drivers*	90	9	1	6.55	194	9	26	225
Kondakter bas: *Bus conductors:*								
Lelaki *Male*	93	7	-	5.90	218	9	26	208
Perempuan *Female*	77	23	-	4.20	101	8	23	116
Pekerja wokshop *Workshop staff*								
Mahir (2) *Skilled*	70	30	-	8.05	261	9	27	273
Separuh mahir (3) *Semi-skilled*	83	17	-	4.60	134	9	28	177
Kerani/penjaga setor *Clerks/storekeepers*	3	97	-	5.70	254	8	26	276
Buruh-buruh am – lelaki *General labourers – male*	55	45	-	4.45	114	8	28	139
Pemandu teksi *Taxi drivers*	48	5	47	2.80	120	8	26	107
Pelateh-pelateh (semua bahagian) *Apprentices/learners (all trades)*	69	31	-	3.30	75	9	26	116

Punca: Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, Malaysia.
Source: Ministry of Labour and Manpower, Malaysia.

Catitan-catitan:-
Notes:-

Anggaran bilangan pekerja-pekerja pada 31hb. Julai, 1973 ialah 14,850. Lebih kurang 3% adalah ketua steshen, 5% pemereksa tiket, 36% pemandu bas, 24% kondakter bas, 4% kakitangan wokshop – mahir, 1% kakitangan wokshop – separuh mahir, 5% kerani/penjaga setor, 4% buruh am, 1% pemandu teksi, 2% pelateh-pelateh dan 15% pekerja yang tidak termasuk di dalam jadual ini.

The estimated number of workers employed on 31st July, 1973 was 14,850. Approximately 3% were station masters, 5% ticket inspectors, 36% bus drivers, 24% bus conductors, 4% workshop staff – skilled, 1% workshop staff – semi-skilled, 5% clerks/storekeepers, 4% general labourers, 1% taxi drivers, 2% apprentices/learners and 15% other workers not included in this table.

(1) Berhubung dengan pekerja-pekerja yang bekerja 12 hari atau lebih sepanjang bulan itu. Pekerja-pekerja yang bekerja kurang dari 12 hari adalah dikecualikan.
In respect of workers who worked for 12 days or more during the month. Workers who worked for less than 12 days were excluded.

(2) Termasuk semua pekerja-pekerja mahir yang terlibat di dalam pekerjaan penyenggaraan dan pembaikan misalnya forman wokshop, pekerja-pekerja letrik, pemasang-pemasang, mekanik, tukangbesi, pengecat-pengecat, tukang kayu, 'upholsters' dll. yang sekurang-kurangnya mempunyai 5 tahun pengalman sebagai tukang yang berkemahiran selepas tempuh latihan/belajarnya.
Includes all those skilled workers engaged in maintenance and repair work e.g. workshop foremen, electricians, fitters, mechanics, blacksmiths, painters, carpenters, upholsterers, etc. who have at least 5 years' experience as skilled tradesmen after their apprenticeship/learning period.

(3) Termasuk semua gulongan pekerja yang dinyatakan di dalam catitan (2) berumur lebih dari 21 tahun dan yang telah tamat tempuh latihan/belajar di dalam pekerjaanya tetapi mempunyai kurang daripada lima tahun pengalaman.
Includes all types of workers shown in note (2) over 21 years, who have completed their apprenticeship/learning period in the trade but who have had less than 5 years' trade experience.

(4) Termasuk bayaran lebih masa, bonos, kamsen, dll.
Includes overtime, bonus, commission, etc.

JADUAL 4.4 JUMLAH PEKERJAAN MENGIKUT JENIS, DAN JUMLAH DAFTAR GAJI UNTUK SEMUA ESTET GETAH SEMENANJUNG MALAYSIA, MENGIKUT KIRAAN BULAN

Table 4.4 Total Employment, by Type, and Total Payroll for all Rubber Estates in Peninsular Malaysia, by months

Bulan *Month*	Bilangan pekerja keluarga yang tidak bergaji pada akhir bulan *Number of unpaid family workers at end of month* (1)	Pekerjaan langsong dan daftar gaji *Direct employment and payroll (2)*					
		Kaki tangan pentadbiran *Administrative staff (3)*		Pekerja-pekerja ladang *Estate workers*		Pekerja-pekerja kilang *Factory workers (4)*	
		Bilangan pekerja pada akhir bulan *Number of workers at end of month*	Gaji dan upah yang dibayar bulan pada *Salaries and wages paid during month ($)*	Bilangan pekerja pada akhir bulan *Number of workers at end of month*	Gaji dan upah yang dibayar bulan pada *Salaries and wages paid during month ($)*	Bilangan pekerja pada akhir bulan *Number of workers at end of month*	Gaji dan upah yang dibayar bulan pada *Salaries and wages paid during month ($)*
1974 Mach	384	7,918	3,670,202	138,371	20,708,552	8,487	1,184,650
Apr.	372	8,261	3,359,421	137,664	18,787,666	8,351	1,080,270
Mei	362	7,932	3,761,511	139,367	21,363,312	8,486	1,166,694
Jun	363	7,855	3,690,888	139,605	23,205,604	8,609	1,244,837
Julai	361	7,882	3,630,461	140,377	25,835,973	8,738	1,358,346
Ogos	369	7,802	3,792,837	140,532	23,544,585	9,033	1,332,174
Sept.	359	7,841	3,713,526	139,959	22,325,318	8,990	1,269,779
Okt.	360	7,806	3,694,308	139,658	23,188,023	8,910	1,306,079
Nov.	344	7,820	3,692,767	140,276	21,171,298	8,952	1,203,959
Dis.	340	7,795	3,860,290	139,230	22,763,856	8,928	1,386,201
1975 Jan.	374	12,512(5)	4,740,500	132,724	15,725,572	8,266	943,453
Feb.	457	13,035(5)	4,651,862	129,578	15,164,506	7,685	932,118
Mach	346	12,948(5)	4,810,250	130,135	15,498,685	7,404	916,098

Punca: Jabatan Perangkaan.
Source: Department of Statistics.

(1) Termasuk pemilik-pemilik dan rakan-rakan yang bekerja.
Includes working proprietors and partners.

(2) Berasaskan kedudukan pekerjaan dalam estet-estet getah, siri-siri baru bagi data pekerjaan telah dibuat sejak bulan Januari, tahun 1965, disebabkan pertukaran-pertukaran dalam gulungan-gulungan kakitangan diambil bekerja secara langsung.
In keeping with the employment situation in the rubber estates, a new series of employment data has been set up since January, 1965 owing to changes in the categories of directly employed staff.

(3) Perubahan dalam bayaran gaji bagi kakitangan pentadbiran di antara bulan adalah disebabkan kepada bayaran-bayaran bonos, komisyen, gaji cuti dll., oleh setengah estet-estet dalam bulan-bulan tertentu. Estet-estet selalunya tidak mengikut jadual tertentu untuk bayaran-bayaran seumpama itu.
Fluctuation in salary payments for administrative staff between months are mainly due to payments of bonuses, commissions, leave pay etc. by certain estates during certain months. Estates do not follow a strict schedule for such payments.

(4) Banyak estet-estet mempunyai kilang-kilang dan rumah asap yang sedang diusahakan tidak melapurkan pekerjaan secara berasingan untuk pekerja-pekerja kilang. Dalam keadaan-keadaan ini, adalah dianggap bahawa kilang atau rumah asap itu dijalankan oleh penoreh atau lain-lain pekerja atas asas sambilan, atau oleh buruh kontrek.
Many estates with factories and smokehouses in operation do not report separately for employment of factory workers in these cases, it is assumed that the factories or smokehouses are operated either by tappers or other workers on a part-time basis, or by contract labour.

(5) Beberapa estet telah menjeniskan semula kakitangan mentadbir sejak bulan Januari, 1975.
Some estates have reclassified the administrative staff since January, 1975.

JADUAL 4.4 (SAMB.) JUMLAH PEKERJAAN MENGIKUT JENIS, DAN JUMLAH DAFTAR GAJI UNTUK SEMUA ESTET GETAH SEMENANJUNG MALAYSIA, MENGIKUT KIRAAN BULAN

Table 4.4 (Cont'd) Total Employment, by Type, and Total Payroll for all Rubber Estates in Peninsular Malaysia, by months

Bulan *Month*	Jumlah langsong pekerjaan dan daftar gaji *Total direct employment and payroll*		Pekerjaan mengikut perjanjian dan daftar gaji *Contract employment and payroll* (1)		Jumlah pekerjaan dan daftar gaji *Total employment and payroll*	
	Bilangan pekerja pada akhir bulan *Number of workers at end of month*	Gaji dan upah yang dibayar pada bulan *Salaries and wages paid during month* ($)	Jumlah pekerja dilapurkan diambil bekerja melalui pemborong pada akhir bulan *Total reported workers employed through contractors at end of month*	Bayaran kepada pemborong pada bulan untuk pekerja-pekerja yang dilapurkan *Payments to contractors during month for reported workers* ($)	Bilangan pekerja pada akhir bulan *Number of workers at end of month*	Gaji dan upah yang dibayar pada bulan *Salaries and wages paid during month* ($)
1974 Mach	154,776	25,563,404	33,222	5,592,822	188,382	31,156,226
Apr.	154,276	23,227,357	33,613	5,138,653	188,261	28,366,010
Mei	155,785	26,291,517	32,825	5,540,000	188,972	31,831,517
Jun	156,069	28,141,329	32,956	5,994,164	189,388	34,135,493
Julai	156,997	30,824,780	32,667	6,386,856	190,025	37,211,636
Ogos	157,367	28,669,596	32,332	5,934,494	190,068	34,604,090
Sept.	156,790	27,308,623	32,509	5,718,414	189,658	33,027,037
Okt.	156,374	28,188,410	32,841	5,950,656	189,575	34,139,066
Nov.	157,048	26,068,024	32,829	5,407,035	190,221	31,475,059
Dis.	155,953	28,010,347	32,475	5,456,454	188,768	33,466,801
1975 Jan.	153,502	21,409,525	30,608	4,082,431	184,484	25,491,956
Feb.	150,298	20,748,486	31,729	4,200,246	182,484	24,948,732
Mach	150,487	21,225,033	29,987	4,118,889	180,820	25,343,922

(1) Banyak estet-estet yang mempunyai buruh kontrek tidak dapat menyatakan bilangan pekerja yang terlibat. Mungkin dapat dianggarkan bilangan-bilangan diasaskan atas hitung panjang bayaran tiap-tiap pekerja kepada pemburung-pemburung untuk pekerjaan yang dilapurkan. Adalah dirasai bahawa cara ini tidak betul disebabkan kemungkinan wangan.

Many estates using contract labour are unable to state the number of workers involved. While it would be possible to estimate the numbers based on the average payment per worker to contractors for reported employment, it is felt that this procedure might be misleading because of the possibility of duplication.

JADUAL 5.1 ESTET-ESTET GETAH[1] KADAR GAJI HITUNG PANJANG, BILANGAN HARI BEKERJA DAN PENDAPATAN JULAI, 1973 (2)

Table 5.1 Rubber Estates – Average Wage Rates, Days Worked and Earning July, 1973 (2)

Pekerjaan *Occupation*	Pekerja-pekerja yang diambil secara langsung *Directly employed workers*				Pekerja-pekerja yang diambil melalui kontrektor-kontrektor *Workers employed through contractors*			
	Hitung panjang kadar harian *Average daily rate* $	Hitung panjang kadar bulanan *Average monthly rate* $	Hitung panjang pendapatan bulanan *Average monthly earnings* $ (5)	Hitung panjang bilangan hari bekerja *Average days worked*	Hitung panjang kadar harian *Average daily rate* $	Hitung panjang kadar bulanan *Average monthly rate* $	Hitung panjang pendapatan bulanan *Average monthly earnings* $	Hitung panjang bilangan hari bekerja *Average days worked*
Ladang-ladang getah *Rubber estates*								
Mandor-mandor/kepala-kepala *Mandores/kepalas*	5.30	171	163	26	5.70	180	183	27
Penoreh-penoreh *Tappers*								
Lelaki *Male*	4.00	-	143	26	4.30	-	149	27
Perempuan *Female*	4.00	-	149	26	4.20	-	162	27
Orang-orang muda + *Young persons*	3.90	-	118	26	4.30	-	123	26
Perumput-perumput *Weeders* (3)								
Lelaki *Male*	3.50	106	82	23	3.65	107	86	22
Perempuan *Female*	3.00	98	72	22	2.30	-	75	24
Orang-orang muda + *Young persons*	2.60	*	59	24	2.60	-	59	22
Penyembor arsenite *Arsenite sprayers*	3.90	-	107	21	4.50	-	115	21
Pekerja-pekerja kilang *Factory workers* (4)								
Pekerja-pekerja mahir *Artisans*	3.90	174	134	25	-	-	-	-
Lain-lain *Others*	-	-	-	-	-	-	-	-
Lelaki *Male*	3.80	147	120	25	-	-	-	-
Perempuan *Female*	3.20	98	98	26	-	-	-	-

(1) Lebih dari 100 ekar.
Over 100 acres.

(2) Berhubung dengan pekerja-pekerja yang bekerja 12 hari atau lebih sepanjang bulan itu. Pekerja-pekerja yang bekerja kurang dari 12 hari adalah dikecualikan.
In respect of workers who worked twelve days or more during the month. Workers who worked for less than twelve days were excluded.

(3) Perumput-perumput yang diambil bekerja secara langsung oleh estet-estet pada sebilangan besar keseluruhannya adalah dibawah kadar harian.
Weeders who are employed directly by estates are almost entirely on daily rates.

(4) Sebilangan besar pekerja-pekerja kilang diambil bakerja secara langsung.
The great majority of factory workers are directly employed.

(5) Termasuk bayaran lebih masa, bonos, kamsen, dll.
Includes bonus, overtime, commission, etc.

* Sampel terlampau kecil untuk mendapatkan hitung panjang yang munasabah.
Sample too small to obtain a reasonable average.

\+ Orang-orang muda adalah pekerja yang berumur kurang 16 tahun.
Young person is a worker under 16 years of age.

Punca: Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, Malaysia.
Source: Ministry of Labour and Manpower, Malaysia.

KEMUDAHAN-KEMUDAHAN DILADANG-LADANG PADA PENGHUJUNG BULAN JULAI, 1971

Amenities on Estates as at End of July, 1971

Jenis-jenis kemudahan *Nature of amenities*	Ladang-ladang getah *Rubber estates*	Ladang-ladang kelapa sawit *Oil palm estates*	Ladang-ladang kelapa *Coconut estates*	Ladang-ladang teh *Tea estates*	Ladang-ladang nenas *Pineapple estates*
% jumlah tenaga buruh *% of total labour force*					
1. Di sediakan dengan tempat tinggal percuma *Provided with free accommodation*	66	83	87	98	79
2. Menerima perubatan percuma daripada doktor yang membuat lawatan *Received free medical attention from a visiting doctor*	52	57	76	56	60
3. Menerima rawatan percuma dirumah sakit samaada dalam atau dekat tempat itu *Received free treatment at a hospital either on or near the property*	22	35	59	22	-
4. Menerima perubatan percuma daripada kelinik persendirian *Received free medical attention at private clinics*	6	17	13	38	40
% penduduk-penduduk buruh yang mempunyai *% of resident labourers having*					
1. Bekalan air paip percuma *Free piped water supply*	74	73	63	100	60
2. Kuasa letrik percuma *Free electric light*	32	56	48	50	40
3. Kedai kerjasama *A cooperative shop*	1	6	-	25	-
4. Tayangan wayang gambar percuma *Free cinema shows*	12	48	38	42	-
% bilangan lombong yang mempunyai *% of estates having*					
1. Sekolah *Schools*	24	54	56	75	40
2. Taman asuhan *Creches*	52	63	69	92	20
3. Kemudahan permainan *Games facilities*	40	75	59	50	60
4. Kemudahan pengangkutan untuk kanak-kanak yang bersekolah *Transport facilities for school-going children*	6	5	-	-	40

Punca: Jabatan Buruh dan Perhubungan Perusahaan, Kementerian Buruh, Malaysia.
Source: Department of Labour and Industrial Relations, Ministry of Labour, Malaysia.

JADUAL 5.2 (i) BILANGAN PERTUBUHAN-PERTUBUHAN DAN PEKERJA-PEKERJA DI DALAM BERBAGAI JENIS LOMBONG, JULAI, 1973

Table 5.2(i) Number of Establishments and Employees in the Different Types of Mines, July, 1973

Jenis Lombong *Type of Mines*	Jumlah bilangan pertubuhan-pertubuhan *Total number of establish-ments*	Bilangan pekerja-pekerja *Number of workers*				Jenis pekerjaan *Occupational groups*			
		Lelaki *Male*	Perempuan *Female*	Orang-orang muda *Young persons*	Jumlah *Total*	Pengurusan penyeliaan *Managerial/ supervisory*	Kerani *Clerical*	Pekerja-pekerja mahir *Skilled artisans*	Lain-lain *Others*
Timah *Tin*									
Pam kelikir *Gravel pump*	875	24,520	2,970	30	27,520	2,640	1,270	3,710	19,900
Kapal korek *Dredges*	58	8,970	350	-	9,320	360	260	2,190	6,510
Lombong terbuka *Open cast*	14	1,350	140	-	1,490	80	50	250	1,110
Bawah tanah *Underground*	28	2,180	240	-	2,420	60	70	1,110	1,180
Hydorlik *Hydraulic*	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lain-lain *Others*	5	210	20	-	230	20	10	40	160
Jumlah lombong timah *Total tin mines*	980	37,230	3,720	30	40,980	3,160	1,660	7,300	28,860
Besi *Iron*	12	550	30	-	580	40	30	100	410
Boksit *Bauxite*	4	450	20	-	470	20	20	170	260

\+ Orang-orang muda adalah pekerja yang berumur kurang 16 tahun.
Young person is a worker under 16 years of age.

Punca: Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, Malaysia.
Source: Ministry of Labour and Manpower, Malaysia.

JADUAL 5.2(ii) KAPAL-KAPAL KOREK – KADAR GAJI HITUNG PANJANG, PANJANG MASA DAN BILANGAN HARI BEKERJA DAN PENDAPATAN, JULAI, 1973 *

*Table 5.2(ii) Tin Dredges – Average Wage Rates, Hours and Days Worked and Earnings, July, 1973**

Pekerjaan *Occupation*	Di ambil secara langsung atau melalui kontrekter-kontrekter(1) *Employed directly or through contractors*	Peratus pekerja-pekerja *Percentage of persons employed*		Kadar gaji hitung panjang *Average rate of pay*		Hitung panjang masa bekerja sehari *Average daily hours worked*	Hitung panjang bilangan hari bekerja *Average days worked*	Hitung panjang pendapatan bulanan (12) *Average monthly earnings (12)*
		Kadar harian *Daily rates* %	Kadar bulanan *Monthly rates* %	Kadar harian *Daily rates* $	Kadar bulanan *Monthly rates* $			
Forman (2) *Foremen*	D	7	93	7.70	434	8	25	478
Kepalas-kepalas (3) *Kepalas*	D	97	3	7.60	234	8	27	212
Pekerja-pekerja wokshop: *Workshop employees:*								
Mahir (4) *Skilled*	D	98	2	9.50	298	8	26	295
Separuh mahir (5) *Semi-skilled*	D	100	-	6.30	-	8	26	195
Tidak mahir *Unskilled*	D	100	-	5.10	-	8	25	156
Pekerja-pekerja luar: *Outside workers:*								
Pemandu-pemandu (6) *Drivers*	D	66	34	8.80	184	7	26	237
Tidak mahir (lelaki) *Unskilled male*	D	91	9	5.40	264	8	26	168
Tidak mahir (perempuan)(7) *Unskilled female*	D	100	-	4.75	-	8	26	129
Pekerja-pekerja kapal korek: *Dredge crew:*								
Mahir (8) *Skilled*	D	97	3	10.20	357	8	26	286
Separuh mahir (9) *Semi-skilled*	D	100	-	6.50	-	8	26	182
Tidak mahir *Unskilled*	D	100	-	5.20	-	8	25	142
Pelateh-pelateh *Apprentices*	D	100	-	5.00	-	8	26	142
Pemandu-pemandu lori *Lorry drivers*	D	4	96	6.30	169	8	26	208
Penchuchi bijeh timah: (10) *Tin ore washers:*								
Lelaki *Male*	D	}						
Perempuan *Female*	D	}						

Sila lihat muka surat 213 untuk catitan-catitan.
See page 213 for notes.

Punca: Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, Malaysia.
Source: Ministry of Labour and Manpower, Malaysia.

C – Di ambil melalui kontrekter-kontrekter.
Employed through contractors.

D – Di ambil secara langsung.
Employed direct.

Bilangan pekerja-pekerja pada 31hb. Julai, 1973 ialah 9,320. Lebih kurang 4% adalah forman-forman, 5% kepala-kepala, 11% pekerja-pekerja wokshop, 12% pekerja-pekerja luar, 54% pekerja-pekerja kapal korek, 1.5% pelateh-pelateh, 1% pemandu-pemandu lori, 0.5% penchuchi bijeh timah dan 11% pekerja-pekerja lain yang tidak termasuk di dalam jadual ini.
The number of employees employed on 31st July, 1973 was 9,320. Approximately 4% were foremen, 5% kepalas, 11% workshop employees, 12% outside workers, 54% dredge crew, 1.5% apprentices, 1% lorry drivers, 0.5% tin ore washers and 11% other workers not included in this table.

} Sampel terlampau kecil untuk mendapatkan hitung panjang yang munasabah.
} *Sample too small to obtain a reasonable average.*

KEMUDAHAN-KEMUDAHAN DI LOMBONG PADA BULAN JULAI 1968 DAN BULAN JULAI 1971

Amenities on Mining as at July 1968 and July 1971

Jenis-jenis kemudahan *Nature of amenities*	Kapal korek *Tin dredges*		Lombong tembak timah *Gravel pump tin mines*	
	1968	1971	1968	1971
% jumlah tenaga buruh *% of total labour force*				
1. Disediakan dengan tempat tinggal percuma *Provided with free accommodation*	56	76	82	72
2. Menerima perubatan percuma daripada doktor yang membuat lawatan *Received free medical attention from a visiting doctor*	100	88	8	5
3. Menerima rawatan percuma di rumah sakit samada dalam atau dekat tempat itu *Received free treatment at a hospital either on or near the property*	75	44	14	2
4. Menerima perubatan percuma daripada kelinik persendirian *Received free medical attention at private clinics*	-	5	-	88
% penduduk-penduduk buruh yang mempunyai *% of resident labourers having*				
1. Bekalan air paip percuma *Free piped water supply*	98	92	41	44
2. Kuasa letrik percuma *Free electric light*	100	100	95	87
3. Kedai kerjasama *A cooperative shop*	15	3	24	2
4. Tayangan wayang gambar percuma *Free cinema shows*	70	38	24	2
% bilangan lombong yang mempunyai *% of mines having*				
1. Sekolah *Schools*	3	-	-	-
2. Taman asuhan *Creches*	-	-	-	-
3. Kemudahan permainan *Games facilities*	-	88	-	14
4. Kemudahan pengangkutan untuk kanak-kanak yang bersekolah *Transport facilities for school-going children*	-	26	-	-

Punca: Jabatan Buruh dan Perhubungan Perusahaan, Kementerian Buruh, Malaysia.
Source: Department of Labour and Industrial Relations, Ministry of Labour, Malaysia.

* Berhubung dengan pekerja-pekerja yang bekerja 12 hari atau lebih sepanjang bulan itu. Pekerja-pekerja yang bekerja kurang dari 12 hari adalah dikecualikan.
In respect of workers who were employed for 12 days or more during the month. Workers who were employed for less than 12 days are excluded.

(1) Kerja yang selalunya di beri kepada pemborong adalah kerja-kerja membina kapal korek, membasuh bijih timah dan mengangkut bijih daripada kapal korek ka tempat-tempat membasuh. Membersihkan belukar juga kadang-kadang di buat oleh buruh-buruh kontrek.
The work commonly let out to contractors is the erection of dredges, tin ore washing and the transport of ore from the dredge to the washing sheds. Blukar clearing is also sometimes done by contract labourers.

(2) Termasuk mandur kapal korek, bengkel, pengorek dan penggali.
Includes dredge, workshop, bull-dozer and excavator foremen.

(3) Termasuk kepala melanda, giliran, geladak dan setur.
Includes jig, shift deck and store gang kepalas.

(4) Termasuk tukang besi, pemasang, pelarik, tukang kayu, tukang penyambung besi, juru letrik, pembuat acuan, penanda rejah-rejah, pembuat tempat masak, dan penjaga jentera.
Includes blacksmiths, fitters, turners, carpenters, welders, electricians, moulders, pattern markers, boilermakers and chargemen.

(5) Termasuk pemukul, pengetuk, pembawa jentera minyak dan pembantu-pembantu kepada pekerja-pekerja di tunjukkan dalam Catitan 4, iaitu pembantu pemasang, pembantu pelarik dll.
Includes strikers, hammermen, oil engine drivers and assistants to workers shown in Note 4, i.e. assistant blacksmiths, assistant fitters, etc.

(6) Termasuk pemandu penggali, pembungkar tanah, tombak sagang, pemandu loco.
Includes excavators, bull-dozer, crane and loco drivers.

(7) Lebih kurang 3% tenaga buruh dalam bahagian kapal korek, dan perusahaan melombongbijih adalah perempuan. Kecuali mereka yang bekerja sabagai pembasuh bijih timah, baki pekerja lain membuat pelbagai kerja lain yang tidak berkehendakkan kemahiran dikawasan syarikat kapal korek itu, seperti memotong rumput, membersih dll.
Approximately 3% of the labour force in the dredging section of the tin mining industry are women. Except for those employed as tin ore washers, the remainder do miscellaneous unskilled jobs on the dredging company's property such as grass cutting, cleaning, etc.

(8) Termasuk penjaga jentera, perangkai dawai, penjaga putaran, pemandu Nombor 1, pembuat tempat masuk dan pemasang.
Includes chargemen, wiremen, winchmen, No. 1, welders, boilermakers and fitters.

(9) Termasuk penjaga putaran, pembawa jentera wap Nombor 2 dan orang bomba.
Includes winchmen No.2, steam engine-drivers and firemen.

(10) Termasuk penyontoh, pembasuh bijih timah dan pemilih bijih timah.
Includes samplers, tin ore washers and tin ore dressers.

(11) Termasuk kerja lebih masa, bonos, kamsen, dll.
Includes overtime, bonus, commission, etc.

Punca: Kementerian Buruh dan Tenaga Rakyat, Malaysia.
Source: Ministry of Labour and Manpower, Malaysia.

JADUAL 5.3. PERANGKAAN PEKERJAAN DAN PENDAPATAN KILANG-KILANG PERUSAHAAN TERPILIH

Table 5.3. Employment and Earning Statistics of Selected Manufacturing Industries

Perusahaan-Perusahaan *Industries*	Jumlah *Total*	Pekerja-pekerja penuhmasa bergaji pada 31HB. DIS. 1974 *Paid employees as at* 31st. Dec. 1974.						Gaji dan upah yang dibayar pada bulan *Salaries and wages paid during the month* $
		Warganegara Malaysia *Malaysian Citizens*			Bukan Warganegara Malaysia *Non-Malaysian*			
		Laki-laki *Men*	Perempuan *Women*	Jumlah *Total*	Laki-laki *Men*	Perempuan *Women*	Jumlah *Total*	
Memperoses semula getah dan memperoses susu getah diluar estet-estet (b) *Rubber remilling and latex processing off-estates*	13,252	9,556	3,648	13,204	36	12	48	2,632,656
Kilang-kilang minyak kelapa belum bertapis diluar estet (b) *Crude coconut oil mills off-estates*	1,324	1,128	190	1,318	6	-	6	249,592
Lain-lain barang susu t.k.l. (b) *Other dairy products n.e.c.*	955	706	241	947	8	-	8	975,546
Pengawitan nanas (b) *Pineapple canning*	2,764	994	1,657	2,651	80	33	113	483,301
Kilang-kilang sagu dan ubi kayu (a) *Sago and tapioca factories*	767	577	176	753	13	1	14	123,362
Kilang-kilang beras besar (b) *Large rice mills*	2,703	2,520	181	2,701	2	-	2	524,871
Lain-lain pengisaran biji-bijian (a) *Other grain milling*	685	591	85	676	9	-	9	551,134
Kilang-kilang biskut (a) *Biscuit factories*	2,271	962	1,296	2,258	11	2	13	437,062
Cocoa, choklat dan gula-gula (a) *Cocoa, chocolate and confectionaries*	1,633	603	1,021	1,624	8	1	9	339,303
Makanan-makanan binatang tersedia (a) *Prepared animal feeds*	981	674	299	973	8	-	8	320,266
Pelbagai-pelbagai persediaan makanan(a) *Miscellaneous food preparations*	985	626	345	971	14	-	14	345,763
Lain-lain perusahaan makanan(1) yang diliputi (b) *Other food manufacturing industries covered*	2,433	2,193	236	2,429	4	-	4	877,267
Kilang-kilang beer (b) *Breweries*	925	697	217	914	11	-	11	439,872
Minuman-minuman ringan dan beverage yang berkarbon (a) *Soft drinks and carbonated beverages*	2,102	1,541	556	2,097	5	-	5	725,834
Barang-barang tembakau (a) *Tobacco products*	3,670	1,627	2,028	3,655	11	4	15	1,972,140
Perusahaan-perusahaan perkilangan kain (b) *Textile manufacturing industries*	21,174	8,937	11,895	20,832	331	11	342	3,877,459
Kasut, selain daripada kasut getah dan kayu (a) *Footwear, other than rubber and wooden footwear*	1,706	830	874	1,704	2	-	2	257,454
Kilang-kilang pakaian (a) *Clothing factories*	10,338	960	9,316	10,276	54	8	62	1,467,645
Kilang-kilang papan lapis dan papan serbok kayu (b) *Plywood and particle board mills*	8,825	5,373	3,423	8,796	28	1	29	1,737,717
Kilang-kilang meratakan perusahaan tingkap-tingkap, pintu-pintu dan kilang tanggam (a) *Planning mills, window and door mills and joinery works*	2,074	1,638	425	2,063	10	1	11	444,491
Pulp, kertas dan kertas tebal (b) *Pulp, paper and paperboard*	287	189	90	279	8	-	8	63,899
Kotak-kotak kertas, beg-beg dan lain-lain bekas (a) *Paper boxes, bags and other containers*	1,052	755	294	1,049	3	-	3	217,291

(1) Termasuk kilang gula dan kilang penapis gula, minyak-minyak makanan, sayoran dan lemak.
Includes sugar factories and refineries, edible vegetable oils and fats.

JADUAL 5.3 (SAMB.). PERANGKAAN PEKERJAAN DAN PENDAPATAN KILANG-KILANG PERUSAHAAN TERPILIH

Table 5.3 (Cont'd). Employment and Earning Statistics of Selected Manufacturing Industries

Perusahaan-Perusahaan *Industries*	Jumlah *Total*	Pekerja-pekerja penuhmasa bergaji pada 31HB. DIS. 1974 *Paid employees as at* 31st. Dec. 1974						Gaji dan upah yang dibayar pada bulan *Salaries and wages paid during the month* $
		Warganegara Malaysia *Malaysian Citizens*			Bukan Warganegara Malaysia *Non-Malaysian*			
		Laki-laki *Men*	Perempuan *Women*	Jumlah *Total*	Laki-laki *Men*	Perempuan *Women*	Jumlah *Total*	
Mengecap, menerbit dan perusahaan-perusahaan serupa (a) *Printing, publishing and allied industries*	10,355	7,281	3,007	10,288	58	9	67	3,171,794
Barang-barang keluaran getah (b) *Rubber products*	13,044	6,496	6,456	12,952	75	17	92	3,989,153
Gas mampat dan cair (b) *Compressed and liquefied gases*	468	398	66	464	4	-	4	408,002
Perusahaan kimia (b) *Industrial chemicals*	833	750	73	823	10	-	10	255,742
Baja bahan kimia (b) *Chemical fertilizers*	822	782	30	812	10	-	10	747,822
Pelbagai perusahaan kimia (b) *Miscellaneous industrial chemicals*	116	75	40	115	1	-	1	20,200
Minyak kelapa bertapis (b) *Refined coconut oil*	404	322	80	402	2	-	2	137,224
Cat-cat, minyak barnis dan lacquer (b) *Paints, varnishes and lacquers*	853	715	129	844	9	-	9	480,772
Sabun, bahan-bahan pembasuh dan penyuci (a) *Soaps, washing and cleaning compounds*	958	656	296	952	5	1	6	919,673
Persediaan-persediaan perubatan dan pharmacy (a) *Medicinal and pharmaceutical preparations*	1,256	442	809	1,251	5	-	5	309,950
Minyak wangi, alat-alat solek dan persediaan-persediaan bilek mandi (a) *Perfumes, cosmetics and toilet preparations*	779	366	399	765	14	-	14	471,881
Lilin, keminyan, kayu setanggi dan lain-lain barang kimia (b) *Candles, incense and joss sticks*	586	284	301	585	1	-	1	83,815
Lain-lain perusahaan kimia (a) *Miscellaneous chemical products*	921	633	272	905	16	-	16	317,761
Kilang-kilang membersih petroleum (b) *Petroleum refineries*	536	512	15	527	9	-	9	847,297
Simen haiderol (b) *Hydraulic cement*	1,353	1,259	74	1,333	20	-	20	585,522
Simen benaan dan barang-barang konkerit (a) *Cement and concrete products*	2,266	1,834	419	2,253	12	1	13	890,992
Bengkel-bengkel besi (a) *Iron foundries*	1,503	1,209	291	1,500	2	1	3	295,488
Lain-lain potongan asas besi dan keluli (a) *Other iron and steel basic shapes*	1,408	1,320	75	1,395	12	1	13	661,846
Potongan-potongan benaan yang direka (a) *Fabricated structural shapes*	1,374	1,267	94	1,361	12	1	13	482,922

JADUAL 5.3 (SAMB.). PERANGKAAN PEKERJAAN DAN PENDAPATAN KILANG-KILANG PERUSAHAAN TERPILIH

Table 5.3 (Cont'd). Employment and Earning Statistics of Selected Manufacturing Industries

Perusahaan-Perusahaan *Industries*	Jumlah *Total*	Pekerja-pekerja penuhmasa bergaji pada 31HB.DIS.1974 *Paid employees as at* 31st. Dec. 1974						Gaji dan upah yang dibayar pada bulan *Salaries and wages paid during the month* $
		Warganegara Malaysia *Malaysian Citizens*			Bukan Warganegara Malaysia *Non-Malaysian*			
		Laki-laki *Men*	Perempuan *Women*	Jumlah *Total*	Laki-laki *Men*	Perempuan *Women*	Jumlah *Total*	
Barang-barang logam senibena (a) *Architectural metal products*	1,434	1,059	372	1,431	3	-	3	335,608
Dawai dan barang-barang dawai (a) *Wire and wire products*	1,865	1,363	495	1,858	7	-	7	366,188
Dandang, tangki-tangki dan platework (a) *Boilers, tanks and platework*	732	682	44	726	4	-	4	231,686
Awit timah dan kotak-kotak logam (b) *Tin cans and metal boxes*	2,341	977	1,346	2,323	15	3	18	768,687
Barang-barang tembaga puteh, tembaga merah dan aluminium (a) *Brass, copper, pewter and aluminium products*	1,723	861	855	1,716	7	-	7	359,369
Lain-lain barang logam hentak, tekan dan sador dan pelbagai barang-barang logam (a) *Other stamped, pressed and coated metal products and miscellaneous metal products*	747	573	165	738	9	-	9	298,659
Sel-sel kering, bateri-bateri dan barang-barang berkenaan (b) *Dry cells, batteries and related articles*	766	562	198	760	6	-	6	546,814
Perkilangan jentera letrik, perkakas dan alat-alat letrik (b) *Electrical appliances*	513	231	281	512	1	-	1	85,997
Membuat radio dan kelengkapan berkaitan, kelengkapan perusahaan letrik (b) *Household radios and related equipment*	3,632	1,240	2,352	3,592	40	-	40	1,008,821
Kelengkapan letrik perusahaan (b) *Electrical industrial equipment*	237	186	46	232	5	-	5	59,649
Membuat dan memasang pelbagai barang-barang letrik (b) *Manufacture and assembly miscellaneous electrical apparatus*	21,526	4,649	16,758	21,407	114	5	119	5,450,159
Badan-badan kereta bermotor (a) *Motor vehicle bodies*	571	542	26	568	3	-	3	183,102
Membuat dan memasang motor-motor kenderaan dan lori-lori (b) *Manufacture and assembly of automobiles and lorries*	5,584	5,346	214	5,560	22	2	24	1,561,597
Bahagian pengganti motor kenderaan dan hiasan (b) *Motor vehicle parts and accessories*	633	431	192	623	10	-	10	134,714
Membuat dan memasang basikal, basikal roda tiga, beca dan bahagian hiasan mereka (b) *Manufacture and assembly of bicycles, tricycles, trishaws and their parts and accessories*	660	511	144	655	5	-	5	125,039
Barang-barang pelastik t.k.l. (a) *Plastic products n.e.c.*	5,512	2,679	2,816	5,495	17	-	17	1,042,942
Pertubuhan-pertubuhan "taraf perintis" t.k.l. (b) *Pioneer n.e.c.*	18,329	9,678	8,498	18,176	147	6	153	4,671,710
Lain-lain perusahaan yang (c) diliputi (b) *All other covered industries*	4,368	3,446	894	4,340	28	-	28	1,558,746
JUMLAH *TOTAL*	193,912	105,294	87,115	192,409	1,382	121	1,503	52,931,267

(a) Siasatan tidak sepenoh. Ukoran gunatenaga digunakan.
Not full coverage. Employment cut-off was used.

(b) Siasatan yang lengkap.
Complete coverage.

(c) Termasuk perkilangan goris api, kilang besi dan keluli utama, non-ferrous metals rolling casting dan extruding, membuat motosikal dan skooter.
Includes matches manufacturing, primary iron and steel milling, non-ferrous metals rolling, casting and extruding, manufacture and assembly of motor cycles and scooters.

PERKHIDMATAN MASHARAKAT

SOCIAL SERVICES

JADUAL 1.1. BILANGAN SEKOLAH2: MALAYSIA BARAT

Table 1.1. No. of Schools: West Malaysia

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Bilangan sekolah2 rendah (di-bantu dan persendirian) *No. of primary schools (assisted and private)*				
	Bahasa pengantar Bahasa Malaysia *Bahasa Malaysia medium*	Bahasa pengantar Inggeris *English medium*	Bahasa pengantar China *Chinese medium*	Bahasa pengantar Tamil *Tamil medium*	Jumlah kesemua sekolah2 rendah *Total no. of primary schools*
1960	2,341	516	1,293	832	4,982
1961	2,305	543	1,274	798	4,920
1962	2,369	530	1,214	758	4,871
1963	2,309	512	1,206	731	4,758
1964	2,258	544	1,179	717	4,698
1965	2,317	500	1,176	713	4,706
1966	2,325	517	1,144	703	4,689
1967	2,324	490	1,110	695	4,619
1968	2,331	406	1,043	679	4,459
1969	2,327	422	1,040	668	4,457
1970	2,319	429	1,034	661	4,443
1971	2,318	420	1,021	652	4,411
1972	2,317	425	1,020	639	4,401
1973	2,319	422	1,017	633	4,391
1974	2,326	416	1,017	622	4,381

JADUAL 1.1. (SAMB).

Table 1.1. (Cont'd).

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Bilangan sekolah2 menengah (di-bantu dan persendirian) *No. of secondary schools (assisted and private)*				
	Bahasa pengantar Bahasa Malaysia *Bahasa Malaysia medium*	Bahasa pengantar Inggeris *English medium*	Bahasa pengantar China *Chinese medium*	Bahasa pengantar Tamil *Tamil medium*	Jumlah kesemua sekolah2 menengah *Total no. of secondary schools*
1960	-	278	106	2	386
1961	-	302	132	2	436
1962	-	366	77	-	443
1963	-	397	84	-	481
1964	22	423	78	-	523
1965	330	564	73	-	967
1966	306	557	69	-	932
1967	302	529	59	-	890
1968	306	523	50	-	879
1969	310	524	45	-	879
1970	311	533	38	-	882
1971	337	532	40	-	909
1972	349	538	38	-	925
1973	364	545	38	-	947
1974	383	563	38	-	984

JADUAL 1.1. (SAMB). BILANGAN SEKOLAH2: MALAYSIA BARAT

Table 1.1. (Cont'd). No. of Schools: West Malaysia

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Bilangan Yayasan2 Vocasional dan Profesional *No. of Vocational and Professional Institutions*						
	Maktab latehan guru2 *Teachers training colleges*	Maktab pertanian *Agricultural colleges*	Maktab teknik *Technical colleges*	Universiti2 *Universities*	Sekolah2 menengah lanjutan *Secondary continuation schools*	Lain2 *Others*	Jumlah *Total*
1960	20	1	1	1	-	56	79
1961	21	1	1	1	-	35	59
1962	22	1	1	1	224	46	295
1963	22	1	1	1	211	62	298
1964	22	1	1	1	175	55	255
1965	44	1	1	1	-	53	100
1966	43	1	1	1	-	57	103
1967	49	1	1	1	-	39	91
1968	18	1	1	1	-	46	67
1969	19	1	1	2	-	81	104
1970	11	1	1	3	-	92	108
1971	11	1	1	3	-	77	93
1972	12	1	1	3	-	65	82
1973	13	-	-	5	-	95	113
1974	14	-	-	5	-	77	96

JADUAL 1.2. BILANGAN PENUNTUT2: MALAYSIA BARAT

Table 1.2. No. of Students: West Malaysia

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Bilangan Penuntut2 di-Yayasan2 Vocasional dan Profesional *No. of Students in Vocational and Professional Institutions*												
	Maktab latehan guru2 *Teachers training colleges*		Maktab pertanian *Agricultural colleges*		Maktab teknik *Technical colleges*		Universiti2 *Universities*		Sekolah2 menengah lanjutan *Secondary continuation schools*		Lain2 *Others*		Jumlah *Total*
	Laki2 *Male*	Perempuan *Female*	Laki2 *Male*	Perempuan *Female*	Laki2 *Male*	Perempuan *Female*	Laki2 *Male*	Perempuan *Female*	Laki2 *Male*	Perempuan *Female*	Laki2 *Male*	Perempuan *Female*	
1960	4,039	2,831	72	6	412	10	505	149	-	-	5,724	2,561	16,309
1961	4,477	2,803	75	9	502	14	772	238	-	-	3,971	2,437	15,298
1962	4,678	2,766	77	5	492	17	1,012	329	14,966	6,267	5,230	3,318	39,157
1963	3,823	2,278	71	4	518	25	1,293	443	21,840	8,727	5,483	3,304	47,809
1964	3,634	2,287	85	3	618	28	1,649	576	12,427	4,880	6,087	4,611	36,885
1965	5,563	3,551	105	8	642	40	2,089	746	-	-	4,521	4,622	21,887
1966	6,159	4,105	241	25	668	33	2,664	939	-	-	5,564	4,416	24,814
1967	5,598	4,341	392	45	714	38	3,357	1,203	-	-	4,431	3,795	23,914
1968	3,424	2,586	483	65	863	50	4,019	1,547	-	-	4,871	4,568	22,476
1969	1,633	1,054	489	76	807	65	4,801	1,925	-	-	10,293	8,352	29,495
1970	1,701	1,226	496	90	864	88	5,820	2,410	-	-	11,929	9,581	34,205
1971	1,697	1,255	616	128	910	98	6,839	2,944	-	-	12,244	9,208	35,939
1972	1,898	1,504	867	224	920	137	7,616	3,251	-	-	12,417	9,483	38,317
1973	2,632	1,969	-	-	-	-	10,826+	4,210	-	-	16,370	12,659	48,666
1974	3,376	2,281	-	-	-	-	11,500	4,697	-	-	19,147	13,160	54,161

* Dipinda.
Amended.

\+ Termasuk penuntut-penuntut luar kampus University Sains Malaysia.
Includes off – campus students in University Science Malaysia.

JADUAL 1.2. (SAMB). BILANGAN PENUNTUT2: MALAYSIA BARAT

Table 1.2. (Cont'd). No. of Students: West Malaysia

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Bilangan murid2 di-sekolah2 rendah *No. of pupils in primary schools*								
	Bahasa pengantar Bahasa Malaysia *Bahasa Malaysia medium*		Bahasa pengantar Inggeris *English medium*		Bahasa pengantar China *Chinese medium*		Bahasa pengantar Tamil *Tamil medium*		Jumlah *Total*
	Laki2 *Boys*	Perem-puan *Girls*	Laki2 *Boys*	Perem-puan *Girls*	Laki2 *Boys*	Perem-puan *Girls*	Laki2 *Boys*	Perem-puan *Girls*	
1965	286,494	268,855	153,016	105,339	183,961	163,525	35,087	38,228	1,234,505
1966	293,290	282,701	163,657	112,191	185,593	166,924	37,080	39,611	1,281,047
1967	298,051	293,509	172,494	119,718	189,837	170,748	38,208	41,359	1,323,924
1968	303,169	303,677	181,961	128,468	196,192	176,535	39,363	42,509	1,371,874
1969	298,982	304,657	193,363	136,893	201,852	181,774	39,056	42,036	1,398,613
1970	335,306	332,164	168,836	114,592	210,728	188,574	38,418	41,031	1,429,649
1971	375,259	368,138	131,207	94,790	220,533	197,563	36,870	40,529	1,464,889
1972	411,515	395,904	101,272	72,396	233,456	206,695	37,770	41,144	1,500,152
1973	451,737	430,817	70,229	51,360	238,784	216,726	37,638	41,320	1,538,611
1974	484,109	458,370	35,551	26,295	246,078	224,394	37,651	42,163	1,554,611

JADUAL 1.2. (SAMB).

Table 1.2. (Cont'd).

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Bilangan murid2 di-sekolah2 menengah *No. of pupils in secondary schools*								
	Bahasa pengantar Bahasa Malaysia *Bahasa Malaysia medium*		Bahasa pengantar Inggeris *English medium*		Bahasa pengantar China *Chinese medium*		Bahasa pengantar Tamil *Tamil medium*		Jumlah *Total*
	Laki2 *Boys*	Perem-puan *Girls*	Laki2 *Boys*	Perem-puan *Girls*	Laki2 *Boys*	Perem-puan *Girls*	Laki2 *Boys*	Perem-puan *Girls*	
1965	41,666	25,818	152,887	94,641	20,394	10,076	-	-	345,482
1966	59,473	38,398	169,500	106,842	17,603	8,538	-	-	400,354
1967	76,756	51,869	188,310	123,753	14,836	7,385	-	-	462,909
1968	80,895	55,454	200,698	133,415	13,064	6,443	-	-	489,969
1969	79,920	56,105	211,444	143,786	12,046	6,430	-	-	509,731
1970	75,866	54,417	216,217	148,101	10,425	5,465	-	-	510,491
1971	88,217	65,225	217,872	150,785	11,169	6,405	-	-	539,673
1972	102,029	77,766	229,393	159,322	11,493	7,027	-	-	587,030
1973	121,185	96,197	232,241	165,256	12,271	7,655	-	-	634,805
1974	139,056	116,325	244,816	183,660	13,444	8,524	-	-	705,825

JADUAL 1.3. BILANGAN GURU2: MALAYSIA BARAT

Table 1.3. No. of Teachers: West Malaysia

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Bilangan guru2 di-sekolah2 rendah *No. of teachers in primary schools*				
	Bahasa pengantar Bahasa Malaysia *Bahasa Malaysia medium*	Bahasa pengantar Inggeris *English medium*	Bahasa pengantar China *Chinese medium*	Bahasa pengantar Tamil *Tamil medium*	Jumlah *Total*
1960	18,284	6,455	11,920	2,253	38,912
1961	19,296	6,998	12,168	2,607	41,069
1962	19,715	7,248	12,234	2,774	41,971
1963	19,978	7,283	12,133	2,779	42,173
1964	20,870	7,770	11,760	2,839	43,239
1965	20,926	7,743	11,807	3,022	43,498
1966	21,393	8,275	12,107	3,167	44,942
1967	21,554	8,548	11,405	3,098	44,605
1968	21,176	8,262	11,792	3,096	44,326
1969	21,025	8,854	11,939	3,357	45,175
1970	20,699	9,165	12,182	3,261	45,307
1971	20,668	9,268	12,508	3,255	45,699
1972	21,253	9,438	12,841	3,301	46,833
1973	21,696	9,233	13,181	3,381	47,491
1974	21,903	9,056	13,773	3,442	48,174

JADUAL 1.3. (SAMB).

Table 1.3. (Cont'd).

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Bilangan guru2 di-sekolah2 menengah *No. of teachers in secondary schools*				
	Bahasa pengantar Bahasa Malaysia *Bahasa Malaysia medium*	Bahasa pengantar Inggeris *English medium*	Bahasa pengantar China *Chinese medium*	Bahasa pengantar Tamil *Tamil medium*	Jumlah *Total*
1960	n.a.	3,856	1,752	10	5,618
1961	n.a.	4,484	1,921	8	6,413
1962	n.a.	6,130	1,052	-	7,182
1963	n.a.	7,161	1,205	-	8,366
1964	n.a.	7,737	1,251	-	8,988
1965	2,256	9,678	1,045	-	12,979
1966	3,302	11,102	937	-	15,341
1967	4,961	12,779	812	-	18,552
1968	4,837	12,468	724	-	18,029
1969	5,489	13,687	679	-	19,855
1970	5,247	13,954	574	-	19,775
1971	5,965	14,405	567	-	20,937
1972	6,433	15,010	582	-	22,025
1973	7,556	15,494	596	-	23,646
1974	8,597	16,111	653	-	25,361

JADUAL 1.3. (SAMB). BILANGAN GURU2: MALAYSIA BARAT

Table 1.3. (Cont'd). No. of Teachers: West Malaysia

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Bilangan guru2 di-Yayasan2 Vocasional dan Profesional *No. of teachers in Vocational and Professional Institutions*						
	Maktab latehan guru2 *Teachers training colleges*	Maktab pertanian *Agricultural colleges*	Maktab teknik *Technical colleges*	Universiti2 *Universities*	Sekolah2 menengah lanjutan *Secondary continuation schools*	Lain2 *Others*	Jumlah *Total*
1965	1,059	15	75	231	-	315	1,695
1966	1,252	21	64	352	-	346	2,035
1967	1,142	33	68	407	-	247	1,897
1968	392	33	64	688	-	234	1,411
1969	378	40	33	480	-	597	1,528
1970	307	49	40	561	-	781	1,738
1971	299	54	42	652	-	827	1,874
1972	326	82	70	771	-	1,035	2,284
1973	386	-	-	1,569	-	1,283	3,238
1974	461	-	-	1,974	-	1,486	3,921

JADUAL 1.4. BILANGAN GURU2 YANG TERLATEH, DI-SEKOLAH2 RENDAH DAN MENENGAH MENGIKUT KELULUSAN

Table 1.4. No. of Trained Teachers in Primary and Secondary Schools by Qualifications

Saperti pada awal tempoh *As at beginning of period*	Latehan di-terima dari *Training Received at*							
	Kelas2 normal *Normal classes*	Maktab * perguruan Malaya *Malayan teachers colleges*	Pusat latehan harian *Day training centres*	Pusat latehan daerah *Regional training centres*	Maktab bahasa *Language institute*	Universiti2 (Universiti Malaysia dan lain2 *Universities (University of Malaysia and others)*	Lain2 yayasan2 *Other institutions*	Jumlah *Total*
1965	6,015	8,542	10,259	-	1,382	1,614	16,261	44,073
1966	6,139	8,747	12,252	-	1,542	1,752	16,932	47,364
1967	5,748	8,721	13,560	2,312	1,704	1,787	17,522	51,354
1968	5,723	8,486	15,426	3,385	1,714	2,142	18,571	55,447
1969	(a)	16,553	17,406	4,045	1,951	2,030	15,457	57,442
1970	(a)	13,806	18,397	4,366	2,015	2,172	17,441	58,197
1971	(a)	12,920	18,703	4,416	2,050	2,612	18,816	59,517
1972	(a)	13,114	19,271	4,391	1,771	3,125	19,017	60,689
1973	(a)	13,021	19,327	4,163	1,785	3,682	19,016	60,994
1974	(a)	13,120	20,382	3,926	1,727	4,381	18,674	62,210

* Terlateh di-maktab.
College trained.

(a) Di-masokkan di-bawah "Maktab perguruan Malaya".
Included under Malayan Teachers colleges.

Punca: Kementerian Pelajaran, Malaysia Barat.
Source: Ministry of Education, West Malaysia.

JADUAL 2.1. RAWATAN YANG DI-BERI DI-RUMAH2 SAKIT KERAJAAN DI-MALAYSIA BARAT

Table 2.1. Treatment Given at Government Hospitals in West Malaysia

Perkara *Item*		1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972
Bilangan rumah sakit kerajaan *Number of government hospitals*		59	60	60	60	59	56	57
Pusat2 perubatan khas *Special medical institutions*		6	6	6	6	5	5	5
Orang sakit yang masok wad *In-patients*								
Kemasokkan *Admissions*		433,656	451,340	492,326	492,891	489,532	502,371	551,888
Kematian *Deaths*		15,799	16,097	16,861	16,831	16,509	16,223	16,921
Jumlah penyakit2 yang di-rawat *Total cases treated*		450,850	468,265	509,141	510,389	506,599	518,821	572,897
Rawatan luar (kes2 baru) *Out-patients (new cases)*								
Gedong ubat tetap *Fixed dispensaries*		4,050,751	4,057,842	4,328,848	4,173,544	4,040,457	4,093,870	4,546,225
Gedong ubat berkereta *Travelling dispensaries*		1,127,624	958,707	940,223	820,520	712,244	749,962	778,499
Penyakit2 terpilih pesakit yang masok wad (tidak termasok pusat2 perubatan khas) *Selected diseases of in-patients (excluding special medical institutions)*								
Batok kering paru2: *Pulmonary tuberculosis:*	Di-rawat *Treated*	10,267	10,306	10,668	11,080	9,919	9,325	9,329
	Kematian *Deaths*	1,107	1,067	1,137	1,012	943	824	731
Lain2 batok kering: *Other tuberculosis:*	Di-rawat *Treated*	829	609	742	752	514	385	415
	Kematian *Deaths*	42	60	45	37	28	24	17
Barah: *Cancer:*	Di-rawat *Treated*	4,561	6,593	7,595	8,606	8,764	7,972	8,282
	Kematian *Deaths*	776	1,038	1,162	1,179	1,191	1,094	1,218
Penyakit perempuan: *Venereal diseases:*	Di-rawat *Treated*	256	247	224	165	237	208	212
	Kematian *Deaths*	17	19	12	15	14	4	4
Demam kepialu: *Typhoid fever:*	Di-rawat *Treated*	878	977	1,039	965	1,186	994	1,260
	Kematian *Deaths*	32	34	42	41	43	38	18

JADUAL 2.1. (SAMB). RAWATAN YANG DI–BERI DI-RUMAH2 SAKIT KERAJAAN DI-MALAYSIA BARAT

Table 2.1. (Cont'd). Treatment Given at Government Hospitals in the West Malaysia

Perkara *Item*		1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972
Taipus: *Typhus:*	Di-rawat *Treated*	111	68	89	77	103	153	36
	Kematian *Deaths*	-	1	-	1	2	1	-
Berak Darah: *Dysentery:*	Di-rawat *Treated*	1,742	1,754	1,712	1,626	1,528	1,360	1,284
	Kematian *Deaths*	77	88	73	58	26	18	27
Sakit chirit dan kepialu (Bayi): *Diarrhoea and enteritis (Infants):*	Di-rawat *Treated*	95	236	196	264	385	400	309
	Kematian *Deaths*	19	55	36	50	118	56	51
Seriawan menjangkit: *Diphtheria:*	Di-rawat *Treated*	733	1,096	823	613	506	468	407
	Kematian *Deaths*	77	131	91	84	59	59	62
Kusta: *Leprosy:*	Di-rawat *Treated*	293	328	303	305	284	266	284
	Kematian *Deaths*	71	69	72	89	84	77	1
Kaku: *Tetanus:*	Di-rawat *Treated*	353	498	460	447	395	373	351
	Kematian *Deaths*	183	225	211	198	152	137	129
Lumpoh: *Acute poliomyelitis:*	Di-rawat *Treated*	107	34	256	38	60	436	1,017
	Kematian *Deaths*	4	1	6	2	2	13	34
Malaria:	Di-rawat *Treated*	8,499	14,147	20,573	19,139	22,538	21,796	16,475
	Kematian *Deaths*	57	128	160	139	135	158	117

JADUAL 2.1. (SAMB). RAWATAN YANG DI-BERI DI-RUMAH2 SAKIT KERAJAAN DI-MALAYSIA BARAT

Table 2.1. (Cont'd). Treatment Given at Government Hospitals in the West Malaysia

Perkara *Item*		1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972
Kenching manis: *Diabetes mellitus:*	Di-rawat *Treated*	2,913	3,948	4,888	5,001	5,222	5,620	6,403
	Kematian *Deaths*	117	142	160	167	170	172	189
Beri-beri	Di-rawat *Treated*	49	39	21	17	16	10	18
	Kematian *Deaths*	3	5	1	1	3	-	-
Kurang zat makanan: *Malnutrition:*	Di-rawat *Treated*	896	942	1,003	1,221	1,077	1,196	1,844
	Kematian *Deaths*	140	158	145	192	150	173	123
Puchat lesi: *Anaemias:*	Di-rawat *Treated*	4,743	6,622	5,456	7,327	7,133	7,432	9,752
	Kematian *Deaths*	185	198	235	235	236	173	178
Mengah: *Asthma:*	Di-rawat *Treated*	5,315	6,656	6,861	6,300	7,340	7,775	8,652
	Kematian *Deaths*	84	67	79	78	104	83	97
Sakit otak: *Mental deficiency:*	Di-rawat *Treated*	2,530	2,696	2,598	2,352	2,341	2,111	2,146
	Kematian *Deaths*	3	4	5	3	5	8	2
Gila: *Schizophrenic disorders:*	Di-rawat *Treated*	1,559	1,846	2,456	2,579	4,820	3,200	3,902
	Kematian *Deaths*	2	1	6	46	38	111	2
Lain2 sakit otak dan sakit persendirian: *Other mental, psychoneurotic and personality disorders:*	Di-rawat *Treated*	870	1,079	1,330	1,829	1,924	1,897	1,996
	Kematian *Deaths*	-	3	2	1	1	3	1
Sakit kerongkong: *Acute tonsillitis:*	Di-rawat *Treated*	2,892	3,189	3,194	3,266	2,991	3,057	3,053
	Kematian *Deaths*	1	1	2	2	1	-	2

JADUAL 2.1. (SAMB). RAWATAN YANG DI-BERI DI-RUMAH2 SAKIT KERAJAAN DI-MALAYSIA BARAT

Table 2.1. (Cont'd). Treatment Given at Government Hospitals in the West Malaysia

Perkara *Item*		1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972
Selesema: *Influenza:*	Di-rawat *Treated*	383	504	1,141	761	536	273	448
	Kematian *Deaths*	-	-	3	4	1	-	-
Demam paru-paru: *Pneumonia:*	Di-rawat *Treated*	5,973	6,895	7,500	7,339	7,715	8,527	9,286
	Kematian *Deaths*	994	1,131	1,271	1,262	1,159	1,117	1,034
Barah perut dan urat perut: *Ulcer of stomach and duodenum:*	Di-rawat *Treated*	3,620	4,723	5,020	5,194	6,207	5,961	5,842
	Kematian *Deaths*	97	150	183	140	151	146	158
Sakit perut dan tali perut: *Gastritis and duodenitis:*	Di-rawat *Treated*	3,346	4,100	4,705	4,904	4,289	4,624	5,583
	Kematian *Deaths*	4	4	1	6	5	8	6
Kebuangan bayi: *Abortion:*	Di-rawat *Treated*	8,964	11,374	11,951	12,047	12,800	13,143	14,796
	Kematian *Deaths*	11	17	24	22	22	16	12
Perlanggaran kenderaan: *Motor vehicle accidents:*	Di-rawat *Treated*	5,270	7,174	7,161	7,366	8,213	8,526	9,313
	Kematian *Deaths*	128	309	319	279	313	291	281
Bunoh diri: *Suicide:*	Di-rawat *Treated*	56	167	196	194	230	181	229
	Kematian *Deaths*	20	37	44	51	44	40	36
Serangan: *Assault:*	Di-rawat *Treated*	899	1,428	2,012	1,836	1,482	1,618	1,584
	Kematian *Deaths*	5	23	24	37	10	14	12

Puncha: Pengarah Perkhidmatan Perubatan, Malaysia Barat.
Source: Director of Medical Services, West Malaysia.

JADUAL 2.2 PERKHIDMATAN KESIHATAN: MALAYSIA BARAT PADA AKHIR 1971

Table 2.2 Health Services: West Malaysia at the End of 1971

Negeri *State*	Anggaran pendudok2 di-akhir *Estimated population at End* 1970	Bilangan doktor berdaftar *No. of registered doctors*	Bilangan doktor gigi berdaftar *No. of registered dentists*		Bilangan berdaftar *No. of registered*		
			Bahagian *Devision I*	Bahagian *Division II*	Jururawat *Nurses*	Penolong jururawat *Assistant nurses*	Bidan *Midwives*
Perlis	126,906	24	2	3		N.A.	N.A.
Kedah	1,013,875	84	11	25		N.A.	N.A.
Pulau Pinang dan Province Wellesley *Penang and Province Wellesley*	812,352	215	42	36		N.A.	N.A.
Perak	1,785,479	264	41	58		N.A.	N.A.
Selangor	1,565,530	738	96	73		N.A.	N.A.
Negri Sembilan	556,443	115	14	17		N.A.	N.A.
Melaka *Malacca*	450,138	78	9	20		N.A.	N.A.
Johor *Johore*	1,418,816	215	32	76		N.A.	N.A.
Pahang	471,869	70	23	13		N.A.	N.A.
Trengganu	416,900	27	9	12		N.A.	N.A.
Kelantan	741,310	51	9	9		N.A.	N.A.
Malaysia Barat *West Malaysia*	9,359,618	1,881	288	342	5,499	N.A.	N.A.

Angka2 pechahan bagi negeri tidak di-perolehi
Breakdown figures by states are not available

JADUAL 2.2 (SAMB). PERKHIDMATAN KESIHATAN: MALAYSIA BARAT PADA AKHIR 1971

Table 2.2 (Cont'd) Health Service: West Malaysia at the End of 1971

Negeri *State*	Bilangan rumah sakit *No. of hospitals*	Bilangan katil2 di-rumah sakit *No. of hospital beds*		Bilangan gedong ubat *No. of dispensaries*		Bilangan pusat kesihatan luar bandar *No. of rural health centres*			Pusat2 kesihatan ibu dan anak *Maternity and child health centres*
		Jumlah *Total*	Di-guna untok kebidanan *Used for obstetrics*	Tetap *Fixed*	Berkereta *Travelling*	P.K.U. *M.C.* (a)	P.K.K. *S.C.* (b)	R.B. *M.CI..* (c)	
Perlis	1	299	36	9	2	1	6	28	1
Kedah	5	1,247	131	34	20	3	22	121	4
Pulau Pinang dan Province Wellesley *Penang and Province Wellesley*	6	1,543	192	29	11	3	5	55	3
Perak	11	3,276	387	49	48	9	28	128	4
Selangor	5	2,774	358	45	7	7	24	101	5
Negri Sembilan	5	2,117	159	23	18	2	15	68	4
Melaka *Malacca*	2	1,005	134	19	14	2	11	56	3
Johor *Johore*	9	2,602	429	49	38	5	30	167	6
Pahang	6	1,185	142	36	25	6	23	132	2
Trengganu	4	589	61	20	16	4	12	63	2
Kelantan	2	863	65	23	24	5	18	69	2
Pusat2 Perubatan Khas *Special Medical Institutions*	5	10,161	-	1	-	-	-	-	-
Malaysia Barat *West Malaysia*	61	27,661	2,094	337	223	47	194	988	36

Chatitan: *Note:*
(a) Pusat kesihatan utama. *Main health centre.*
(b) Pusat kesihatan kechil. *Sub head centre.*
(c) Rumah2 bidan *Midwives cum quarters.*

Puncha: Pengarah Perkhidmatan Perubatan, Malaysia Barat
Source: Director of Medical Services, West Malaysia

JADUAL 2.2 A PERKHIDMATAN KESIHATAN: MALAYSIA BARAT PADA AKHIR 1972

Table 2.2A Health Services: West Malaysia at the End of 1972

Negeri *State*	Anggaran penduduk pada akhir *Estimated population at End* 1971	Bilangan doktor berdaftar *No. of registered doctors*	Bilangan doktor gigi berdaftar *No. of registered dentists*		Bilangan berdaftar *No. of registered*		
			Bahagian *Devision I*	Bahagian *Division II*	Jururawat *Nurses*	Penolong jururawat *Assistant nurses*	Bidan *Midwives*
Perlis	128,135		2	3	Angka2 pechahan bagi negeri tidak di-perolehi *Breakdown figures by states are not available*	Angka2 pechahan bagi negeri tidak di-perolehi *Breakdown figures by states are not available*	Angka2 pechahan bagi negeri tidak di-perolehi *Breakdown figures by states are not available*
Kedah	1,028,466		14	25			
Pulau Pinang dan Province Wellesley *Penang and Province Wellesley*	820,948		34	36			
Perak	1,807,985		40	56			
Selangor	1,587,738		101	72			
Negri Sembilan	562,810		13	17			
Melaka *Malacca*	455,785		14	20			
Johor *Johore*	1,437,565		28	78			
Pahang	479,456		22	12			
Trengganu	424,817		10	9			
Kelantan	753,805		11	11			
Malaysia Barat *West Malaysia*	9,487,510	N.A.	289	339	6,031	2,702*	1,998

* Penolong jururawat hanya di dalam Perkhidmatan Kerajaan sebagaiman pada 31.12.72.
Assistant nurse only in Government Service as at 31.12.72.

JADUAL 2.2A. (SAMB). PERKHIDMATAN KESIHATAN: MALAYSIA BARAT PADA AKHIR 1972

Table 2.2A. (Cont'd). Health Services: West Malaysia at the End of 1972

Negeri *State*	Bilangan rumah sakit *No. of hospitals*	Bilangan katil2 di-rumah sakit *No. of hospital beds*		Bilangan gedong ubat *No. of dispensaries*		Bilangan pusat kesihatan luar bandar *No. of rural health centres*			Pusat2 kesihatan ibu dan anak *Maternity and child health centres*
		Jumlah *Total*	Di-guna untok kebidanan *Used for obstetrics*	Tetap *Fixed*	Berkereta *Travelling*	P. K. U. *M. C.* (a)	P. K. K. *S. C.* (b)	R. B. *M. CL.* (c)	
Perlis	1	299	36	9	2	1	6	28	1
Kedah	5	1,245	131	34	20	3	22	145	4
Pulau Pinang dan Province Wellesley *Penang and Province Wellesley*	5	1,466	192	30	11	3	9	55	3
Perak	11	3,277	387	57	48	9	30	147	3
Selangor	5	3,045	336	52	14	7	24	114	4
Negri Sembilan	5	2,228	180	24	18	2	15	75	4
Melaka *Malacca*	2	911	134	20	13	3	11	57	2
Johor *Johore*	9	2,940	512	55	43	8	30	192	6
Pahang	6	1,242	178	37	28	6	23	149	3
Trengganu	4	602	62	20	16	4	12	68	2
Kelantan	2	864	65	24	27	5	18	77	2
Pusat2 Perubatan Khas *Special Medical Institutions*	5	10,435	-	1	-	-	-	-	-
Malaysia Barat *West Malaysia*	60	28,554	2,213	363	240	51	200	1,107	34

Chatitan: (a) Pusat kesihatan utama.
Note: *Main health centre.*

(b) Pusat kesihatan kechil.
Sub health centre.

(c) Rumah2 bidan.
Midwives cum quarters.

Puncha: Pengarah Perkhidmatan Perubatan, Malaysia Barat.
Source: *Director of Medical Services, West Malaysia.*

PELBAGAI

MISCELLANEOUS

MISCELLANEOUS

PEGBACAI

JADUAL 1.1. PERANGKAAN JENAYAH: MALAYSIA BARAT

Table 1.1. Crime Statistics: West Malaysia

Tempoh *Period*	Pembunohan *Murder*		Perchubaan membunoh *Attempted murder*		Menyamun beramai2 *Gang robbery*		Menyamun *Robbery (1)*	
	Jumlah kesalahan *Total reports*		Jumlah kesalahan *Total reports*		Jumlah kesalahan *Total reports*		Jumlah kesalahan *Total reports*	
	Dharurat *Emergency*	Bukan dharurat *Non-emergency*	Dharurat *Emergency*	Bukan dharurat *Non-emergency*	Dharurat *Emergency*	Bukan dharurat *Non-emergency*	Dharurat *Emergency*	Bukan dharurat *Non-emergency*
1964	-	164	-	37	-	208	-	1,077
1965	-	135	-	32	-	191	-	1,027
1966	-	127	-	31	-	265	-	1,307
1967	-	167	-	46	-	301	-	1,876
1968	-	161	-	64	-	284	-	1,977
1969	318		60		138		1,353	
1970	133		44		66		805	
1971	154		34		78		884	
1972	130		41		80		1,146	
1973	127		42		164		1,404	
1974	197		59		213		2,209	
1973 Mach	11		2		13		87	
Apr.	10		3		11		123	
Mei	7		5		21		102	
Jun	14		2		10		92	
Julai	9		6		9		95	
Ogos	14		4		17		129	
Sept.	10		3		11		104	
Okt.	13		2		11		146	
Nov.	12		6		11		136	
Dis.	8		2		20		144	
1974 Jan.	9		9		16		197	
Feb.	16		2		21		190	
Mach	15		2		10		190	
Apr.	13		4		22		194	
Mei	10		5		18		174	
Jun	21		4		23		152	
Julai	18		5		12		172	
Ogos	17		2		19		165	
Sept.	14		3		23		157	
Okt.	28		6		18		186	
Nov.	15		5		11		208	
Dis.	21		12		20		224	
1975 Jan.	12		7		16		244	

(1) Termasok samun.
Included piracy.

Puncha: Ketua Polis Negara di-Raja Malaysia, Kuala Lumpur.
Source: Inspector-General Royal Malaysia Police, Kuala Lumpur.

JADUAL 1.2 PERANGKAAN PENJARA: SEMENANJUNG MALAYSIA

Table 1.2 Prisons Statistics: Peninsular Malaysia

Tempoh *Period*	Orang-orang yang terlibat dalam tempoh itu *Persons committed during the period*						Hitung panjang harian dalam penjara *Daily average in prison*
	Untuk hutang *For debts*	Di bawah undang-undang dharurat (di tahan) *Under emergency regulations (detained)*	Untuk kawalan keselamatan *For safe custody* (1)	Untuk di penjarakan *For terms of imprisonment*	Buang Negeri *Banishees*	Jumlah *Total*	
1963	37	-	4,572	4,260	77	8,946	2,612
1964	38	-	7,117	5,296	45	12,496	2,974
1965	52	-	5,976	4,350	33	10,411	3,015
1966	34	-	5,046	4,409	40	9,529	2,991
1967	54	-	6,585	4,918	29	11,586	2,971
1968	34	-	6,237	5,525	24	11,820	3,080
1969	21	774	7,789	5,572	31	14,187	3,640
1970	39	65	5,119	5,728	41	10,992	4,105
1971	20	5	5,016	4,857	15	9,913	4,047
1972	23	142	4,838	5,348	22	10,373	3,388

Tahun *Year*	Bilangan persalah hitung panjang seharian *Daily average number of offenders*				Jumlah besar pesalah *Grand total of offenders*
	Banduan Penjara *Prisoners*	Penghuni Sekolah Henry Gurney *Inmates of Henry Gurney School*	Penghuni Pusat Pemulihan Akhlak *Inmates of Rehabilitation Center*	Orang Tahanan tempat Tahanan *Detainees in Detention Camp*	
1973	3,350	470	174	1,158	5,152
1974	3,163	481	151	672	4,467

(1) Di lepaskan termasuk orang gila.
Subsequently discharged including lunatics.

Punca: Ketua Pengarah Penjara.
Source: Chief Director of Prison.

Perhatian: Format ini telah ditukar semenjak tahun 1973.
Note:- This format is revised since 1973.

JADUAL 1.3. PERANGKAAN MAHKAMAH: MALAYSIA BARAT

Table 1.3. Court Statistics: West Malaysia

	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973
1. Mahkamah Rayuan: *Court of Appeal:*							
(i) Jenayah *Criminal:*							
Rayuan di-bawah undang2 dharurat *Appeals under emergency regulations*	2	-	-	1	-	1	-
Rayuan di-bawah undang2 bukan kechemasan *Appeals under non-emergency regulations*	30	36	26	31	19	27	30
(ii) Awam *Civil:*							
Rayuan di-dengar *Appeals heard*	76	92	120	97	91	105	128
2. Mahkamah Tinggi: *High Court:*							
(i) Jenayah *Criminal:*							
Bilangan bichara *Number of cases*	149	157	184	145	114	103	434
Bilangan orang yang terlibat *Number of persons involved*	223	217	278	204	160	135	102
Bilangan tudohan *Number of charges*	209	220	266	201	159	132	104
Hukuman *Convictions*	131	137	186	128	90	79	55
Buang bichara *Acquittals*	68	69	76	47	63	33	34
Di-lepaskan *Discharges*	10	12	6	18	4	20	12
(ii) Awam *Civil:*							
Bilangan bichara yang selesai *Number of suits disposed of*	3,365	3,248	4,079	4,696	3,307	4,670	3,911
Rayuan muflis *Bankruptcy petitions*	487	536	574	498	536	382	318
Notis muflis *Bankruptcy notices*	996	969	1,029	1,132	1,215	999	-
Menerima perentah *Receiving orders*	293	312	339	274	270	221	170
3. Mahkamah Tengah: *Sessions Court*							
(i) Jenayah *Criminal:*							
Bilangan bichara *Number of cases*	2,817	3,428	3,093	3,276	3,040	3,142	3,759
Bilangan orang yang terlibat *Number of persons involved*	3,690	4,180	3,871	3,916	3,688	3,778	3,622
Bilangan tudohan *Number of charges*	3,774	4,696	4,081	4,157	3,871	3,750	3,718
Hukuman *Convictions*	3,457	3,230	2,716	2,994	3,065	2,768	2,611
(ii) Awam *Civil:*							
Bilangan bichara yang di-hapuskan *Number of cases disposed of*	3,389	3,454	3,526	4,222	5,032	5,270	5,201

JADUAL 1.3. (SAMB). PERANGKAAN MAHKAMAH: MALAYSIA BARAT

Table 1.3. (Cont'd). Court Statistics: West Malaysia

	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973
4. Mahkamah Pengadil: *Magistrates' Courts:*							
(i) Orang salah *Criminal:*							
Bilangan bichara *Number of cases*	92,754	94,110	106,553	123,856	163,806	99,781	85,045
Bilangan orang yang terlibat *Number of persons involved*	99,194	103,675	114,455	114,459	106,831	108,533	104,910
Bilangan tudohan *Number of charges*	101,655	110,457	123,920	128,153	113,437	142,617	111,421
Hukuman *Convictions*	78,906	74,798	81,810	81,487	77,059	76,348	77,754
(ii) Awam *Civil*							
Bilangan bichara yang selesai *Number of cases disposed of*	13,926	16,319	15,592	15,184	1,701	17,178	14,207
5. Penyiasatan Kematian dan Bichara Mayat: *Enquiries into deaths and inquests*	2,190	2,349	2,549	2,190	1,846	1,378	1,894
6. Hasil: *Revenue*							
Mahkamah Tertinggi *Supreme Courts*	639,697	726,605	792,724	830,596	814,359	851,963	929,366
Mahkamah Tengah *Sessions Courts*	738,128	879,437	873,981	1,011,674	1,209,208	1,334,493	1,427,796
Mahkamah Pengadil *Magistrates' Courts*	3,037,678	3,397,420	3,940,805	3,045,765	6,085,714	6,516,442	7,671,840

Puncha: Ketua Pendaftar Mahkamah Persekutuan, Malaysia/Pendaftar Mahkamah Tinggi, Malaya.

Source: Chief Registrar of Federal Court, Malaysia/ Registrar High Court, Malaya.

JADUAL 3.1. BILANGAN SHARIKAT KERJA SAMA YANG BERDAFTAR DAN KEAHLIAN2: MALAYSIA BARAT

Table 3.1. Number of Co-operative Societies Registered and Membership: West Malaysia

Tempoh *Period*	Sharikat berdaftar pada tahun *Societies registered during the year*	Sharikat di-potong dari daftar pada tahun *Societies struck off the register during year*	Sharikat dalam daftar (akhir tahun) *Societies on register (at end of year)*	Keahlian *Membership*
1960	209	51	2,644	298,451
1961	186	38	2,792	370,248
1962	157	37	2,912	394,490
1963	76	40	2,948	410,774
1964	92	57	2,983	421,596
1965	125	65	3,043	431,051
1966	111	39	3,115	472,703
1967	69	86	3,098	508,734
1968	56	324	2,831	532,466
1969	89	261	2,720	558,926
1970	85	150	2,651	599,840
1971	92	181	2,562	652,697
1972	100	105	2,557	722,943
1973	110	121	1,026	668,265
1974	105	19	1,112	732,510(a)

(a) Angka2 Anggaran.
Estimated figures.

x Dipinda.
Amended.

Puncha: Pesurohjaya Persekutuan bagi Kemajuan Kerjasama, Malaysia.
Source: Federal Commissioner for Co-operative Development, Malaysia

JADUAL 3.2. PENYIARAN TALIVISHEN DAN REDIFUSHEN: MALAYSIA BARAT

Table 3.2. Broadcasting Television and Rediffusion: West Malaysia

Tempoh *Period*	Lesen Radio yang di-keluarkan *Wireless licences issued*					Lesen Talivishen yang di-keluarkan *Television licences issued*					Pelanggan Redifushen *Rediffusion subscribers*			
	Jumlah *Total*	Melayu *Malays*	China *Chinese*	India *Indians*	Lain2 *Others*	Jumlah *Total*	Melayu *Malays*	China *Chinese*	India *Indians*	Lain2 *Others*	Jumlah *Total*	Kuala Lumpur	Penang	Ipoh
1960	226,828	97,763	89,370	31,302	8,393	-	-	-	-	-	24,722	15,007	9,715	-
1961	264,797	112,194	108,620	34,768	9,215	-	-	-	-	-	27,179	17,006	10,173	-
1962	309,791	131,135	128,718	38,042	11,896	-	-	-	-	-	28,063	18,172	9,891	-
1963	325,734	130,294	140,066	42,345	13,029	-	-	-	-	-	27,560	18,279	9,281	-
1964 (b)	324,342	128,504	135,348	51,408	9,082	28,125	—	-	-	-	24,697	16,817	7,880	-
1965 (b)	304,167	129,575	126,838	36,500	11,254	49,216	14,645	18,702	4,577	5,913	28,649	16,279	8,282	4,088
1966	285,352	114,712	123,843	39,093	7,704	75,322	28,842	30,458	7,810	8,212	28,230	15,549	8,438	4,243
1967	319,030	124,294	145,191	41,250	8,295	104,512	40,910	42,313	11,030	10,259	25,216	14,576	6,784	3,856
1968	291,304	113,609	134,000	34,956	8,739	122,682	47,360	51,587	13,491	10,244	25,814	14,447	7,272	4,095
1969	302,985	112,135	143,403	40,630	6,817	151,017	58,362	66,567	15,806	10,282	26,221	13,994	7,645	4,582
1970	333,943	133,377	149,005	44,515	7,046	189,376	74,845	84,491	19,522	10,518	26,106	14,510	6,841	4,755
1971	311,009	128,384	137,124	39,747	5,754	216,797	91,045	94,966	21,400	9,386	29,527	15,645	8,808	5,074
1972	346,838	153,996	141,995	44,465	6,382	270,020	118,139	114,646	25,973	11,262	32,214	17,439	9,325	5,450
1973	347,860	158,624	138,413	44,109	6,714	313,244	137,072	134,113	29,376	12,683	35,632	19,382	10,274	5,976
1974	326,797	144,767	133,105	40,715	8,210	371,692	161,678	156,732	35,545	17,737	38,585	20,581	11,361	6,643

Chatitan:- (a) Terdahulu daripada tahun 1959, puncha-nya ia-lah Jabatan Penyiaran Singapura.
Note:- Prior to 1959 the source was Broadcasting Department, Singapore.

(b) Angka2 pechahan bagi lesen Talivishen untok tempoh 1964 hingga Februari 1965 tidak di-perolehi.
Breakdown figures for Television licences for the period 1964 up to February 1965 are not available.

Puncha: Jabatan Perkhidmatan Pos dan Redifushen Malaya Berhad.
Source Postal Services Department and Rediffusion Malaya Limited

JADUAL 3.3. RENGKASAN PERHATIAN KAJI CHUACHA MALAYSIA BARAT JANUARI, 1975.

Table 3.3. Summary of Meteorological Observations for West Malaysia, January, 1975.

Seteshen *Stations*	Tinggi dari permuka'an laut (M) *Height above mean sea level (M)*	Hawa udara dalam ^{o} C *Air temperature in ^{o} C*				Lembab pada 1.30 petang % *Mean relative humidity at 1.30 p.m. (%)*	Hujan *Rainfall*	
		Sederhana *Means*		Terlampau *Absolute*			Jumlah dalam MMS *Total in MMS*	Bil. hari *No. of days*
		Tinggi *Maximum*	Rendah *Minimum*	Tertinggi *Highest maximum*	Terendah *Lowest minimum*			
Kedah								
Lapangan Terbang Alor Star (Kepala Batas) *Alor Star Aerodrome (Kepala Batas)*	5	32.2	22.2	34.1	19.1	60	97.3	12
Sungei Patani	8	32.9	21.9	34.4	19.4	59	197.7	14
Perlis								
Kangar	3	31.8	22.4	33.3	20.6	61	79.4	7
Pulau Pinang *Penang*								
Lapangan Terbang Pulau Pinang (Bayan Lepas) *Penang Aerodrome (Bayan Lepas)*	3	31.7	23.1	33.5	21.4	62	137.9	13
Province Wellesley								
Bukit Mertajam	14	33.4	21.9	35.0	20.6	74	189.7	7
Perak								
Taiping	18	33.1	22.8	35.3	20.7	59	265.5	15
Telok Anson	3	32.8	22.6	34.4	21.1	59	326.2	6
Lapangan Terbang Ipoh *Ipoh Aerodrome*	39	32.8	22.0	35.1	19.4	57	221.0	17
Kelantan								
Lapangan Terbang Kota Bharu (Pengkalan Chepa) *Kota Bharu Aerodrome (Pengkalan Chepa)*	5	28.6	22.7	30.3	20.3	77	533.1	22
Trengganu								
Kuala Trengganu	35	27.6	22.4	28.8	19.9	82	813.6	24
Dungun	3	27.9	22.2	30.1	20.0	81	925.8	20

JADUAL 3.3. (SAMB). RENGKASAN PERHATIAN KAJI CHUACHA MALAYSIA BARAT, JANUARI, 1975.

Table 3.3. (Cont'd). Summary of Meteorological Observations for West Malaysia, January, 1975.

Stesyen *Station*	Tinggi dari permuka'an laut (M) *Height above mean sea level (M)*	Hawa udara dalam ^{o}C *Air temperature in ^{o}C*				Lembab pada 1.30 petang % *Mean relative humidity at 1.30 p.m. (%)*	Hujan *Rainfall*	
		Sederhana *Means*		Terlampau *Absolute*			Jumlah dalam MMS *Total in MMS*	Bil. hari *No. of days*
		Tinggi *Maximum*	Rendah *Minimum*	Tertinggi *Highest maximum*	Terendah *Lowest minimum*			
Pahang								
Lapangan Terbang Kuantan *Kuantan Aerodrome*	15	28.7	21.6	30.6	19.7	75	744.6	21
Raub	158	31.4	21.4	32.8	19.7	61	207.5	17
Selangor								
Lapangan Terbang Kuala Lumpur *Kuala Lumpur Airport (Subang)*	17	32.0	21.9	34.2	19.5	57	102.9	12
Kajang	40	32.3	21.6	34.9	20.2	60	55.4	8
Negri Sembilan								
Seremban Tampin *	61	31.2	22.5	32.8	21.1	65	130.5	11
Port Dickson	9	32.3	23.4	33.6	21.4	63	77.3	11
Melaka *Malacca*								
Lapangan Terbang Melaka (Batu Berendam) *Malacca Aerodrome (Batu Berendam)*	7	31.6	22.5	33.2	20.2	61	113.6	10
Johor *Johore*								
Segamat	29	31.7	22.1	33.6	20.0	62	94.2	11
Johor Bharu *Johore Bharu*	38	31.2	21.5	33.0	19.2	65	185.2	15
Seteshen Bukit *Hill Stations*								
Bukit Pulau Pinang *Penang Hill*	731	26.1	19.6	27.8	18.4	61	135.2	13
Cameron Highlands *Tanah Rata*	1,471	21.7	13.8	24.3	10.5	73	277.0	17

* Angka-angka bagi Seremban tidak diperolehi.
Data for Seremban not available.

\+ Perhatian dibuat di Stesyen Kaji Cuaca dan bukan dari Hospital Johor Bharu.
Observations taken at Met Station and not Johore Bharu Hospital.

Puncha: Pengarah, Perkhidmatan Kaji Chuacha, Malaysia.
Source: Director, Meteorological Service, Malaysia.

PENAMBAHAN DAN LAIN-LAIN PENERBITAN

Penerbitan-penerbitan berikut, keluaran Jabatan Perangkaan Malaysia mengandungi perangkaan-perangkaan yang lebih lanjut mengenai beberapa perkara selain dari yang disediakan dalam siaran ini. Segala Penerbitan-Penerbitan ini boleh diperolehi dari Jabatan Perangkaan Malaysia dengan harga-harga yang ditunjukkan dibawah. Harga-harga tersebut telah dipersetujui oleh Jabatan Perdana Menteri dalam suratnya P.M.10150/38(10) bertarikh 15hb. Jun, 1971. Bayaran pos tidak akan dikenakan di dalam Malaysia Barat.

	PENERBITAN	SE-NASKAH ($)	MEL-LAUT (DILUAR MALAYSIA) ($)
1.	Perangkaan Tahunan Malaysia bagi Perdagangan Luar Negeri (satu set Jilid I dan II) 1972	12.00	2.80
2.	Perangkaan Tahunan Malaysia Barat bagi Perdagangan Luar Negeri (satu set Jilid I dan II) 1973	12.00	3.50
3.	Perangkaan Bulanan Malaysia Barat bagi Perdagangan Luar Negeri	4.00	1.10
4.	Siaran Perangkaan Malaysia Barat (Bulanan)	2.00	0.60
5.	Siaran Perangkaan Tahunan, Malaysia 1973	3.00	0.70
6.	Siaran Perangkaan Tahunan, Sabah 1973 (tiada stok) ..	6.00	0.70
7.	Siaran Perangkaan Tahunan, Sarawak 1973 (tiada stok) ..	3.00	0.70
8.	Buku Panduan Perangkaan Malaysia Barat, 1973	2.00	0.50
9.	Perangkaan Getah (Bulanan)	2.00	0.25
10.	Perangkaan Kelapa Sawit (Bulanan)	2.00	0.40
11.	Perangkaan Kelapa Sawit, Kelapa dan Teh, 1972 ..	2.00	0.40
12.	Penjenisan Perusahaan Malaysia 1972	5.00	0.30
13.	Buku Panduan Perangkaan Getah, 1972	3.00	0.50
14.	Penyata Banci Penduduk 1957		
	1. Penyata Pemulaan	3.00	0.50
	Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia, 1970		
	15. Rengkasan Kiraan Luar	5.00	0.60
	16. Kawasan Bandaran Gabongan, dll. (tiada stok)	5.00	0.40
	17. Gulongan Masyarakat	5.00	1.00
	18. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian I – Perlis	5.00	0.50
	19. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian II – Pulau Pinang dan Province Wellesley ..	5.00	0.50
	20. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian III – Melaka	5.00	0.50
	21. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian IV – Negeri Sembilan	5.00	0.50
	22. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian V – Selangor	5.00	0.50
	23. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian VI – Pahang	5.00	0.50
	24. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian VII – Trengganu	5.00	0.50
	25. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian VIII – Kelantan	5.00	0.50
	26. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian IX – Perak	5.00	0.50
	27. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian X – Kedah	5.00	0.50
	28. Jilid I – Jadual-Jadual Am Perumahan, Bahagian XI – Johor	5.00	0.50

	PENERBITAN	SE-NASKAH ($)	MEL-LAUT (DILUAR MALAYSIA) ($)
29.	Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian I – Perlis	5.00	0.50
30.	Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian II – Pulau Pinang dan Seberang Perai	5.00	1.50
31.	Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian III – Melaka	5.00	1.00
32.	Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian IV – Negri Sembilan ..	5.00	1.50
33.	Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian V – Selangor	5.00	1.50
34.	Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian VI – Pahang	5.00	1.50
35.	Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian VII – Trengganu ..	5.00	1.50
36.	Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian VIII – Kelantan ..	5.00	1.50
37.	Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian IX – Perak	5.00	3.00
38.	Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian X – Kedah	5.00	1.50
39.	Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar, Kampung-Kampung dan Kawasan-Kawasan Majlis Tempatan, Bahagian XI – Johor	5.00	1.50
40.	Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar Utama dan Pekan-Pekan Bahagian XIII – Sabah	5.00	1.50
41.	Jilid II – Jadual-Jadual Am Perumahan Bandar-Bandar Utama dan Pekan-Pekan Bahagian XIII – Sarawak	5.00	1.50
42.	Banci Perumahan, 1970 Malaysia Barat – Lapuran Akhir	7.50	0.70
43.	Penyiasatan Belanjawan Isirumah 1957 – 1958 (tiada stok)	3.00	0.50
44.	Penyiasatan Sampel Sosio-Ekonomi Isirumah – Malaysia 1967/1968 – Kenikmatan dan Kesenangan Isirumah Malaysia Barat	5.00	2.00
45.	Penyiasatan Sampel Socio-Ekonomi Isirumah – Malaysia 1967–1968/Pekerjaan dan Penganggoran – Malaysia Barat	5.00	1.00
46.	Penyiasatan Sampel Socio-Ekonomi Isirumah – Malaysia 1967–1968/Pekerjaan dan Penganggoran Kawasan dan Lapisan (Jilid Ke - 2)	2.00	0.40
47.	Perangkaan Pelancungan, 1971	2.00	0.30
48.	Perangkaan Penting Malaysia Barat, 1972	3.00	0.60
49.	Penyiasatan Perdagangan-Perdagangan Agehan, 1968 ..	3.00	0.40
50.	Banci Perlombongan, 1971 (tiada stok)	2.00	0.40
51.	Penyiasatan Benaan, 1972	5.00	0.50

	PENERBITAN	SE-NASKAH ($)	MEL-LAUT (DILUAR MALAYSIA)
52.	Banci Perusahaan-Perusahaan Perkilangan – Malaysia Barat, 1968 (tiada stok)	5.00	3.50
53.	Penyiasatan Perusahaan Perkilangan Malaysia Barat, 1971 – Jilid I	5.00	0.70
54.	Penyiasatan Perusahaan Perkilangan Malaysia Barat, 1971 – Jilid II	5.00	0.70
55.	Banci Perusahaan-Perusahaan Terpileh 1971 & 1972 Semenanjung Malaysia	5.00	0.50
56.	Panduan Pertubuhan Perkilangan Malaysia Barat – Jilid II	20.00	2.00
57.	Panduan Pertubuhan Perkilangan Malaysia Barat – Jilid III	20.00	2.00
58.	Panduan Pertubuhan-Pertubuhan Perkhidmatan Terpileh yang di Mileki oleh Orang Melayu Dalam Kawasan Bandar, Malaysia Barat – Jilid III (tiada stok) ..	20.00	1.00
59.	Panduan Kontrekter-Kontrekter Melayu Dalam Perusahaan Benaan – Malaysia Barat – Jilid IV (tiada stok) ..	10.00	0.50
60.	Panduan Hotel dan Lain-Lain Tempat Lojing Dalam Kawasan-Kawasan Bandar di Malaysia Barat ..	3.00	0.30
61.	Angka Tunjuk Pengeluaran Perusahaan, Malaysia Barat (Tahunan)	2.00	0.40
62.	Perangkaan-Perangkaan Perusahaan Bulanan Semenanjung Malaysia	5.00	0.40
63.	Kira-Kira Antara Perusahaan Malaysia Barat, 1965 (tiada stok)	3.00	0.30
64.	Penjelasan Ekonomi dan Tugasan bagi Anggaran Belanjawan Kerajaan Pusat dan Kerajaan Negeri, 1970 (tiada stok)	3.00	0.50
65.	Penjenisan Ekonomi dan Tugasan bagi Urusan Kerajaan, 1970	3.00	0.60
66.	Kira-Kira Negara bagi Malaysia Barat, 1960–1968 (tiada stok)	3.00	0.40
67.	Bilangan dan Keluasan Lot-Lot dan Hakmilek-Hakmilek Kebun Kecil	3.00	0.40
68.	Penyiasatan Tanaman Negara 1967/1968 Keluasan dan Bilangan Pokok-Pokok Tanaman di Kebun-Kebun Kecil, Malaysia Barat	5.00	0.60
69.	Lapuran Perantaran Keatas Penyiasatan Keluarga – Pengetahuan, Sikap dan Amalan Perancang Keluarga (diperolehi bersama Penyiasatan Se Lepas Banci, 1970)	3.00	0.30
70.	Kertas Penyelidekan		
Bil. 5	Nilaian Data Kematian Dalam Perangkaan Penting Malaysia Barat	1.00	0.40
Bil. 6	Keperluan Perumahan Di Semenanjung Malaysia (1970–1990)	3.00	0.40
Bil. 7	Kualiti dan Keperluan Perumahan Di Semenanjung Malaysia 1970 ..	3.00	0.20
Bil. 8	Jangkaan Hidup Berkerja Di Semenanjung Malaysia, 1970	3.00	0.40
Bil. 9	Anggaran Penduduk Antara— Banci mengikut Jantina, Komuniti dan Kumpulan Umur, Semenanjung Malaysia (1957–1970)	3.00	0.40

	PENERBITAN	SE-NASKAH ($)	MEL-LAUT (DILUAR MALAYSIA)
71.	Angkatunjuk Harga Barang-Barang Pengguna untuk Malaysia Barat	2.00	0.20
72.	Banci Perdagangan Jual Borong dan Jual Runcit di Kawasan-Kawasan Bandar di Semenanjung Malaysia	5.00	0.40
73.	Anggaran Imbangan Pembayaran Malaysia 1969–1972	2.00	0.30
74.	Lapuran Perantaraan Mengenai Penyiasatan Selepas Banci	3.00	0.50
75.	Banci Perdagangan Perkhidmatan Terpileh Di Kawasan-Kawasan Bandar di Semenanjung Malaysia, 1971 ..	5.00	0.60
76.	Banci Pendudok dan Perumah Malaysia 1970 – Pembahagian Umur	5.00	0.70
77.	Angkatunjuk Harga Barang-Barang Pengguna untuk Sabah	2.00	0.20
78.	Angkatunjuk Harga Barang-Barang Pengguna untuk Sarawak	2.00	0.20
79.	Bulitin Perangkaan Social Semenanjung Malaysia 1969–1971	3.00	0.60
80.	Anggaran-Anggaran Penduduk Antara-Banci yang Diperbanki Malaysia	3.00	0.60
81.	Unjuran Penduduk Malaysia 1970–1990	5.00	0.70
82.	Banci Perusahaan-Perusahaan Terpilih 1971 & 1972 Semenanjung Malaysia	5.00	0.50
83.	Lapuran Penyiasatan Kewangan Syarikat-Syarikat Berhad Malaysia 1969	3.00	0.50
84.	Jadual-Jadual Hayat Ringkas Malaysia 1970	5.00	0.50

SUPPLEMENTS AND OTHER PUBLICATIONS

The following publications of the Department of Statistics contain more detailed statistics on certain subjects than those provided in this Bulletin. They can all be obtained from the Department at the prices quoted below. Consent regarding price quotations has been obtained from the Prime Minister's Department in their letter, P.M.10150/38(10) dated 15th June, 1971. There is no charge for postage within West Malaysia.

PUBLICATIONS	PER COPY ($)	SEA-MAIL POSTAGE (OUTSIDE MALAYSIA) ($)
1. Malaysia Annual Statistics of External Trade (one set Volumes I and II) 1972	12.00	2.80
2. West Malaysia Annual Statistics of External Trade (one set Volumes I and II) 1973	12.00	3.50
3. West Malaysia Monthly Statistics of External Trade	4.00	1.10
4. West Malaysia Monthly Statistical Bulletin ..	2.00	0.60
5. Annual Bulletin of Statistics, Malaysia 1973	3.00	0.70
6. Annual Bulletin of Statistics, Sabah 1973 (out of stock)	6.00	0.70
7. Annual Bulletin of Statistics, Sarawak 1973 (out of stock)	3.00	0.70
8. Statistical Handbook of West Malaysia, 1973	2.00	0.50
9. Rubber Statistics (Monthly)	2.00	0.25
10. Oil Palm Statistics (Monthly)	2.00	0.40
11. Oil Palm, Coconut and Tea Statistics, 1972 ..	2.00	0.40
12. Malaysia Industrial Classification 1972	5.00	0.30
13. Rubber Statistics Handbook, 1972	3.00	0.50
14. Population Census Report, 1957		
1. Preliminary Report	3.00	0.50
1970 Population and Housing Census of Malaysia		
15. Field Count Summary	5.00	0.60
16. Urban Connurbations – Population and Households in 10 Gazetted Towns, etc. (out of stock)	5.00	0.40
17. Community Groups	5.00	1.00
18. Volume I – General Housing Tables Part I – Perlis	5.00	0.50
19. Volume I – General Housing Tables Part II – Penang and Province Wellesley ..	5.00	0.50
20. Volume I – General Housing Tables Part III – Malacca	5.00	0.50
21. Volume I – General Housing Tables Part IV – Negri Sembilan	5.00	0.50
22. Volume I – General Housing Tables Part V – Selangor	5.00	0.50
23. Volume I – General Housing Tables Part VI – Pahang	5.00	0.50
24. Volume I – General Housing Tables Part VII – Trengganu	5.00	0.50
25. Volume I – General Housing Tables Part VIII – Kelantan	5.00	0.50
26. Volume I – General Housing Tables Part IX – Perak	5.00	0.50
27. Volume I – General Housing Tables Part X – Kedah	5.00	0.50
28. Volume I – General Housing Tables Part XI – Johore	5.00	0.50
29. Volume II – General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part I – Perlis	5.00	0.50
30. Volume II – General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part II – Penang and Province Wellesley	5.00	1.50

	PUBLICATIONS	PER COPY ($)	SEA-MAIL POSTAGE (OUTSIDE MALAYSIA) ($)
31.	Volume II – General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part III – Malacca	5.00	1.00
32.	Volume II – General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part IV – Negri Sembilan	5.00	1.50
33.	Volume II – General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part V – Selangor	5.00	1.50
34.	Volume II – General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part VI – Pahang	5.00	1.50
35.	Volume II – General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part VII – Trengganu	5.00	1.50
36.	Volume II – General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part VIII – Kelantan	5.00	1.50
37.	Volume II – General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part IX – Perak	5.00	3.00
38.	Volume II – General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part X – Kedah	5.00	1.50
39.	Volume II – General Housing Tables, Towns, Villages and Local Council Areas Part XI – Johore	5.00	1.50
40.	Volume II – General Housing Tables, Major Towns and Townships Part XIII – Sabah	5.00	0.50
41.	Volume II – General Housing Tables, Major Towns and Townships Part XIII – Sarawak ..	5.00	0.50
42.	West Malaysia Census of Housing, 1970 - Final Report	7.50	0.70
43.	Household Budget Survey 1957–1958 (out of stock) ..	3.00	0.50
44.	Socio Economic Sample Survey of Households Malaysia 1967–1968/Household Amenities and Conveniences West Malaysia	5.00	2.00
45.	Socio-Economic Sampl Survey of Households Malaysia 1967–1968/Emplo ment and Unemployment – West Malaysia	5.00	1.00
46.	Socio-Economic Sample Survey of Households Malaysia 1967–1968/Employment and Unemployment Zones and Strata (Volume 2)	2.00	0.40
47.	Tourist Statistics, 1971	2.00	0.30
48.	Vital Statistics, West Malaysia, 1972	3.00	0.60
49.	Survey of Distributive Trades, 1968	3.00	0.40
50.	Census of Mining Industries, 1971 (out of stock) ..	2.00	0.40
51.	Survey of Construction Industries, 1972	5.00	1.00
52.	Census of Manufacturing Industries, 1968 (out of stock)	5.00	3.50
53.	Survey of Manufacturing Industries, West Malaysia 1971 – Volume I	5.00	0.60
54.	Survey of Manufacturing Industries, West Malaysia 1971 – Volume II	5.00	0.70
55.	Census of Selected Industries 1971 & 1972 Peninsular Malaysia	5.00	0.50
56.	Directory of Manufacturing Establishments, West Malaysia – Volume II	20.00	2.00
57.	Directory of Manufacturing Establishments, West Malaysia – Volume III	20.00	2.10

	PUBLICATIONS	PER COPY ($)	SEA-MAIL POSTAGE (OUTSIDE MALAYSIA) ($)
58.	Directory of Malay-owned Selected Service Establishment in Urban Areas – West Malaysia – Volume III (out of stock)	20.00	1.00
59.	Directory of Malay Contractors in the Construction Industry – West Malaysia – Volume IV (out of stock)	10.00	0.50
60.	Directory of Hotels and Other Lodging Places in the Urban Areas in West Malaysia	3.00	0.30
61.	Index of Industrial Production, West Malaysia (Annual)	2.00	0.40
62.	Monthly Industrial Statistics Peninsular Malaysia ..	5.00	0.40
63.	West Malaysia Inter-Industry Accounts 1965 (out of stock)	3.00	0.30
64.	An Economic and Functional Classification of Central and State Government Budget Estimates 1970 (out of stock)	3.00	0.50
65.	An Economic and Functional Classification of Government Transaction, 1970..	3.00	0.60
66.	National Accounts of West Malaysia 1960–1968 (out of stock)	3.00	0.40
67.	Number and Area of Smallholding Lots and Titles ..	3.00	0.40
68.	National Crop Survey 1967/68 Acreage and Tree Population of Crops in Smallholdings, West Malaysia	5.00	0.60
69.	Interim Report of Family Survey – A KAP Study on Family Planning (obtained as Part of the 1970 Post Enumeration Survey)	3.00	0.30
70.	Research Papers		
	No. 5 Evaluation of Mortality Data in the Vital Statistics of West Malaysia ..	1.00	0.40
	No. 6 Housing Needs in Peninsular Malaysia (1970–1990)	3.00	0.40
	No. 7 Housing Quality and Current Housing Needs in Peninsular Malaysia 1970 ..	3.00	0.70
	No. 8 The Expectation of Working Life in Peninsular Malaysia, 1970	3.00	0.40
	No. 9 Estimates of the Inter-Censal Population by Sex, Community and Age-Group, Peninsular Malaysia (1957–1970) ..	3.00	0.50
71.	Consumer Price Index for West Malaysia	2.00	0.20
72.	Census of Wholesale and Retail Trades in the Urban Areas of Peninsular Malaysia 1970	5.00	0.40
73.	Balance of Payment Estimate Malaysia 1969–1972 ..	2.00	0.30
74.	An interim Report on the Post Enumeration Survey ..	3.00	0.50
75.	Census of Selected Service Trades in the Urban Areas of Peninsular Malaysia 1971	5.00	0.60
76.	1970 Population and Housing Census of Malaysia Age Distributions	5.00	0.70
77.	Consumer Price Index Sabah	2.00	0.20
78.	Consumer Price Index Sarawak	2.00	0.20
79.	Social Statistics Bulletin – Peninsular Malaysia 1969–1971	3.00	0.60
80.	Revised Inter-Censal Population Estimates- Malaysia ..	3.00	0.60
81.	Population Projections Malaysia 1970–1990	5.00	0.70
82.	Census of Selected Industries 1971 & 1972 Peninsular Malaysia	5.00	0.50
83.	Report on the Financial Survey of Limited Companies Malaysia 1969	3.00	0.50
84.	Abridged Life Tables Malaysia 1970	5.00	0.50